ski-doo

BRP

BACKCOUNTRY -SARJA

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää turvallisuutta, käyttöä ja huoltoa koskevia tietoja

2027

⚠ VAROITUS

Lue tämä ohjekirja läpikotaisin. Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.
Suositeltu minimi-ikäraja käyttäjälle: 16 vuotta.
Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

520003740_FI

Alkuperäisten ohjeiden käännös

⚠ VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

™® BRP:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkit.
Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryhtiöiden omistamista tavaramerkeistä. Tavaramerkkejä ei ehkä ole rekisteröity joka oikeusalueella:

BLIZZARD®	BRP GO!™	D.E.S.S.™
ENDURO®	E-TEC™	HPG™
MXZ®	RAVE®	RENEGADE®
RER™	ROTAX®	SKI-DOO®
XPS®	X-RS®	

KYB Pro -sarja on KYB America LLC:n rekisteröity tavaramerkki.

Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän käsikirjan osaa ei saa jäljentää missään muodossa ilman Bombardier Recreational Products Inc:n etukäteen antamaa kirjallista lupaa.
©Bombardier Recreational Products Inc. 2025

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: **www.operatorsguides.brp.com**
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: **www.operatorsguides.brp.com**
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: **www.operatorsguides.brp.com**
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: **www.operatorsguides.brp.com**
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: **www.operatorsguides.brp.com**
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。。 ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： **www.operatorsguides.brp.com**
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: **www.operatorsguides.brp.com**
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: **www.operatorsguides.brp.com**
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: **www.operatorsguides.brp.com**
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу **www.operatorsguides.brp.com**
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: **www.operatorsguides.brp.com**
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: **www.operatorsguides.brp.com**

Malli	Paketti	Moottori
Backcountry	Sport	600 EFI
	Adrenaline	600RR E-TEC
		850 E-TEC
	X	850 E-TEC
	X-RS	850 E-TEC
		850 E-TEC TURBO R vesiruiskutusjärjestelmällä

Kanadassa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

USA: ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenvaltiot sekä Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ja Turkissa, tuotteiden jakelijana ja huoltajana on BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n sidos- tai tytäryhtiöt.

Kaikissa muissa maissa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) tai sen tytäryhtiöt.

SISÄLLYSLUETTELO

1

YLEISTÄ TIETOA

YLEISTÄ TIETOA **10**
Opi ensin, aja sitten 10
Turvallisuustiedot 10
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta 11
Ympäristön suojelu 12
OLE VASTUULLINEN KULJETTAJA 13

TURVALLISUUSOHJEET

ENNEN KUIN AJAT **16**
Käyttöikä ja -kyky 16
Huumeet ja alkoholi 16
Lumivyöryturvallisuuden harjoituskurssi 16
Suojavarusteet 17
Pakolliset varusteet 17
TUTUSTU MOOTTORIKELKKAAN **19**
Telamaton propulsiojärjestelmä 19
Ohjaus 19
Hätäkatkaisin 20
Jarruttaminen 20
Seisontajarru 20
Kuormien kuljetus 20
Hinauskuormat 21
Toisen kelkan hinaaminen 22
Lisävarusteet ja muutokset 23
Pitoa parantavat tuotteet 23
AJA TURVALLISESTI **28**
Kuljettajan ajoasento (ajaminen eteenpäin) 28
Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen) 30
Ajaminen matkustajien kanssa 30
Yksin ajaminen 31
Ajaminen ryhmässä 31
Törmäysten välttäminen 32
Ajokäyttäytyminen 33
Liiallinen nopeus 33
Liikkuvat osat 34
Tunne maaston ja ajotyylin vaihtelut 34
Villieläinten suojelu 38
Häkämyrkytys 38
Polttoainepalot ja muut onnettomuudet 39
Kuumien osien aiheuttamat palovammat 40
KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA **41**
Missä voit harjoitella käytännössä 41

Harjoituksia 41
AJONEUVON KULJETTAMINEN 44
TÄRKEÄT TUOTTEESSA OLEVAT KILVET (KANADA/USA) 45
Ajoneuvon varoituskilvet 45
Teknisiä tietoja sisältävät kilvet 58
Riippulipuke (tai -lipukkeet) 63
TÄRKEÄT TUOTESELOSTEET (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/YHDYSVALLAT) 65
Ajoneuvon varoituskilvet 65
Teknisiä tietoja sisältävät kilvet 80
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS 86
Ennen moottorin käynnistämistä 86
Kun moottori on käynnistynyt 86
Käyttöä edeltävä tarkastuslista 87
RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA 89
AJONEUVON KULJETTAMINEN 90

TIETOA AJONEUVOSTA

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET 94
Ohjaustanko 95
Kaasuvipu 98
Moottorin hätäkatkaisin 99
Jarruvipu 101
Seisontajarruvipu 105
Moottorin pysäytyskatkaisin 107
MUUT HALLINTALAITTEET 110
Konsolikytkimet – 600 EFI 111
Ohjaustangon monitoimikatkaisin 4,5” tai 7,2” näytöllä varustettu malli 114
Ohjaustangon monitoimikatkaisin 10,25” kosketusnäytöllä varustettu malli 118
Käsikäynnistimen kahva (jos varusteena) 124
Äänimerkkipainike (jos varusteena) 124
4,5” NÄYTTÖ 126
Monitoiminäyttö 126
Varoitusvalot ja ilmaisimet 128
Asetukset 129
7,2” NÄYTTÖ 132
Monitoiminäyttö 132
Varoitusvalot ja ilmaisimet 133
Asetukset 135
10,25 TUUMAN KOSKETUSNÄYTTÖ 137
Ensimmäinen turvallisuusnäyttö 137
Oletusnäyttö 137
Navigoiminen näytössä 138
Keskinäyttö 139

Katselunäyttö ... 139
Sovelmavalikko ... 143
Varoitusvalot ja ilmaisimet ... 166
Parimuodosta älypuhelimesi Bluetooth-yhteydellä ... 168
Monitoimimittariston viestit ... 169
VARUSTUS ... 170
Etutavaratila ... 170
Käyttäjän käsikirja ... 170
Pistorasia – USB (jos varusteena) ... 170
Lämmitetty matkapuhelimen kotelo (jos varusteena) ... 171
Työkalut ... 172
Tuulilasi ... 174
Tuulenohjaimet (jos on) ... 176
Korin paneelit ... 179
Varavariaattorihihnan pidike ... 191
Istuin ... 192
LinQ-järjestelmä ... 200
KÄYTTÖTILAT – 600RR E-TEC -MOOTTORI ... 201
Moottoritila ... 201
Ajotiloissa siirtyminen ... 202
SILENT STOP -TOIMINTO ... 204
Navigointi hiljaisen pysäytyksen valikossa ... 204
AJONEUVON KÄYTTÖ – EFI-MOOTTORI ... 206
Moottorin käynnistäminen ... 206
Kelkan esilämmitys ... 207
Peruutusvaihde (RER) ... 208
Moottorin sammutus – 600 EFI -moottori ... 209
AJONEUVON KÄYTTÖ – E-TEC-MOOTTORIT ... 210
Moottorin käynnistäminen ... 210
Kelkan esilämmitys ... 211
Peruutusvaihde (RER) ... 213
Moottorin sammutus ... 214
POLTTOAINE ... 216
Polttoainevaatimukset ... 216
Polttoaineen lisäämistoimenpiteet ... 218
TUOREVOITELUÖLJY ... 224
Suositeltava tuorevoiteluöljy ... 224
Suositeltava tuorevoiteluöljy ... 224
Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastus ... 225
ICE-RUISKUTUSNESTE (JOS ON) ... 229
Suositeltu ICE-neste ... 229
ICE-nestetason tarkistus ... 229
SISÄÄNAJOVAIHE ... 231
Käyttö sisäänajovaiheessa ... 231
ERIKOISTOIMENPITEET ... 232
Erikoistoimenpiteet ... 232
AJO-OLOSUHTEET JA MOOTTORIKELKKASI ... 238
Korkeus ... 238
Lämpötila ... 238

Pakkaantunut lumi 238
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN 240
Takajousituksen säädöt – cMotion X 241
Säätövinkkejä ajoneuvon ajokäyttäytymisen mukaan 251

HUOLTO

MÄÄRÄAIKAISHUOLTO 254
EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n ajoneuvot 254
Syvä lumi / Trail / Crossover/ hyötykäyttö 255
Huoltotaulukko 256
Suoritetut huoltotoimenpiteet 270
HUOLTOTOIMENPITEET 285
Ajovalot 285
Moottorin jäähdytysneste 286
Pakojärjestelmä 289
Sytytystulpat 290
Ketjukoteloöljy 290
Voimansiirtoketju 294
Sulakkeet ja releet 295
Akku 300
Jarruneste 314
Variaattorihihna – 600 EFI -moottori 319
Variaattorihihna – E-TEC-moottorit 325
I-variaattori 337
Sukset 341
Jousitus – cMotionX 342
Tela 343
AJONEUVON HOITO 352
Toimenpiteet ajon jälkeen 352
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen 352
SÄILYTYS 353
Vesiruiskutusjärjestelmän varastointitoimenpiteet 354
Moottorin varastointitoimenpiteet 354
AJOKAUTTA EDELTÄVÄ VALMISTELU 359

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN 362
Ajoneuvon tunnistetarra 362
Tunnistenumerot 363
KELPOISUUSKILVET 365
EPA-kelpoisuuskilpi 365
SSCC-tarra 365
2016/1628 artikla 8, kohta 5 367
BRP RF DESS POST GEN3 (MOWP) 368
USA ja Kanada 368

Meksiko 369
Brasilia 369
Japani 370
Eurooppa 370
BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA) 375
USA ja Kanada 375
Meksiko 376
Brasilia 376
Japani 377
Eurooppa 377
MELUPÄÄSTÖ- JA VÄRINÄARVOT 382
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 384
UK-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 385
EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT 386
Tietoja moottorin päästöistä 386
LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT – 10,25 TUUMAN KOSKETUSNÄYTTÖ 388

TEKNISET TIEDOT

MOOTTORI 394
600RR E-TEC 394
850 E-TEC 396
850 E-TEC Turbo R 398
AJONEUVO 400
Backcountry 400

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄOHJEITA 410
VALVONTAJÄRJESTELMÄ 413
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit (merkkivalot) 4,5" kosketusnäyttö) 413
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit (merkkivalot) 7,2" kosketusnäyttö) 418
Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit (merkkivalot) 10,25" kosketusnäyttö) 423
Vikakoodit 430

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT 432
OTA YHTEYTTÄ 434
Aasian ja Tyynenmeren alue 434
Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka 434
Latinalainen Amerikka 435

Pohjois-Amerikka 435
OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS 436

YLEISTÄ TIETOA

YLEISTÄ TIETOA

Onnittelumme uuden BRP-moottorikelkkasi ostamisen johdosta. Minkä tahansa mallin olet valinnut, se taataan Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) takuun puitteissa ja valtuutettujen BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjien toimesta, jotka ovat valmiita toimittamaan osia, huoltoa tai tarvitsemiasi varaosia.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Hän on kouluttautunut tekemään esisäädöt ja tarkistamaan kelkkasi sekä säätämään sen sinun painosi ja ajo-olosuhteiden mukaan.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit luovutustarkastusluettelon varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itsellesi, matkustajallesi ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumis- ja kuolemanvaaraa lukemalla seuraavat osat ennen ajoneuvon käyttämistä:

– *Turvallisuustietoja*
– *Ajoneuvoa koskevat tiedot*.

Lue myös kaikki moottorikelkassa olevat varoituskilvet ja katso turvallisuusvideo tällä QR-koodilla.

Turvallisuustiedot

Tässä käyttäjän käsikirjassa käytetään seuraavia symboleja ja sanoja tähdentämään tiettyä nimenomaista tietoa:

Turvallisuuteen liittyvä symboli ⚠ osoittaa mahdollista vammautumisvaaraa.

⚠ VAROITUS
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

⚠ HUOMIO

Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa vähäiseen tai kohtuulliseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ

Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Tämän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä ja matkustaja tähän moottorikelkkaan ja sen moniin hallintalaitteisiin, ylläpitoon ja turvallisen käytön ohjeisiin.

Seuraavaa käyttäjään, matkustajaan ja ajoneuvon kokoonpanoon liittyvää terminologiaa käytetään seuraavalla tavalla tässä oppassa:

- **Käyttäjä**: viittaa henkilöön, joka on ohjaimissa ja ajaa lumikelkkaa.
- **Matkustaja**: viittaa henkilöön, joka istuu käyttäjän takana.
- **Yhdenistuttava (1-UP)** tarkoittaa mallia, joka on suunniteltu vain kuljettajaa varten.
- **Kahdenistuttava (2-UP)** tarkoittaa mallia, jossa voi kuljettajan lisäksi istua **yksi** matkustaja.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomaa, että tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa:

www.operatorsguides.brp.com

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

Ympäristön suojelu

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajaamaan kelkkailun nautinnollisuutta, vaan säilyttämään miellyttävän vapauden tunteen, jonka voit kokea vain kelkkailemalla! Nämä ohjeet estävät kelkkailijoiden onnettomuuksia, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojansa ja nauttia suositusta talvisesta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran kun kirpeänä ja kirkkaana talvipäivänä olet kelkkareitillä, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin moottorikelkkailu. Seikkaileminen hyvin hoidetulla kelkkareiteillä on hauska ja terveellinen talviharrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastukselle. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Kun kelkkailemme, meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

Vältä ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reiteillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojelu on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähiä energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

Älä availe suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskaa ympäristöä.

Älä aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka moottorikelkkateknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joilla meteli voi häiritä muita.

Kaikki kelkkailijat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi kelkkailla turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen – ajoimmepa sitten missä päin maailmaa tahansa – on ainoa oikea keino, jonka avulla voimme nauttia kelkkailusta myös tulevaisuudessa. Se on yksi suurimmista syistä, joiden takia sinunkin kannattaa kelkkailla fiksusti. Syitä on tietysti myös muitakin.

Kelkkailijana pääsemme osaksi talvista luontoa ja saamme nauttia sen ihmeistä. Kelkkailemalla fiksusti säilytämme tämän mahdollisuuden tulevaisuudessakin ja voimme suoda saman mahdollisuuden yhä useammille innokkaille harrastajille. Fiksu kelkkailu kasvattaa harrastuksemme suosiota!

Lisäksi fiksu kelkkailija on myös viisas kelkkailija. Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Ajatpa sitten suorituskykyisellä BRP-kelkalla tai jollain muulla urheilumallilla, osoita tietäväsi, mitä teet. Näytä osaamisesi reiteillä, kelkkailemalla fiksusti!

OLE VASTUULLINEN KULJETTAJA

Me BRP:llä uskomme, että moottoriurheilun ja merellisten toimintayhteisöiden parissa kaikilla on mahdollisuus miettiä yhdessä, miten ajattelemme turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä. Uskomme, että kun kannustamme kaikkia kuljettajia ajamaan vastuullisesti – huolehtimaan toisistaan, reiteistä ja ajoalueista – inspiroimme alaa toivottamaan uudet ajajat tervetulleiksi, rakentamaan välittävämpää yhteisöä ja luomaan myönteisempiä kokemuksia.

Ajatpa sitten reiteillä, teillä, vedessä tai lumessa, BRP on sitoutunut edistämään positiivista muutosta. Siksi teemme Vastuullinen ajaja -ohjelmasta tärkeän osan yrityksemme sosiaalisen vastuun hanketta toimimalla, kouluttamalla ja vahvistamalla yhteisöä.

Lisätietoja Vastuullinen ajaja -ohjelmasta, esimerkiksi vinkkejä turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä, on osoitteessa **ski-doo.com/responsible-rider**. Voit käyttää myös oheista QR-koodia.

On aika toimia! Liity BRP:n, ISMA-jäsenien ja koko moottorikelkkailuyhteisön seuraan – mukana myös BRP:n puheenjohtaja ja toimitusjohtaja José Boisjoli – sitoutumaan talven suosikkiajoalueidemme ja -moottorikelkkareittiemme suojelemiseen. Voit allekirjoittaa sitoumuksen osoitteessa **snowmobilerspledge.org**

TURVALLISUUSOH-JEET

ENNEN KUIN AJAT

⚠ VAROITUS

Tässä osassa kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman.

Käyttöikä ja -kyky

Käyttäjien on oltava päteviä. Jokaisen kuljettajan on oltava vähintään 16-vuotias. Alueellasi saatetaan soveltaa lisävaatimuksia. Käyttäjän vähimmäisikää ja mahdollisia lupavaatimuksia koskevat lait vaihtelevat alueittain. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoja koskien moottorikelkan käyttöä koskevista laista alueellasi. BRP pitää tärkeänä, että suoritat turvallisuusseikkoihin painottuvan ajokurssin. Perusharjoittelu on tarpeen, jotta kelkan käyttö olisi turvallista.

Ei ole suositeltavaa, että tätä moottorikelkkaa käyttää henkilö, jolla on sellainen vamma, joka vaikuttaa heikentävästi näkökykyyn, reaktioaikaan, arvostelukykyyn tai hallintalaitteiden käyttöön. Kelkan turvallinen käyttö riippuu monista seikoista kuten näkyvyydestä, ajonopeudesta, säästä, ympäristöstä, liikenteestä, ajoneuvon kunnosta ja käyttäjän omasta kunnosta. Joidenkin moottorikelkkojen suorituskyky saattaa olla merkittävästi suurempi kuin niiden kelkkojen, joilla olet ajanut aikaisemmin. Siitä syystä emme suosittele kelkkaa kokemattomille kuljettajille.

Jokaisen matkustajan on pystyttävä yhtäaikaisesti pitämään molempia jalkojaan tukevan tasaisesti astinlaudoilla istuessaan asianmukaisesti paikoillaan.

Huumeet ja alkoholi

Älä koskaan aja nautittuasi huumeita tai alkoholia.

Moottorikelkalla ajamiseen vaaditaan, että kuljettaja ja matkustaja(t) eivät ole alkoholin vaikutuksen alaisia ja että he ovat huomiokykyisiä ja tarkkaavaisia.

Huumeet ja alkoholi, joko yksin tai yhdessä, hidastavat reaktioaikaa, heikentävät arviointikykyä, heikentävät näkökykyä ja estävät kykyäsi ajaa moottorikelkalla turvallisesti.

Lumivyöryturvallisuuden harjoituskurssi

Suosittelemme, että jyrkissä vaaramaisemissa ajavat osallistuvat paikalliselle, lumivyöryä käsittelevälle harjoituskurssille tutustuakseen paremmin lumiolosuhteisiin ja oppiakseen varusteiden asianmukaisen käytön. Tässä joitakin nettisivuja, jotka voivat auttaa sinua tärkeän tiedon löytämisessä:

– – Yhdysvallat: www.avalanche.org
– – Eurooppa: www.avalanches.org

– – Kanada: www.avalanche.ca

Suojavarusteet

Kaikkien ajajien tulee pukeutua oikeanlaiseen kelkkailuvaatetukseen. Asun tulee olla miellyttävä eikä liian kireä. Tarkista aina säätila ennen kuin lähdet kelkkailemaan. Pukeudu aina kylmintä säätä silmälläpitäen. Lämpöalusasu suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Käytä aina hyväksyttyä kypärää oman turvallisuutesi ja mukavuutesi vuoksi. Kypärä suojaa kylmältä ja ehkäisee loukkaantumiselta. Kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojusta. Suojalasit tai visiiri, joka on kiinni kypärässä, ovat ehdottomia varusteita kelkkailtaessa.

Kädet tulee suojata kelkkailukäsineillä tai hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää kelkan hallintalaitteita.

Kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nylon- tai nahkapäällys sekä irrotettavat huopasisäkengät ovat sopivimpia kelkkailuun.

Sinun tulee pitää itsesi kelkkaillessa niin kuivana kuin mahdollista. Kun astut sisätiloihin, ota pois kelkkailuasu ja saappaat ja huolehdi, että ne kuivuvat ennen kuin puet ne päälle uudestaan.

Älä käytä pitkää kaulaliinaa tai löysiä asusteita jotka saattavat tarttua kelkan liikkuviin osiin.

Pidä värillisillä laseilla varustettuja ajolaseja.

Pakolliset varusteet

Sinä olet moottorikelkan omistajana vastuussa siitä, että kaikki tarvittavat turvallisuusvälineet ovat varmasti mukana kulkuneuvossasi. Tarkista paikalliset vaatimusmääräykset.

Ensiapupakkaus	Mukana oleva työkalusarja
Matkapuhelin	Puukko
Varasytytystulpat	Taskulamppu
Teippi (ilmastointiteippi)	Reittikartta
Varavariaattorihihna	Eväät

Tutkain*	Lapio*
Lumivyörylaukku*	-
*Ajettaessa lumivyöryalttiilla alueella	

TUTUSTU MOOTTORIKELKKAAN

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti. Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan.

Lue ennen ensimmäistä käyttökertaa käyttäjän käsikirja ja varmistu, että ymmärrät lukemasi. Tutustu huolellisesti myös moottorikelkan hallintalaitteisiin ja niiden käyttöön ennen kuin lähdet ensimmäiselle ajelulle tai otat mukaasi matkustajan (matkustajia). Harjoittele ajamista ja tutustu kunkin hallintalaitteen toimintaan ja tuntumaan jollain sopivalla alueella ilman liikennettä, ellei siihen ole muuten ollut mahdollisuutta.

On erittäin tärkeää selittää jokaiselle tämän moottorikelkan kuljettajalle – kuljettajan ajokokemuksesta riippumatta – tämän moottorikelkan ajo-ominaisuudet. Moottorikelkan rakenne ja säädöt, kuten raideleveys, suksen tyyppi, jousituksen tyyppi, telamaton pituus ja leveys vaihtelevat mallista riippuen. Nämä kaikki ominaisuudet vaikuttavat suuresti moottorikelkan käsiteltävyyteen.

Telamaton propulsiojärjestelmä

Moottorikelkassasi on on telamaton propulsiojärjestelmä. Telamatto tarttuu lumiseen pintaan ja työntää moottorikelkkaa pintaan kohdistuvaa voimaa vastakkaiseen suuntaan. Pysy pois telamaton lähettyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan seiso pyörivän telamaton takana tai lähellä. Likaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja.

Telamaton pito vaihtelee pintaolosuhteiden mukaan. Pito voi heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta nopeutta ja jätä enemmän tilaa kääntymistä varten. Katso tämän oppaan kohdasta *PITOA PARANTAVAT TUOTTEET*, kuinka opit tasapainottamaan suksen pitoa ja telamaton pitoa. Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

Ohjaus

Suksia käytetään moottorikelkan ohjaamiseen ohjaustangolla Ohjauskyky vaihtelee suksien pidon mukaan. Ohjattavuus voi heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta nopeutta ja jätä enemmän tilaa kääntymistä varten. Katso tämän oppaan kohdasta *PITOA PARANTAVAT TUOTTEET*, kuinka opit tasapainottamaan suksen pitoa ja

telamaton pitoa. Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

Ajettaessa matkustajan kanssa tai kuormaa kuljetettaessa ohjattavuus on myös hankalampaa. Hidasta nopeutta ja jätä enemmän tilaa kääntymistä varten.

Hätäkatkaisin

Kiinnitä hätäkatkaisimen naru aina vaatteisiin ennen moottorin käynnistämistä, jotta varmistat, että moottori sammuu, jos kuljettaja putoaa.

Irrota aina ajon jälkeen hätäkatkaisin moottorin pysäytyskatkaisimesta estääksesi lapsia tai muita henkilöitä käyttämästä ajoneuvoa luvattomasti ja jotta se ei käynnisty suljetussa tilassa (esim. autotallissa).

Jarruttaminen

Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Muista aina, että matkustajan ja takana kuljettavan kuorman kanssa ajaminen voi vaikuttaa moottorikelkan jarrutusmatkaan. Älä koskaan jumita jarrua ja lukitse telamattoa. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

Telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdytettäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää tehoa. Katso lisätietoja telamaton nastoituksesta alajaksosta *Pitoa parantavat tuotteet*.

Seisontajarru

Kytke aina seisontajarru päälle ennen moottorin käynnistämistä. Seisontajarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä, ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja aiheuttaa tulipalon.

Kuormien kuljetus

Kuormat vaikuttavat ajoneuvon käsiteltävyyteen, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuormaus ja painonjako ovat tärkeitä.

Kuormaa kuljetettaessa on erittäin tärkeää noudattaa suosituksia:

- Älä koskaan ylitä suurinta kuormakapasiteettia. Katso moottorikelkkasi kuormakapasiteetti *ajoneuvon turvallisuustiedoista* tai *teknisistä tiedoista*.
- Säädä jousitukset aina uudelleen kuorman mukaisesti. Katso lisätietoja alajaksosta *Viritä ajoneuvoasi*.
- Älä kuljeta kuormaa, ellei se ole kunnolla kiinnitetty BRP:n sertifioidulla LinQ-lisävarusteella. Yhteensopivia tarvikkeita, joilla ei ole kuitenkaan BRP:n sertifiointia, ei voida pitää sopivina tähän tarkoitukseen.
- Vähennä aina nopeutta, käänny asteittain ja jätä enemmän jarrutusmatkaa, kun kuljetat kuormia.

⚠ VAROITUS

Näiden suositusten noudattamatta jättäminen kuormia kuljetettaessa tai hinattaessa voi aiheuttaa hallinnan menetyksen ja mahdollisesti ajoneuvon kaatumisen.

Hinauskuormat

Hinauskuormat vaikuttavat ajoneuvon käsiteltävyyteen, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Sen takia oikea kuormaus ja painonjako ovat tärkeitä.

Kuormaa hinattaessa on erittäin tärkeää noudattaa suosituksia:

- Käytä kuorma-alustan tai lisävarusteen hinaamiseen aina jäykkää vetotankoa.
- Älä koskaan hinaa kuormaa hinausköydellä. Hinausköyden käyttäminen saattaa aiheuttaa hinattavan kuorman ja kelkan yhteentörmäyksen tai mahdollisen kippaamisen nopeassa kiihdytyksessä tai kun ajetaan rinnettä alaspäin.
- Älä koskaan hinaa kiinnittämällä sen suoraan puskuriin. Käytä kuorman hinaamiseen vain vetokoukkua. Varmista, että kuorma-alustan vetokoukku on yhteensopiva ajoneuvon vetokoukun kanssa. Käytä varmuusketjuja tai vaijereita varmistaaksesi kuorma-alustan ajoneuvon kanssa. Vältä liikaa löysyyttä ketjuissa tai vaijereita, koska muuten ne voivat rikkoutua ja sinkoutua takaisin.
- Älä koskaan ylitä ajoneuvon suurinta hinauskapasiteettia. Katso moottorikelkkasi hinauskapasiteetti *ajoneuvon turvallisuustiedoista* tai *teknisistä tiedoista*.
- Älä koskaan ylitä aisapainokapasiteettia, jos sovellettava.
- Varmista aina, että kuorma on tasaisesti jaettu ja turvallisesti kiinnitetty kuorma-alustaan. Varmista, että aisalle kohdistuu ainakin hiukan painoa, jos sovellettava.
- Säädä jousitus aina aisapainon mukaan, jos sovellettava. Katso lisätietoja alajaksosta *Viritä ajoneuvoasi*.

– Alenna nopeutta ja käänny varovasti. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Kuorma-alustan hinaaminen tällä ajoneuvolla ajaessa lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä.
– Varaa riittävästi matkaa jarruttamiseen, etenkin kaltevilla pinnoilla ajettaessa ja matkustajaa kuljetettaessa. Varo luistoa tai liukumista.
– Toimi varoen irrotettuasi lastattua kuorma-alustaa; se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle.

⚠ VAROITUS

Näiden suositusten noudattamatta jättäminen kuormia kuljetettaessa tai hinattaessa voi aiheuttaa hallinnan menetyksen ja mahdollisesti ajoneuvon kaatumisen.

Ajoneuvossa, joka on varustettu vaihteilla, aseta aina vaihdevipu asentoon L (hidas ajonopeusalue) hinatessasi kuorma-alustaa.

Hinattavassa kohteessa on oltava heijastimet molemmilla sivuilla ja takana.

Tutustu maakohtaisiin liikennelakeihin jarruvalon(-jen) käytöstä.

Toisen kelkan hinaaminen

Jos kelkka vaurioituu ja sitä täytyy hinata, vain hätätapauksessa voidaan käyttää köyttä.

– Irrota variaattorihihna. Katso lisätietoja kohdasta *Huoltotoimenpiteet*.
– Kiinnitä köysi olkatappeihin, **älä** suksiin. Jos suksia ei voida käyttää, kiinnitä köysi puskuriin.
– Jonkun täytyy istua hinattavassa moottorikelkassa ohjaamassa ja aktivoimassa jarrua tarvittaessa.
– Hinaa hitaasti ja erittäin varovasti.

TÄRKEÄÄ

Irrota aina variaattorihihna hinattavasta kelkasta, jotta hihna tai voimansiirtojärjestelmä ei vaurioidu.

Joillakin alueilla tämä voi olla laitonta. Tarkasta määräykset paikallisilta viranomaisilta.

Lisävarusteet ja muutokset

Kaikki muutokset ja BRP:n hyväksymien lisävarusteiden asentaminen voivat vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn. On tärkeää tutustua ajoneuvoon rauhassa muutosten jälkeen, jotta osaisit mukauttaa ajotyylisi niihin sopivaksi.

Vältä asentamasta varusteita, joita BRP ei nimenomaisesti ole hyväksynyt ajoneuvoa varten, ja vältä tekemästä valtuuttamattomia muutoksia. BRP ei ole testannut tällaisia muutoksia ja varusteita, joten ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Ne voivat esimerkiksi aiheuttaa seuraavia:

- Ajoneuvon hallinnan menettäminen ja lisääntynyt törmäysriski
- Ylikuumeneminen tai oikosulut, jotka lisäävät tulipalon tai palovammojen riskiä
- Voi vaikuttaa ajoneuvon suojausominaisuuksiin
- Voi vaikuttaa perävaunun käytökseen, kun ajoneuvoa kuljetetaan.
- Voi aiheuttaa esineiden katoamisen tiellä, kun ajoneuvoa kuljetetaan.

Ajoneuvon ajamisesta voi myös tulla laitonta.

Kysy valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä lisätietoja ajoneuvoosi sopivista lisävarusteista.

Turvallisuussyistä BRP-jälleenmyyjän täytyy asentaa jotkin BRP-lisävarusteet, mutta jos päätät asentaa lisävarusteen itse, kun sitä ei ole pakko antaa jälleenmyyjän tehtäväksi, on tärkeää noudattaa tarkasti kaikkia ohjeita ja ymmärtää tarvittaessa kaikki tuotteen käyttöä tai huoltoa koskevat tiedot.

Jos joku muu kuin sinä on asentanut lisävarusteen ajoneuvoon, BRP suosittelee vahvasti lukemaan vastaavat ohjeet, koska niissä voi olla lisätietoja sen turvallisesta käytöstä tai huollosta.

Ohjeet löytyvät tästä osoitteesta:

- *HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM*

Pitoa parantavat tuotteet

TÄRKEÄÄ:
Tämä osio koskee kaikkia moottorikelkkamalleja, joissa on joko:

- tehtaalla asennettu BRP:n erikoisnastoilla nastoitettavaksi hyväksymä telamatto.
- tehtaalla esinastoitettu telamatto.

tai johon voidaan asentaa jokin näistä telamatoista.

Kysy aina lisätietoja pitoa parantavista tuotteista ja soveltuvuudesta moottorikelkkaasi valtuutetulta BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjältä.

Kun käytetään pitoa parantavia tuotteita, kuten säädettäviä tai aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja ja/tai telanastoja moottorikelkkasi ominaisuudet – erityisesti ohjattavuus, kiihtyvyys ja jarrutusmatka – muuttuvat.

Pitoa parantavien tuotteiden käyttö tarjoaa paremman pidon kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta syvässä lumessa. Tästä syystä sellaisen kelkan ajaminen vaatii totuttelua, johon on asennettu pitoa parantavien tuotteita. Jos kelkkasi on varustettu tällaisilla pitoa parantavilla tuotteilla, totuttele huolellisesti sen käyttäytymiseen erityisesti käännyttäessä, kiihdytettäessä sekä jarrutettaessa.

Telanastojen käyttö saattaa kuormittaa ja rasittaa joitain kelkan komponentteja, lisäksi tärinää saattaa aiheutua enemmän. Tästä syystä sellaiset osat kuin hihna, jarruhihnat, laakerit, ketju ja ketjun hammaspyörät saattavat kulua normaalia nopeammin ja lyhentää telamaton käyttöikää.

Telamaton nastat saattavat vaurioittaa kelkkaasi vakavasti, ellei sitä ole varustettu asiaankuuluvilla telatunnelin suojilla.

Tutustu myös paikallisiin lakeihin ja säädöksiin pitoa parantavien tuotteiden, kuten nastojen käytöstä moottorikelkoissa.

Hyväksymättömän telamaton nastoittaminen tai hyväksymättömien nastojen käyttäminen lisäävät telamaton repeytymisen riskiä

Telamaton nastojen ja tunnelisuojien asennus vaatii teknistä osaamista. BRP suosittelee, että annat kelkkasi jälleenmyyjän nastoitettavaksi turvallisen ja asianmukaisen asentamisen varmistamiseksi.

Katso huoltoa ja vaihtoa koskevia tietoja kohdasta *Telamatto* osassa *Huoltotoimenpiteet*.

Ohjattavuus

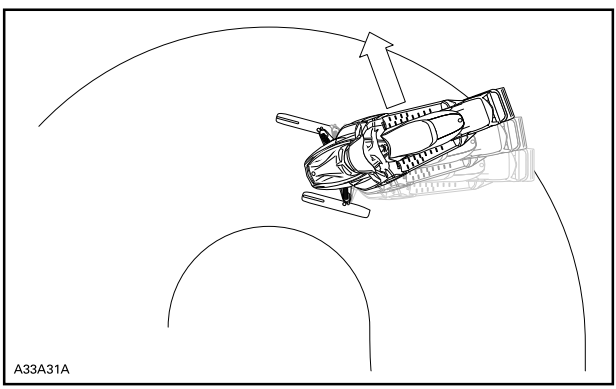
Pitoa parantavien tuotteiden, kuten aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen ja/tai nastojen käyttö parantaa kelkan etu- ja tapapään pitoa. Suksissa tulisi olla erikoiskovametalliohjainraudat, jotta niiden pito on myös parempi ja kelkan etu- ja takapää ovat tasapainossa. Vaikka tavalliset ohjainraudat ovat riittävät, ne eivät välttämättä takaa optimaalista hallittavuutta, koska kelkan käsiteltävyys riippuu omista mieltymyksistäsi, ajotyylistäsi ja jousituksen säädöistä.

⚠ VAROITUS

Jos kelkan etu- ja takapää eivät ole tasapainossa pitoa parantavien tuotteiden suhteen, kelkka saattaa yli- tai aliohjautua, mistä syystä kuljettaja voi menettää kelkan hallinnan.

Yliohjautuminen

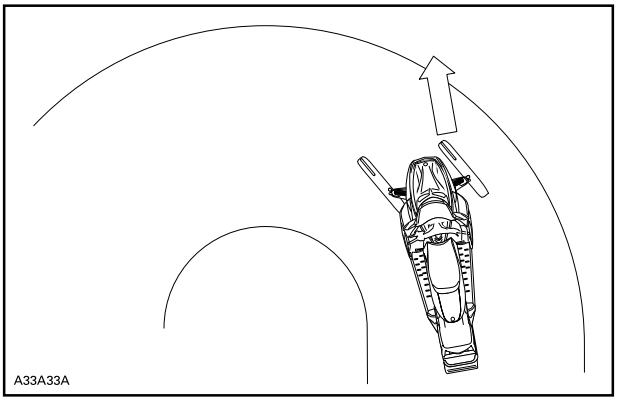
Tietyissä olosuhteissa aggressiivisemmin lumeen pureutuvien kovametalliohjainrautojen käyttö ilman telamaton nastoitusta aiheuttaa kelkan yliohjautumista. Katso kuva.



YLIOHJAUTUMINEN

Aliohjautuminen

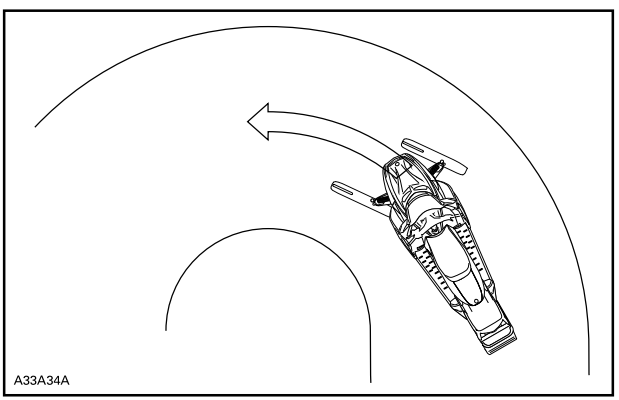
Joissakin olosuhteissa nastojen käyttö ilman suksiin asennettuja, aggressiivisemmin lumeen pureutuvia kovametalliohjainrautoja saattaa aiheuttaa aliohjautumista, katso kuva.



ALIOHJAUTUMINEN

Hallittu ajaminen

Tasapainoinen ohjainrautojen ja telamaton nastojen suhde varmistaa riittävän hallittavuuden ja paremman käsiteltävyyden, katso kuva.



HALLITTU AJAMINEN

Kiihdyttäminen

Telamaton nastoittaminen takaa paremman kiihtyvyyden kovaksi pakkautuneella lumella ja jäällä, mutta sillä ei ole merkittävää vaikutusta

pehmeällä lumella. Tämä saattaa tietyissä olosuhteissa aiheuttaa äkillisiä vaihteluita kelkan telamaton pitoon.

Käytä kaasua varoen äläkä koskaan pyöritä telamattoa saadaksesi kelkan takapään luisuun. Tällöin matosta saattaa lentää voimakkaalla vauhdilla taaksepäin likaa tai jäätä, mikä voi aiheuttaa lähistöllä olevan henkilön loukkaantumisen tai vahingoittaa takana tulevaa moottorikelkkaa.

Jarruttaminen

Jarrutettaessa telamaton nastat lyhentävät jarrutusmatkaa kovalla lumella tai jäällä, samoin kuin ne parantavat pitoa kiihdytettäessä, mutta pehmeässä lumessa nastoilla ei ole merkittävää tehoa. Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti. Jarruta maltillisesti, jotta telamatto ei jumiudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

AJA TURVALLISESTI

Kuljettajan ajoasento (ajaminen eteenpäin)

Ajoasentosi ja tasapainosi ovat kaksi perustekijää, joilla saat kelkan kulkemaan haluamaasi suuntaan. Kääntyessäsi rinteessä sinun ja matkustajasi pitää olla valmiina vaihtamaan asentoa, jotta paino jakautuu oikein kääntymisen aikana. Kuljettaja ja matkustaja eivät koskaan saa yrittää tasapainottaa kelkkaa siirtämällä jalkojaan astinlaudoilta maahan. Kokemus opettaa kuinka paljon voit kallistaa vartalollasi käännösten mukana eri nopeuksissa ja rinneajossa, jotta säilytät oikean tasapainon.

Istuma-asento on yleisesti ottaen paras ajoasento tasapainoa ja kelkan hallintaa ajatellen. Kuitenkin myös puolikyykky, ajo toiseen polveen tukeutuen tai seisoma-asento ovat käyttökelpoisia asentoja tietyissä olosuhteissa.

⚠ VAROITUS

Älä tee kelkalla mitään sellaista, jota et hallitse riittävän hyvin.

Istuminen

Jalat jalkatilassa ja vartalo istuimen puolessavälissä on ihanteellinen asento, kun ajetaan tutussa, tasaisessa maastossa. Polvien ja lantion pitäisi pysyä joustamaan töyssyissä.

Puolikyykky

Puoli-istuva, lähes kyykkymäinen asento, jossa keho on irti istuimelta ja jalat ovat vartalon alla ja pystyvät näin joustamaan epätasaisessa maastossa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.

Ajo polveen tukeutuen

Tätä asentoa varten pitää toinen jalka asettaa tukevasti astinlaudalle ja toinen polvi istuimelle. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.

Seisominen

Pidä molemmat jalat astinlaudoilla. Polvien tulisi joustaa töyssyissä. Tämä on tehokas asento, jossa näet paremmin ympärillesi ja voit siirtää painoasi maaston vaihtuessa. Vältä äkkinäisiä pysäytyksiä.

Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)

Peruutettaessa:

– Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä, ennen kuin alat peruuttaa.
– BRP suosittelee, että moottorikelkassa istutaan sitä peruutettaessa.
– Vältä seisomista. Painosi saattaa peruutettaessa siirtyä eteenpäin kohti kaasuvipua aiheuttaen odottamattoman kiihdytyksen. Odottamaton kiihdyttäminen peruutettaessa moottorikelkalla saattaa aiheuttaa ajoneuvon hallinnan menetyksen.

Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

Ajaminen matkustajien kanssa

Tämä ajoneuvo on suunniteltu yhdelle (1) kuljettajalle ja niin monelle matkustajalle kuin siinä on hihnoilla tai käsikahvoilla varustettuja istuimia SSCC-standardien mukaisesti. Matkustaja saa istua ainoastaan matkustajalle tarkoitetussa istuimessa.

⚠ VAROITUS

– **Älä koskaan kuljeta matkustajaa istuimella, jota BRP ei ole hyväksynyt.**
– **Älä anna koskaan kenenkään istua ohjaustangon ja kuljettajan välissä.**

Silloinkin, kun matkustaja on sallittu, hänen on oltava fyysisesti asianmukaisessa kunnossa moottorikelkkailua varten.

Matkustajan/matkustajien on aina pystyttävä pitämään molemmat jalkansa kokonaan astinlaudoilla sekä pitämään kiinni käsikahvoista tai istuinremmistä aina istuessaan moottorikelkan kyydissä. Kunnioita fysiikan lakeja ja aja siten, että matkustaja voi istua vakaasti ja turvallisesti eikä tipahda kyydistä. Putoaminen voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Kuljettaja on vastuussa matkustajiensa turvallisuudesta ja kuljettajan täytyy opastaa matkustajaa kelkkailun perusteissa.

Säädä jousitus painon mukaisesti ennen ajoa Katso lisätietoja alajaksosta *Viritä ajoneuvoasi*.

Kehota matkustajaa pyytämään sinua ajamaan hitaammin tai pysähtymään, jos hän tuntee olonsa epämukavaksi tai turvattomaksi ajon aikana.

Ajettaessa töyssyjen ylitse kuljettaja (t) voi (vat) kohottaa vartaloaan hiukan istuimesta, jolloin hän(he) voi(vat) vaimentaa jaloillaan töyssyjen aiheuttamia iskuja.

Ennakoimaton töyssy voi kadottaa matkustajan. Muistuta matkustajaasi, että hänen tulee siirtää omaa painoaan samaan suuntaan kanssasi. Ole erityisen varovainen, aja hitaasti ja tarkista matkustajan mukanaolo säännöllisesti. Tarkkaile matkustajaasi ajon aikana.

Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa ajettaessa ilman matkustajaa. Hiljennä nopeutta ja jätä tilaa käännöksille.

Yksin ajaminen

Kelkkaileminen yksin saattaa olla vaarallista. Polttoaineesi saattaa loppua, onnettomuus voi sattua tai kelkkasi voi rikkoontua. Muista, että kelkkasi pystyy etenemään pidempiä etäisyyksiä puolessa tunnissa kuin mitä sinä ehkä pystyt kävelemään päivässä. Kelkkaile mieluummin kaverin kanssa. Kelkkakerhoista saat mahdollisesti myös seuraa ajoretkille. Kerro aina jollekulle, minne olet lähdössä kelkkailemaan ja milloin aiot suunnilleen palata.

Ajaminen ryhmässä

Nimetkää vetäjä johtamaan seuruetta ja toinen henkilö seurueen peräpään valvojaksi ennen ajoretken alkua. Varmista, että kaikki seurueen jäsenet ovat tietoisia reitistä ja määränpäästä. Aja rauhallisesti, samalla tavalla ryhmän muiden jäsenten kanssa. Älä koskaan ohita vetäjää tai muitakaan kelkkailijoita. Käytä käsimerkkejä ilmoittamaan vaaroista tai aikeesta vaihtaa suuntaa. On tärkeää pitää turvallinen etäisyys

kunkin moottorikelkan välillä, mutta kaikkien vetäjän takana ajavien tulee tietää edellä ajavan kelkan sijainti.

Valosignaalit

Moottorikelkkaan asentaa valosignaalijärjestelmä. Riippumatta siitä, onko järjestelmä alkuperäis- vai jälkiasennusvaruste, se koostuu kaksivärisestä LED-valosta, joka näyttää, seuraako perässä muita kelkkoja vai oletko jonossa viimeinen. Ryhmän viimeinen ajaja ei merkitse sitä, etteikö perässä tulisi muita toisen ryhmän moottorikelkkoja. Ole aina varovainen.

Kysy valtuutetulta BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjältä lisätietoja.

TILA 1: OLETUS.	**VALKOINEN** valo
TILA 2: HUOMIO, AJAJIA TAKANA.	**ORANSSI (VAIN VASEN PUOLI)** valo
MODE 3: VARO, OLEN RYHMÄN VIIMEINEN KELKKA TAI YKSIN.	**VIHREÄ** valo
TILA 4: HUOMIO, TILANNE ON VAARALLINEN, TAI VARO, OLEN PYSÄHTYNYT.	**ORANSSI (MOLEMMAT PUOLET VILKKUVAT)** valo
OHJAUSTANGOSSA KIINNI	ASENNETTU TUULILASIIN

Törmäysten välttäminen

Tarkkaile ympäristöä aina odottamattomien tilanteiden varalta. Aja ennakoiden. Tarkkaile jatkuvasti ihmisiä, esineitä, olosuhteita ja muita ajoneuvoja. Pysy reitillä aina oikealla puolella maan säädösten mukaisesti, jotta vältät törmäykset, erityisesti silloin kun näkökenttä on

pienentynyt. Esimerkiksi: ennen mäkeä ja mutkaa. Ole erityisen varovainen, kun et aja reitillä.

Pidä aina turvallinen etäisyys muihin kelkkailijoihin ja jalankulkijoihin. Älä roiku toisen moottorikelkan takapuskurissa. Jos kelkka sinun edelläsi hidastelee jostain syystä, sinun mahdollinen varomattomuutesi saattaa vahingoittaa kuljettajaa ja matkustajaa. Säilytä turvaväli oman ja edellä ajavan kelkan välillä. Maastosta riippuen jarrutusmatka voi vaihdella suurestikin. Toimi turvallisesti. Varaudu tekemään myös väistöliikkeitä.

Maastossa tai jäällä sumu tai lumipyry saattaa rajoittaa näkyvyyttäsi. Jos sinun pitää ajaa sumussa tai rankassa lumisateessa, aja hitaasti valot päällä ja ole tarkkaavainen mahdollisten vaarojen varalta. Jos et ole varma reitistä, älä aja eteenpäin. Pidä turvallinen etäisyys takana oleviin kelkkailijoihin näkyvyyden ja reaktioajan parantamiseksi.

Ajokäyttäytyminen

Jos kelkkaa käytetään olosuhteissa, jotka ovat liian vaikeita kuljettajan kyvyille, liian hankalia matkustajalle tai liian vaativia kelkan ominaisuuksille, saattaa seurauksena olla käyttäjän, matkustajan tai ulkopuolisten loukkaantuminen tai jopa hengenvaara.

Muista, että mainosmateriaalissa saattaa esiintyä vaarallisia suorituksia, joita esittävät ammattikuljettajat ihanteellisissa ja valvotuissa olosuhteissa. Sinun ei pidä koskaan yrittää samoja vaarallisia temppuja, jos ne ylittävät taitosi.

Hyppääminen kelkalla voi olla vaarallista. Tämä vaatii harjoitusta ja tulee tehdä tutussa ja hallitussa ympäristössä. Älä koskaan yritä hyppyjä reitillä. Hallinnan menettäminen voi aiheuttaa osumisen esimerkiksi kiveen, puuhun tai toiseen moottorikelkkaan. Kun hyppäät, valmistaudu laskeutumiseen iskunvaimennusta varten. Valmistaudu iskuun; polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

Epätasainen reittimaasto voi aiheuttaa moottorikelkan potkun ylöspäin ja iskun tai hallinnan menetyksen. Kun kaasutetaan liikaa, kelkka kaivautuu lumeen ja jättää irtolumisen pinnan takana tuleville. Suojaa siksi muita sillä, ettet pyöritä telamattoa keskellä reittiä.

Liiallinen nopeus

Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan. Säädä aina ajonopeutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan. Odottamattomissa tilanteissa et useinkaan ehdi reagoida riittävän nopeasti. Aja aina nopeudella, joka on sopiva reitille, sääolosuhteille ja omille taidoillesi. Tutustu paikallisiin sääntöihin. Jos nopeusrajoituksia on annettu, niitä on noudatettava.

Liikkuvat osat

Pysy pois telamaton lähettyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

Ehkäise vakavat loukkaantumiset kelkan läheisyydessä:

– Älä koskaan seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.
– Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa
– Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla. Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos
– Älä koskaan käytä moottoria ilman tukevasti asennettua hihnan suojusta.
– Älä koskaan käytä ajoneuvoa ilman tukevasti asennettua levysuojusta.
– Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai kuomu on poistettu

Tunne maaston ja ajotyylin vaihtelut

Lanattu reitti

Istuminen on suosituin ajoasento ajettaessa lanatuilla, tasaisilla reiteillä. Älä aja lujaa ja ennen kaikkea pysy reitin oikealla puolella. Ole varautunut maasto-olosuhteiden nopeisiin muutoksiin. Huomioi kaikki reittiviitat. Älä pujottele reitin puolelta toiselle.

Epätasainen reitti

Reitti on luultavasti töyssyinen (tiheää röykkyä) ja lumi on kinostunut, ellei vähään aikaan ole satanut lunta. Sellaiset olosuhteet voivat haitata fyysisesti kuljettajaa ja matkustajaa,jos ajetaan suurella nopeudella. Hidasta. Pidä kiinni ohjaustangosta ja ole puolikyykkyasennossa. Jalkojen pitäisi olla kehon alla koukistettuina, jolloin ne vaimentavat töyssyjä. Pidemmillä, kovilla ja tiheätöyssyisillä reiteillä voit ajaa myös toiseen polveen tukeutuen, jolloin toinen polvesi on istuimella. Asento on ehkä hiukan mukavampi ja samalla vartalo pysyy rentona ja kykenee hallitsemaan kelkan ohjausta. Varo lumen alla olevia kiviä tai kantoja, ne saattavat olla piilossa vasta sataneen lumen alla.

Syvä lumi

Syvässä puuterimaisessa lumessa kelkkasi saattaa juuttua ja ruveta kaivautumaan syvemmälle hankeen. Käännä siinä tapauksessa kelkkaa niin laajalla kaarella kuin mahdollista ja etsi kovempaa pintaa. Jos kelkkasi juuttuu lumeen (mikä tapahtuu jokaiselle kelkkailijalle joskus), älä kaasuta ja pyöritä telamattoa, sillä se saa kelkan uppoamaan

entistä syvemmälle. Pysäytä moottori, nouse kelkasta pois ja siirrä kelkan peräpää puhtaalle lumelle. Tamppaa kelkan eteen lunta. Muutaman metrin ala yleensä riittää. Käynnistä uudelleen moottori. Valitse seisoma-asento ja keinuta kelkkaa varovasti samalla, kun painat vakaasti ja hitaasti kaasua. Riippuen siitä onko kelkan etuosa vai takaosa kaivautunut, jalkojesi painon pitäisi olla päinvastaisessa päässä astinlaudoilla kuin kelkan kaivautunut pää. Älä koskaan laita vierasta materiaalia telamaton alle tueksi. Älä anna kenenkään seisoa edessä tai takana, kun kelkka on käynnissä. Pysy pois telamaton lähettyviltä. Pyörivään telamattoon koskeminen on vaarallista.

Jäätyneet vesistöt

Ajaminen järvien ja jokien jäillä saattaa olla kohtalokasta. Vältä vesistöalueita. Jos olet tuntemattomassa maastossa, kysy paikallisilta virkamiehiltä tai asukkailta jään kunnosta, salmista, viemäreistä, puroista, vuolaasti virtaavista paikoista tai muista vaaroista. Älä koskaan aja jäällä, jonka vahvuudesta sinulla ei ole tietoa. Jää saattaa olla liian heikkoa kannattamaan sinut ja kelkkasi. Kelkalla ajo jäällä tai jäisillä pinnoilla voi olla hyvin vaarallista, ellet huomioi tiettyjä varotoimia. Jäällä on vaikea ohjata kelkkaa tai mitä tahansa ajoneuvoa. Jäällä on vähemmän pitoa liikkeelle lähdettäessä, käännyttäessä ja pysähdyttäessä kuin lumella. Kelkan tarvitsemat etäisyydet kyseisiin liikkeisiin voivat jäällä moninkertaistua. Ohjattavuus on vähäistä ja holtittomat käännökset ja pyörähdykset ovat jäällä vaarallisia. Jos kuitenkin ajat jäällä, aja hitaasti ja ole valpas. Ota runsaasti tilaa pysähtymistä ja kääntymistä varten.

Sohjo

Sohjossa ajoa pitäisi aina välttää. Tarkista aina ennen järven tai joen ylitystä onko siellä mahdollisesti sohjoa. Jos tummia, vetisiä läiskiä ilmaantuu reitillesi, aja pois jäältä välittömästi. Varo, ettei jää ja vesi roisku takana tulevaan kelkkailijaan. Kelkan saaminen pois sohjoiselta alueelta on rasittavaa ja joissakin tapauksissa jopa mahdotonta.

Ylämäki

Ajettavia rinteitä on kahden tyyppisiä: avoin rinne jossa on vähän puita, kalliota tai muita esteitä, ja rinne, jossa voi ainoastaan ajaa suoraan ylöspäin. Avointa rinnettä noustaan sivuttain tai pujotellen. Lähesty kulmassa. Omaksu seisoma-asento, jossa molemmat jalat ovat samalla astinlaudalla. Pidä painosi jatkuvasti ylärinteen puolella. Pidä yllä tasainen, turvallinen nopeus. Jatka niin kauas kuin voit tässä suunnassa, vaihda sitten ajoasentoasi ja aja rinnettä toiseen suuntaan, jolloin rinteen kaltevuus on toisella puolella.

Ajo kohtisuoraan ylös voi aiheuttaa ongelmia. Valitse seisoma-asento, kiihdytä ennen kuin ajat rinteeseen ja vähennä sitten kaasua estääksesi telamattoa pyörimästä tyhjää.

Molemmissa tapauksissa ajonopeuden pitäisi olla tilanteeseen sopiva. Hidasta aina kun saavutat rinteen huipun. Jos et pysty ajamaan edemmäksi älä pyöritä telamattoa. Kytke seisontajarru, sammuta moottori, vapauta sukset vetämällä niitä ulos ja alarinteeseen, käännä kelkan peräpää ylärinteen suuntaan, käynnistä moottori ja aja se pois pienellä tasaisella kaasulla. Vaihda ajoasentosi sellaiseksi, että kelkan tasapaino säilyy ja aja rinnettä alas.

Alamäki

Ajettaessa rinnettä alas kelkan hallinta on säilytettävä koko ajan. Pidä jyrkemmissä rinteissä painosi alhaalla ja molemmat kätesi ohjaustangossa. Jatka kevyesti kaasun painamista ja anna kelkan laskeutua alaspäin rinnettä moottorin ollessa käynnissä. Jos ajonopeus ylittää turvallisen vauhdin, hidasta jarruttamalla. Paina jarrua säännöllisesti kevyellä puristuksella. Älä koskaan jumita jarrua ja lukitse telamattoa.

Rinneajo

Noudata seuraavia ohjeita aina, kun ajat rinnettä ylös tai alas tai ylität niitä. Kuljettajan tulee nojata rinnettä kohti, jotta kelkka säilyy vakaana. Suositeltava ajoasento on seisonta-asento, jossa molemmat jalat ovat ylämäen puoleisella astinlaudalla. Varaudu siirtämään painoasi tarvittaessa nopeasti. Rinteitä ja jyrkkiä mäkiä ei suositella vasta-alkajalle tai kokemattomalle kelkkailijalle.

Lumivyöryvaara

Jos ajat erittäin mäkisissä (jyrkkiä mäkiä, vaarojen rinteitä) maastoissa, sinun tulisi tiedostaa lumivyöryn vaara. Luomivyöryjen koko ja muoto vaihtelee ja niitä ilmenee jyrkissä maastoissa, kun lumi on epävakaata.

Uusi lumi, eläimet, ihmiset, tuuli ja moottorikelkat voivat laukaista lumivyöryn. Vältä korkeita maastoja ja jyrkkien rinteiden ajamista viistosuunnassa, jos on olemassa lumivyöryn vaara. Jos lumiolosuhteet ovat epävakaat, ajo tulisi rajoittaa loivakulmaisille rinteille. Tuulen muodostamia riippuvia lumikinoksia tulisi välttää. Epävakaiden olosuhteiden välttäminen on turvallisen ajon avainasia mäkisissä maastoissa. Ehkä kaikkein tärkeintä on päivittäin tiedostaa olosuhteet ja mahdolliset vaarat ajettaessa vaarojen rinteillä. Tarkasta paikalliset lumiennusteet ja vaaralliset paikat päivittäin ennen ajamaan lähtemistä ja kuuntele sääennusteet.

Sinun tulisi aina kuljettaa mukanasi lapiota, sondia ja lumivyörypiipparia ajaessasi vaarojen rinteillä.

Kirkas auringonpaiste

Kirkas aurinko saattaa huomattavasti heikentää näkökykyäsi. Auringon ja lumen häikäisy saattavat sokaista silmäsi niin, että et havaitse

rotkoja, ojia tai muita esteitä kovin helposti. Sellaisissa olosuhteissa tulisi käyttää suojalaseja, joissa on värilliset linssit.

Ajo öiseen aikaan

Valojen määrä öiseen aikaan vaikuttaa kykyysi nähdä tai tulla nähdyksi. Ole erityisen varovainen. Aja sellaisella ajonopeudella, joka mahdollistaa sinut pysäyttämään moottoripyörän nähdessäsi tuntemattoman tai vaarallisen kohteen edessäsi. Pysy reitillä äläkä koskaan aja moottoripyörällä tuntemattomassa maastossa. Varmista, että sekä ajo- että takavalot toimivat ja ovat puhtaat.

Tuntematon maasto

Aja aina maastossa, joka ei ole sinulle tuttu, erittäin varovasti. Lumen alla saattaa olla piilossa esteitä, joita ei voi havaita. Aja niin hitaasti, että pystyt havaitsemaan mahdolliset vaarat kuten aidat tai paalut, purot jotka menevät reittisi läpi, kivet, pudotukset, vaijerit ja lukemattomat muut esteet, jotka saattavat keskeyttää ajon.

Kelkalla ajo varsinaisten reittien ulkopuolella ja metsissä edellyttää alhaista ajonopeutta ja erityistä valppautta. Ajo liian kovalla nopeudella voi tehdä pienistäkin esteistä vaarallisia. Osuminen pieneenkin kiveen tai kantoon saattaa aiheuttaa sen, että menetät kelkan hallinnan ja joudut onnettomuuteen. Ole varuillasi myös huolletulla reitillä, ellet tunne sitä ennestään. Aja sellaisella nopeudella, että voit nähdä mitä on edessäsi seuraavassa mutkassa tai rinteen harjalla.

Huonosti havaittavat vaijerit

Ole aina varovainen alueilla joissa on tai on ollut maatiloja, sillä sellaisilla alueilla saattaa pelloilla ja laitumilla olla huonosti havaittavia rautalanka-aitoja tai vaijereita. Useita vakavia onnettomuuksia on aiheutunut sellaisissa tapauksissa, kun moottoripyörällä on ajettu pelloilla oleviin vaijereihin, pylväisiin ja teiden sulkuketjuihin. Aja ehdottomasti hidasta vauhtia.

Ajaminen epätasaisessa maastossa

Odottamattomat kumpareet tai painaumat lumikinoksissa, lumiauran jättämät penkat, tierummut, huomaamattomat esteet tai äkilliset pudotukset reitissä voivat olla vaarallisia. Voit huomata ne paremmin ja ajoissa, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta.

Voit huomata maaston muutokset paremmin, kun pidät värillisiä ajolaseja tai visiiriä ja ajat riittävän alhaista nopeutta. Kyykisty (seiso) kelkan takaosassa ja pidä sukset ylhäällä ja kohtisuoraan eteenpäin. Paina vaiheittain kaasua ja varaudu hypyn aiheuttamaan iskuun. Polvien pitää joustaa ja toimia iskunvaimentimien tavoin.

Tien ylitys

Moottorikelkkaasi ei ole suunniteltu käytettäväksi tai kääntymään yleisillä teillä, kaduilla tai moottoriteillä. Vältä tiellä ajamista. Jos sinun täytyy tehdä niin ja se on sallittua, vähennä nopeutta ja pysy tien reunassa, jossa on lunta, jotta suuntaohjainten toimintaa voidaan pitää yllä.

Koska moottorikelkkareitit ylittävät usein teitä, on tärkeää, että kuljettajat tuntevat oikeat tienylitystoimenpiteet. Kun lähestyt tietä, viestitä muille, että pysähdyt risteykseen, ja pysähdy hitaasti ja täysin tien reunaan. Joskus saatat joutua ylittämään tien ojan ylitse tai lumipenkan päältä. Valitse paikka, jonka tunnet ja tiedät, että se on sopiva ja helppo kohta ylitykseen. Pysäytä kelkka kokonaan penkan harjalla ja odota, kunnes reitti on selvä eikä liikennettä ole. Katso sitten tarkasti molempiin suuntiin, ennen kuin ylität tien 90 asteen kulmassa. Nouse tarvittaessa seisomaan, jotta näet molempiin suuntiin. Varo pysäköityjä ajoneuvoja. Kun olet varma, että tie on vapaa, jatka epäröimättä suoraan risteykseen. Kaikkien kuljettajien täytyy pysähtyä täysin, katsoa molempiin suuntiin ja jatkaa, kun tiellä ei ole vastaantulevaa liikennettä.

Rautateiden ylitys

Älä koskaan aja kelkalla rautateillä. Se on laitonta. Rautateiden raiteet ja kiskot ovat yksityistä omaisuutta. Moottorikelkka ei missään tapauksessa kuulu ratakiskoille. Ennen kuin ylität rautatien, pysähdy, katso ja kuuntele, onko juna tulossa.

Villieläinten suojelu

Villieläimet saattavat käyttää kelkan jälkeä tai reittiä polkunaan. Moottorikelkkareitit sijaitsevat usein alueilla, joissa eläimet voivat vaeltaa. Älä loukkaa tätä eläinten etuoikeutta ajattamalla niitä tai häiritsemällä luontoa. Uuvuttaminen ja ahdistus saattavat johtaa eläimen kuolemaan. Vältä alueita, joilla esiintyy eläimiä ja niiden ruokintapaikkoja. Jos satut kohtaamaan eläimen, pysäytä kelkka ja ole ääneti.

Häkämyrkytys

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää (CO), joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää

pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu.

Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidi- eli häkämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

– Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
– Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.
– Älä koskaan seiso ajoneuvon vieressä moottorin ollessa käynnissä. Ajoneuvon vieressä oleva henkilö saattaa vahingossa hengittää vaarallisen määrän pakokaasupäästöjä moottorin ollessa käytössä.

Irrota aina ajon jälkeen hätäkatkaisin moottorin pysäytyskatkaisimesta estääksesi lapsia tai muita henkilöitä käyttämästä ajoneuvoa luvattomasti ja jotta se ei käynnisty suljetussa tilassa (esim. autotallissa).

Polttoainepalot ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

– Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksyttyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
– Noudata tarkasti kappaleen *Ajoneuvon tankkaaminen* ohjeita.
– Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettynä.
– Käytä vain BRP:n hyväksymää LinQ-polttoainekanisteria lisäpolttoaineen kuljettamiseen. Sen täytyy olla oikein paikallaan ja kiinnitetty.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

– Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
– Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, mene välittömästi lääkäriin.
– Jos sinuun roiskuu polttoainetta, pese iho huolellisesti saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi. Puhdista bensiinin likaamat vaatteet tuulettamalla ne ulkona, jotta polttoaine haihtuu, ja pesemällä käsin ennen ripustamista kuivumaan. Älä käytä pesukonetta tai kuivausrumpua ennen kuin bensiini on poistettu palovaaran välttämiseksi.

Kuumien osien aiheuttamat palovammat

Jotkut komponentit saattavat kuumentua käytön aikana. Älä koske niihin käytön aikana tai heti sen jälkeen välttääksesi palovammat.

KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA

Tee seuraavat harjoitukset yksin, kun olet suorittanut koko ennen ajoa tehtävän tarkastuksen. Käynnistä ja sammuta moottori aina ohjeiden mukaisesti, jotka löytyvät kohdasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN* ja *MOOTTORIN SAMMUTUS* osiosta *AJONEUVON KÄYTTÖ*. Älä unohda kiinnittää hätäkatkaisimen narua takkiisi.

Missä voit harjoitella käytännössä

Etsi sopiva alue käytännön harjoituksia varten. Varmista, että alue täyttää seuraavat vaatimukset:

– Ei liikennettä
– Ei esteitä
– Pakkaantunut, kova lumi
– Runsaasti tilaa ohjausliikkeille.

Harjoituksia

Tee seuraavat harjoitukset yksin, kun olet suorittanut koko ennen ajoa tehtävän tarkastuksen. Käynnistä ja sammuta moottori aina ohjeiden mukaisesti, jotka löytyvät kohdasta *MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN* ja *MOOTTORIN SAMMUTUS* osiosta *AJONEUVON KÄYTTÖ*. Älä unohda kiinnittää hätäkatkaisimen narua takkiisi.

Moottorin hätäkatkaisimen käyttö

Tarkoitus: Totu kaasuvivun toimintaan ja opi käyttämään moottorin pysäytyskytkintä.

Ohjeet:

– Pidä pysäköintijarru kytkettynä, käynnistä moottori ja anna sen käydä joutokäyntiä, kunnes se saavuttaa toimintalämpötilan.
– Sammuta moottori käyttämällä moottorin pysäytyskytkintä. Paina painiketta oikealla peukalollasi, älä irrota otettasi käsikahvasta.
– Käynnistä moottori uudelleen ja toista harjoitus. Joutokäyntiaikaa ei tarvita.

Vinkkejä lisäharjoitteluun:

– Paina moottorin pysäytyspainiketta katsomatta sitä.

Käynnistys, pysäytys ja peruskäsittely

Tarkoitus:

– Opit hallitsemaan kaasun ja lähtemään ajoneuvolla liikkeelle.
– Opit hidastamaan alhaisesta nopeudesta ja jarruttamaan.

Jos tunnet menettäväsi ajoneuvosi hallinnan tätä harjoitusta tehdessäsi, vapauta kaasu estääksesi kiihdytyksen ja paina tarvittaessa jarrua hidastaaksesi. Voit myös katkaista virran kokonaan moottorin pysäytyspainikkeella.

Ohjeet: Ensiksi käytät kaasua vain hetken verran kerrallaan ja vapautat sitten sen sekä pysäytät ajoneuvon.

– Käynnistä moottori ja vapauta pysäköintijarruvipu.
– Lisää hitaasti kaasua, kunnes ajoneuvo alkaa hiukan liikkua eteenpäin. Heti, kun ajoneuvo liikkuu, vapauta kaasu, anna ajoneuvon rullata hetki ja pysäytä se painamalla jarruvipua.
– Jatka tätä harjoitusta, kunnes kaasun lisääminen ja vapauttaminen tapahtuu varmuudella ja mukavasti.

Moottorin pysäytys liikkeessä

Tarkoitus: Opit käyttämään moottorin hätäkatkaisinta liikkeessä ja tiedät, kuinka ajoneuvo reagoi siihen käyttäessäsi painiketta myöhemmin.

Ohjeet:

– Kun ajonopeus on 8 km/h (5 mph) ja olet puolessa välissä suoraa, sammuta moottori pysäytyspainikkeella (asentoon OFF) ja anna ajoneuvon rullata pysähdyksiin.
– Käynnistä moottori uudelleen ja toista harjoitus. Kokeile nostaa nopeutta (enintään nopeuteen 20 km/h (12 mph) ennen moottorin pysäytyspainikkeen painamista.

Hätätilanteessa moottorikelkka voidaan pysäyttää painamalla moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta samalla kun painetaan jarrua.

Peruskäännökset

Tarkoitus: Opit kääntymään hallitusti kummallekin puolelle.

Ohjeet:

– Aja hitaasti suoraan ja tee leveä, kaareva käännös. Varmista, että tilaa on tarpeeksi koko käännökselle.
– Tee oikea ja vasen käännös uudelleen ja pidä nopeus tasaisena alle 8 km/h (5 mph). Pidä kaasu samassa asennossa säilyttääksesi hitaan nopeuden.
– Nojaaminen eteenpäin ja mutkan suuntaan saattaa auttaa kääntämään ohjaustankoa helpommin.

Äkkipysähdykset

Tarkoitus:

– Opit tuntemaan ajoneuvosi jarrutusominaisuudet.
– Opit käyttämään jarrua mahdollisimman tehokkaasti.

Tämä harjoitus on samanlainen kuin aikaisemmin tekemäsi, mutta nyt painat jarrua voimakkaammin, jolloin jarrutetaan maksimaalisesti lukitsematta telamaton pyörintää. Vapauta kaasutin aina täysin

pikapysähdyksiä varten. Jos kaasutat ja jarrutat yhtä aikaa, tarvitset pidemmän matkan pysähtyäksesi.

Ohjeet:

– Aloita suoran päästä ja kiihdytä lukemaan 8 km/h (5 mph). Vapauta kaasu kokonaan ja jarruta nopeasti suoran puolessa välissä.
– Pidä pää ylhäällä ja katse eteenpäin, pidä ohjaustanko suorassa äläkä vapauta jarrua, ennen kuin olet kokonaan pysähtynyt.
– Toista harjoitus niin että, lisäät vauhtiasi ja jarrutat voimakkaammin. Kun tunnet, että telamaton pyörintä lakkaa, vapauta jarruvivun paine. Telamaton täytyy pyöriä, jotta pysyt hallinnassa.

Ajaminen peruutusvaihteella

Tarkoitus: Opit peruuttamaan ja opit tuntemaan ajoneuvosi kääntösäteen peruutettaessa.

Ohjeet:

– Kytke peruutusvaihde ja pysy istuimella. Katso *VAIHTAMINEN PERUUTETTAESSA* kohdasta *AJONEUVON KÄYTTÖ*.
– Varmista, että takan olevalla alueella ei ole esteitä tai ihmisiä. Katso taaksepäin, peruuta hitaasti ja pysähdy vapauttamalla kaasu ja käyttämällä jarrua, aivan kuten normaalisti ajettaessa.
– Pidä nopeus alhaisena äläkä peruuta pitkiä etäisyyksiä.
– Toista suoraan peruutus ja pysähdys niin monesti, että tunnet osaavasi sen.
– Kun osaat peruuttaa suoraan, voit alkaa harjoitella peruuttamista samalla, kun käännät ohjaustankoa.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Ajoneuvoa voidaan kuljettaa monenlaisilla perävaunuilla. Perävaunu voi olla kippilavainen, lavetti tai laidallinen, mutta ajoneuvo on aina ajettava perävaunuun ja siitä pois varovasti.

Kiinnitä ajoneuvo aina turvallisesti edestä ja takaa lyhyidenkin matkojen ajaksi. Käytä vain asianmukaisia kuormaliinoja. Varmista, että kaikki varusteet on kiinnitetty kunnolla. Suojaa ajoneuvo kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

Varmista, että peräkärry täyttää lain vaatimat edellytykset. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitetty ja että jarruvalot, suuntavilkut ja äärivalot toimivat.

⚠ VAROITUS

Varmista, että kaikki istuimet, lisävarusteet ja tavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

⚠ VAROITUS

Älä hinaa kelkkaa takaperin. Jos kelkkaa hinataan takaperin, tuuli voi vaurioittaa tuulilasia tai jopa irrottaa sen.

TÄRKEÄT TUOTTEESSA OLEVAT KILVET (KANADA/USA)

Ajoneuvon varoituskilvet

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos kilvet puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloituksetta. Käy valtuutetun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjän luona.

TÄRKEÄÄ:
Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

Iskunvaimennin – varoituskilpi

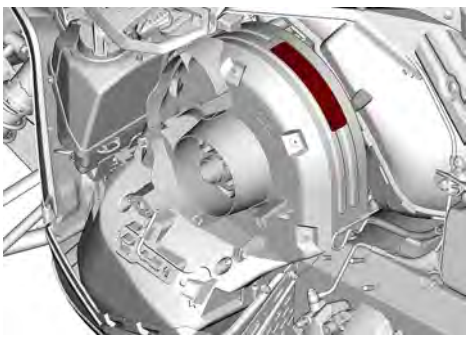
Tämä kilpi laitetaan suoraan iskunvaimentimeen.

⚠ VAROITUS

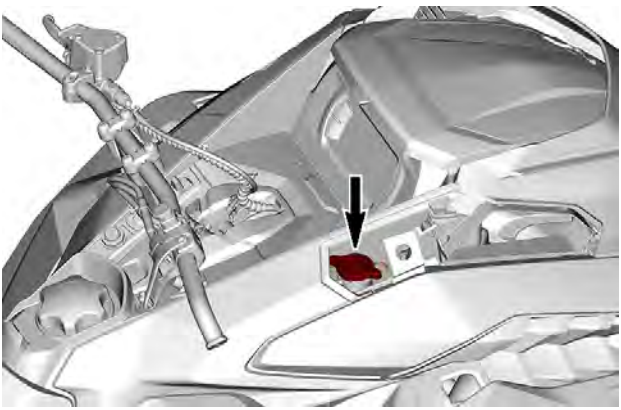
- Tämä iskunvaimennin on paineistettu.
- Saattaa räjähtää kuumuudessa tai terävällä esineellä lävistettynä.
- Älä pura osiin.

Variaattorin suojan ja I-variaattorin kiristystiukkuus – varoitus- ja ilmoituskilpi

VARIAATTORISUOJUS JA I-VARIAATTORIN KIRISTYSMOMENTTI – VAROITUS- JA HUOMAUTUSKILPI



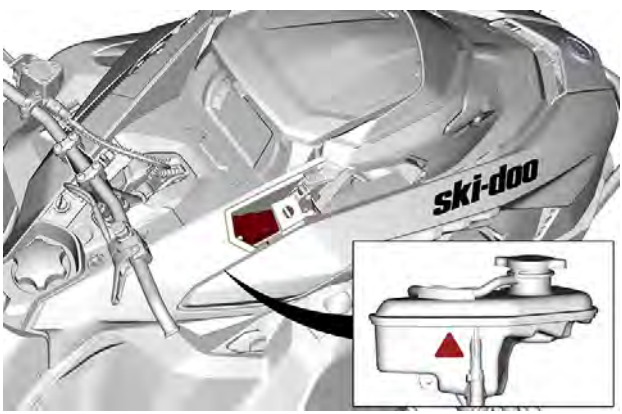
Älä avaa kuumana – varoituskilpi



Älä avaa kuumana – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

Älä avaa kuumana.



Käynnistystoimenpide – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Ennen käyttöä, lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja sekä katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Ski-Doo-verkkosivustolla).**
- **Noudata kuljettajan ikärajaa koskevia lakeja. Valmistaja suosittelee kuljettajan ikärajaksi vähintään 16 vuotta.**
- **Käytä AINA kuulosuojaimia.**
- **Tutustu ajoneuvoosi. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti.**
- **Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan.**
- **Säädä AINA ajonopeutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.**
- **Ohjattavuus ja jarrutettavuus voivat heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta ajonopeuttasi ja jätä enemmän tilaa pysähtymistä tai kääntymistä varten.**
- **Älä koskaan avaa sivupaneeleja tai kuomua moottorin ollessa käynnissä tai ajoneuvon liikkuessa. Varmista, että irrotat pistokkeen hätäkatkaisimesta ennen niiden avaamista.**

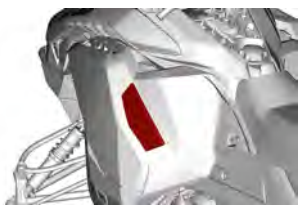
Ennen käynnistämistä

1. **Kiinnitä hätäkatkaisimen naru vaatteisiisi.**
2. **Käännä ohjaustankoa koko matkaltaan molempiin suuntiin tarkistaaksesi, että se ei kosketa mihinkään vaan liikkuu vapaasti.**
3. **Tarkista ennen jokaista käynnistyskertaa, että kaasu- ja jarruvipu toimivat oikein. Niiden on vapautettaessa palauduttava alkuperäiseen asentoonsa.**
4. **Kytke seisontajarru päälle.**

Käynnistyksen jälkeen:

1. **Paina moottorin hätäkatkaisinta tarkistaaksesi, sammuuko moottori.**
2. **Käynnistä uudelleen ja vedä hätäkatkaisimen narusta tarkistaaksesi, sammuuko moottori.**
3. **Käynnistä. Vapauta seisontajarru ennen ajamaan lähtemistä estääksesi jarrun kulumisen.**

KÄYNNISTYSTOIMENPIDE – VAROITUSKILPI



MATKUSTAJATURVALLISUUS – VAROITUSKILPI

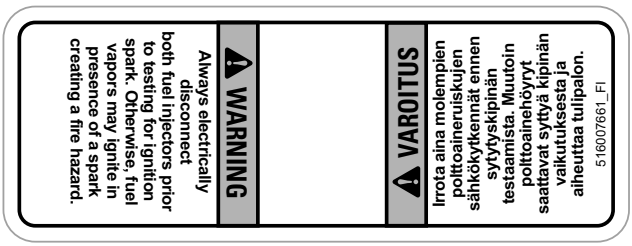
Varo kuumia osia – varoituskilpi

⚠ HUOMIO
Varo kuumia osia.

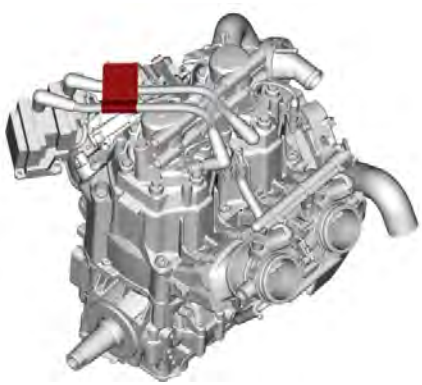
Irrota ruiskutussuuttimet – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Irrota aina molempien ruiskutussuutinten sähkökytkennät ennen sytytyskipinän testaamista.**
- **Muutoin polttoainehöyryt saattavat syttyä kipinän vaikutuksesta ja aiheuttaa tulipalon.**

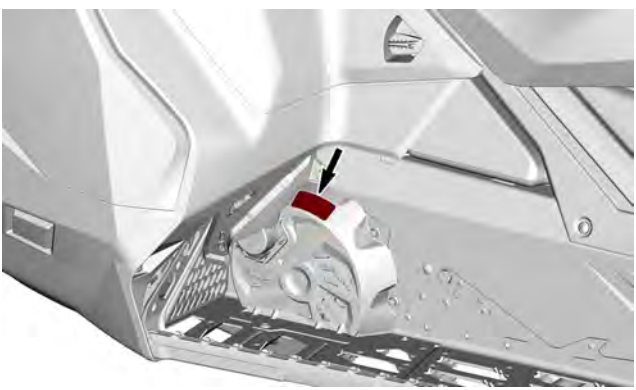


IRROTA RUISKUTUSSUUTTIMET – VAROITUSKILPI



Levysuojus – varoituskilpi

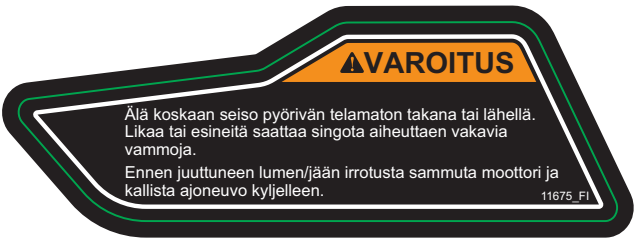
LEVYSUOJUS – VAROITUSKILPI



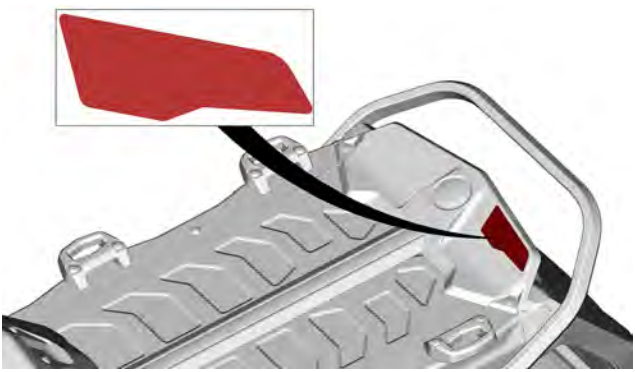
Maksimikuorma – varoituskilpi

KUORMATILA – VAROITUSKILPI

Liikkuva telamatto – varoituskilpi



LIIKKUVA TELAMATTO – VAROITUSKILPI



KILVEN SIJAINTI

Teknisiä tietoja sisältävät kilvet

Suositeltu öljy – ilmoitustarra

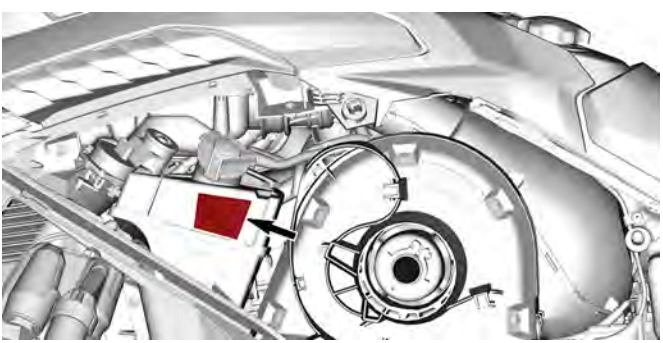
Katso ajoneuvosi moottorille sopiva ruiskutusöljytyyppi *teknisistä tiedoista*.

TÄRKEÄÄ

Tämän moottorikelkan moottori on kehitetty ja testattu käyttäen hyväksyttyä BRP XPS -voiteluainetta. BRP suosittelee käyttämään hyväksyttyä XPS -voiteluainettansa tai vastaavaa voiteluainetta. Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät välttämättä kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin. Katso käyttäjän käsikirja.

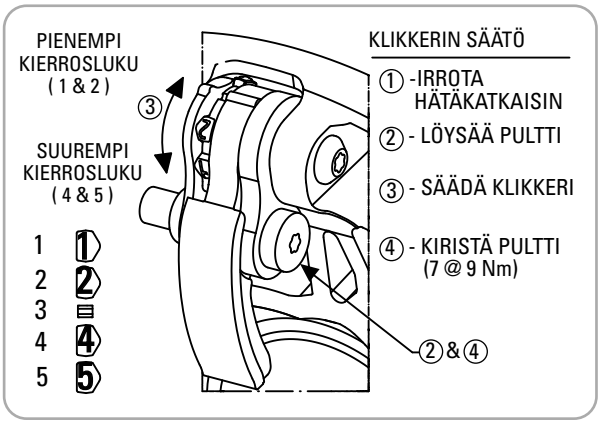
11561_FI

3/4

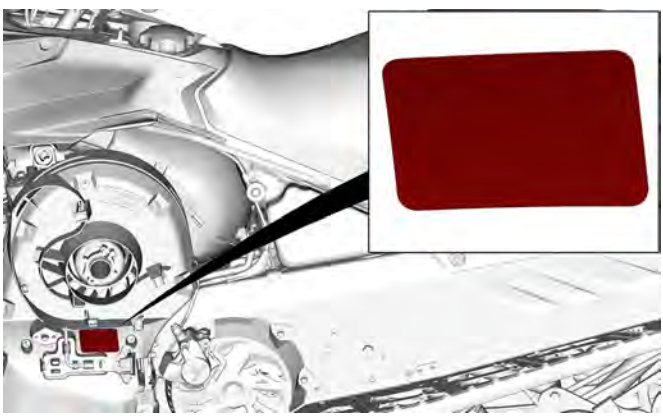


KILVEN SIJAINTI

Klikkerin säätö -kilpi



KLIKKERIN SÄÄTÖ -ILMOITUSKILPI

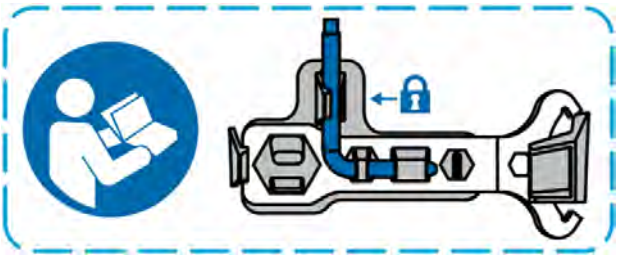


TYYPILLINEN

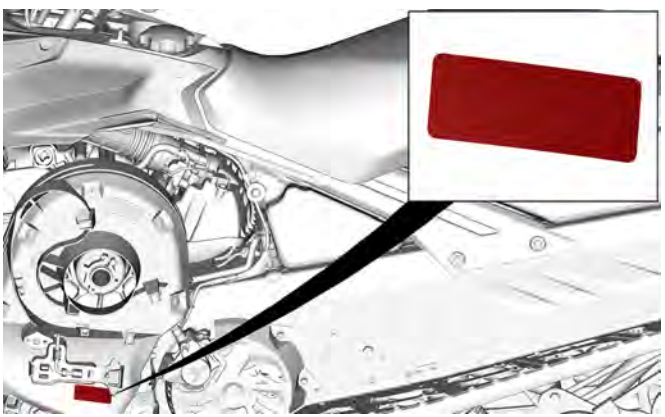
Säätötyökalujen tarra

– Asenna ensiksi jousituksen säätötyökalu. (Kuvattu tarrassa VALKOISELLA)

– Asenna toiseksi variaattorin avaustyökalu ja ajovalojen säätötyökalu. (Kuvattu tarrassa SINISELLÄ)
– Katso kohta *Työkalut* osasta *Varusteet*.



SÄÄTÖTYÖKALUT



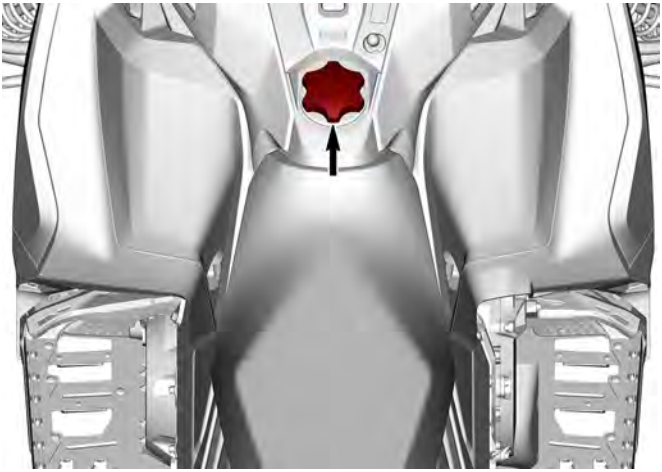
TYYPILLINEN

Polttoainesuositus – ilmoituskilpi

Katso ajoneuvon moottorille sopiva polttoainetyyppi *teknisistä tiedoista*.

AKI (RON+MON)/2 -OKTAANILUOKITUS – ILMOITUSTARRA

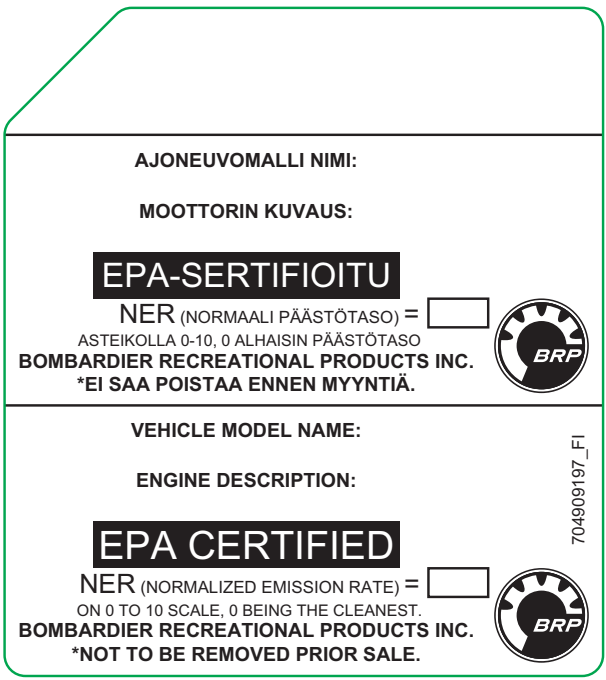
RON-OKTAANILUOKITUS – ILMOITUSTARRA



TYYPILLINEN

Riippulipuke (tai -lipukkeet)

EPA-serfifioitu riippulipuke



California Proposition 65 -varoitus

⚠VAROITUS: Henkilöajoneuvon tai maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasuille, hiilimonoksidille, ftalaateille ja lyijylle), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.
Katso lisätietoja osoitteesta www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle.

⚠VAROITUS: Akun tapit, liittimet ja niihin liittyvät lisävarusteet sisältävät lyijyä ja lyijy-yhdisteitä, joiden tiedetään Kalifornian osavaltiossa aiheuttavan syöpää, synnynnäisiä vammoja ja lisääntymishäiriöitä. Altistuksen minimoimiseksi tulee käyttää ajoneuvon huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.
Lisätietoja saa osoitteesta www.p65warnings.ca.gov.

12093_FI

TÄRKEÄT TUOTESELOSTEET (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/YHDYSVALLAT)

Tämä ajoneuvo toimitetaan varustettuna riippuvalla lipukkeella ja ohjekilvillä, jotka sisältävät tärkeitä turvallisuustietoja.

Jokaisen henkilön, joka ajaa tätä ajoneuvoa tulisi lukea ja ymmärtää kyseiset ohjeet ennen ajamista.

Ajoneuvon varoituskilvet

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos kilvet puuttuvat tai ovat vahingoittuneet, voit tilata ne veloituksetta. Käy valtuutetun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjän luona.

TÄRKEÄÄ:
Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

Iskunvaimennin – varoituskilpi

Tämä kilpi laitetaan suoraan iskunvaimentimeen.

⚠ VAROITUS

- Tämä iskunvaimennin on paineistettu.
- Saattaa räjähtää kuumuudessa tai terävällä esineellä lävistettynä.
- Älä pura osiin.

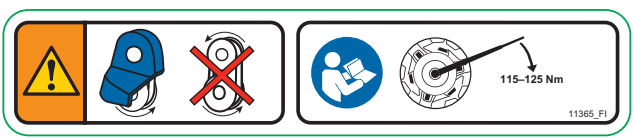
Variaattorin suojan ja I-variaattorin kiristystiukkuus – varoitus- ja ilmoituskilpi

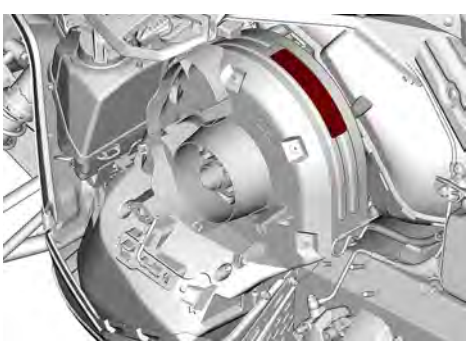
⚠ VAROITUS

Tämän suojan on AINA oltava paikoillaan moottorin käydessä. Varo pyöriviä osia – ne voivat aiheuttaa vammoja tai vaatteesi voivat tarttua niihin.

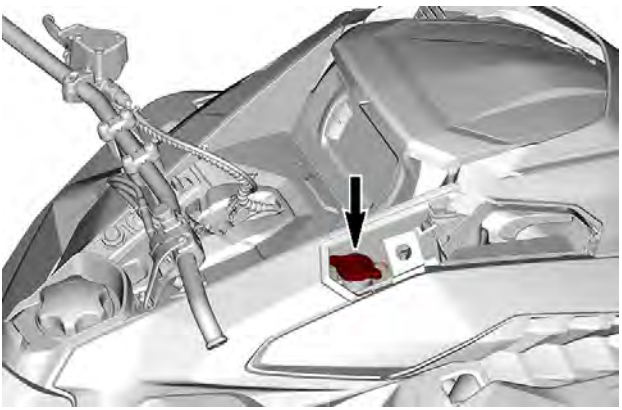
TÄRKEÄÄ

- **I-variaattorin pultin suositeltu kiristystiukkuus on 115 ± 125 Nm (85 ± 92 lbf-ft)**
- **Ellei suositeltavaa kiristysmomenttia noudateta, saattavat I-variaattori ja moottori vaurioitua vakavasti.**
- **Katso täydelliset asennusohjeet huoltokäsikirjasta.**





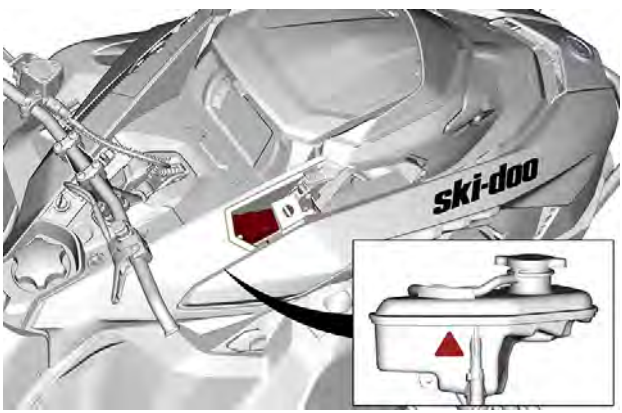
Älä avaa kuumana – varoituskilpi



Älä avaa kuumana – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

Älä avaa kuumana.



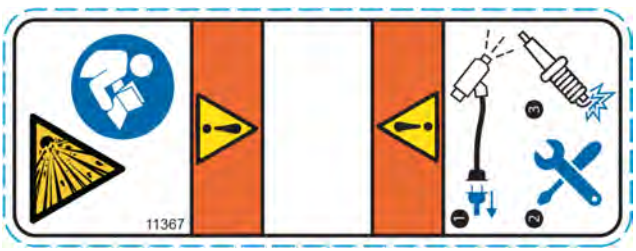
Varo kuumia osia – varoituskilpi

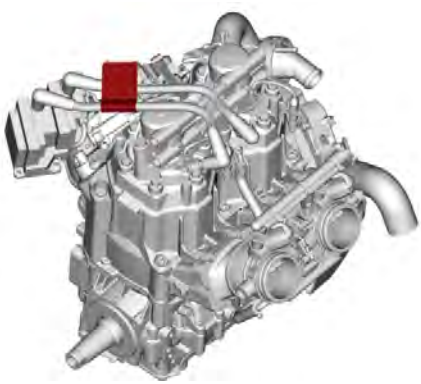
⚠ HUOMIO
Varo kuumia osia.

Irrota ruiskutussuuttimet – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Irrota aina molempien ruiskutussuutinten sähkökytkennät ennen sytytyskipinän testaamista.**
- **Muutoin polttoainehöyryt saattavat syttyä kipinän vaikutuksesta ja aiheuttaa tulipalon.**

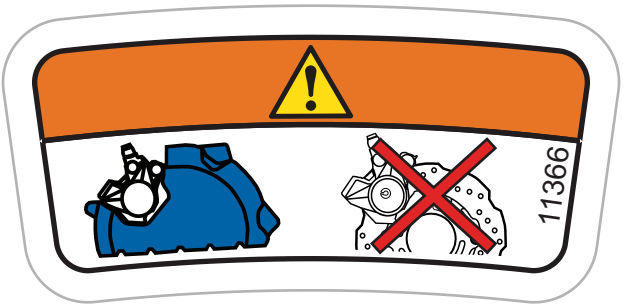


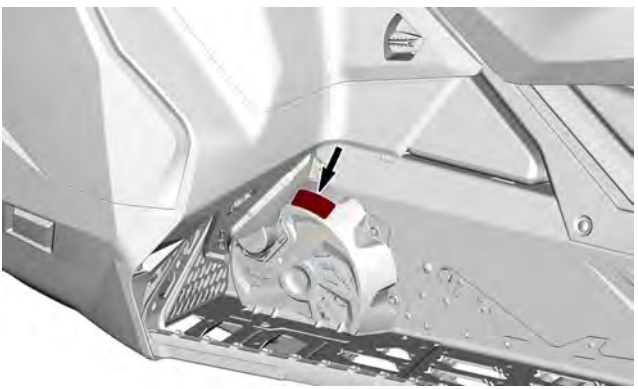


Levysuojus – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

Tämän suojan on AINA oltava paikallaan huoltoa lukuun ottamatta.





Käynnistystoimenpide – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Ennen kuin ajat ajoneuvolla, lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Ski-Doo-verkkosivustolla).**
- **Tutustu ajoneuvoosi. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti.**
- **Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan.**
- **Säädä AINA ajonopeutesi lumi- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.**
- **Ohjattavuus ja jarrutettavuus voivat heikentyä kovalla lumella, jäällä tai tiellä. Hidasta ajonopeuttasi ja jätä enemmän tilaa pysähtymistä tai kääntymistä varten.**
- **Noudata kuljettajan ikärajaa koskevia lakeja. Valmistaja suosittelee kuljettajan ikärajaksi vähintään 16 vuotta.**
- **Älä koskaan avaa sivupaneeleja tai kuomua moottorin ollessa käynnissä tai ajoneuvon liikkuessa. Varmista, että irrotat pistokkeen hätäkatkaisimesta ennen niiden avaamista.**

Ennen käynnistämistä:
Kiinnitä hätäkatkaisimen naru vaatteisiisi. Tarkista ennen jokaista käynnistyskertaa, että kaasu- ja jarruvipu toimivat oikein; niiden täytyy palata vapautettaessa alkuperäiseen asentoonsa. Kytke seisontajarru päälle. Käännä ohjaustankoa koko matkaltaan molempiin suuntiin tarkistaaksesi, että se ei kosketa mihinkään vaan liikkuu vapaasti.
Käynnistyksen jälkeen:
Vedä hätäkatkaisimen narusta tarkistaaksesi, sammuuko moottori. Käynnistä moottori uudelleen ja paina moottorin hätäkatkaisinta tarkistaaksesi, sammuuko moottori. Vapauta seisontajarru ennen ajamaan lähtemistä estääksesi jarrun kulumisen.
Kun ajat matkustajan kanssa:

- **Jarrutettavuus ja ohjattavuus on hankalampaa.**
- **Hiljennä nopeutta ja jätä enemmän tilaa käännöksille.**
- **Säädä jousitus painon mukaisesti.**

Muista: sinä olet vastuussa matkustajasi turvallisuudesta. Kaikkien kuljettajien ja matkustajien on luettava seuraava:

- **Vältä yllätykset ja tarkkaile ympäristöä odottamattomien tilanteiden varalta.**
- **Toimi suojaavasti ajaessasi ja tarkkaile jatkuvasti ihmisiä, esineitä, olosuhteita ja lähestyviä ajoneuvoja.**
- **Vältä heikkoja jäitä ja avovettä.**
- **Ole erityisen varovainen, kun et aja reitillä.**
- **Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja moottorikelkkailuun sopivia ajovaatteita.**
- **Älä koskaan lähde edes matkustajaksi alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.**

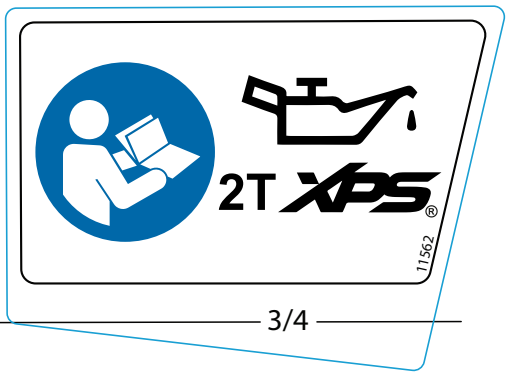
16+
12566

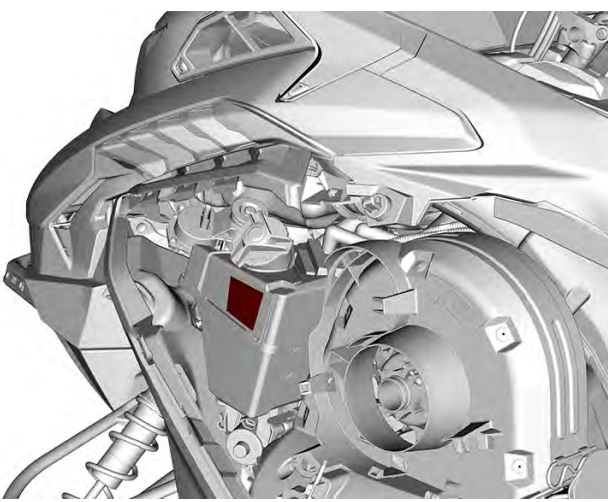
Matkustajaturvallisuus – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

Tämä ajoneuvo on suunniteltu yhdelle (1) kuljettajalle ja niin monelle matkustajalle kuin siinä on hihnoilla tai käsikahvoilla varustettuja istuimia SSCC-standardien mukaisesti.

Moottoriöljyn taso – ilmoituskilpi





Maksimikuorma – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

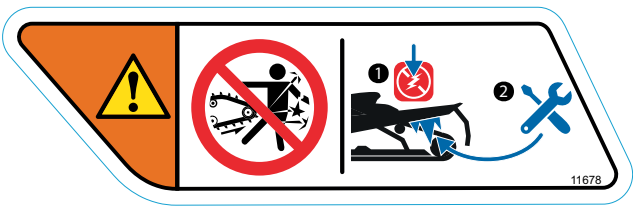
- **Älä koskaan istu tavaratilan päällä.**
- **Käytä hinaamiseen aina huolellisesti kiinnitettyä, jäykkää vetotankoa.**
- **Katso lisätietoja käyttäjän käsikirjasta.**
- **Maksimikuorman ylittäminen voi vaikuttaa ohjattavuuteen ja jarrutuskykyyn ja aiheuttaa pysyviä vaurioita.**
- **ENIMMÄISKUORMA (mukaan lukien aisapainon): 15,8 kg (155 N)**
- **Aisakuorman ENIMMÄISPAINO: 10 kg (98 N)**
- **MAKSIMI hinauskapasiteetti: 260 kg (2550 N)**

ENIMMÄISKUORMITUS JA HINAUSKAPASITEETTI – VAROITUSKILPI

Liikkuva telamatto – varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä. Likaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja.
- Jotta juuttuneen lumen/jään voi irrottaa, laukaise hätäkatkaisin, kallista ajoneuvo kyljelleen ja käytä irrotukseen hihnasuojuksessa olevia työkaluja.



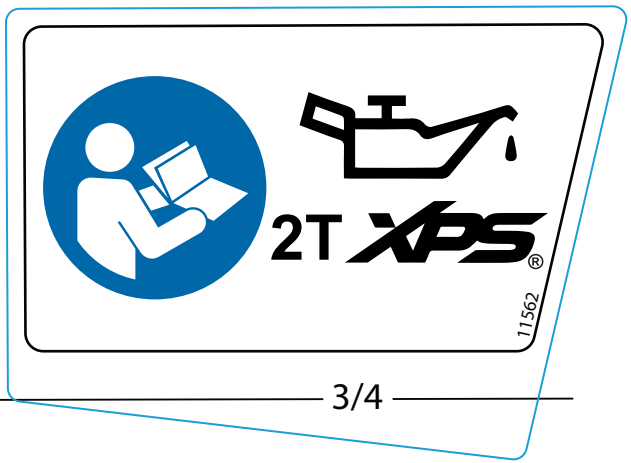
LIIKKUVA TELAMATTO – VAROITUSKILPI

KILVEN SIJAINTI

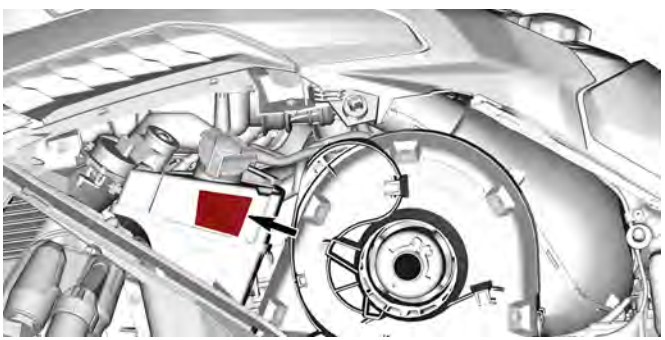
Teknisiä tietoja sisältävät kilvet

Suositeltu ruiskutusöljy – ilmoitustarra

Katso ajoneuvosi moottorille sopiva ruiskutusöljytyyppi *teknisistä tiedoista*.



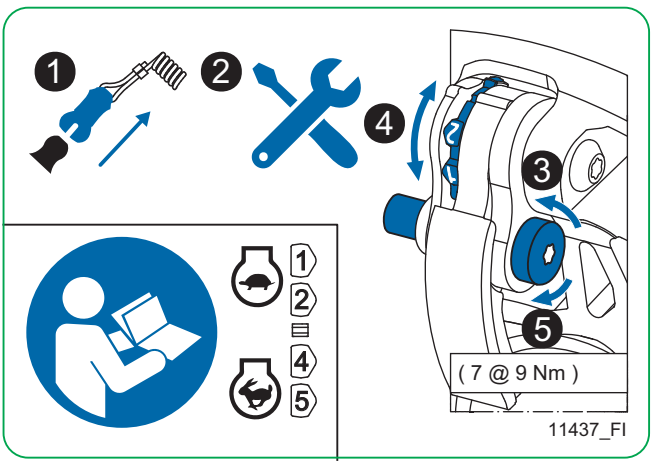
SUOSITELTU RUISKUTUSÖLJY – ILMOITUSTARRA



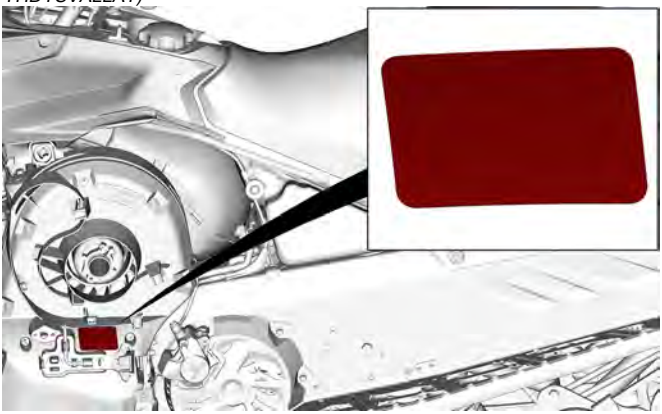
KILVEN SIJAINTI

Klikkerin säätö -kilpi

1. Irrota turvakatkaisin.
2. Irrota variaattorinlaajennin variaattorihihnan suojuksesta.
3. Löysennä pulttia.
4. Säädä klikkeriä.
5. Kiristä pulttia.



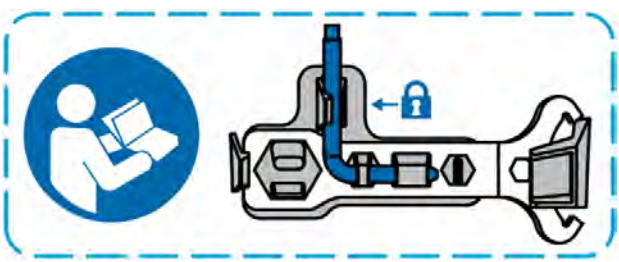
KLIKKERIN SÄÄTÖ -KILPI



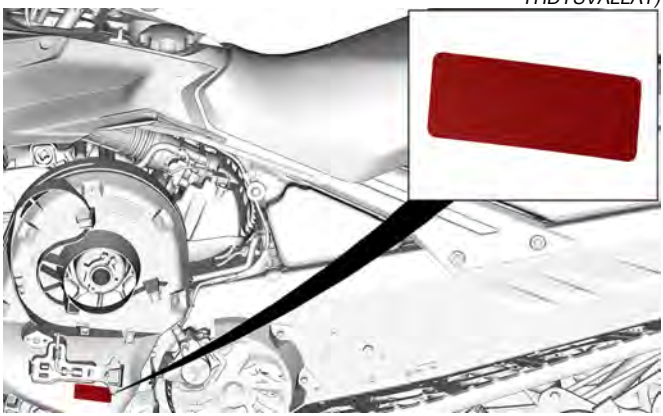
TYYPILLINEN

Säätötyökalujen tarra

– Asenna ensiksi jousituksen säätötyökalu. (Kuvattu tarrassa VALKOISELLA)
– Asenna toiseksi variaattorin avaustyökalu ja ajovalojen säätötyökalu. (Kuvattu tarrassa SINISELLÄ)
– Katso kohta *Työkalut* osasta *Varusteet*.



SÄÄTÖTYÖKALUT



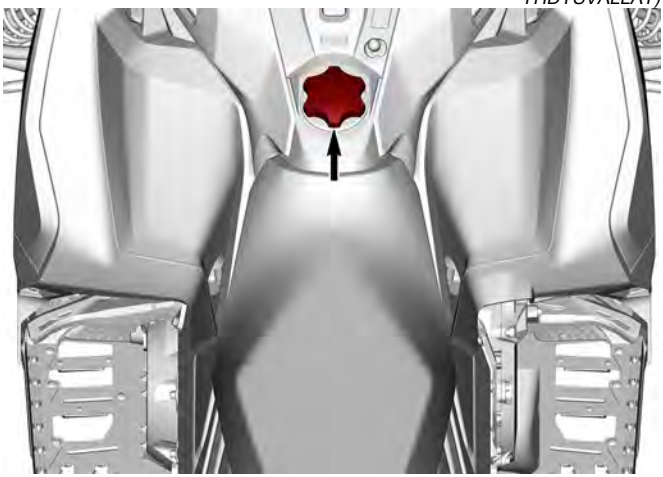
TYYPILLINEN

Polttoainesuositus – ilmoituskilpi

Katso ajoneuvon moottorille sopiva polttoainetyyppi *teknisistä tiedoista*.

AKI (RON+MON)/2 -OKTAANILUOKITUS – ILMOITUSTARRA

RON-OKTAANILUOKITUS – ILMOITUSTARRA



TYYPILLINEN

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnon heikentymistä ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi onnettomuus- tai toimintahäiriövaaraa.

Ennen moottorin käynnistämistä

1. Poista lumi ja jää istuimelta, astinlaudoilta, ajovaloista, hallintalaitteista ja mittareista.
2. Poista pakkautunut lumi ja jää takajousituksesta variaattorihihnan suojassa säilytettävällä vääntötyökalulla.
3. Ilmanottojärjestelmän tarkastus
   - Tarkasta, ettei äänenvaimentimen esisuodattimessa ole lunta
   - Tarkasta, ettei äänenvaimentimen esisuodattimen kalvo ole vaurioitunut eikä siinä ole reikiä tai halkeamia.. Jos suodattimessa on vaurio tai reikä, älä käynnistä ajoneuvoa ja pyydä jälleenmyyjää tarkastamaan koko ilmanottojärjestelmä ja vaihtamaan esisuodatin.
4. Tarkista, että sukset ja ohjaus toimivat esteettömästi. Tarkista suksien liikkuminen ohjaustankoa käännettäessä ja päinvastoin.
5. Tarkista polttoaine- ja öljymäärät ja mahdolliset vuotokohdat. Lisää tarvittaessa ja mahdollisten vuotojen ilmetessä: toimita ajoneuvo valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.
6. Kaikkien tavaratilojen tulee olla huolellisesti suljettuina, eikä niissä suositella säilytettäväksi mitään särkyviä tai painavia esineitä. Kuomun ja sivupaneelien on oltava kunnollisesti lukittuna.
7. Paina kaasuvipua useita kertoja tarkistaaksesi, että se toimii helposti ja esteettömästi. Sen pitää palata vapautettaessa joutokäyntiasentoon.
8. Paina jarruvipua ja varmista, että jarru kytkeytyy kokonaan päälle ennen kuin jarruvipu koskettaa ohjaustangon kädensijaa. Vapautettaessa sen on palattava kokonaan takaisin.
9. Kytke seisontajarru päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. Jätä seisontajarru päälle.
10. Tarkasta variaattorihihnan kunto ja korkeus. Katso *variaattorihihna* kohdassa *Huoltotoimenpiteet*.

Kun moottori on käynnistynyt

Katso oikeat moottorin käynnistystoimenpiteet kohdasta *Moottorin käynnistäminen*.

1. Tarkasta kauko- ja lähivalojen, takavalon, jarruvalon ja merkkivalojen toiminta.

TÄRKEÄÄ:
Sinun on ehkä irrotettava turvakatkaisimen naru vaatteistasi ajovalojen tarkastamista varten. Kiinnitä turvakatkaisimen naru heti takaisin, kun olet moottorikelkan hallintalaitteiden ulottuvilla.

2. Tarkasta moottorin pysäytyskatkaisimen (vetämällä turvakatkaisimen pistoke) ja moottorin hätäkatkaisimen toiminta.
3. Vapauta seisontajarru.
4. Katso kohta *Kelkan esilämmitys* ja noudata siinä olevia ohjeita.

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

KOHDE	TOIMENPIDE	✓
RUNKO, ISTUIN, ASTINLAUDAT, VALOT, ILMANSUODATIN, HALLINTALAITTEET JA MITTARIT	Tarkista kunto ja poista lumi tai jää.	
SUKSET JA OHJAUSKOMPONENTIT JA NIIDEN TOIMINTA	Tarkista esteetön liikkuvuus ja oikea toiminta.	
SUKSEN OHJAINRAUDAT	Tarkasta, ilmeneekö epänormaalia kulumista.	
POLTTOAINE	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
TUOREVOITELUÖLJY (JOS VARUSTEENA)	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
JÄÄHDYTYSNESTE	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
VARIAATTORIHIHNA	Tarkasta halkeamien, rispaantumisen tai epänormaalin kulumisen varalta, ja tarkasta oikea korkeus.	
KAASUVIPU	Tarkista asianmukainen toiminta.	
JARRUVIPU	Tarkista asianmukainen toiminta.	
JARRUKOMPONENTIT JA NIIDEN TOIMINTA	Tarkista asianmukainen toiminta.	

JARRUNESTE	Tarkista määrät ja tarkista, onko vuotoja.	
TAVARATILA	Tarkista kiinnitykset ja tarkista, ettei sisällä ole raskaita tai särkyviä esineitä.	
TELA	Tarkasta kunto ja poista lumi tai jää. Katso nastoitettuja telamattoja varten ohjeet kohdassa *Pitoa parantavat tuotteet*.	
LIUKUMUOVIT	Tarkasta, ilmeneekö epänormaalia kulumista.	
MOOTTORIN HÄTÄKATKAISIN JA MOOTTORIN PYSÄYTYSKATKAISIN (TURVAKATKAISIMEN PISTOKE)	Tarkista asianmukainen toiminta. Turvakatkaisimen naru pitää kiinnittää kuljettajan ajovarusteisiin.	
VALOT	Tarkista asianmukainen toiminta.	
ÄÄNIMERKKIPAINIKE (JOS VARUSTEENA)	Tarkista asianmukainen toiminta.	

RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA

Jos asut Kanadassa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolarin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Kanadan liikenneministeriöön (Transport Canada) sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiölle.

Jos Transport Canada vastaanottaa samanlaisia valituksia, se voi ryhtyä tutkimaan asiaa, ja jos se havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy tietyssä ajoneuvoryhmässä, se saattaa määrätä tuotteille takaisinkutsun ja korjauskampanjan. Transport Canada ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön välillä.

Transport Canadan yhteystiedot:

819-994-3328 (Gatineaun–Ottawan alueella ja ulkomailla)
Maksuton puhelin: 1 800-333-0510 (Kanadassa)

Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5

https://www.tc.gc.ca/recalls

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Varmista, että öljysäiliön ja polttoainesäiliön korkit ovat kunnolla suljettuina.

Kippaaviin peräkärryihin voidaan helposti laittaa vinssimekanismi helpottamaan kuormausta ja maksimoimaan turvallisuuden. Niin helpolta kuin se näyttääkin, älä koskaan aja kelkalla kippaavan kärryn lavalle. Monet vakavat onnettomuudet ovat aiheutuneet siitä, kun kelkka on kuormattu ajamalla peräkärryn lavalle. Kiinnitä kelkkasi turvallisesti, edestä ja takaa, jopa lyhyiden matkojenkin ajaksi. Varmista, että kaikki varusteet on kunnolla kiinnitettynä. Suojaa kelkkasi kuljetuspeitteellä kuljetuksen ajaksi.

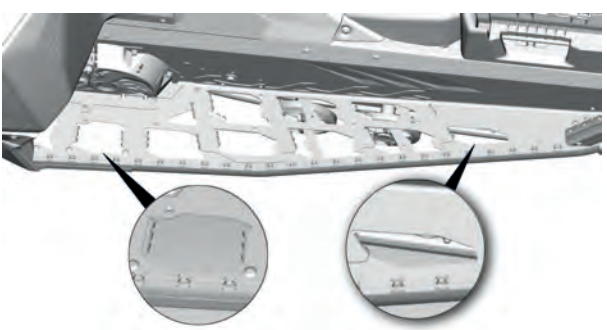
Varmista, että peräkärrysi täyttää vaaditut lainmukaiset edellytykset. Varmista, että vetokoukku ja turvavaijeri on kiinnitettynä ja jarru kytkettynä, laita valot päälle ja tarkista niiden puhtaus ja toiminta.

⚠ VAROITUS

Älä hinaa kelkkaa takaperin. Jos kelkkaa hinataan takaperin, tuuli voi vaurioittaa tuulilasia tai jopa irrottaa sen.

On suositeltavaa käyttää ajoneuvon kummallakin puolella vähintään 2 hihnaa.

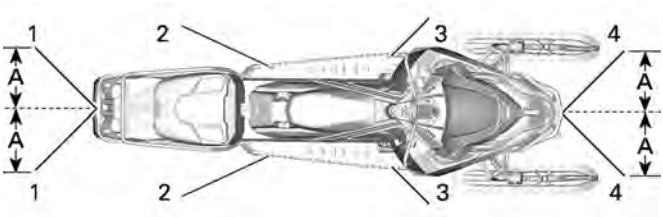
Käytä ainoastaan osoitettua astinlaudan aukkoa ajoneuvon sitomiseen paikalleen.



TYYPILLINEN

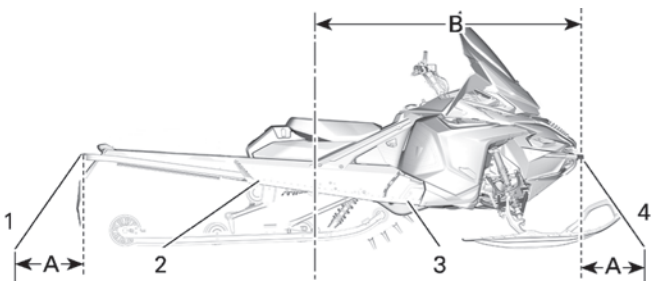
Älä sido pystysuoraan. Ajoneuvossa olevan hihnan kiinnityspisteen ja perävaunun tai lavetin etäisyyden on oltava vähintään 30 cm (12 in), ellei toisin mainita.

Sidontapisteiden enimmäisvoimat				
1.	Eteenpäin	500 kg (1100 lb)	Sivulle	160 kg (353 lb)
2.	Eteenpäin	250 kg (550 lb)		
3.	Taakse päin.	250 kg (550 lb)		
4.	Taakse päin.	500 kg (1100 lb)		



TYYPILLINEN

A. Minimietäisyys 50 cm (20 in)



TYYPILLINEN

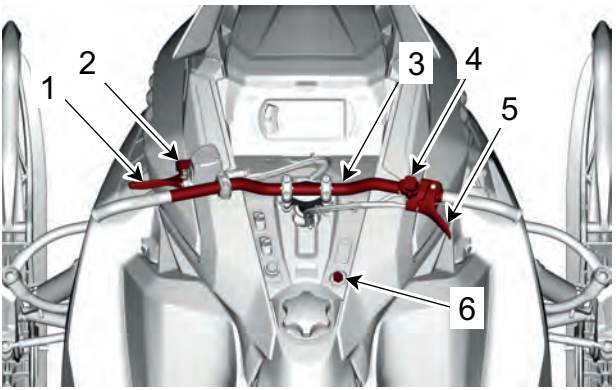
Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

TIETOA AJONEUVOSTA

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET

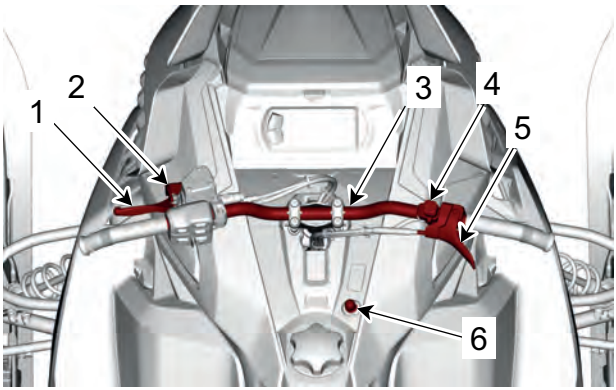
On tärkeää tietää kaikkien hallintalaitteiden sijainti ja toiminnot sekä harjoitella niiden tasaista ja koordinoitua käyttöä.

Jotkut esitellyistä ominaisuuksista eivät välttämättä koske sinun malliasi tai ne on saatavana lisävarusteina.



TYYPILLINEN — 600 EFI -MOOTTORI

1. *Jarruvipu*
2. *Seisontajarruvipu*
3. *Ohjaustanko*
4. *Hätäpysäytyskytkin*
5. *Kaasuvipu*
6. *Moottorin pysäytyskatkaisin*



TYYPILLINEN – E-TEC-MOOTTORIT

1. *Jarruvipu*
2. *Seisontajarruvipu*
3. *Ohjaustanko*
4. *Hätäpysäytyskytkin*
5. *Kaasuvipu*
6. *Moottorin pysäytyskatkaisin*

Ohjaustanko

Ohjaustangolla hallitaan kelkan ajosuuntaa. Kun ohjaustankoa käännetään oikealle tai vasemmalle, sukset kääntyvät oikealle tai vasemmalle ja kelkka kääntyy samaan suuntaan.

⚠ VAROITUS

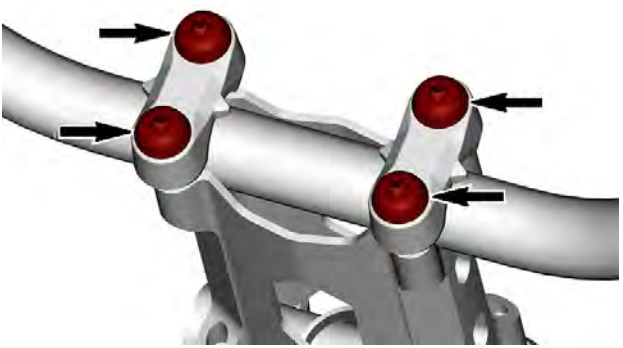
Kelkan vakauden ja hallinnan voi menettää helposti, kun peruuttaa liian nopeaa ja kääntää samanaikaisesti.

Ohjaustangon säätö

⚠ VAROITUS

On tärkeää, että kaikki hallintalaitteet ovat aina kuljettajan ulottuvilla ja helposti käytettävissä.
Käytä jonkin verran aikaa ajoneuvon säätämiseksi kuljettajalle ennen ajoa.
Ohjaustanko ja jarruvipu voidaan helposti säätää täyttämään kaikki kuljettajan tarpeet.

1. Löysää neljää kiinnikettä sen verran, että ohjauskahva kiertyy helposti ylätuesta.



TYYPILLINEN

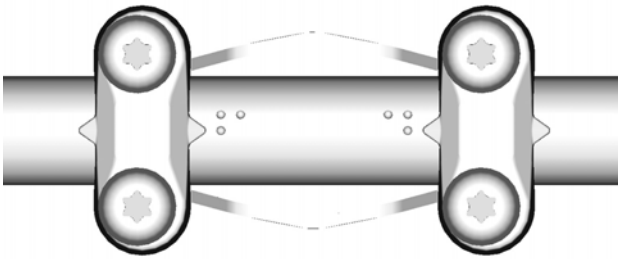
Ohjaustangon säätäminen ajajan haluamaksi

2. Kun kuljettaja istuu istuimellaan, kierrä ohjaustanko haluttuun asentoon.
3. Ennen ohjaustangon tuen kiinnikkeiden kiristämistä tarkista, että ohjaustanko on keskitetty täysin.

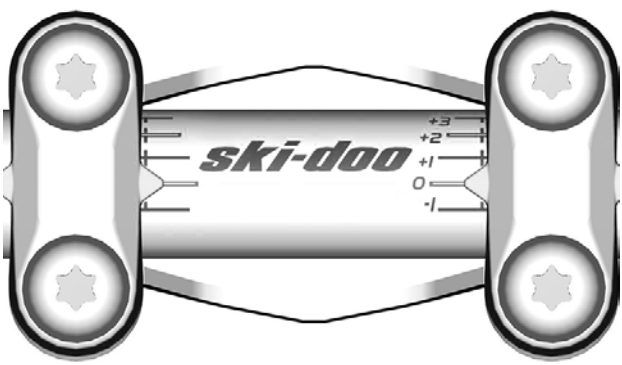
Ohjaustangon säätäminen tehdasasetukseen

4. Kohdista ohjaustanko kiristimillä seuraavan kuvan mukaisesti.

Teräsohjaustangolla varustetut mallit



TYYPILLINEN
Alumiiniohjaustangolla varustetut mallit

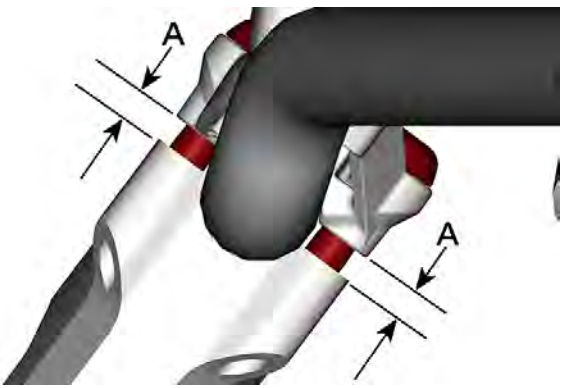


TYYPILLINEN – SIJAINTI 0

5. Ennen ohjaustangon tuen kiinnikkeiden kiristämistä tarkista, että ohjaustanko on keskitetty täysin.
6. Kiristä neljä kiinnikettä ohjetiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Pidätinruuvit	24,5 ± 3,5 Nm (18 ± 3 lbf-ft)

7. Varmista, että ohjaustangon kiristimet ovat yhdensuuntaisia jatkeen kanssa.



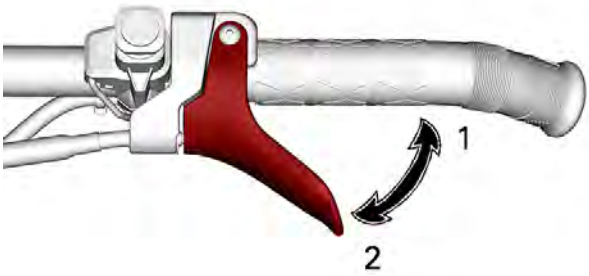
A. Täytyy olla sama molemmilla puolilla

8. Varmista, että pääsylinterin suojus on tasalla.
9. Kääntele ohjaustankoa ääriasennoista puolelta toiselle varmistaaksesi, että ohjaustangon johdot ja kaapelit eivät joudu missään asennossa jännitykseen.

Kaasuvipu

Kaasuvipu sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Toimii peukalolla painamalla. Kun vipua painetaan, moottorin kierrosluku nousee. Vapautettaessa vipu palautuu alkuperäiseen asentoonsa ja moottori palautuu automaattisesti joutokäynnille.



VAIJERI, KAASUVIPU

1. *Kaasutus*
2. *Hidastus*

⚠ VAROITUS

Testaa kaasuvivun toiminta aina ennen moottorin käynnistämistä. Sen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jos näin ei tapahdu, älä käynnistä moottoria.

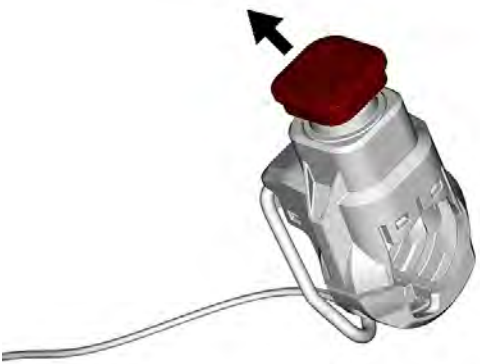
Moottorin hätäkatkaisin

Moottorin hätäkatkaisin sijaitsee ohjaustangon oikealla puolella.

Sammuttaaksesi moottorin hätätilanteessa, paina katkaisin OFF-asentoon ja paina samanaikaisesti jarrua.

OFF (POIS PÄÄLTÄ) -ASENTO

Jotta moottori voi käynnistyä, vedä katkaisin PÄÄLLÄ-asentoon (ylös).



ON (PÄÄLLÄ) -ASENTO

Kaikkien tätä ajoneuvoa käyttävien henkilöiden tulisi tutustua moottorin hätäkatkaisimen toimintaan käyttämällä sitä useita kertoja ensimmäisellä ajokerralla ja aina sen jälkeen pysäyttämällä moottori tämän kytkimen avulla. Moottorin hätäpysäyttäminen tulee näin tutuksi ja

antaa kuljettajalle valmiuden käyttää katkaisinta mahdollisessa hätätilanteessa.

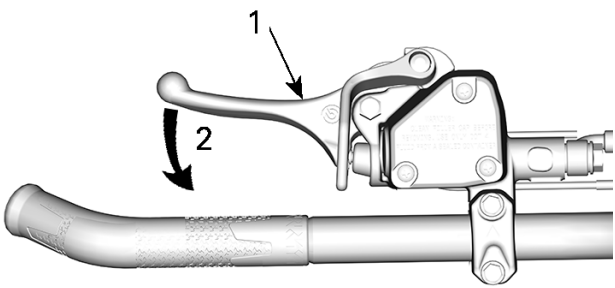
⚠ VAROITUS

Jos katkaisijaa on käytetty hätätilanteessa, on vian aiheuttaja selvitettävä ja vika on korjattava niin pian kuin mahdollista. Käy valtuutetulla BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjällä huoltamista varten.

Jarruvipu

Jarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

Painettaessa vipua jarru kytkeytyy päälle. Vapautettaessa se palautuu automaattisesti lepoasentoonsa. Jarrutusteho on suhteessa vipuun kohdistettavaan voimaan ja maasto- sekä lumiolosuhteisiin.

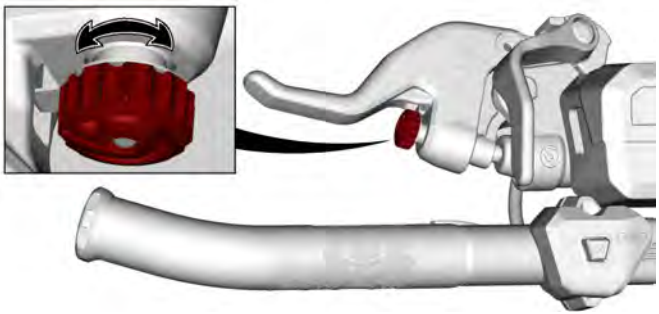


TYYPILLINEN

1. Jarruvipu
2. Jarrutus

Säädettävä jarruvipu (jos on)

Säädä jarruvivun kantamaa kääntämällä säätöpyörää myötä- tai vastapäivään.



TYYPILLINEN

Jarruvivun säätäminen

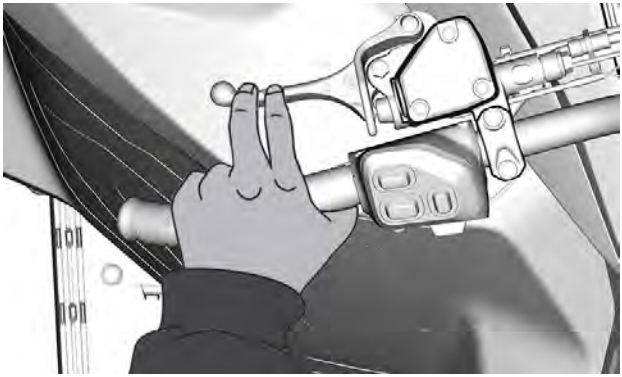
⚠ VAROITUS

Jarruvivun säätäminen kuljettajan koon ja normaalin ajoasennon mukaiseksi on tärkeää.

Oikea jarruvivun asento:

– tukee hyvin vivulla lepäävää etu- ja keskisormea
– mahdollistaa vivun ulkopään käytön voiman optimoimiseksi
– pitää ranteen oikeassa asennossa.

Jos säädät ja kokeilet jarruvipua kaikessa rauhassa ennen ensimmäistä ajoa, käyttömukavuus paranee.



TYYPILLINEN

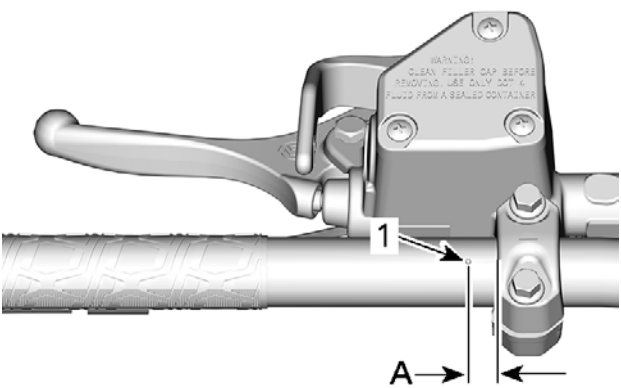
1. Löysää kumpaakin pulttia sen verran, että jarruvipua on helppo siirtää ohjaustangossa.

TÄRKEÄÄ:
Jos pultteja ei löysätä tarpeeksi, jarruvipu voi jättää ohjaustankoon naarmuja.

TYYPILLINEN – TERÄSOHJAUSTANKO

TYYPILLINEN – ALUMIINIOHJAUSTANKO

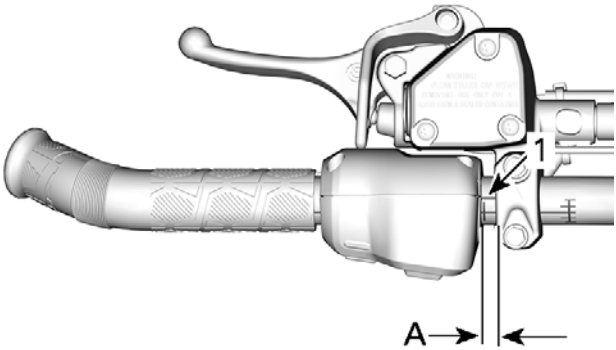
2. Paikanna ohjaustangon viitemerkki ja noudata etäisyys- ja kiertorajoja.



TYYPILLINEN – TERÄSOHJAUSTANKO

1. Ohjaustangon piste

A. 0–5 mm (0–0,197") ohjaustangon pisteen ja jarruvivun laidan välillä



TYYPILLINEN – ALUMIINIOHJAUSTANKO

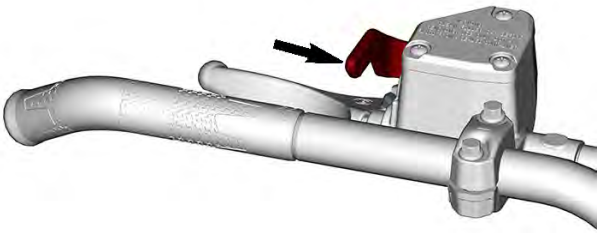
1. Viitemerkki
A. 0–15 mm (0–0,590 in) monitoimikatkaisimen laidan ja jarruvivun laidan välillä

3. Kun kuljettaja istuu istuimellaan, laita jarruvipu haluttuun asentoon.
4. Kun säätö on tehty, kiristä pultit ohjetiukkuuteen.

KIRISTYSMOMENTTI	
Jarruvivun säätöpultit	8,5 ± 1,5 Nm (75 ± 13 lbf-in)

Seisontajarruvipu

Seisontajarruvipu sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.



TYYPILLINEN

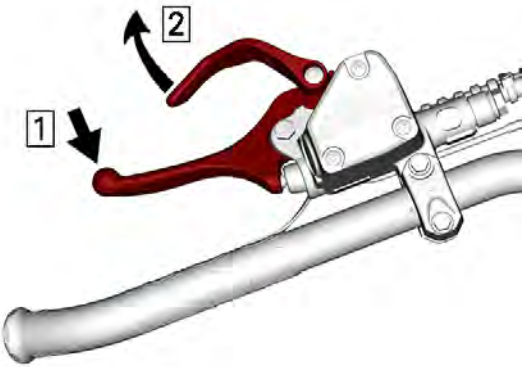
Seisontajarrua tulee käyttää aina, kun kelkka on pysäköity.

⚠ VAROITUS

Varmista, että seisontajarru on kokonaan pois päältä, ennen kuin käytät kelkkaa. Jarrujen yhtäjaksoinen painaminen ajettaessa voi aiheuttaa jarrupalojen kulumista ja vaurioittaa jarrujärjestelmää, mikä saattaa johtaa jarrutustehon menetykseen ja/tai aiheuttaa tulipalon.

Seisontajarrun kytkeminen

Paina jarrua ja pidä se painettuna, lukitse sitten jarruvipu seisontajarrun vivulla kuvan mukaisesti.



TYYPILLINEN – KYTKENTÄMEKANISMI

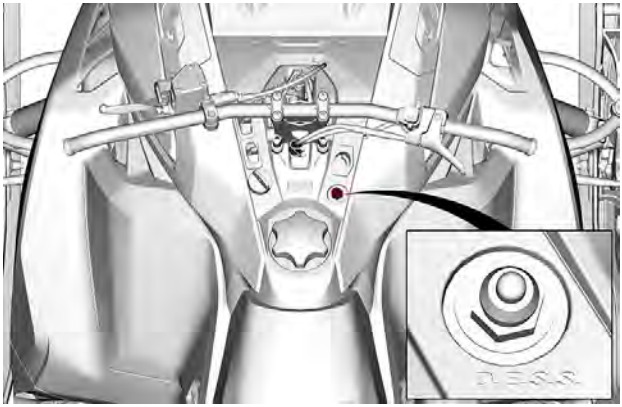
1. *Paina jarrua ja pidä se painettuna*
2. *Lukitse jarruvipu seisontajarrun vivulla*

Seisontajarrun vapauttaminen

Paina jarruvipua. Seisontajarruvipu palautuu automaattisesti alkuperäiseen asentoonsa. Vapauta aina seisontajarru ennen ajamista.

Moottorin pysäytyskatkaisin

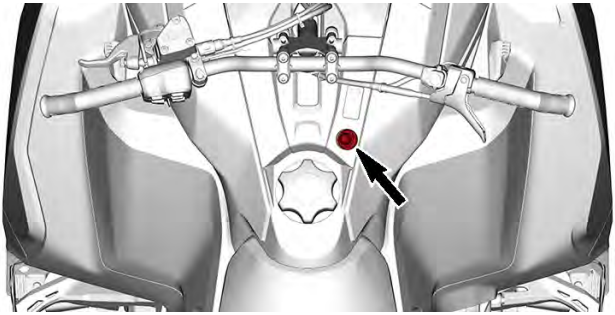
Mekaanisella virta-avaimella varustetut mallit



TYYPILLINEN

D.E.S.S.-avaimella varustetut mallit

D.E.S.S.-avain on myös moottorin pysäytyskatkaisin.



TYYPILLINEN

Moottorin pysäytyskatkaisin (turvakatkaisimen pistoke) sijaitsee konsolissa.

Turvakatkaisimen pistoke täytyy olla huolellisesti kiinnitettynä moottorin pysäytyskatkaisimeen, jotta moottori voi toimia.

Kun turvakatkaisimen pistoke vedetään pois paikaltaan, moottori sammuu.

⚠ VAROITUS

Kiinnitä turvakatkaisimen toinen pää kelkassa olevaan vastakappaleeseen ennen kelkan käynnistämistä.

D.E.S.S. (digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä)

Turvakatkaisimen pistokkeessa on sisäänrakennettu D.E.S.S.-avain, joka tarjoaa sinulle ja moottorikelkallesi samanlaiset turvallisuusominaisuudet kuin tavallinen avain.

D.E.S.S.-avain sisältää elektronisen sirun, jonka muistiin on talletettu yksilöllinen digitaalinen koodi.

Valtuutettu BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjäsi on ohjelmoinut moottorikelkkasi D. E. S. S.-järjestelmän tunnistamaan turvakatkaisimen pistokkeessa olevan D.E.S.S.-avaimen, jonka ansiosta ajoneuvo voi toimia.

Jos asennetaan turvakatkaisin, jolle D.E.S.S.-ohjelmointia ole suoritettu, moottori käynnistyy, mutta se ei saavuta liikkeellelähtöön tarvittavia kierroksia. Kelkalla ei voi ajaa.

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on puhdas liasta tai lumesta.

D.E.S.S. – joustava järjestelmä

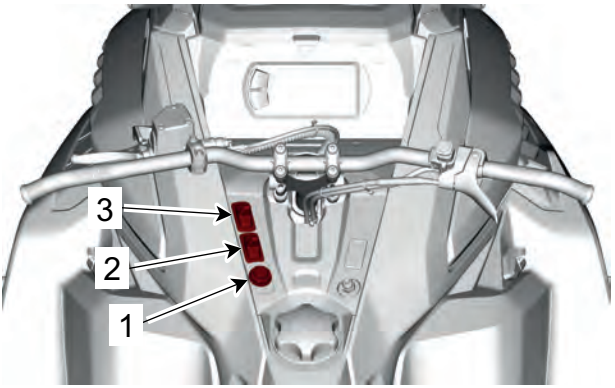
Valtuutettu BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida kelkkasi D.E.S.S.-järjestelmään 8 erilaista avainkoodia.

Suosittelemme, että ostat lisäkatkaisimia valtuutetulta BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjältä. Jos sinulla on useampi kuin yksi D. E. S. S.-varustettu BRP-moottorikelkka, valtuutettu BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjä voi ohjelmoida jokaisen D. E. S. S.-avaimen sopimaan muihinkin kelkkoihin.

MUUT HALLINTALAITTEET

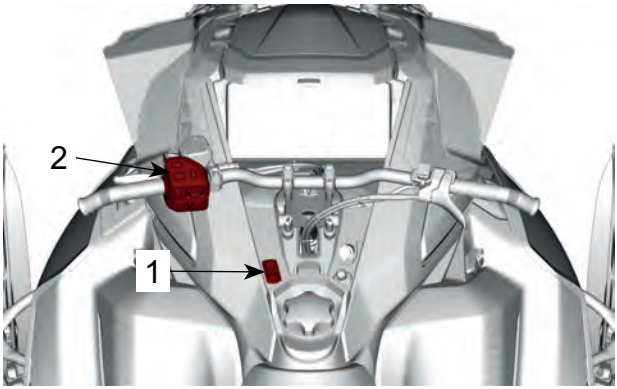
Jotkut esitellyistä ominaisuuksista eivät välttämättä koske sinun malliasi tai ne on saatavana lisävarusteina.

Ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *ajoneuvon varoituskilvet*.



TYYPILLINEN - 600 EFI SPORT -MALLI

1. *Käynnistyspainike / sähköisen peruutusvaihteen kytkin (START/ RER)*
2. *Lämmitettävien käsikahvojen katkaisin*
3. *Ajovalojen katkaisin*

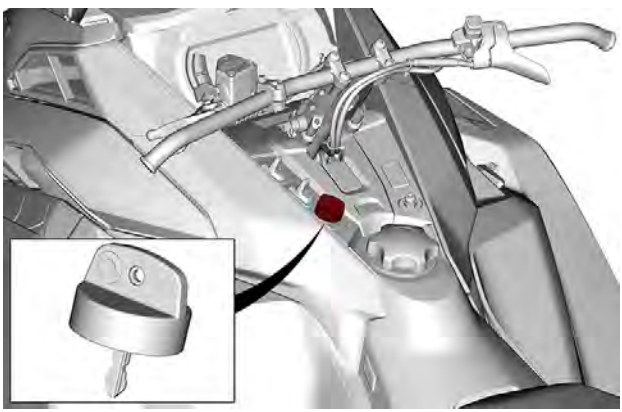


TYYPILLINEN – E-TEC-

1. *Istuinlämmityksen katkaisin (jos on)*
2. *Ohjaustangon monitoimikatkaisin*

Konsolikytkimet – 600 EFI

Käynnistyspainike / sähköisen peruutusvaihteen kytkin (START/ RER)



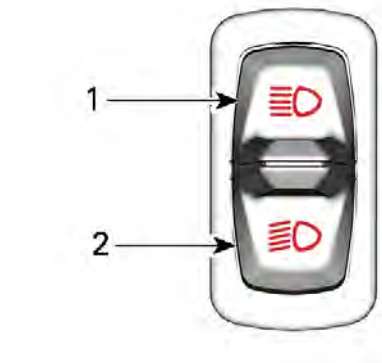
TYYPILLINEN

Käännä virta-avainta moottorin käynnistämiseksi. Katso *Moottorin käynnistäminen* luvusta *Perustoimenpiteet*.

Kytke sähköinen peruutusvaihde kääntämällä avainta moottorin käynnistyttyä. Katso *Peruutusvaihde (RER)* luvusta *Perustoimenpiteet*.

Ajovalojen valintakatkaisin

Paina valitaksesi kauko- tai lähivalot. Valot ovat automaattisesti PÄÄLLÄ, kun moottori käy.



1. *Kaukovalot*
2. *LÄHIvalo*

Lämmitettävien käsikahvojen ja lämmitettävän kaasuvivun katkaisin – 4,5 tuuman digitaalinäyttö konsolikytkimellä

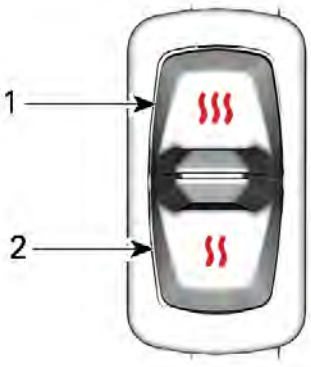
TÄRKEÄÄ:

– Käyntinopeuden ollessa alle 2000 kierr./min lämmitettävien käsikahvojen teho rajoitetaan 50 %:iin.
– Akun varaus rajoittaa kahvojen lämmitystä. Alle 13 V:n jännitteellä kahvojen lämmitys sammuu.

Konsolin katkaisin säätää samanaikaisesti ohjaustangon kahvojen ja kaasuvivun lämmitysvoimakkuutta.

Kaasuvivun ja kahvojen lämpötilan tasapainoa voidaan säätää.

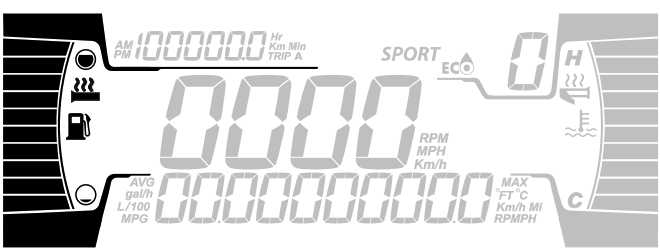
Paina katkaisinta, jolloin voit valita sopivan lämmön voimakkuuden pitääksesi kätesi miellyttävän lämpiminä.



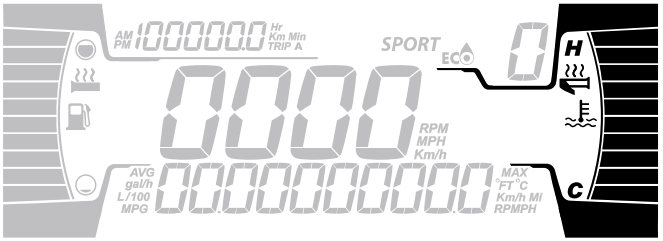
1. *Lämmön lisääminen*
2. *Lämmön vähentäminen*

Lämmitysvoimakkuus näkyy digitaalisessa näytössä.

Lämmitettävien kahvojen näyttö



Lämmitettävän kaasuvivun näyttö



Lämmitettävät käsikahvat ja kaasuvipu ovat poissa päältä, kun mittaristossa ei näy palkkeja.

Kun katkaisin vapautetaan, näyttö palaa näyttämään polttoainetasoa ja moottorin lämpötilaa.

Ohjaustangon monitoimikatkaisin 4,5” tai 7,2” näytöllä varustettu malli

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

MALLIT 4,5" TAI 7,2" NÄYTÖLLÄ

1. *Ajovalojen himmennyspainike*
2. *Kaasuvivun ja kahvojen lämmityspainike*
3. *Trip/Up-painike*
4. *Mode/Down-painike*
5. *Käynnistys- / sähköisen peruutusvaihteen painike*

Käynnistys – SHOT (jos varusteena) Sähköinen peruutuspainike – RER (jos varusteena)

Tässä painikkeessa on 2 päätoimintoa

1. Moottorin käynnistäminen
2. Peruutusvaihteen kytkeminen.

Käynnistä sähkökäynnistimellä varustettujen mallien moottori tätä painamalla. Katso *Moottorin käynnistäminen* luvusta *Perustoimenpiteet*.

Jos mallissa on SHOT-järjestelmä, käynnistä moottori painamalla kerran kondensaattorin latauduttua. Katso *Moottorin käynnistäminen* luvusta *Perustoimenpiteet*.

Kytke sähköinen peruutusvaihde painamalla tätä painiketta moottorin käynnistyttyä. Katso toimenpide kohdasta *Vaihto peruutusvaihteelle* osiossa *Perustoimenpiteet*.

Käynnistyspainike / sähköisen peruutusvaihteen painike (START/RER)

Paina käynnistääksesi moottorin. Katso *Moottorin käynnistäminen* luvusta *Perustoimenpiteet*.

Kytke sähköinen peruutusvaihde painamalla tätä painiketta moottorin käynnistyttyä. Katso toimenpide kohdasta *Vaihto peruutusvaihteelle* osiossa *Perustoimenpiteet*.

Ajovalojen valintakatkaisin

Paina valitaksesi kauko- tai lähivalot. Valot ovat automaattisesti PÄÄLLÄ, kun moottori käy.

Kaasuvivun ja kahvojen lämmityspainike

TÄRKEÄÄ:

- Käyntinopeuden ollessa alle 2000 kierr./min lämmitettävien käsikahvojen teho rajoitetaan 50 %:iin.
- Akun varaus rajoittaa kahvojen lämmitystä. Alle 13 V:n jännitteellä kahvojen lämmitys sammuu.

Painike säätää samanaikaisesti ohjaustangon kahvojen ja kaasuvivun lämmityksen aktivointia. Kaasuvivun ja kahvojen lämpötilan tasapainoa säädetään erikseen.

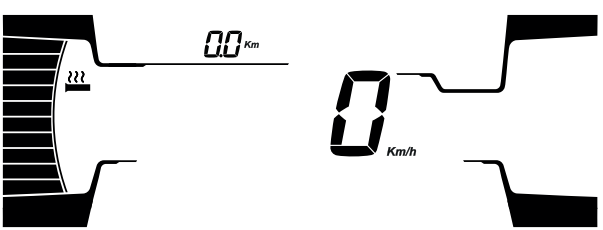
Lämmitysvoimakkuus näkyy digitaalisessa näytössä.

Lämmitettävien kahvojen ja kaasuvivun lämmitystason säätö 4,5” ja 7,2” kosketusnäyttö

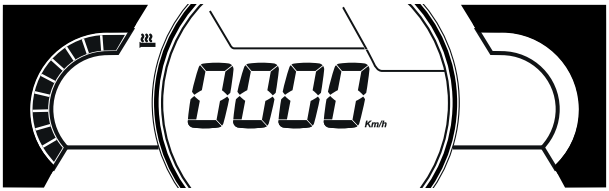
1. Valitse monitoimikytkimessä olevalla kaasuvivun ja kahvojen lämmityspainikkeella lämmitettävät kahvat tai kaasuvipu.
   - Yksi painaisu aktivoi lämmitettävien kahvojen asetuksen.
   - Kaksi painaisua aktivoi kaasuvivun asetuksen.

   Lämmitettävien kahvojen säätötasot näytetään polttoainemittarilla ja vilkkuvat valittuina.

   4,5” näyttö

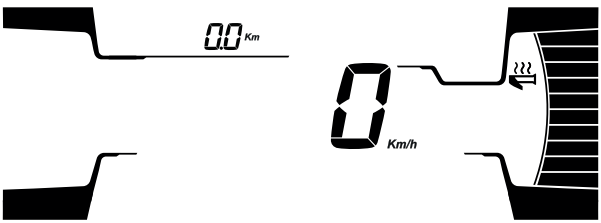


7,2” näyttö



Kaasuvivun säätötasot näytetään lämpömittarilla ja vilkkuvat valittuina.

4,5” näyttö



7,2” näyttö

2. Lisää lämmitystä vähitellen ylös-/osamatkapainikkeella. Yksi painaisu nostaa lämmitystä yhden tason verran. Ylös-/osamatkapainikkeen pitäminen painettuna asettaa lämmityksen maksimiin.
3. Vähennä lämmitystä vähitellen alas-/valikkopainikkeella. Yksi painaisu nostaa lämmitystä yhden tason verran. Alas-/valikkopainikkeen pitäminen painettuna asettaa lämmityksen minimiin.

Osamatka-/ylös-painike

Tässä painikkeessa on 2 toimintoa

1. Valitse ja siirry monitoiminäytön *osamatka*-valikkoon
2. Lisää lämmitettävien kahvojen ja kaasuvivun lämmitysvastusten lämpöä.

Tila-/alas-painike

Tässä painikkeessa on 2 toimintoa

1. Valitse ja siirry monitoiminäytön *tila*-valikkoon
2. Vähennä lämmitettävien kahvojen ja kaasuvivun lämmitysvastusten lämpöä.

Käynnistyspainike / sähköisen peruutusvaihteen painike (START/RER)

Paina käynnistääksesi moottorin. Katso *Moottorin käynnistäminen* luvusta *Perustoimenpiteet*.

Kytke sähköinen peruutusvaihde painamalla tätä painiketta moottorin käynnistyttyä. Katso toimenpide kohdasta *Vaihto peruutusvaihteelle* osiossa *Perustoimenpiteet*.

Ohjaustangon monitoimikatkaisin 10,25” kosketusnäytöllä varustettu malli

Monitoimikatkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmanpuoleisessa osassa.

MALLIT 10,25" VÄRIKOSKETUSNÄYTÖLLÄ

1. *Ajovalojen himmennyspainike*
2. *Ajoasetusten painike*
3. *Kaasuvivun ja kahvojen lämmityspainike*
4. *Sovelmien vaihtajan painike*
5. *Puhu painamalla (PPT) -painike*
6. *Ylös-/alas-/OK-painike*
7. *Käynnistys- / sähköisen peruutusvaihteen painike*

Ajovalojen valintakatkaisin

Paina valitaksesi kauko- tai lähivalot. Valot ovat automaattisesti PÄÄLLÄ, kun moottori käy.

Ajoasetuspainike

Tällä painikkeella muutetaan seuraavaa:

– Äänenvoimakkuus
– Ilmajousitus (jos on)
– Käynnistystila (jos on)
– Hiljaisen pysäytyksen aktivointi (jos on)
– Moottorin toimintatilan valinta (jos on)
– Ajotila (jos on, Smart-Shox-jousituksen kanssa)
– Lämmitettävän kaasuvivun ja kahvojen lämmitysvoimakkuus

Kaasuvivun ja kahvojen lämmityspainike

TÄRKEÄÄ:

– Käyntinopeuden ollessa alle 2000 kierr./min lämmitettävien käsikahvojen teho rajoitetaan 50 %:iin.
– Akun varaus rajoittaa kahvojen lämmitystä. Alle 13 V:n jännitteellä kahvojen lämmitys sammuu.

Painike säätää samanaikaisesti ohjaustangon kahvojen ja kaasuvivun lämmityksen aktivointia. Kaasuvivun ja kahvojen lämpötilan tasapainoa säädetään erikseen.

Lämmitysvoimakkuus näkyy digitaalisessa näytössä.

Lämmitettävien käsikahvojen ja kaasuvivun lämmitystason säätö 10,25” kosketusnäyttö

Monitoimikytkimen säätäminen

1. Valitse monitoimikytkimessä olevalla kaasuvivun ja kahvojen lämmityspainikkeella lämmitettävät kahvat tai kaasuvipu.

Yksi painaisu aktivoi lämmitettävien kahvojen asetuksen.

TYYPILLINEN

Kaksi painaisua aktivoi kaasuvivun asetuksen.

TYYPILLINEN

2. Lisää ja vähennä lämmitystä vähitellen ylös-/alas-/OK-painikkeella.

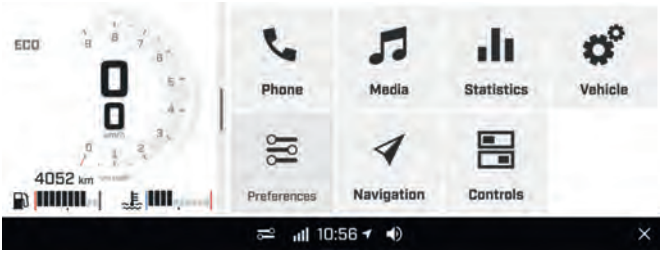
   Yksi painaisu ylös tai alas nostaa tai laskee lämmitystä yhden tason verran

   Ylös-/alas-/osamatkapainikkeen pitäminen ylös-asennossa, asettaa lämmityksen automaattisesti maksimiin.

   Ylös-/alas-/osamatkapainikkeen pitäminen alas-asennossa, asettaa lämmityksen automaattisesti minimiin.

   Kosketusnäytön säätäminen
3. Siirry päänäytöstä sovelmavalikkoon.

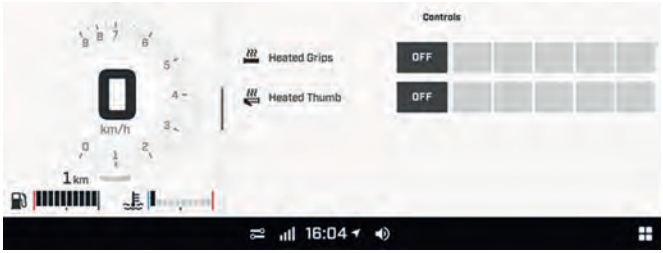
TYYPILLINEN



TYYPILLINEN

4. Avaa hallintalaitteiden sovelmakuvake painamalla sitä.

5. Lämmitettävien käsikahvojen ja kaasuvivun lämmitystä voidaan säätää halutulle tasolle.



TYYPILLINEN

Sovelmien vaihtajan painike

Tätä painiketta käytetään näyttämään eri sovelmat näytössä.

Mikrofonipainike

Tätä painiketta käytetään äänikomentojen aktivointiin.

Ylös-/alas-/OK-painike

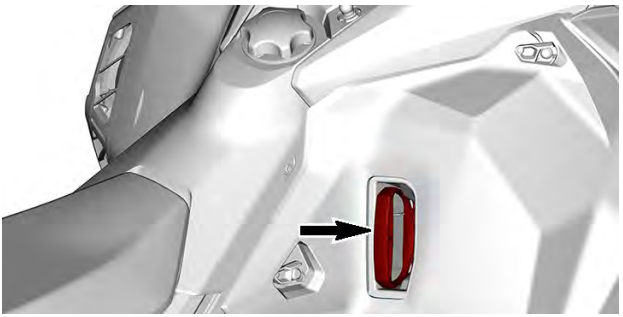
Tällä painikkeella navigoidaan ja valitaan monitoiminäytön eri valikoita.

Käynnistyspainike / sähköisen peruutusvaihteen painike (START/RER)

Paina käynnistääksesi moottorin. Katso *Moottorin käynnistäminen* luvusta *Perustoimenpiteet*.

Kytke sähköinen peruutusvaihde painamalla tätä painiketta moottorin käynnistyttyä. Katso toimenpide kohdasta *Vaihto peruutusvaihteelle* osiossa *Perustoimenpiteet*.

Käsikäynnistimen kahva (jos varusteena)



TYYPILLINEN

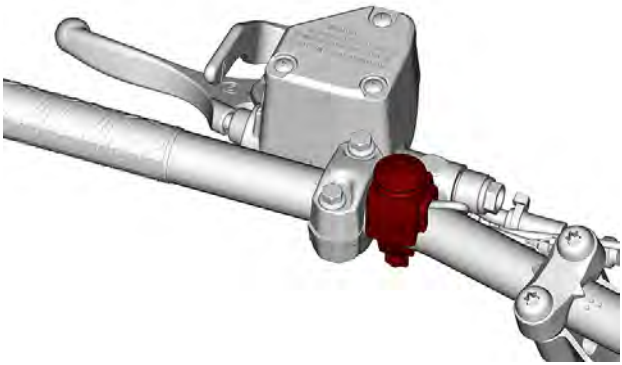
Takaisin kelautuva käsikäynnistin sijaitsee kelkan oikealla puolella. Kytkeäksesi mekanismin päälle vedä käynnistimestä hitaasti, kunnes tunnet vastusta, nykäise sitten voimakkaasti. Vapauta kädensija hitaasti.

TÄRKEÄÄ:
Käsikäynnistimellä moottoriin välitettävä vääntömomentti voi olla enintään 80 Nm (59 lbf-ft). Käynnistimen naruun kohdistuva voima voi olla enintään 2 200 N (494,6 lbf).

Äänimerkkipainike (jos varusteena)

Suomessa myytävät ajoneuvot

Aktivoi äänimerkki painamalla äänimerkkipainiketta.

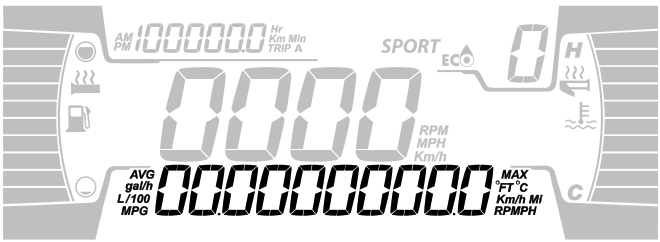


TYYPILLINEN

4,5” NÄYTTÖ

Monitoiminäyttö

Alanäyttö



Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

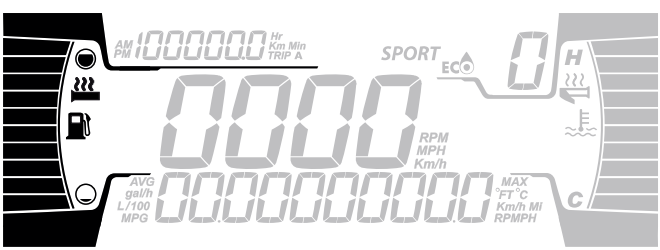
– RPM
– Nopeus
– Moottorin lämpötila
– Polttoainetilastot
– Asetukset
– Viestit
– Ulkopuolinen lämpötila (jos toimitettu)

Voit muuttaa näytettyjä tietoja mittariston alemmalla painikkeella (M) tai ohjaustangon monitoimikatkaisimen tilapainikeella, jos sellainen on.

NOPEUSTILASTO -näyttö näyttää enimmäis- ja keskinopeuden. Nollaa painamalla ALEMPI-painiketta 3 sekunnin ajan.

Kun NOPEUS-näyttö on valittu, RPM on näkyvillä MATKA-näytöllä.

Vasen sivunäyttö

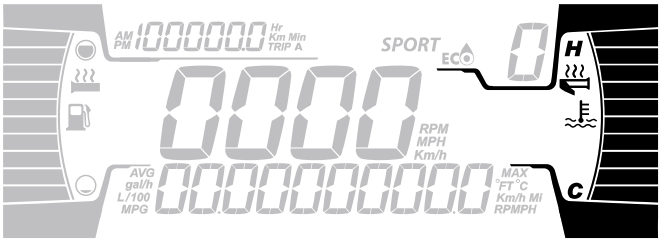


Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Polttoainemittari

– Lämmitettävän käsikahvan taso

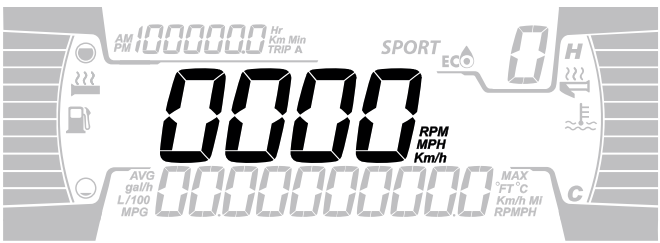
Oikea sivunäyttö



Oikean sivunäytön toiminnot:

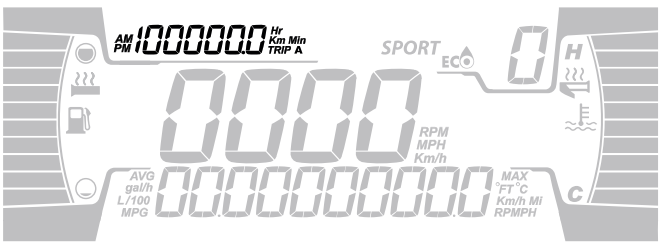
– Moottorin lämpötila
– Lämmitettävän kaasuttimen ilmaisin

Keskinäyttö



Näyttää moottorin käyntinopeuden (RPM) tai ajonopeuden muodossa km/h tai MPH.

Matkamittarin näyttö



Tässä näytetään matkamittaritiedot:

- Kokonaismatkamittari
- Osamatkan A tunnit
- Osamatkan A etäisyys (km tai mi)
- Ajoneuvon tuntimittari
- Kello (jos akku toimitettu)

Voit muuttaa näytettyjä tietoja mittariston ylemmalla painikkeella (T) tai ohjaustangon monitoimikatkaisiimen osamatkamittaripainikeella, jos sellainen on.

Voit nollata osamatkan A pitämällä mittariston ylempää painiketta (T) painettuna tai ohjaustangon monitoimikatkaisiimen osamatkamittari-painikeella, jos sellainen on.

Varoitusvalot ja ilmaisimet

Seuraavat ilmaisinlamput hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut lamput valaistuvat ajoneuvoa käynnistäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistyksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.

TÄRKEÄÄ:
Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisinvalon tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.

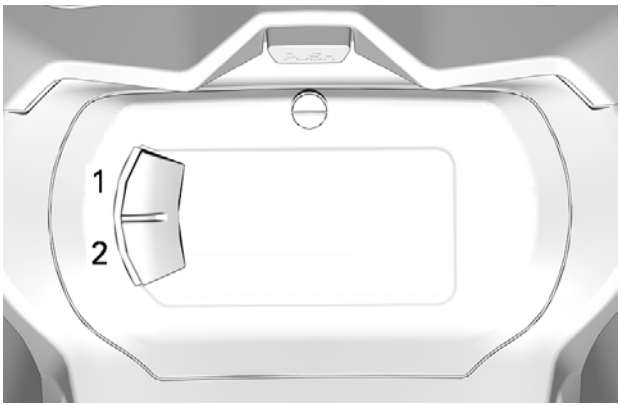
Ilmaisinvalot - alempi palkki

Valot	Kuvaus
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN - Kaukovalot ovat valittuina
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila

Valot	Kuvaus
	PUNAINEN - Pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	PUNAINEN – tuorevoiteluöljy vähissä
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

Asetukset

Käyttöönotto



1. *Ylempi painike (osamatka)*
2. *Alempi painike (valikko)*

TÄRKEÄÄ: Osamatka- ja valikkopainikkeet sijaitsevat ohjaustangon monitoimikatkaisimessa, jos varusteena.

Valitse alapainikkeella (M) asetukset (**SETTINGS**) ja pidä painettuna siirtyäksesi asetusvalikkoon.

Tilastojen nollaus

Käyttämällä ALEMPI-painiketta, valitse **NOLLAA TILASTO** ja pidä painettuna nollataksesi.

Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittari on tehtaalla asetettu näyttämään metrisiä mittayksiköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään englantilaisia yksikköjä.

Valitse ALEMMALLA painikkeella yksiköt (**UNITS**) ja pidä painettuna vaihtaaksesi yksiköitä.

Kellon asettaminen

Valitse ALEMMALLA painikkeella kello (**CLOCK**) vaihtaaksesi kellonajan.

1. Paina ALEMPI-painiketta valitaksesi kellon näytön.
2. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta 1 sekunnin ajan.
3. Paina ALEMPI-painiketta valitaksesi 12:00 AM PM tai 24:00 aikanäytön.
4. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta kuitataksesi valinnan.
5. Paina ALEMPI-painiketta vaihtaaksesi tunteja (tunnit vilkkuvat).
6. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta kuitataksesi tuntivalinnan.
7. Paina ALEMPI-painiketta vaihtaaksesi minuutit (minuutit vilkkuvat).
8. Paina ja pidä painettuna ALEMPI-painiketta kuitataksesi minuuttivalinnan.

Kirkkauden asetus

LCD-näytön kirkkaus on säädettävissä.

Valitse ALEMMALLA painikkeella kirkkaus (**BRIGHTNESS**) ja pidä painettuna kirkkauden säätämiseksi.

Säädä kirkkautta ALEMMALLA painikkeella ja vahvista sitten asetus painamalla painiketta pitkään.

Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittarin säätämiseksi haluamiksesi.

Vikakoodit

Näkyy ainoastaan, kun vähintään yksi koodi on aktivoitu.

Valitse ALEMMALLA painikkeella koodit **CODES** ja pidä painiketta painettuna, jotta näet aktiiviset vikakoodit.

Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

7,2” NÄYTTÖ

Monitoiminäyttö

1. Valitse ylä- tai keskinäyttö käyttäen monitoimikatkaisimen VALIKKO-painiketta (M). Katso kohdasta *Toissijaiset säätimet* valikko/asetuspainikkeen sijainti.
2. Kun haluamasi näyttö vilkkuu, navigoi näytön läpi käyttäen monitoimikatkaisimen asetuspainiketta (S).

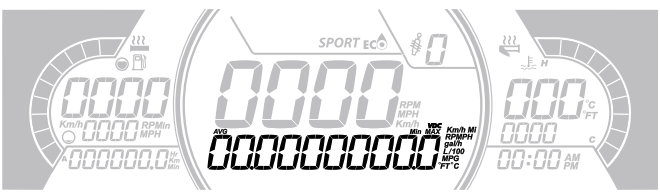
   Kun haluamasi tieto näkyy, paina VALIKKO-painiketta (M) tai odota viisi sekuntia vahvistaaksesi valinnan.

   Nollaus:

   – Keskinopeus
   – Huippunopeus
   – Polttoaineen kokonaiskulutus

   Paina ja pidä asetuspainiketta (S) alas painettuna, kun näyttö vilkkuu.

Alanäyttö

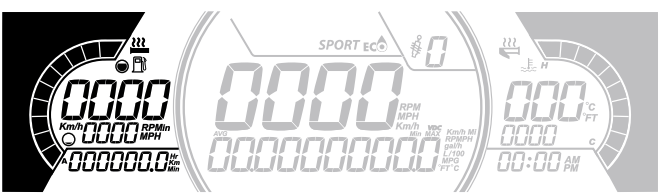


Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

– Asetukset
– Viestit

Nopeusnäyttö näyttää enimmäis- ja keskinopeuden. Nollaa painamalla valikkopainiketta 3 sekunnin ajan.

Vasen sivunäyttö

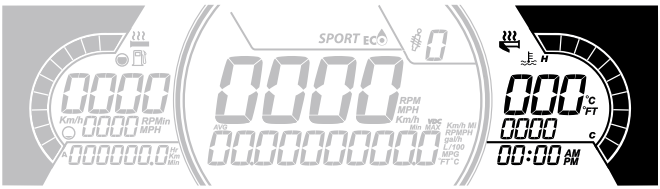


Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Polttoainemittari

– Lämmitettävän käsikahvan taso
– Osamatka A ja B (km tai mi)
– Kokonaiskäyttötunnit
– Nopeus
– RPM
– Matkamittari

Oikea sivunäyttö



Oikean sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– Lämmitettävän kaasuttimen ilmaisin
– Kello

Keskinäyttö

Näytä ajoneuvon km/h (tai MPH) tai kierrosluvut. Katso *Asetukset*.

Varoitusvalot ja ilmaisimet

Seuraavat ilmaisinlamput hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut lamput valaistuvat ajoneuvoa käynnistäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistyksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.

TÄRKEÄÄ:
Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisinvalon tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.

Ilmaisinvalot - alempi palkki

Valot	Kuvaus
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN - Kaukovalot ovat valittuina
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	PUNAINEN - Pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	PUNAINEN – Alhainen moottorin öljynpaine (jos soveltuu)
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

Kuvakkeet ja merkkivalot – monitoiminäyttö

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
ECO	Osoittaa, että ECO-tila on valittu.

Asetukset

Asetukset

Valitse VALIKKO-painikkeella **ASETUKSET**) ja siirry asetusvalikkoon pitämällä painike painettuna. Erilaiset vaihtoehdot ovat saatavina kuten NOPEUDEN ja RPM:n vaihto keskusnäytöllä.

Tilastojen nollaus

Valitse VALIKKO-painikkeella (**TILASTOJEN NOLLAUS**) ja nollaa tilastot pitämällä painike painettuna.

Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittari on tehtaalla asetettu näyttämään metrisiä mittayksiköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään englantilaisia yksikköjä.

Valitse valikkopainikkeella yksiköt (**UNITS**) ja muuta yksiköt pitämällä painike painettuna.

Kellon asettaminen

Valitse valikkopainikkeella kello (**CLOCK**) ja muuta tiedot pitämällä painike painettuna.

1. Valitse kellon näyttö painamalla valikkopainiketta.
2. Paina valikkopainiketta ja pidä sitä painettuna yhden sekunnin ajan.
3. Paina valikkopainiketta valitaksesi kellon tuntinäytöksi 12:00 AM PM tai 24:00.
4. Paina ja pidä painettuna VALIKKO-painiketta kuitataksesi valinnan.
5. Paina valikkopainiketta vaihtaaksesi tunnit (tunnit vilkkuvat):
6. Paina ja pidä painettuna VALIKKO-painiketta kuitataksesi tuntivalinnan.
7. Paina valikkopainiketta siirtyäksesi minuutteihin (minuutit vilkkuvat).
8. Paina valikkopainiketta vaihtaaksesi minuutit.

Kirkkauden asetus

LCD-näytön kirkkaus on säädettävissä.

Valitse valikkopainikkeella kirkkaus (**BRIGHTNESS**) ja valitse kirkkauden asetus pitämällä valikkopainike painettuna.

Säädä kirkkaus valikkopainikkeella ja vahvista sitten asetus painamalla valikkopainiketta ja pitämällä se painettuna.

Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa. Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittarin säätämiseksi haluamiksesi.

Vikakoodit

Näkyy, kun vähintään yksi koodi on aktivoitu.

Käytä valikkopainiketta, valitse koodit (**CODES**) ja pidä painiketta painettuna, jotta näet aktiiviset vikakoodit.

Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

10,25 TUUMAN KOSKETUSNÄYTTÖ

Ensimmäinen turvallisuusnäyttö

Tämä turvallisuusviesti näytetään joka kerta kun virta-avain käännetään ON-asentoon.

Näet tärkeän ennen ajoa näytettävän turvallisuusviestin painamalla viestin valkoista osaa suoraan kosketusnäytössä tai painamalla Ok--painketta vasemmassa monitoimikytkimessä.

Oletusnäyttö

VAALEA TILA

TUMMA TILA

Tila-asetuksia voi säätää valitsemalla kohdasta AJONEUVON ASETUKSET valikko PIKA-ASETUKSET.

TYYPILLINEN

Navigoiminen näytössä

⚠ VAROITUS

Monitoimimittarin lukeminen tai peukalointi voi häiritä sinua ajoneuvon käsittelyn suhteen, erityisesti jatkuvasta ympäristön havainnoimisesta. Huomioi aina tieolosuhteet ja varmista, että ympärillä ei ole esteitä. Vilkaise ajon aikana monitoimimittaristoa vain lyhyesti, jotta pysyt tietoisena tieolosuhteista.

Monitoimimittaristo sisältää digitaalisia mittareita (nopeus- ja kierroslukumittari), merkkivaloja ja tietokeskuksen digitaalisella näytöllä.

Suosittelemme, että harjoittelet joidenkin tietoviihdekeskuksen toimintojen valitsemista ennen kuin alat ajaa. Näin ne tulevat tutuiksi ja niitä on helpompi käyttää ajon aikana.

Käytä navigointiin ohjaustangon monitoimikatkaisinta (kosketusnäyttö ei ole käytettävissä ajon aikana) Katso kohta *Toissijaiset hallintalaitteet*.

Kun ohjaustangon monitoimikytkimen sovelmien vaihtajan painiketta painetaan, tilanäkymä tulee näkyviin mittariston yläosassa.

Keskinäyttö

Tuo jokin seuraavista lisämittareista näkyviin painamalla täydessä mittaristonäkymässä näytön ylempää kesikikohtaa. Selaa liiämittareita ylimääräisillä pitkillä painalluksilla.

– Akun jännite
– Jäähdytysnesteen lämpötila
– Hihnan lämpötila (jos toimitettu)
– Smart-Shox-jousituksen asetus (jos varusteena)
– Ilmasäätöisen jousituksen (ACS) asetus (jos varusteena)
– Korkeus (jos varusteena)
– Suhdetehostusprosentti (jos on)

TYYPILLINEN

Katselunäyttö

Voit vaihtaa täydestä mittarinäytöstä jaettuun näyttöön painamalla sovelmien vaihtajaa tai vetämällä jakajaa näytön oikealta puolelta.

Voit vaihtaa takaisin täyteen mittarinäyttöön painamalla pitkään sovelmien vaihtajaa tai vetämällä jakajan alkuasentoonsa.

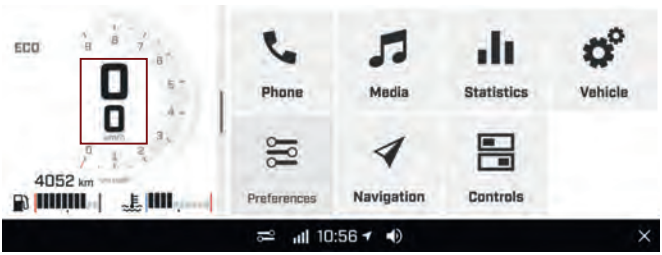
TYYPILLINEN

Vasemman ja oikean sivunäytön kokoa ei voi säätää.

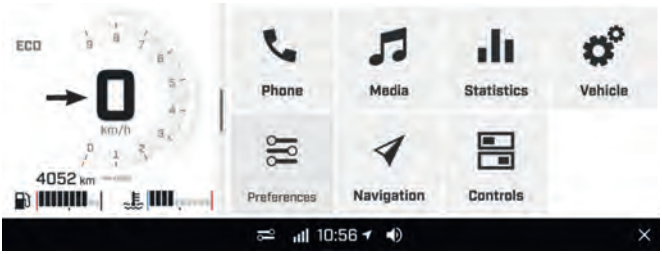
Vasen sivunäyttö

Kapeassa näytössä vasen sivunäyttö sisältää seuraavat:
- Polttoainemittari
- Moottorin lämpötila
- Nopeusmittari
- Osamatkamittari
- RPM
- Moottorin toimintatila (jos on)

Voit vaihtaa näytön pelkkään nopeusmittariin tai nopeus- ja kierroslukumittariin painamalla nopeusmittaria pitkään kapeassa näytössä.



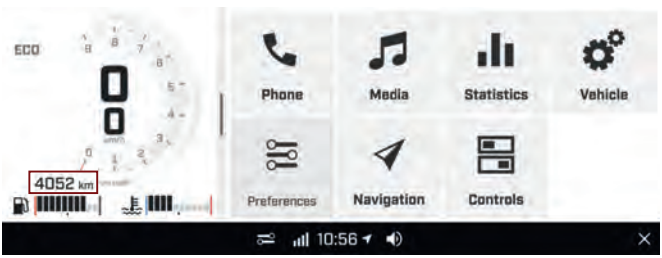
TYYPILLINEN



TYYPILLINEN

Tuo jokin seuraavista tiedoista näyttöön painamalla kapeassa näkymässä pitkään osamatkamittaria. Selaa tietoja ylimääräisillä pitkillä painalluksilla.

– Tämänhetkinen ajomatka
– Osamatkan A lukema
– Osamatkan A tunnit
– Osamatkan B lukema
– Osamatkan B tunnit
– Tämänhetkiset ajotunnit



TYYPILLINEN

Tuo jokin seuraavista tiedoista näyttöön painamalla täydessä mittarinäkymässä pitkään osamatkamittaria. Selaa tietoja ylimääräisillä pitkillä painalluksilla.

– Ajoneuvon kokonaismatka
– Osamatkan A lukema
– Osamatkan A tunnit
– Osamatkan B lukema
– Osamatkan B tunnit
– Ajoneuvon tunnit yhteensä

TYYPILLINEN

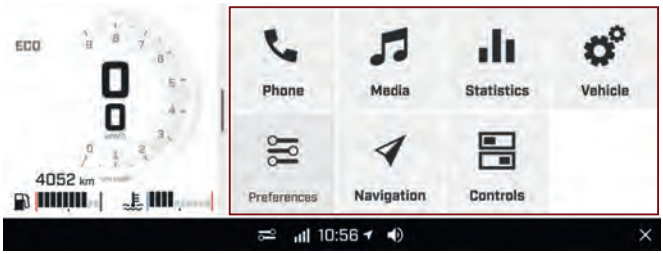
Vaihda digitaalipalkeista numeeriseen näyttöön painamalla täydessä tai kapeassa mittarinäkymässä pitkään moottorin lämpötilaa.

TYYPILLINEN

TYYPILLINEN

Oikea sivunäyttö

Kapeassa näytössä vasen sivunäyttö sisältää useita sovelmia. Katso lisätietoja *sovelmavalikosta.*



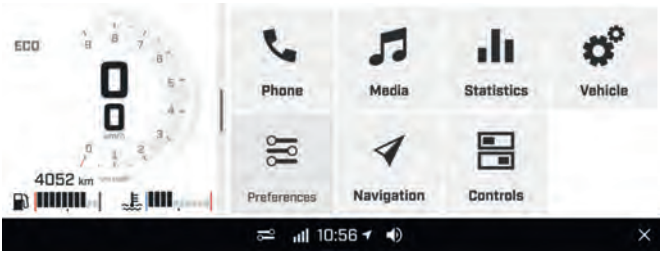
TYYPILLINEN

Sovelmavalikko

Siirry sovelmavalikkoon napauttamalla aloitusvalikon kuvaketta oikeassa alakulmassa.

TYYPILLINEN

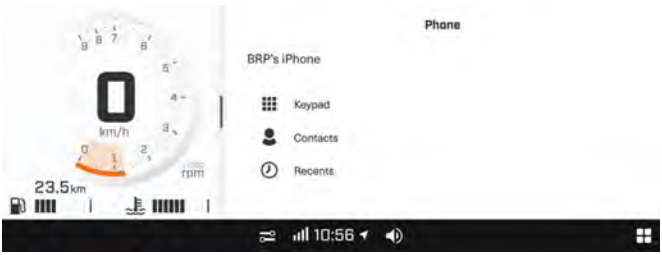
Avaa vastaava sovelma valitsemalla kuvatuista kuvakkeista.



TYYPILLINEN

Puhelin

Jotta voit siirtyä *Puhelin*-valikkoon, puhelimen **ja** kypärän audiojärjestelmän tulee olla pariliitettyinä. Ks. *Parimuodosta älypuhelin Bluetooth-yhteydellä*.

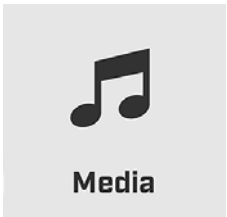


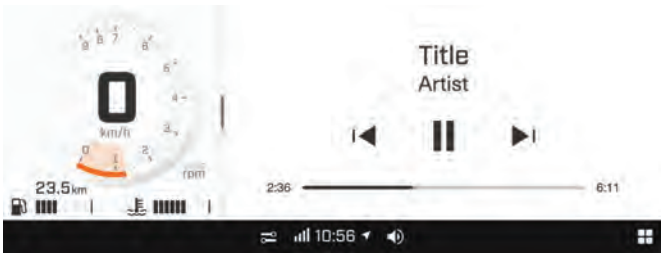
TYYPILLINEN

Puhelimen sovelmavalikon kautta voit käyttää seuraavia:

– Näppäimistö
– puhelimen yhteystietoja.
– äskeisiä puheluja

Media





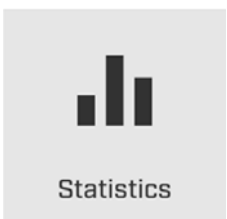
TYYPILLINEN

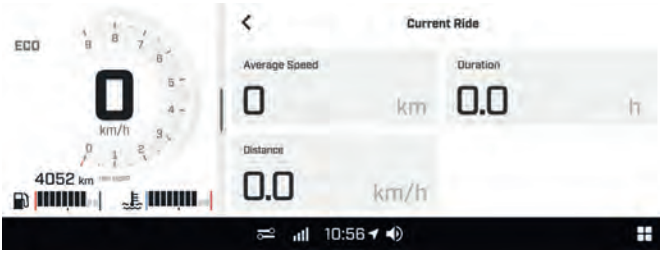
Mediasovelma mahdollistaa kypärän äänijärjestelmästä kuunneltavan musiikin hallinnan.

Antaa myös kappaletietoja, kun niitä on saatavana.

Tässä ajoneuvossa ei ole kaiuttimia. Musiikin kuuntelua varten tarvitaan soveltuva kypärän audiojärjestelmä.

Tilastot





TYYPILLINEN

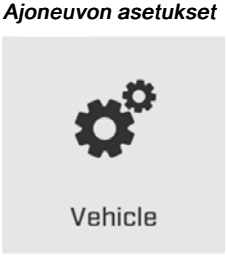
Tilastot-sovelmaa käytetään seuraaviin:

– Osamatkatiedot
– Osamatka-aikatiedot
– Keskinopeus

Muistiin tallennetaan kolme tilastosarjaa.

– Matka A voidaan nollata erikseen.
– Matka B voidaan nollata erikseen.
– Nykyiset ajotilastot nollataan, kun ajoneuvo käynnistyy uudelleen.

Ajoneuvon asetukset

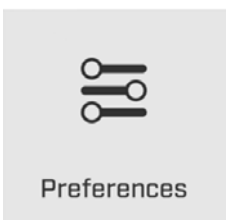


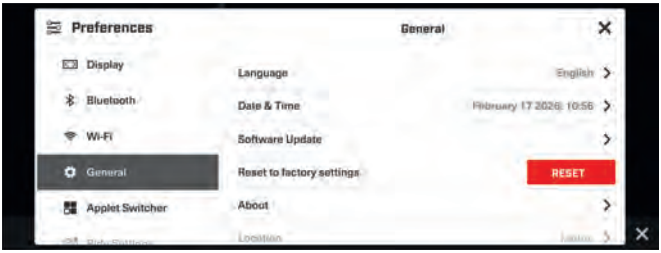
TYYPILLINEN

Ajoasetussovelman toiminnot:

- Säädä ajoneuvon asetukset:
  - Säädä Smart-Shox-jousitusasetukset (jos on)
  - Säädä ilmasäätöisen jousituksen (ACS) asetus (jos varusteena)
  - Aktivoi/passivoi hiljainen pysäytystoiminto (jos on)
  - Säädä moottoritila (jos on)
- Ajoneuvon kunnon näyttö
  - Tietoa ajoneuvosta
  - Viat (koodit ja kuvaus)
  - Toimenpiteet (kesävalmistelu)

Asetukset





TYYPILLINEN

Asetussovelman toiminnot:

- Säädä näytön kirkkautta ja ulkonäköä (vaalea/tumma/automaattinen)
- Bluetooth-laitteiden pariliitokset:
  - Puhelin
  - Kuljettajan kuulokkeet
  - Matkustajan kuulokkeet
- Yhdistä ajoneuvo Wi-Fi-verkkoon
- Käytä yleisiä asetuksia:
  - Yksiköiden valinta (englantilaiset/metrit)
  - Kielen valinta
  - Aseta päivämäärä
  - Aseta aikavyöhyke
  - Ohjelmistopäivitys
  - Hanki tietoja valmistajasta ja laitteen sääntöjenmukaisuudesta
  - Palauta tehdasasetukset
  - Sijainnin aktivointi ryhmäajokäyttöön
- Sovelmien vaihtajan painikkeella ajon aikana käytettävien sovellusten määritys
- Ajoasetuspainikkeella ajon aikana käytettävien asetusten määritys
- Kartta-alueiden määritys ja karttapäivitysten lataus.

Ohjelmistoåäivityksiä on suositeltavaa etsiä säännöllisesti.

Pika-asetukset

Siirry pika-asetusvalikkoon painamalla seuraavaa kuvaketta.

TYYPILLINEN

Pika-asetusvalikon toiminnot:

– Säädä näytön ulkonäkö (vaalea/tumma/automaattinen)
– Lukitse näyttö (avaa lukitus painamalla ja pitämällä mitä tahansa näytön kohtaa)
– Lisää Bluetooth-laite
– Näytä yhdistetyt Bluetooth-laitteet

Navigointi – BRP GO! -sovelluksella

Jos käyttäjällä on yhteensopiva Android- tai Apple-puhelin, BRP GO! -sovelluksen edistyneitä navigointiominaisuuksia voi käyttää 10,25 tuuman kosketusnäytöllä.

Sovelluksen voi ladata ilmaiseksi App Storesta tai Google Play Storesta.

Jos haluat käyttää BRP GO! -sovellusta, varmista, että sovellus on auki puhelimessa ja että navigointisovelma on valittuna näytöllä.

Sen jälkeen puhelin on yhdistettävä näytön USB-porttiin USB-kaapelilla * *Pistorasia - USB* kohdassa *Varusteet*.

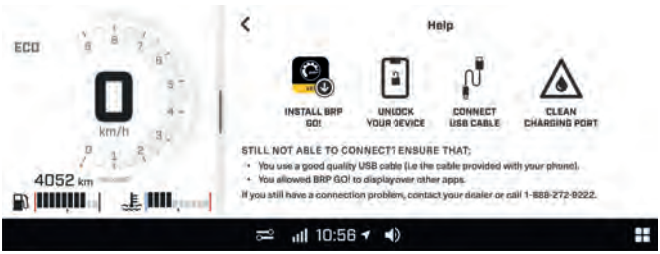
TÄRKEÄÄ:
*BRP suosittelee käyttämään USB 2.0 -kaapelia tai uudempaa, joka tukee 2 ampeeria, jonka tiedonsiirtonopeus on vähintään 480 Mbps ja joka on enintään 6 tuuman pituinen.

Lisätietoja BRP GO! -sovelluksesta on BRP GO!:n FAQ (tietoja) -sivulla Ski-Doon verkkosivustolla.

Noudata näyttöön tulevia ohjeita.

TYYPILLINEN

Käytä ”Help”-vaihtoehtoa vianetsintään.



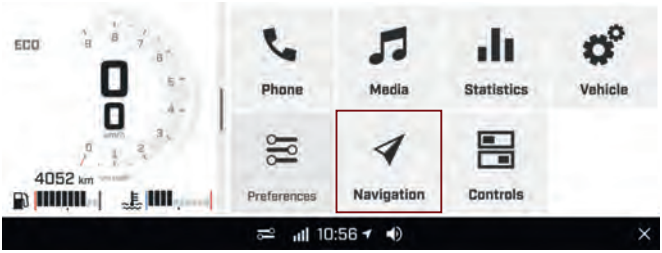
TYYPILLINEN

Navigointi – sisäänrakennetulla GPS:llä

Jos yksi tai useampi kartta ladataan suoraan 10,25” digitaalikosketusnäyttöön (Wi-Fin kautta, asetusosiosta), siihen pääsee valitsemalla ”Käytä sisäänrakennettua GPS:ää” -vaihtoehdon tarvitsematta yhdistää puhelinta. Katso *Upotettujen karttojen lataus ja päivitystoimenpide*.

Näin perusnavigointitoimintoja voi käyttää tarvitsematta yhdistää puhelinta näyttöön USB-kaapelilla.

Valitse sovelmavalikosta Navigation.



TYYPILLINEN

Kartta tulee näyttöön, ja voit valita eri vaihtoehtoja.

TYYPILLINEN

1. *Korkeus*
2. *Karttavaihtoehdot*
3. *Lähennä/loitonna*
4. *Itse keskellä*
5. *Mittakaava*
6. *Kompassi*
7. *Lukitse pohjoinen ylös*
8. *Ryhmät*

Seuraa ajoa

TYYPILLINEN

1. *Seuraa reittejä*

Ajontallennuksen avulla voit pysyä reitillä missä tahansa tallentamalla jokaisen liikkeen.

Kun ajoneuvo ja sinä olette valmiit aloittamaan, sininen reitti ilmestyy automaattisesti ja tallentaa reittisi sitä mukaan kun liikut.

Kaikki reitit tallennetaan ajoneuvon näyttöön.

Voit myös valita reitin näytön tai piilotuksen tai poistaa kaikki edelliset reitit karttavaihdot-valikosta.

Reittipolkujen näyttäminen tai piilottaminen

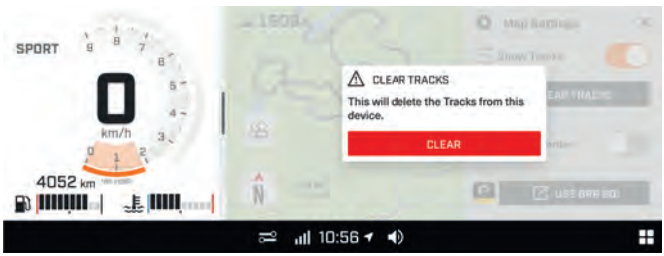
1. Paina kartalla olevaa KARTTAVAIHTOEHDOT-kuvaketta ( ).
2. Ota reittinäyttö käyttöön tai poista se käytöstä painamalla vaihtopainiketta kohdan Näytä reitti vieressä.

TYYPILLINEN

Reittipolkujen poistaminen

Nykyiset reitit voi poistaa ja aloittaa uusi reitti.

1. Paina kartalla olevaa KARTTAVAIHTOEHDOT-kuvaketta ( ).
2. Voit poistaa kaikki reitit valitsemalla kohdan POISTA REITTI (CLEAR TRACKS).
3. Näyttöön tulee viesti, joka pyytää vahvistamaan, että haluat nollata reitit.



TYYPILLINEN

Automaattinen keskitys

Automaattista keskitystä käytetään sijaintisi pitämiseen keskitettynä näytöllä, kun liikut.

Miten automaattinen keskitys otetaan käyttöön tai poistetaan käytöstä?

Automaattisen keskitysominaisuuden voi ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä kahdella eri tavalla.

Suoraan kartalta

1. Ota automaattinen keskitystoiminto käyttöön tai poista se käytöstä painamalla automaattisen keskityksen kuvaketta ( ) suoraan kartalla.

Kartan asetusvalikosta

2. Paina kartan asetuskuvaketta ( ). Se keskittyy automaattisesti, kun alat liikkua.

TYYPILLINEN

Upotettujen karttojen lataus ja päivitystoimenpide

TÄRKEÄÄ:
Kaikkien ajoneuvojen mukana toimitetaan vain peruskartta. Alueen lataaminen on tärkeää, jotta käyttäjä näkee lisätiedot, kuten topografiset linjat, järvet, joet, kaupunkien nimet ja muut tärkeät tiedot.

Kun käytät Over the Air -päivitystyökalua, asenna akkulaturi, jotta akku ei tyhjene.

Ilman työkalua ajoneuvon täytyy pysyä joutokäynnillä latausajan, koska digitaalinäytön täytyy pysyä käynnissä.

1. Pidä digitaalinäyttö käynnissä päivityksen suorittamista varten käyttämllä OTA-päivitystyökalua. Liitä työkalu ajoneuvon diagnostiikkaliittimeen.

Over the Air -päivitystyökalu

(osanro 515179997).

2. Yhdistä näyttö Wi-Fi-verkkoon.

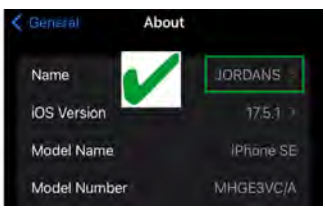
TÄRKEÄÄ:
5 GHz:n wifi ja sitä uudemmat eivät ole yhteensopivia tämän yksikön kanssa, vain 2,4 GHzn Wi-Fi-verkkoa voidaan käyttää.

1. Valitse sovelmavalikosta asetukset ja sitten Wi-Fi vasemmalla olevasta luettelosta.

2. Valitse sitten Lisää uusi verkko, etsi yhdistettävä verkko näytössä näkyvästä luettelosta ja anna salasana.

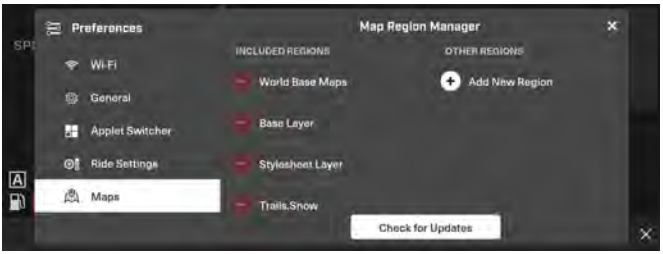
Jos Wi-Fi-verkkoa ei ole käytettävissä ajoneuvon lähistöllä, voit jakaa puhelimesi matkapuhelinverkon tukiaseman kautta. Huomaa, että tästä voi koitua mobiilidatamaksuja. 10,25 tuuman kosketusnäyttö yhdistää vain turvalliseen verkkoon.

TÄRKEÄÄ:
Jos käytät Applen puhelinta tukiaseman luomiseen, sinun täytyy ensin varmistaa, ettei puhelimen nimessä ole erikoismerkkejä. Tämän voi varmistaa menemällä puhelimen asetuksiin, valitsemalla Yleinen ja sitten Tietoja, ja kun nimi näkyy, mahdolliset erikoismerkit on poistettava, koska muutoin näyttö ei yhdistä kunnolla.



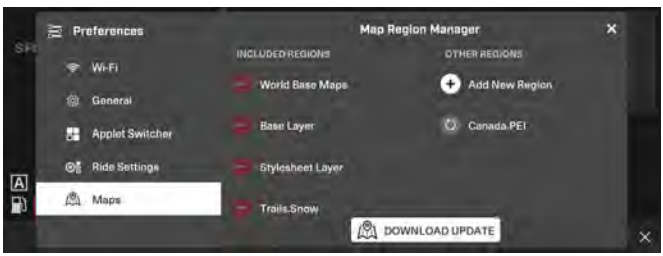
3. Lataa ja asenna kartat.

    1. Kun Wi-Fi-yhteys on muodostettu, valitse Kartat vasemmalla olevasta luettelosta (sinun täytyy ehkä vierittää alas).
    2. Kartan aluehallinnan sivulla näkyy kaksi saraketta. Vasemmalla ovat sisältyvät alueet, jotka ovat mittaristoon jo ladattuja karttoja/alueita. Oikeanpuoleisessa sarakkeessa ovat muut alueet, jotka ovat ladattavissa. Huomaat, että alueluettelossa on jo useita karttoja. Nämä ovat aluskerroksia, eikä niitä tule poistaa.

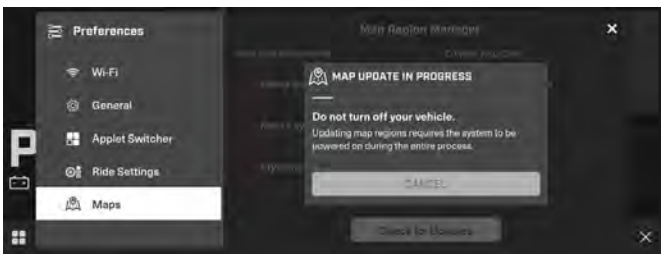


3. Avaa käytettävissä olevien maiden luettelo painamalla Lisää uusi alue -painiketta. Valitse haluamasi maa luettelosta ja valitse alueet, jotka haluat ladata.

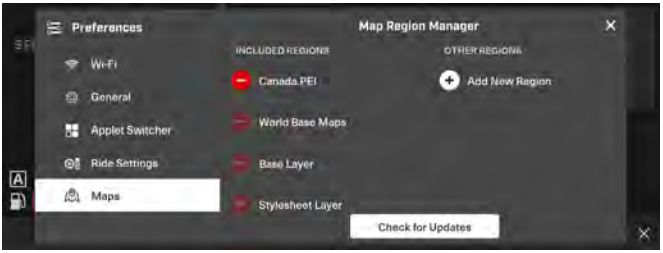
4. Kun olet valinnut alueet, ne näkyvät muiden alueiden sarakkeessa (voit palata takaisin ylävasemmalla olevalla nuolella). Aloita lataus valitsemalla latauksen päivitys näytön alaosasta.



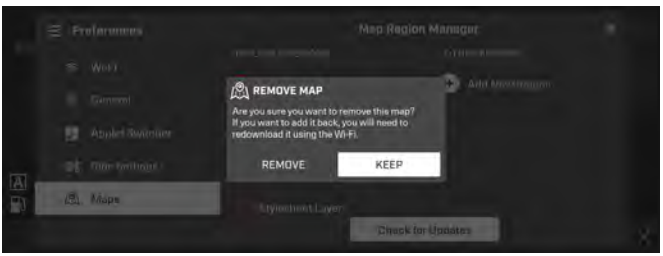
5. Näyttöön tulee ruutu, joka ilmoittaa kartan päivityksen olevan käynnissä.



6. Kun lataus on valmis, alue näkyy sisältyvien alueiden luettelossa.



4. Voit päivittää sisältyvät alueet avaamalla karttojen aluehallinnan ja napsauttamalla kohtaa Etsi päivityksiä näytön alaosassa.
5. Voit poistaa alueen sisältyvien alueiden luettelosta valitsemalla punaisen ympyrän poistettavan alueen vierestä ja valitsemalla sitten kehotettaessa kohdan Poista.



Ryhmäajo-toiminto

Ryhmäajotoiminnon ottaa käyttöön sisäänrakennettu GPS.

TYYPILLINEN

1. *Ryhmän jäsenet näytön ulkopuolella*
2. *Ryhmän jäsenet*
3. *Sijaintisi*
4. *Seuraa reittejä*
5. *Ryhmän jäsenten määrä*
6. *Ryhmäajon käyttäjä, ei ryhmässä*
7. *Ryhmäajon käyttäjä, ei lähetä (moottori sammunut / kantaman ulkopuolella)*

Sijainninjakotoiminto

Tämä toiminto on käytettävissä maastosta riippuen ilman puhelinyhteyttä tai matkapuhelinverkkoa 1,6 km:n (1 mailin) säteellä olevien ajoneuvojen kanssa.

Sijainninjakotoiminnon aktivointi tai päältä kytkeminen

TÄRKEÄÄ:
Navigointia ensikertaa käytettäessä järjestelmä pyytää jakamaan sijainnin.

1. JAA SIJAINTI voidaan aktivoida tai passivoida ryhmävalikosta painamalla RYHMÄT-kuvaketta ( ) kartalla.
2. Paina JAA SIJAINTI -painiketta.

TYYPILLINEN

TÄRKEÄÄ:
Kun GPS-sijainnin jakotoiminto on käytössä, järjestelmä kysyy automaattisesti nimikirjaimet.

3. Anna näyttönäppäimistön avulla nimikirjaimesi

TYYPILLINEN

Ryhmien luonti ja hallinta

Ryhmäajon luominen

TÄRKEÄÄ:
Jotta ryhmäajotoiminnon voi ottaa käyttöön, sijainnin jakaminen on aktivoitava; katso *Sijainninjakamistoiminto*.

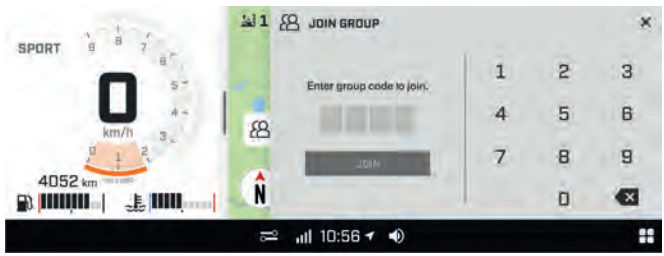
Järjestelmä tuottaa automaattisesti satunnaisen koodin.

Jaa ryhmän koodi muille ryhmäsi jäsenille.

TYYPILLINEN

Ryhmään liittyminen

1. Paina kartalla olevaa RYHMÄT-kuvaketta ( ).
2. Paina kuvaketta ryhmäkoodin vieressä ( ).



TYYPILLINEN

3. Liity ryhmään antamalla ryhmäkoodi ja painamalla LIITY-painiketta. Ryhmäkuvake näyttää aktiivisten ryhmän jäsenien kokonaismäärän ryhmän sisällä.

TYYPILLINEN

Ryhmän jäsen näkyy myös näytössä alkukirjaimillaan ja värillään.

TYYPILLINEN

1. *Ryhmän jäsenet (alkukirjaimilla)*

Näytä vain ryhmän jäsenet

4. Vain ryhmän jäsenet voivat näkyä näytöllä.
5. Voit ottaa tämän toiminnon käyttöön painamalla RYHMÄ-kuvaketta ( ).
6. Ota tämä toiminto käyttöön tai poista se käytöstä painamalla vaihtokytkintä kohdan Näytä ryhmän jäsenet -välilehdellä

TYYPILLINEN – NÄE VAIN RYHMÄN JÄSENET -TOIMINTO ON PASSIVOITU

TYYPILLINEN – NÄE VAIN RYHMÄN JÄSENET -TOIMINTO ON AKTIVOITU

Nimikirjaimien päivitys

1. Paina kartalla olevaa RYHMÄT-kuvaketta ( ).
2. Paina kuvaketta kohdan Oma tunnus ( ).

TYYPILLINEN

3. Anna näyttönäppäimistön avulla nimikirjaimesi.

TYYPILLINEN

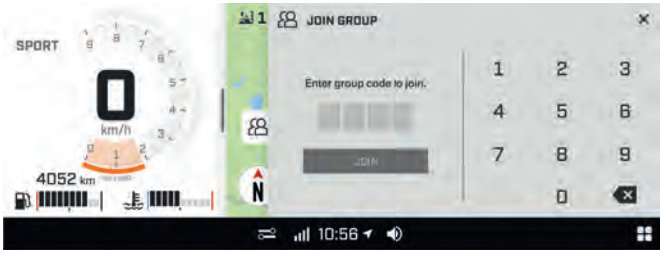
TÄRKEÄÄ:
Tunnuksesi väri muuttuu merkkiyhdistelmän (kirjain/numero) perusteella.

Ryhmäajosta lähteminen

1. Paina kartalla olevaa RYHMÄT-kuvaketta ( ).
2. Paina kuvaketta ryhmäkoodin vieressä ( ).

TYYPILLINEN

3. Liity uuteen ryhmään antamalla uusi ryhmäkoodi ja painamalla LIITY-painiketta.



TYYPILLINEN

Ohjaimet

TYYPILLINEN

Hallintalaitteiden sovelmaa käytetään näiden säätöön:

– Lämmitettävien käsikahvojen lämmitysvoimakkuus
– Lämmitettävän kaasuvivun/peukalonlämmittimen lämmitysvoimakkuus

Varoitusvalot ja ilmaisimet

Seuraavat ilmaisinlamput hälyttävät sinulle ajoneuvotilasta, joka voi muodostua vakavaksi. Jotkut lamput valaistuvat ajoneuvoa käynnistäessä varmistaen niiden toimivuuden. Jos kaikki valot pysyvät päällä ajoneuvon käynnistyksen jälkeen, tarkastele vastaavaa järjestelmän varoitusvaloa lisätietoja varten.

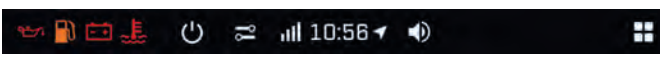
TÄRKEÄÄ:
Jotkin varoitusilmaisimet näkyvät monitoimimittarin näytöllä ja toimivat samalla tavalla ilmaisinvalon tavoin, mutta eivät ole näkyvissä ajoneuvoa käynnistäessä.

Merkkivalot

Merkkivalot on erotettu kahdelle tasolle:

– Digitaalinen palkki
– Fyysinen palkki

Digitaalinen palkki



TYYPILLINEN

Valot	Kuvaus
	PUNAINEN – Alhainen moottorin öljynpaine (jos soveltuu)
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila

Fyysinen palkki

TYYPILLINEN

Valot	Kuvaus
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN - Kaukovalot ovat valittuina
	PUNAINEN - Pysäköintijarru on käytössä tai jarrujärjestelmän vikatila
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

Kuvakkeet ja merkkivalot

Icon	Kuvaus
	Sammutus
	Pika-asetukset
	Älypuhelimen verkkoyhteys
	Kello
	GPS

Icon	Kuvaus
	Äänenvoimakkuus
	Sovelmavalikko

Parimuodosta älypuhelimesi Bluetooth-yhteydellä

Ajoneuvossa

1. Avaa sovelmavalikko
2. Mene kohtaan Asetukset
3. Valitse Bluetooth.

4. Valitse Puhelin.
5. Valitse Lisää laite.

TÄRKEÄÄ:
Ajoneuvoon voidaan muodostaa laitepari kahdesta älypuhelimesta. Kuitenkin vain yksi kerrallaan muodostaa yhteyden.

Puhelimessa

1. Aktivoi puhelimen Bluetooth-toiminto.

   Katso yksityiskohtaiset ohjeet valmistajan käyttöoppaasta.

2. Valitse ajoneuvonäytön Bluetooth-nimi käytettävissä olevien laitteiden luettelosta.
3. Näyttöön ja puhelimeen tulee vahvistusnumero. Varmista, että numerot täsmäävät.
4. Paina puhelimessa pariliitospainiketta..
5. Salli yhteystietojen ja suosikkien synkronointi puhelimesta.

Kuulokkeiden pariliittäminen

Muodosta kuulokkeista laitepari kohdan *Parimuodosta älypuhelimesi Bluetooth-yhteydellä* mukaisesti ja valitse Kuljettajan kuulokkeet tai Matkustajan kuulokkeet.

Monitoimimittariston viestit

Monitoimimittaristossa näkyy tärkeitä tietoja ajoneuvon tilasta. Katso aina moottoria käynnistäessäsi näkyykö mittaristossa jokin erityinen viesti tai merkkivalo.

Lisäksi voit näytöstä väliaikaisesti katsella tärkeitä ohjeviestejä, jotka toimivat merkkivalojen apuna.

Ilmoitukset näkyvät aina näytön oikeassa yläkulmassa.

TYYPILLINEN

Ilmoituksia on kahta tyyppiä.

– Ajoneuvoilmoituksia ovat varoitus-, huomio- ja ilmoitusviestit.
– Tietoviihdeilmoituksia ovat yhdistettyjä laitteita koskevat viestit

Ajoneuvoilmoitukset priorisoidaan tietoviihdeilmoituksiin nähden, kun molempia annetaan samanaikaisesti.

Jos ajoneuvo siirtyy vikatilaan, BRP suosittelee ajoneuvon kuljettamista. Jos ajat ajoneuvolla VIKATILASSA, vältä äkillisiä ajoliikkeitä ja aja välittömästi lähimmän valtuutetun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjän luo huollettavaksi, ennen kuin ajat jälleen ajoneuvolla. VIKATILASSA moottorin käyntinopeutta ja sitä kautta ajonopeutta rajoitetaan.

VARUSTUS

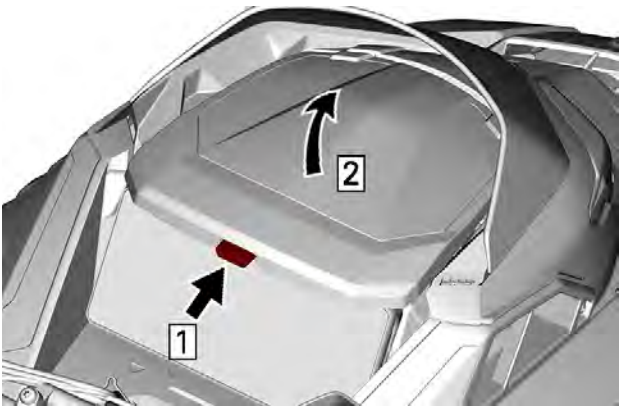
Jotkut esitellyistä ominaisuuksista eivät välttämättä koske sinun malliasi tai ne on saatavana lisävarusteina.

Etutavaratila

Ajoneuvon etuosassa mittariston yläpuolella sijaitsee tavaratila.

Käyttäjän käsikirja ja varakäynnistysnaru sijaitsevat etutavaratilassa.

Paina painiketta ja nosta kantta avataksesi tavaratilan.



TYYPILLINEN
Vaihe 1.Työnnä
Vaihe 2.Nosta

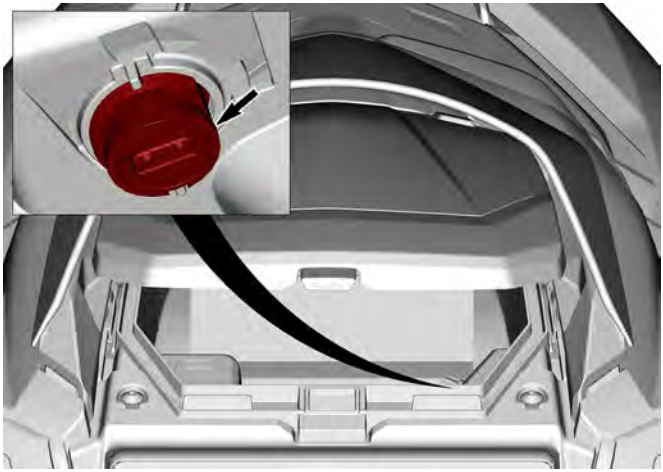
TÄRKEÄÄ:
Varmista sulkiessasi, että kansi kiinnittyy kunnolla. Kuulet napsahduksen.

Käyttäjän käsikirja

Käyttäjän käsikirjaa on säilytettävä *etutavaratilassa*.

Pistorasia – USB (jos varusteena)

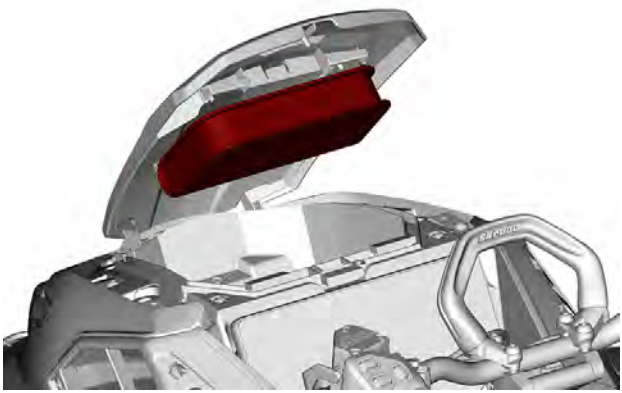
USB-pistorasia sijaitsee etutavaratilassa. Sen avulla voit ladata matkapuhelimesi, kun se on säilytyksessä lämmitetyssä matkapuhelinkotelossa.



TYYPILLINEN

Lämmitetty matkapuhelimen kotelo (jos varusteena)

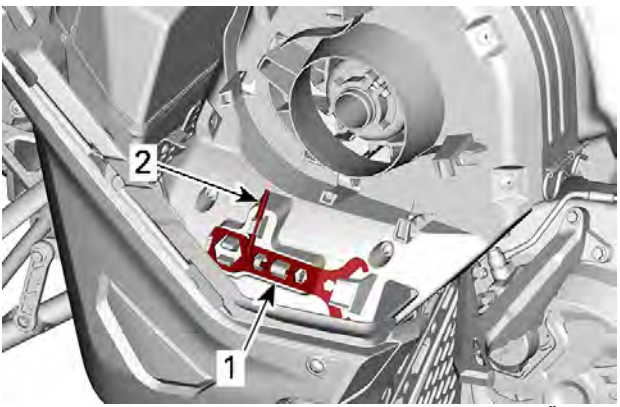
Lämmitetty matkapuhelimen kotelo sijaitsee etutavaratilan kannen alla. Se pitää matkapuhelimesi lämpimässä latauksen aikana.



Työkalut

Variaattorihihnan suoja on suunniteltu siten, että siinä on pidike työkaluille perushuoltotoimenpiteitä varten.

Työkalut kuuluvat mukaan ajoneuvon toimitukseen. Niiden tulee aina olla asennettuina oikeisiin paikkoihinsa ja suuntiinsa.



TYYPILLINEN - AJOHIHNASUOJATYÖKALUJEN SIJAINTIPAIKKA

1. *Jousituksen säätötyökalu*
2. *Variaattorin avaustyökalu ja ajovalojen säätötyökalu*

Asenna seuraavassa järjestyksessä:

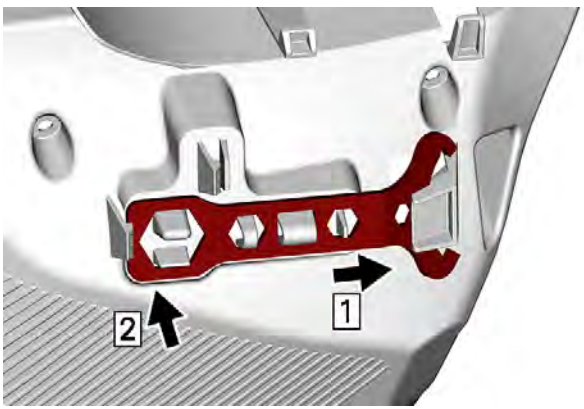
⚠ HUOMIO

Varmista, että työkalut on kiinnitetty asianmukaisesti. Työkalut voivat irrota ja aiheuttaa vahinkoa kiertäville osille.

1. Liu'uta jousituksen säätötyökalun avoin pää kiinnityskielekkeen alle.

JOUSITUKSEN SÄÄTÖTYÖKALU

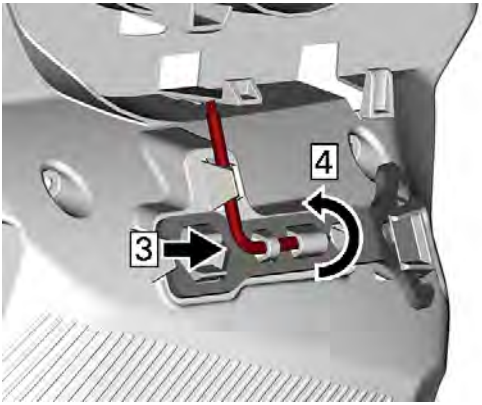
2. Paina suljettu pää pidikekielekkeelle.



3. Liu'uta variaattorin avaustyökalu ja ajovalojen säätötyökalun lyhyt pää reikään.

VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU JA AJOVALOJEN SÄÄTÖTYÖKALU

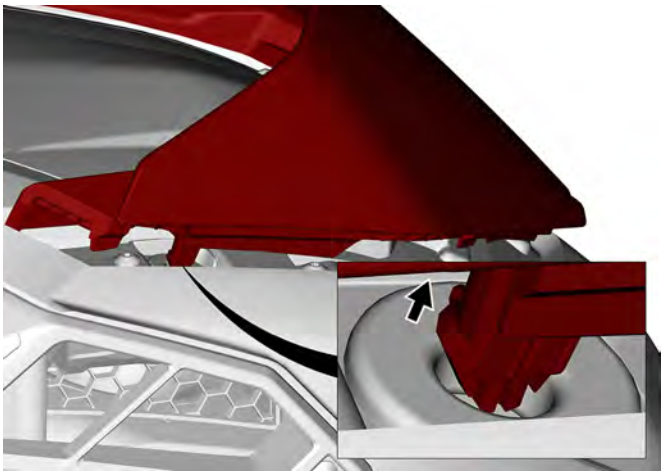
4. Kierrä ja napsauta pitkä pää paikalleen.



Tuulilasi

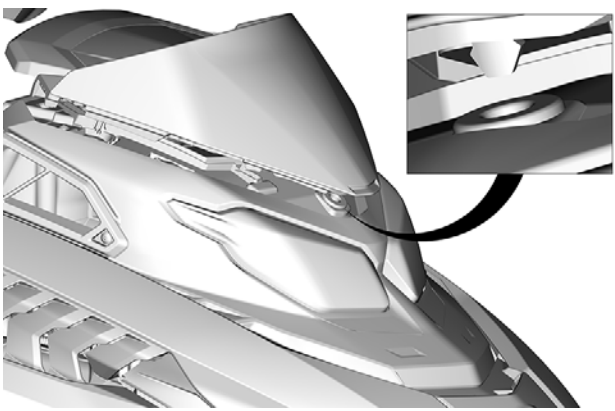
Tuulilasin irrotus

1. Aseta kätesi tuulilasin molemmille sivuille.
2. Vedä tuulilasia ylös, kunnes molemmat sivutapit tulevat ulos läpivientikumeistaan.



TYYPILLINEN

3. Irrota keskitappi.



TYYPILLINEN

Tuulilasin asennus

1. Voitele läpiviennit tarvittaessa saippuavaahdolla.

TÄRKEÄÄ
Älä voitele läpivientejä millään rasvalla.

2. Vie kaikki tapit läpivienteihin.

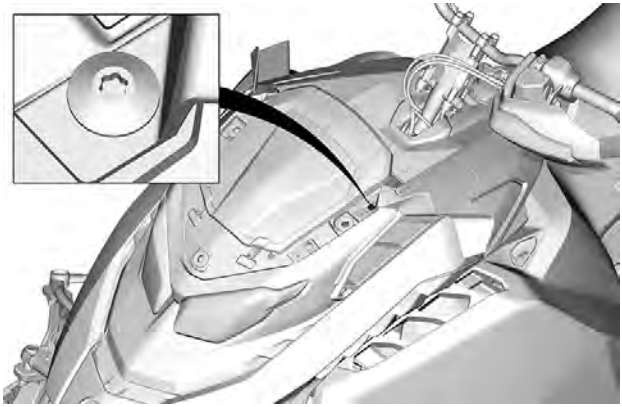
Tuulenohjaimet (jos on)

Tuulenohjaimien irrottaminen

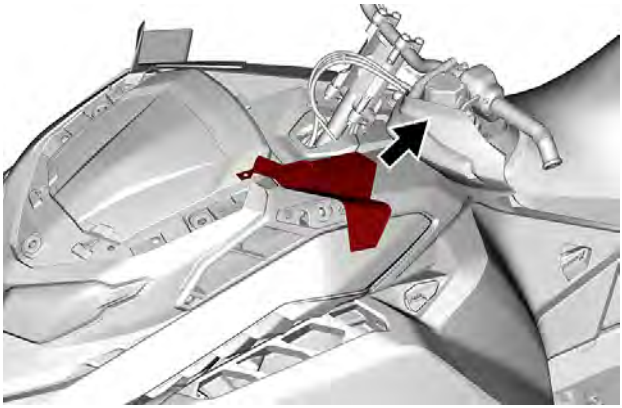
1. Irrota tuulilasi. Lue *Tuulilasin irrotus*.

TYYPILLINEN

2. Irrota ja säilytä kiinnitysruuvi.



3. Irrota vetämällä.

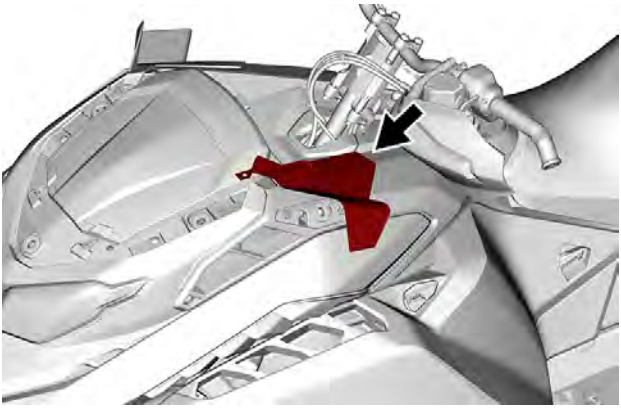


Tuulenohjaimien asentaminen

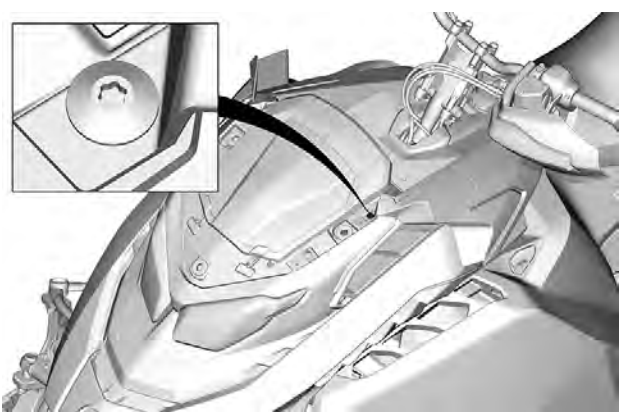
1. Voitele läpiviennit tarvittaessa saippuavaahdolla.

TÄRKEÄÄ
Älä voitele läpivientejä millään rasvalla.

2. Laske tuulenohjain paikalleen.



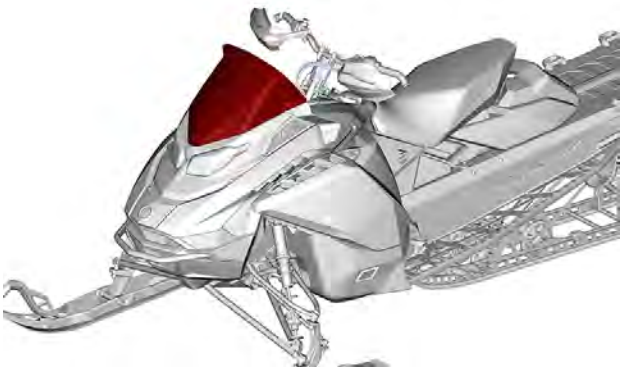
3. Asenna aiemmin irrotettu kiinnitysruuvi.



4. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Sivutuulenohjaimen kiinnitysruuvi	1,0 ± 0,2 Nm (9 ± 2 lbf-in)

5. Asenna tuulilasi. Lue *Tuulilasin asennus*.



TYYPILLINEN

Korin paneelit

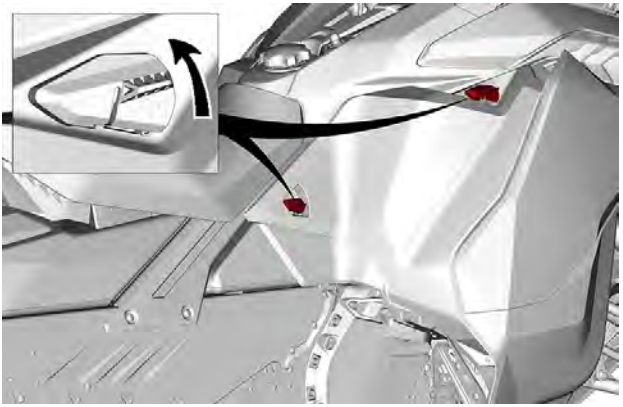
Sivupaneelit

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä moottoria, jos sivupaneelit ovat avoinna tai ne on poistettu ajoneuvosta.

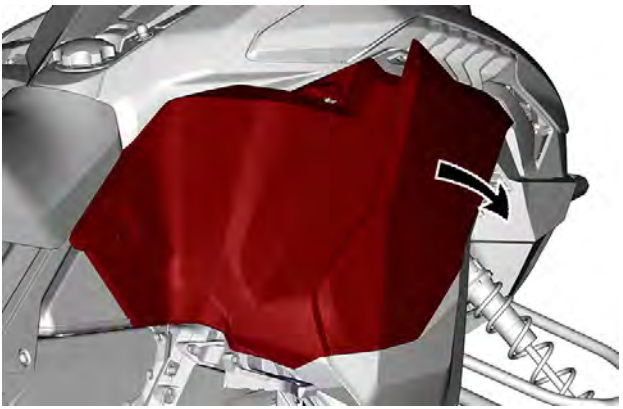
Sivupaneelien irrotus

1. Avaa kaikki salvat ja avaa sitten paneeli.



TYYPILLINEN

2. Käännä sivupaneeli alareunan ympäri.



3. Vedä paneelin sarana pohjamuovista irti.

TÄRKEÄÄ

Aseta paneeli suojaisaan paikkaan, jotta ne eivät naarmuunnu.

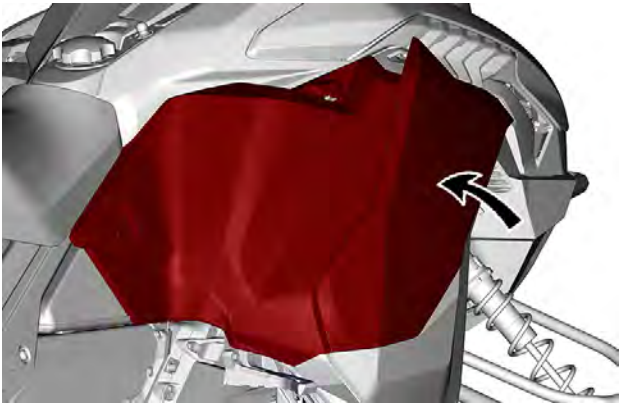
Sivupaneelien asennus

1. Liu´uta paneelin sarana pohjamuoviin.

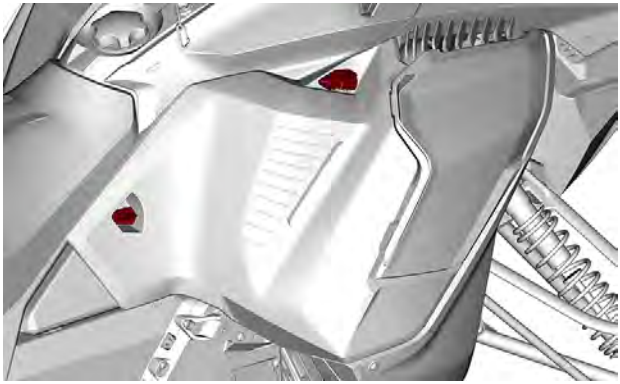
TÄRKEÄÄ

Varmista, että alapaneelikieleke asettuu sivupohjamuoviin asennuksen aikana. Jos ei, sivupohjamuovi naarmuuntuu ja paneelikieleke voi vaurioitua.

2. Käännä sivupaneeli ajoneuvoon.



3. Kiinnitä sivupaneeli salvoilla.

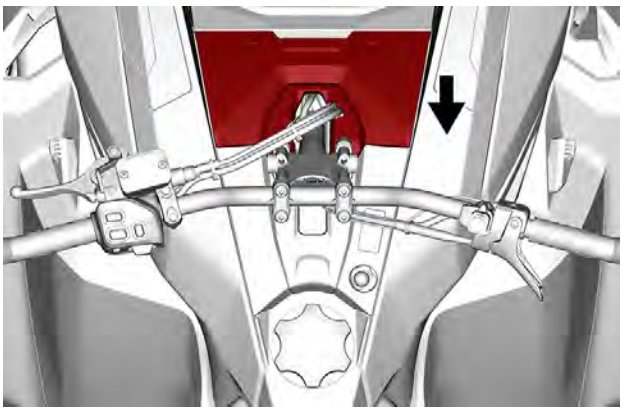


TYYPILLINEN

Yläyksikön moduuli

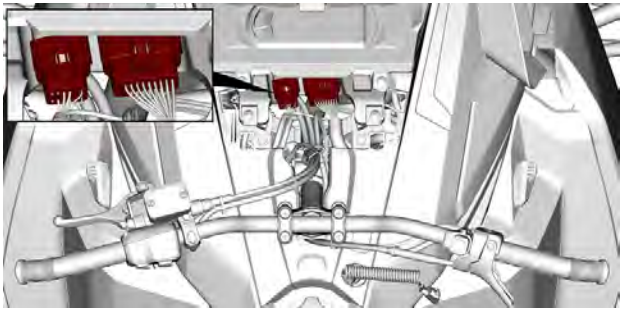
Korin yläyksikön irrotus

1. Irrota sivupaneelit.
2. Irrota huoltokansi liu'uttamalla sitä taaksepäin.



TYYPILLINEN

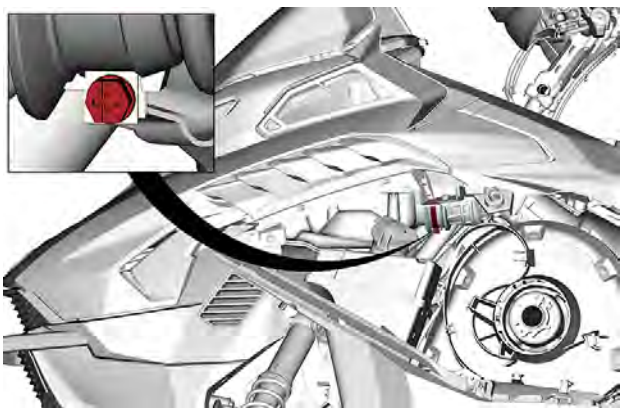
3. Irrota seuraavat liittimet.



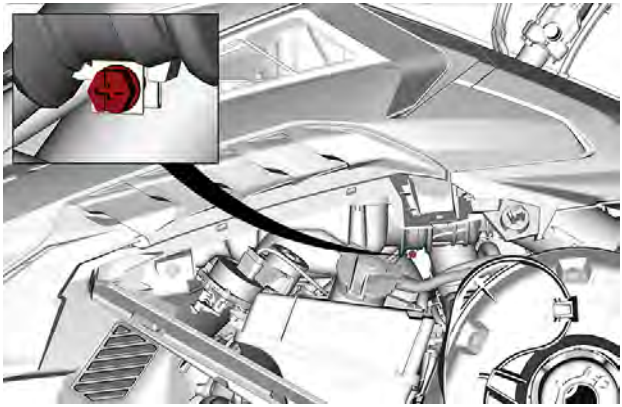
TYYPILLINEN

4. Löysää ilmanottoletkun kiristin.

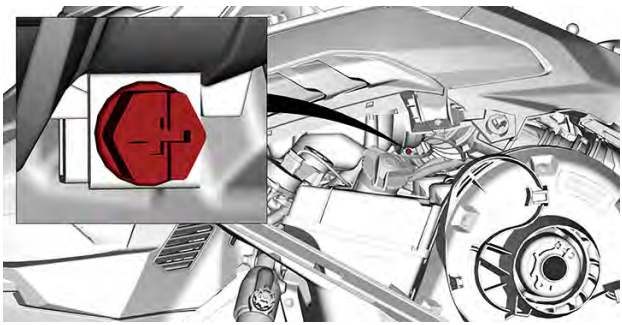
600 EFI -mallit



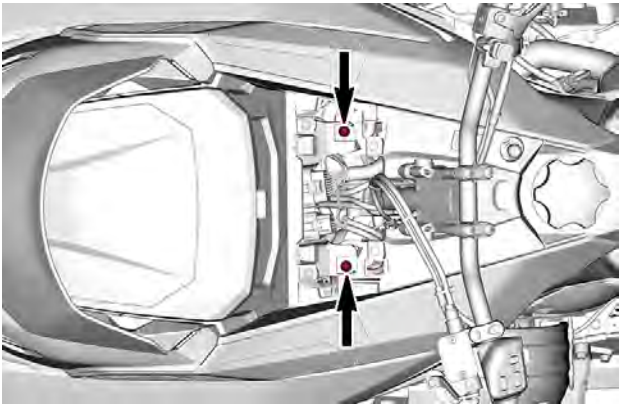
600R, 850 E-TEC -moottori paitsi Turbo R -mallit

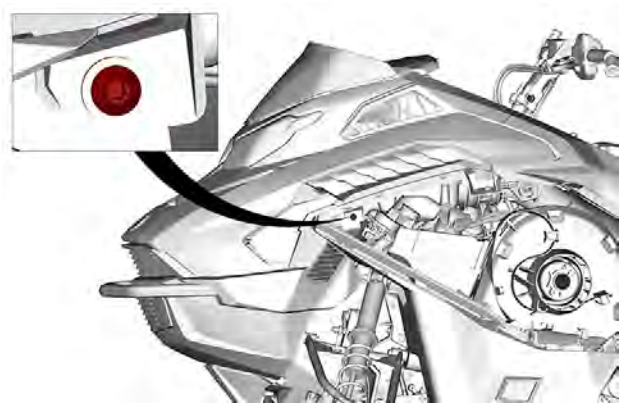


850 E-TEC Turbo R -moottorimallit



5. Irrota korin yläyksikön kiinnitysruuvit.





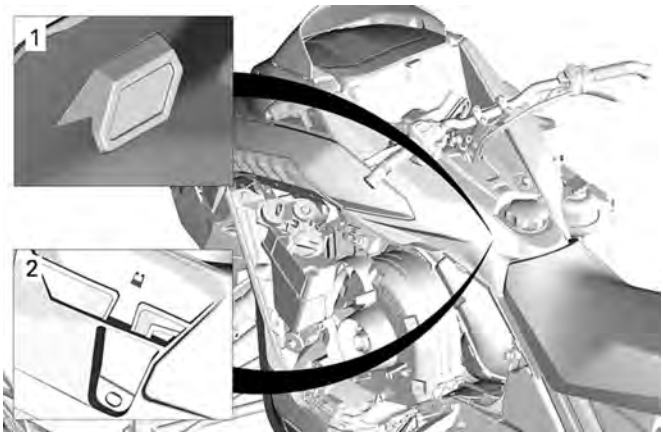
6. Irrota korin yläyksikkö.

   1. Tartu korin yläyksikköön, mittariston tuen osaan.
   2. Vedä yksikköä eteenpäin.
   3. Irrota yksikkö kelkasta.

Korin yläyksikön asennus

1. Varmista, että kuomun etukielekkeet kiinnittyvät alemmassa etupohjassa ja kuomun takakielekkeet takakonsolissa, kun työnnät moduulia takaisin paikalleen.

KUOMUN ETUKIELEKE

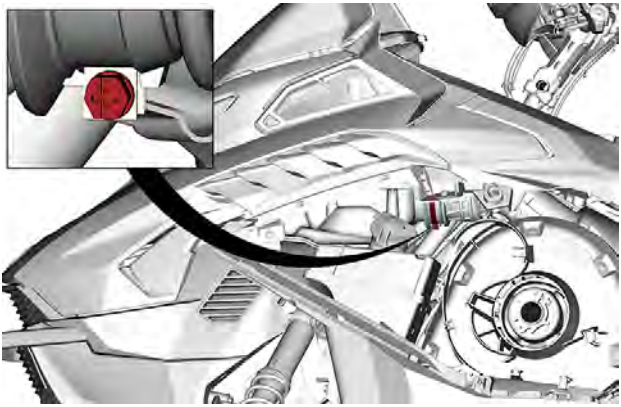


TYYPILLINEN

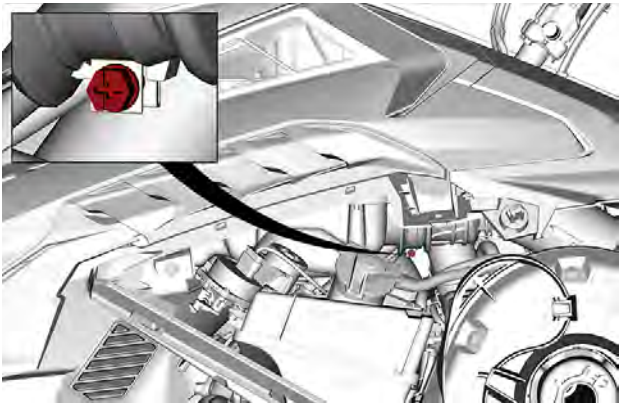
1. *Takapään koukut*
2. *Konsolin lovet*

2. Varmista, että ilmanottoletku tulee liitettyä.

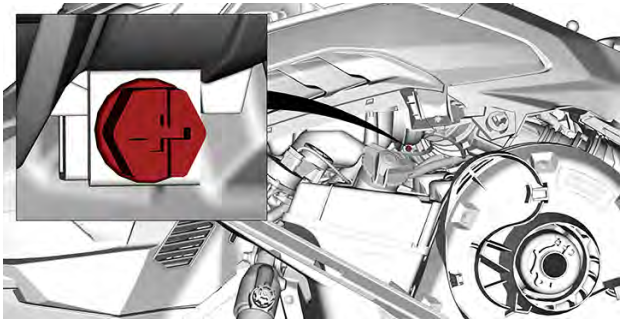
600 EFI -mallit



600R, 850 E-TEC -moottori paitsi TurboR-mallit

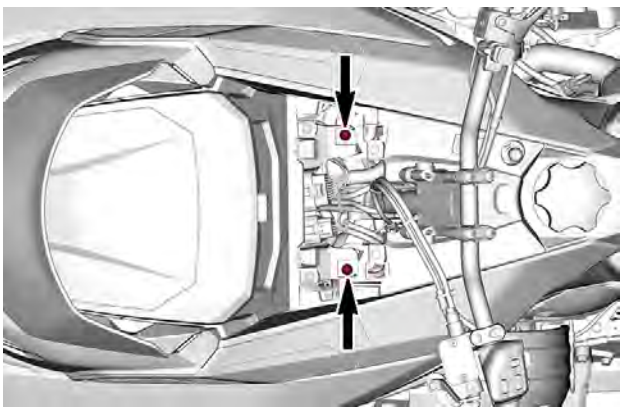


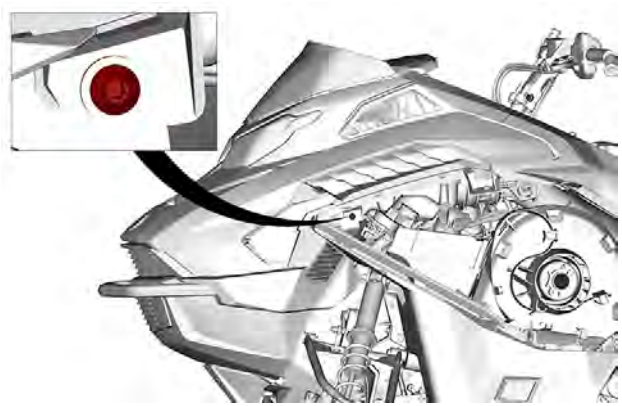
850 E-TEC TurboR -moottorimallit



Kiristysmomentti	
Ilmanottokanavan kiristin	1,0 ± 0,2 Nm (9 ± 2 lbf-in)

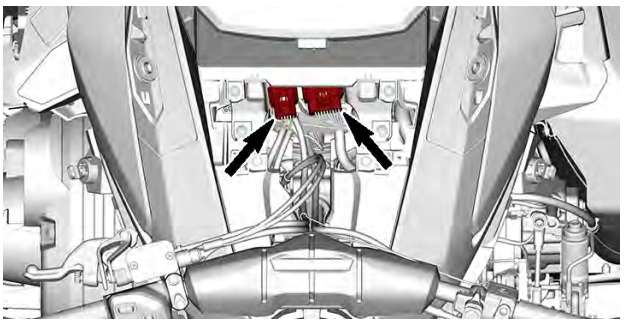
3. Asenna korin yläyksikön kiinnitysruuvit kummallakin puolella.



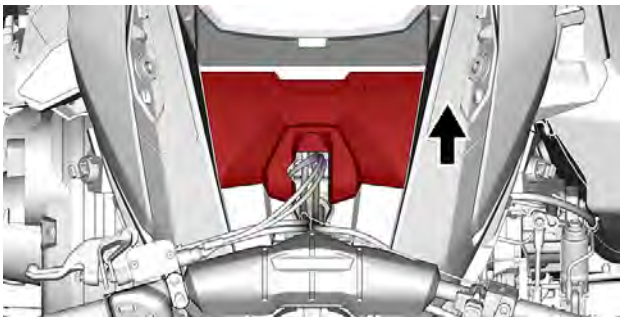


Kiristysmomentti	
Korin yläyksikön ruuvi	1,8 ± 0,2 Nm (16 ± 2 lbf-in)

4. Kytke moduulin liittimet.



5. Asenna huoltokansi.



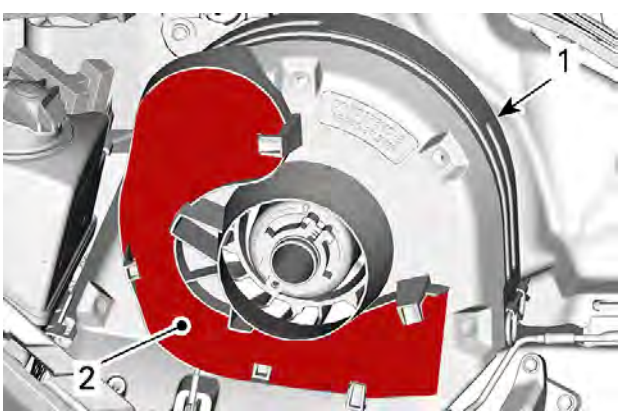
6. Asenna molemmat sivupaneelit.

Varavariaattorihihnan pidike

Varavariaattorihihnaa voidaan säilyttää pitimessä variaattorihihnan suojan luona.

TÄRKEÄÄ:
Varavariaattorihihnaa ei toimiteta kelkan mukana.

Aseta varavariaattorihihna hihnan suojan koloon.



TYYPILLINEN

1. *Variaattorihihnan suoja*
2. *Lovi*

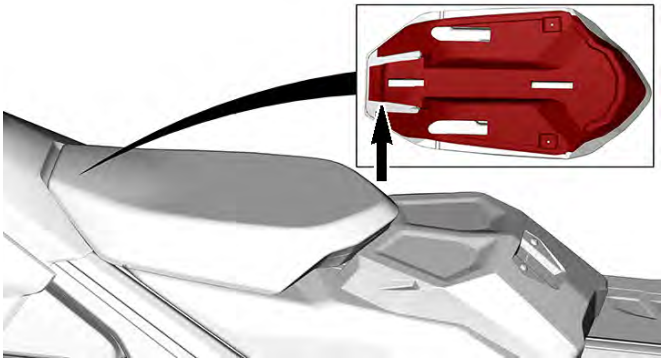
Kiinnitä paikalleen työntämällä se kiinnityskielekkeiden taakse.

TYYPILLINEN

Istuin

Istuimen irrotus – etukielekkeen lukitus

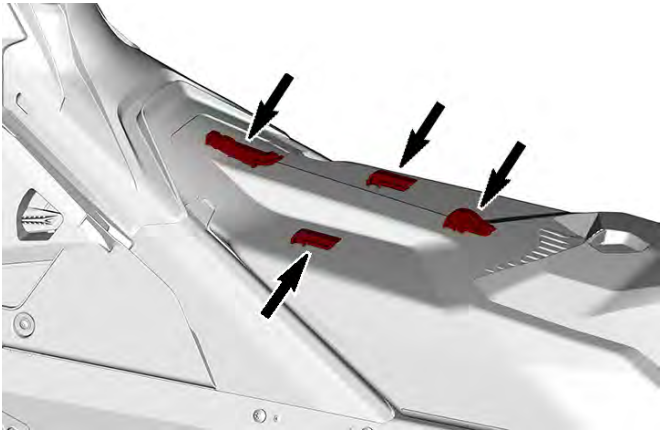
1. Vedä lukituskielekettä ylöspäin polttoainesäiliön ja istuimen etupään välistä.



TYYPILLINEN

2. Vapauta kiinnityskielekkeet vetämällä istuinta taaksepäin.

TYYPILLINEN



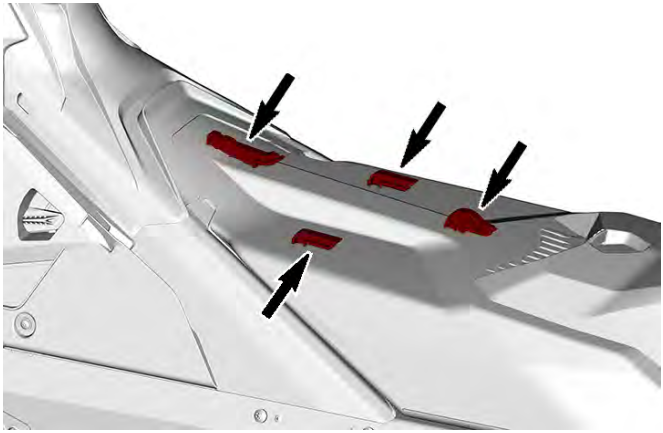
KIINNITYSKIELEKKEET

Istuimen asentaminen (kiinnityskieleke)

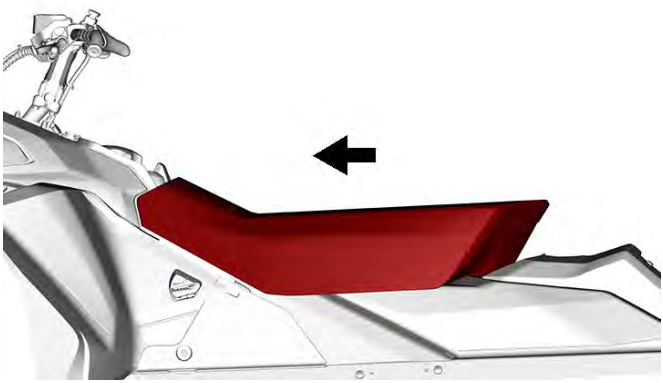
TÄRKEÄÄ

Jos ajoneuvolla ajetaan siten, että istuimen ja polttoainesäiliön välissä on jokin esine, polttoainesäiliö saattaa vaurioitua. ÄLÄ KOSKAAN laita mitään esinettä istuimen ja polttoainesäiliön väliin.

1. Aseta istuin kiinnityskielekkeiden päälle ja liu'uta sitä sitten eteenpäin, kunnes kieleke lukittuu etukoukun päälle.



KIINNITYSKIELEKKEET



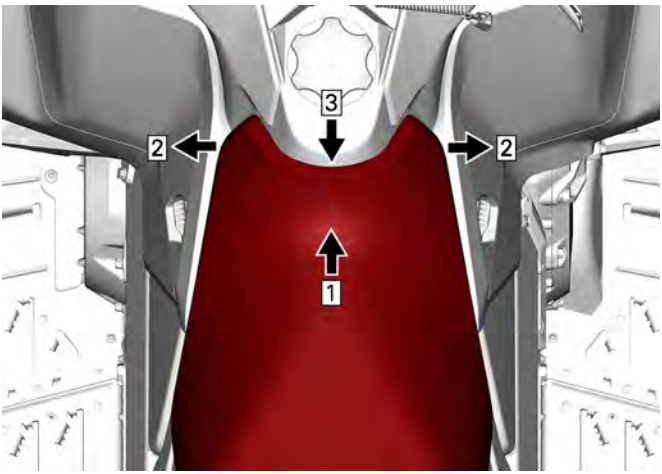
TYYPILLINEN

⚠ VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

Istuimen irrotus – pallotappilukko

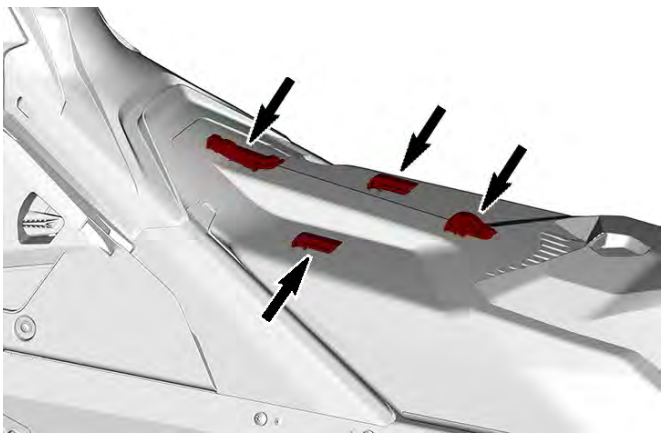
1. Työnnä istuimen keskiosaa eteenpäin.
2. Kytke pallotapit irti vetämällä molemmilta puolilta.



1. Työnnä
2. Vedä
3. Liu´uta taaksepäin

3. Vapauta kiinnityskielekkeet vetämällä istuinta taaksepäin.

TYYPILLINEN



KIINNITYSKIELEKKEET

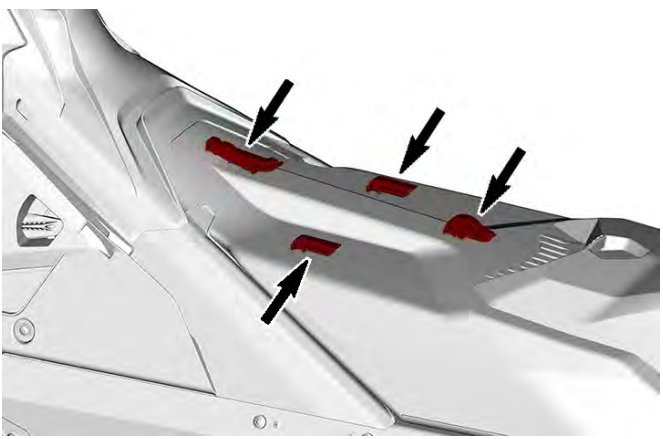
4. Irrota istuin.

Istuimen asennus – pallotappilukko

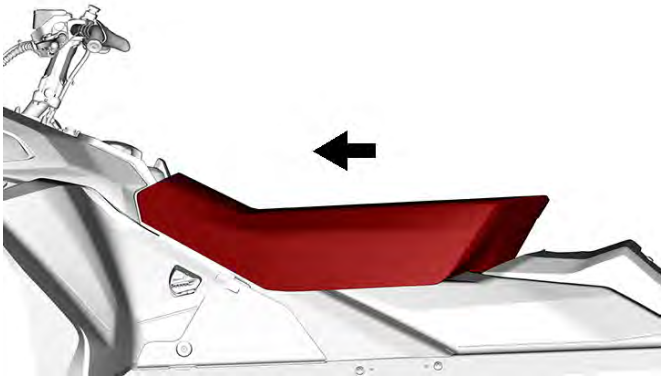
TÄRKEÄÄ

Jos ajoneuvolla ajetaan siten, että istuimen ja polttoainesäiliön välissä on jokin esine, polttoainesäiliö saattaa vaurioitua. ÄLÄ KOSKAAN laita mitään esinettä istuimen ja polttoainesäiliön väliin.

1. Aseta istuin kiinnityskielekkeiden päälle ja liu'uta sitä sitten eteenpäin.

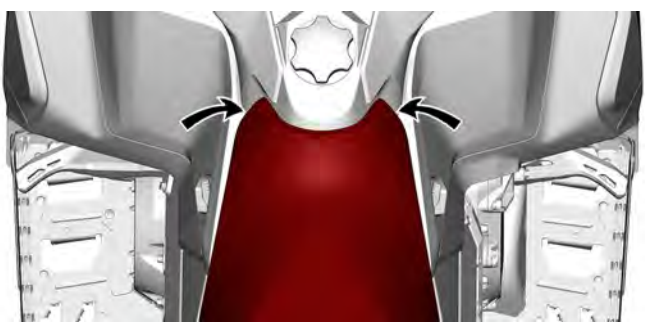


KIINNITYSKIELEKKEET



TYYPILLINEN

2. Kytke edessä olevat molemmat pallotapit.

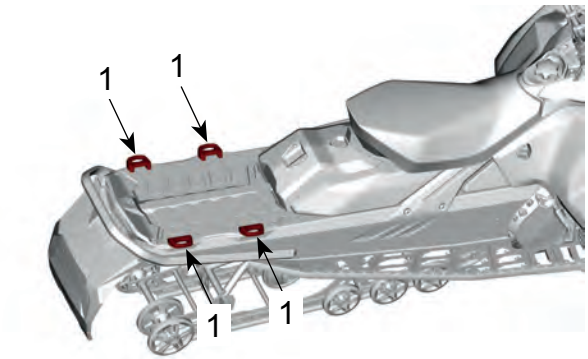


⚠ VAROITUS

Varmista, että istuimen salpa on kunnolla kiinni ennen liikkeelle lähtöä.

LinQ-järjestelmä

LinQ-järjestelmän sijainti



TYYPILLINEN – 4 LINQ-JÄRJESTELMÄ

1. Lisävarustetuen LinQ-järjestelmä

LinQ-järjestelmän toiminta

LinQ on BRP:n oma työkaluton järjestelmä, joka mahdollistaa lisävarusteiden nopean asennuksen ilman työkaluja.

Se mahdollistaa lisävarusteiden nopean asennuksen ja irrotuksen käsin. Se vie vain muutaman sekunnin ja on täysin turvallinen.

LinQ-järjestelmä kestää vaativimmankin maaston.

Kysy BRP-jälleenmyyjältä tietoja tämän ajoneuvon kanssa yhteensopivista lisävarusteista.

KÄYTTÖTILAT – 600RR E-TEC -MOOTTORI

Moottoritila

⚠ VAROITUS

Varmista, että olet tilanteen tasalla, aina kun vaihdat toimintatilaa ajon aikana.

Älykäs ECO-tila

Kun ECO-tila (polttoaineen säästötila) on valittuna, ajoneuvon vääntö ja nopeus ovat rajoitettuja ja ajonopeus säilyy optimaalisena reittiajoa silmällä pitäen, ja samalla polttoaineenkulutus pienenee.

Kun ECO-tila on kytketty päälle, se pysyy aktiivisena kunnes kuljettaja kytkee sen pois päältä.

SPORT-tila

Kun Sport-tila on kytketty päälle moottori reagoi nopeammin kaasun painallukseen ja kiihdytykset ovat nopeampia kuin älykkäässä ECO-tilassa.

Kun Sport-tila on kytketty päälle, se pysyy aktiivisena kunnes kuljettaja kytkee sen pois päältä.

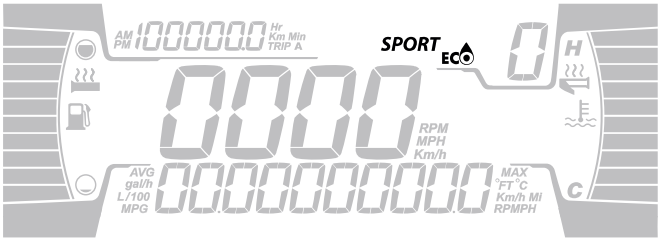
⚠ VAROITUS

Tutustu ajoneuvon perustoimintoihin ja sen käsittelyyn VSS:llä ajettaessa ennen kuin käytät Sport-tilaa. Kun käytät Sport-tilaa, kiinnitä aina huomiota ympäristöösi ja ajoneuvon käsittelyyn.

Tilan näyttö

Valitusta tilasta näytetään viesti aktivoitaessa ja passivoitaessa seuraavasti:

Ajotila	Näyttö
ECO	ECO
SPORT	SPORT



TYYPILLINEN – 4,5" NÄYTTÖ

Ajotiloissa siirtyminen

1. Paina *tila/alas*-painiketta, niin pääset moottorin tilavalikkoon.
2. Voit vaihtaa moottoritilaa painamalla *tila/alas*-painiketta lyhyesti.

⚠ VAROITUS

Varmista ennen Sport-tilan aktivoimista, että olet pyytänyt matkustajaa pitämään tukevasti kiinni. Sport-tila tarjoaa enemmän kiihtyvyyttä.

⚠ VAROITUS

Kun vaihdat toimintatiloja, varmista, että olet tilanteen tasalla ja huomioit toiset moottorikelkat, esteet tai henkilöt.

SILENT STOP -TOIMINTO

Hiljainen pysäytystoiminto ottaa käyttöön moottorin automaattisen sammutuksen, kun ajoneuvo on pysähdyksissä ja jarruvipu kytkettynä.

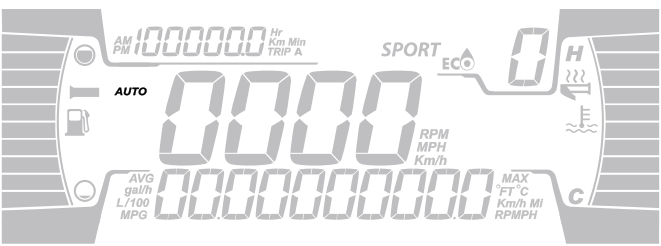
Moottori käynnistyy automaattisesti uudelleen, kun jarruvipu vapautetaan, kunhan kaasuvipuun ei kosketa.

Hiljaisen pysäytyksen asetus tallentuu muistiin, kun ajoneuvo sammutetaan.

Hiljainen pysäytystoiminto aktivoituu automaattisesti, kun toimintatila vaihtuu SPORT-tilasta ECO-tilaan.

Jos toimintatila vaihtuu ECO-tilasta SPORT-tilaan, hiljainen pysäytystoiminto pysyy SPORT-tilan viimeksi valitussa tilassa.

VAIN kun hiljainen pysäytystoiminto on aktiivinen (moottori on sammutettuna ja jarruvipu kytkettynä), **AUTO** -kuvake näkyy näytössä.



TYYPILLINEN – 4.5" DIGITAALINÄYTTÖ

Navigointi hiljaisen pysäytyksen valikossa

1. Voit selata asetusvalikkoa painamalla **tila/alas**-painiketta lyhyesti.

2. Voit valita asetusvalikon painamalla **tila/alas**-painiketta pitkään.
3. Voit selata hiljaisen pysäytyksen valikkoon painamalla **tila/alas**--painiketta lyhyesti.
4. Voit valita hiljaisen pysäytyksen valikon painamalla **tila/alas**-painiketta pitkään.
5. Voit vaihtaa **ON**- tai **OFF**-tilan välillä painamalla **tila/alas**-painiketta pitkään.

AJONEUVON KÄYTTÖ – EFI-MOOTTORI

Moottorin käynnistäminen

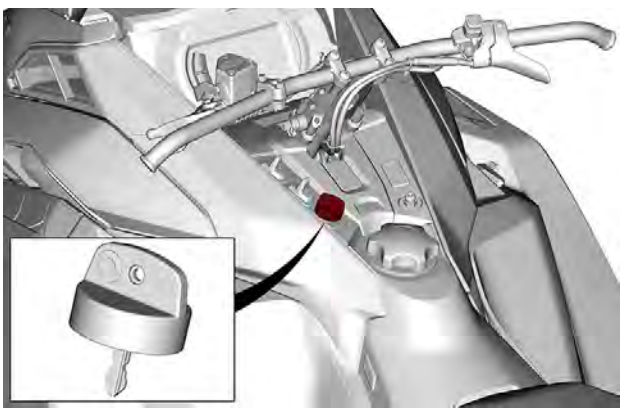
Toimenpiteet – 600 EFI -moottori

1. Kytke seisontajarru päälle.
2. Tarkista kaasuvivun toiminta uudelleen.
3. Pistä kypärä päähäsi.
4. Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on asennettu moottorin pysäytyskatkaisimeen ja että sen naru on kiinnitetty ajovarusteisiisi.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa (ylhäällä).

⚠ VAROITUS

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

6. Virta-avaimen kääntäminen myötäpäivään kytkee sähkökäynnistimen päälle ja moottori käynnistyy.



TYYPILLINEN

TÄRKEÄÄ

Älä käytä sähkökäynnistystä kauempaa kuin 10 sekuntia kerrallaan. Pidä tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä.

7. Vapauta seisontajarru.

TÄRKEÄÄ:
Älä vapauta seisontajarrua kylmäkäynnistyksen yhteydessä. Suorita *kelkan esilämmitys* kuten selitetty jäljempänä.

Kelkan esilämmitys

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa *Moottorin käynnistäminen*.
2. Anna moottorin lämmetä yksi tai kaksi minuuttia joutokäynnillä.

TÄRKEÄÄ:
Moottori sammuu käytyään joutokäyntiä noin 12 minuuttia.

3. Vapauta seisontajarru.
4. Paina kaasua kunnes I-variaattori kytkeytyy. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

TÄRKEÄÄ

Ellei ajoneuvo liiku kaasuttaessasi, sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- **Tarkasta, ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi suksi kerrallaan kahvasta ja laske se sitten maahan.**
- **Tarkasta, onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta, ja pudota takapää takaisin maahan.**
- **Tarkasta, onko telaston jousitukseen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.**
- **Jos sellainen on, varmista, että vaihteisto on käytössä (ei vapaa-asennossa).**

⚠ HUOMIO

Ehkäise loukkaantumiset käyttämällä asianmukaisia nostotekniikoita, etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

⚠ VAROITUS

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu paikaltaan, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

TÄRKEÄÄ:
Esilämmitystä kontrolloidaan sähköisesti. Tämän jakson aikana (enintään 10 minuuttia, ilman lämpötilasta riippuen) moottorin kierrosluku on rajoitettu.

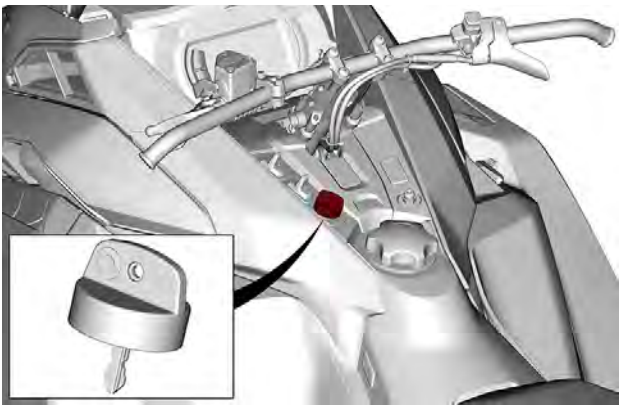
Peruutusvaihde (RER)

Kun moottori on käynnissä, virta-avaimen kääntäminen hidastaa moottorin käyntinopeutta lähes sammutukseen saakka ja edistää sytytyksen ajoitusta kampiakselin kierron kääntämiseksi.

– Moottori käynnistyy automaattisesti käymään eteenpäin, kun se käynnistetään uudestaan sammutuksen tai sammumisen jälkeen.
– Vaihto tapahtuu vain moottorin käydessä.
– Jos moottorin kierrosluku on yli 4300 kierr./min, RER-painikkeen toiminta on estetty.
– On suositeltavaa lämmittää moottori normaalin käyntilämpötilaan ennen vaihtamista.

Vaihtaminen peruutusvaihteelle

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna. Pysy istuma-asennossa; katso asentoa koskevia lisätietoja kohdasta *Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)* osassa *Ajoneuvolla ajaminen*.
3. Kun moottori käy joutokäynnillä, käännä virta-avainta myötäpäivään ja vapauta se.



TYYPILLINEN

4. Odota kunnes peruutuksen merkkiääni kuuluu ja paina sitten varoen kaasuvipua.

⚠ VAROITUS

Peruutusnopeutta ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysäytä kelkka kokonaan, ennen kuin kytket peruutusvaihteen päälle. Pysy aina istuvassa asennossa ja paina jarrua ennen vaihteen vaihtamista. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

Vaihto etusuuntaiselle vaihteelle peruutusvaihteelta

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Käännä virta-avainta myötäpäivään ja vapauta se.
4. Paina kaasua hitaasti ja tasaisesti. Anna I-variaattorin kytkeytyä ja kaasuta sitten varovasti.

Moottorin sammutus – 600 EFI -moottori

Vapauta kaasuvipu ja odota, kunnes moottori on palautunut joutokäynnille.

Sammuta moottori käyttäen joko moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke irti moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Moottori voidaan sammuttaa myös kääntämällä virta-avain vastapäivään OFF-asentoon.

⚠ VAROITUS

Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät ajoneuvosi luvattoman käytön.

Moottorin käynnistäminen

Toimenpiteet

1. Kytke seisontajarru päälle.
2. Tarkista kaasuvivun toiminta uudelleen.
3. Pistä kypärä päähäsi.
4. Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on asennettu moottorin pysäytyskatkaisimeen ja että sen naru on kiinnitetty ajovarusteisiisi.
5. Varmista, että moottorin hätäkatkaisin on ON-asennossa (ylhäällä).

⚠ VAROITUS

Älä koskaan paina kaasua uudelleen, kun käynnistät moottoria.

Manuaaliset käynnistinmallit (jos varusteena)

1. Tartu käsikäynnistyskahvaan, vedä kahvasta hitaasti kunnes tunnet vastusta ja tartu sitten kahvaan tiukasti ja vedä voimakkaasti käynnistääksesi moottorin.

TÄRKEÄÄ:
Käsikäynnistimellä moottoriin välitettävä vääntömomentti voi olla enintään 80 Nm (59 lbf-ft). Käynnistimen naruun kohdistuva voima voi olla enintään 2 200 N (494,6 lbf).

TÄRKEÄÄ:
Vesiruiskutusjärjestelmällä varustettujen mallien mittaristoon ilmestyy joskus viesti, joka kehottaa tarkistamaan ICE-nestemäärän.

2. Vapauta seisontajarru.

TÄRKEÄÄ:
Älä vapauta seisontajarrua kylmäkäynnistyksen yhteydessä. Suorita *kelkan esilämmitys* kuten selitetty jäljempänä.

3.

SHOT-käynnistinmallit (jos varusteena)

TÄRKEÄÄ:
Ultra-kondensaattori on täytynyt ladata aiemmin käynnistämällä moottori käsin ja käyttämällä sitä vähintään 1 minuutti ja 30 sekuntia, jotta SHOT-käynnistystoiminto aktivoituu.

1. KÄYNNISTYS-/RER-painikkeen painaminen kytkee SHOT-toiminnon ja moottori käynnistyy. Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

TÄRKEÄÄ:
Vesiruiskutusjärjestelmällä varustettujen mallien mittaristoon ilmestyy joskus viesti, joka kehottaa tarkistamaan ICE-nestemäärän.

2. Vapauta seisontajarru.

TÄRKEÄÄ:
Älä vapauta seisontajarrua kylmäkäynnistyksen yhteydessä. Suorita *kelkan esilämmitys* kuten selitetty jäljempänä.

Sähkökäynnisteiset mallit

1. Käynnistyspainikkeen (START/RER) painaminen kytkee sähkökäynnistimen päälle ja moottori käynnistyy. Vapauta painike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

TÄRKEÄÄ

Älä käytä sähkökäynnistystä kauempaa kuin 10 sekuntia kerrallaan. Pidä tauko käynnistysyritysten välillä, jotta käynnistinmoottori ehtii jäähtyä.

2. Vapauta seisontajarru.

TÄRKEÄÄ:
Älä vapauta seisontajarrua kylmäkäynnistyksen yhteydessä. Suorita *kelkan esilämmitys* kuten selitetty jäljempänä.

Kelkan esilämmitys

Kelkka pitää lämmittää ennen jokaista ajokertaa seuraavalla tavalla.

1. Käynnistä moottori kuten kuvattu edellä kohdassa *Moottorin käynnistäminen*.
2. Anna moottorin lämmetä yksi tai kaksi minuuttia joutokäynnillä.

TÄRKEÄÄ:
Moottori sammuu käytyään joutokäyntiä noin 12 minuuttia.

3. Vapauta seisontajarru.
4. Paina kaasua kunnes I-variaattori kytkeytyy. Aja ensimmäiset kaksi tai kolme minuuttia hitaalla nopeudella.

TÄRKEÄÄ

Ellei ajoneuvo liiku kaasuttaessasi, sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ja suorita seuraavat toimenpiteet.

- **Tarkasta, ovatko sukset juuttuneet maahan kiinni. Nosta yksi suksi kerrallaan kahvasta ja laske se sitten maahan.**
- **Tarkasta, onko telamatto juuttunut maahan kiinni. Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta, ja pudota takapää takaisin maahan.**
- **Tarkasta, onko telaston jousitukseen kerääntynyt kovaa lunta tai jäätä, joka voisi estää maton pyörimisen. Puhdista telaston alue.**
- **Jos sellainen on, varmista, että vaihteisto on käytössä (ei vapaa-asennossa).**

⚠ HUOMIO

Ehkäise loukkaantumiset käyttämällä asianmukaisia nostotekniikoita, etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

⚠ VAROITUS

Varmista, että turvakatkaisimen pistoke on irrotettu paikaltaan, ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

TÄRKEÄÄ:
Esilämmitystä kontrolloidaan sähköisesti. Tämän jakson aikana (enintään 10 minuuttia, ilman lämpötilasta riippuen) moottorin kierrosluku on rajoitettu.

Peruutusvaihde (RER)

Kun moottori on käynnissä, RER-painikkeen painallus hidastaa moottorin käyntinopeutta lähes sammutukseen saakka ja edistää sytytyksen ajoitusta kampiakselin kierron kääntämiseksi.

– Moottori käynnistyy automaattisesti käyntiin eteenpäin, kun se käynnistetään uudestaan sammutuksen tai sammumisen jälkeen.
– Vaihto tapahtuu vain moottorin käydessä.
– Jos moottorin kierrosluku on yli 3000 kierr./min, RER-painikkeen toiminta on estetty.
– On suositeltavaa lämmittää moottori normaalin käyntilämpötilaan ennen vaihtamista.

Vaihtaminen peruutusvaihteelle

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna. Pysy istuma-asennossa; katso asentoa koskevia lisätietoja kohdasta *Kuljettajan ajoasento (peruuttaminen)* osassa *Ajoneuvolla ajaminen*.
3. Valitse KÄYNNISTYS-/RER-painikkeella peruutusvaihde (R) moottorin käydessä joutokäyntiä.

MALLI 4,5” TAI 7,2” NÄYTÖLLÄ

MALLI 10,25" KOSKETUSNÄYTÖLLÄ

4. Odota kunnes peruutuksen merkkiääni kuuluu ja paina sitten varoen kaasuvipua.

⚠ VAROITUS

Peruutusnopeutta ei ole rajoitettu. Peruuta aina maltillisesti, sillä suuri peruutusnopeus saattaa johtaa kelkan vakauden menetykseen. Pysäytä kelkka kokonaan, ennen kuin aktivoit peruutuksen. Pysy aina istuvassa asennossa ja paina jarrua ennen vaihteen vaihtamista. Varmista, että peruutusreitillä takanasi ei ole esteitä tai ihmisiä ennen kuin alat peruuttaa.

Vaihto etusuuntaiselle vaihteelle peruutusvaihteelta

1. Pysäytä ajoneuvo kokonaan.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Paina ja vapauta Käynnistys/RER-painike.
4. Paina kaasua hitaasti ja tasaisesti. Anna I-variaattorin kytkeytyä ja kaasuta sitten varovasti.

Moottorin sammutus

Vapauta kaasuvipu ja odota, kunnes moottori on palautunut joutokäynnille.

Sammuta moottori käyttäen joko moottorin hätäkatkaisinta tai vetämällä turvakatkaisimen pistoke irti moottorin pysäytyskatkaisimesta.

⚠ VAROITUS

Irrota aina turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, kun lopetat ajamisen. Näin estät ajoneuvosi luvattoman käytön.

Moottorin sammutuksen jälkeen:

Tuuletin voi jäädä päälle 1–4 minuutiksi sammutuksen jälkeen pakokaasun lämpötilasta riippuen.

POLTTOAINE

Polttoainevaatimukset

TÄRKEÄÄ

Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
  - käynnistys- ja käyntiongelmat
  - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
  - metalliosien korroosio
  - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalien olosuhteiden varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholia sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen faasierkautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

Suositeltava polttoaine

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia. Polttoaineen vähimmäisoktaaniluvun on täytettävä seuraavat vaatimukset.

Polttoainetyyppi	Moottori	Vähimmäisoktaanilu ku
Polttoaine ILMAN etanolia	600 EFI 600R E-TEC 850 E-TEC 850 E-TEC Turbo R	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON
Polttoaine, jossa voi olla ENINTÄÄN 10 % etanolia	600 EFI 600R E-TEC 850 E-TEC 850 E-TEC Turbo R	91 AKI (RON+MON)/2 95 RON

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

TÄRKEÄÄ

ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

Polttoaineen lisäämistoimenpiteet

⚠ VAROITUS

– Bensiini ja bensiinihöyryt ovat tietyissä olosuhteissa erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Noudata aina tarkasti tämän osion ohjeita, jotta vähennät omaisuusvaurioiden, vakavan vamman tai kuoleman riskiä, joka on seurausta bensiinin väärästä käsittelystä tankkauksen yhteydessä.
– Bensiini on myrkyllistä. Väärä käsittely voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla. Älä hengitä bensiinihöyryä. Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin. Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese saippualla ja vedellä. Vaihda vaatteet, jos niihin roiskui bensiiniä.

Ennen moottorikelkan tankkausta

⚠ VAROITUS

Jos näitä varotoimia ei noudateta tankkauksen yhteydessä, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema:

– Älä tupakoi äläkä salli lähistöllä avotulta ja kipinöitä tankkauksen yhteydessä. Polttoainehöyryt saattavat syttyä ja aiheuttaa tulipalon.
– Älä anna kenenkään jäädä ajoneuvoon tankkaamisen ajaksi.
– Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.
– Varmista, että ajoneuvo on vaaka-asennossa tankkauksen yhteydessä.

1. Pysäköi moottorikelkka tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru päälle.
2. Sammuta moottori.
3. Varmista, että käyttäjä ja matkustajat poistuvat ajoneuvosta.
4. Valitse polttoainetyyppi. Ks. *Suositeltu polttoaine*.

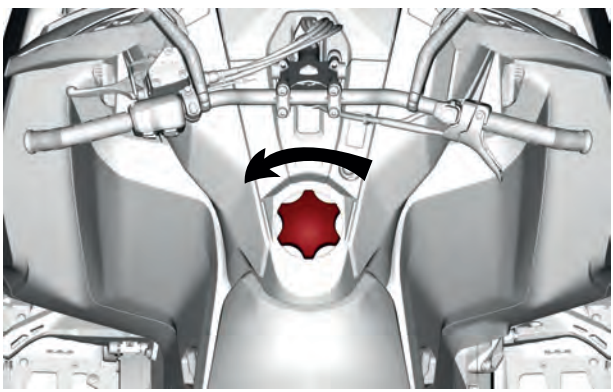
Polttoainesäiliön korkin avaaminen

⚠ VAROITUS

Lämpimässä ympäristössä tai käytön jälkeen polttoainesäiliö voi olla paineistettu. Paineistettu polttoaine tai polttoainehöyry voi roiskua täyttökaulasta ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.

- **Pidä aina kiinni polttoainesäiliön korkin kahvoista ja irrota se kiertämällä hitaasti.**
- **Kun polttoainesäiliön korkkia löysätään, voi kuulua suhiseva ääni. Ennen kuin irrotat korkin kokonaan, odota, kunnes ääntä ei kuulu.**

1. Avaa polttoainesäiliön korkki kiertämällä sitä.



TYYPILLINEN

Tankkauksen yhteydessä

⚠ VAROITUS

Kuumiin moottorikomponentteihin tai niiden lähelle roiskunut polttoaine voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai muuta vaurioita, jotka voivat aiheuttaa VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN tai KUOLEMAN.
Varo, ettei polttoainetta roisku, kun tankkaat heti moottorikelkan käytön jälkeen. Älä ylitäytä polttoainesäiliötä.

⚠ VAROITUS

Tarkkaile näitä varoituksia tankkauksen yhteydessä, jotta polttoainesäiliö ei vuoda yli:

- **Aseta polttoainesuutin kokonaan polttoaineen täyttökaulaan.**
- **Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu ylivuotoa tai ruiskutusta.**
- **Lakkaa täyttämästä säiliötä, kun suutin napsahtaa automaattisesti pois.**
- **Älä täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen.**

Lisävarotoimet, jos käytät kannettavia polttoainesäiliöitä:

- **Älä roiskuta polttoainetta. Kannettavat säiliöt voivat roiskuttaa helpommin. Käytä pieniä säiliöitä, jotta niitä on helpompi pitää ja tasapainottaa tankatessa.**
- **Käytä säiliöitä, joihin mahtuu vain tarvittava polttoainemäärä, jotta et ylitäytä polttoainesäiliötä.**
- **Tarkasta säiliöt ennen käyttöä, koska ne voivat vuotaa kulumisen vuoksi.**

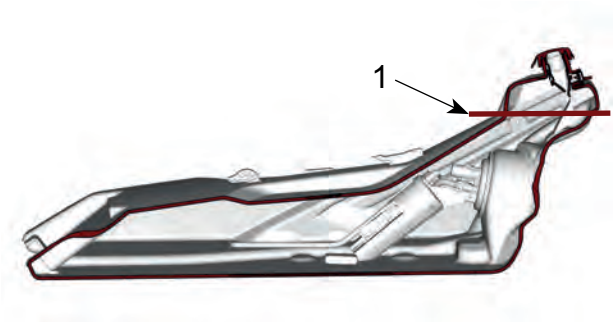
⚠ VAROITUS

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

1. Älä täytä polttoainetta täyteen, koska tällöin polttoaine voi vuotaa yli ja aiheuttaa roiskeita. Jätä aina hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan noustessa.

TÄRKEÄÄ:
Polttoainesäiliö on täynnä **ENNEN KUIN** polttoainetaso saavuttaa täyttökaulan alaosan. Jos täytät polttoaineen täyttökaulan alaosaan asti, polttoainetta voi vuotaa polttoainesäiliön tuuletusaukkoon ja roiskua.

TÄRKEÄÄ:
Säiliön täyttöavuksi ja roiskumisriskin minimoimiseksi aseta polttoainesuutin moottorikelkan keskilinjaan, älä sivulta, ja aseta kärki moottorikelkan takaosaa kohti.



POLTTOAINESÄILIÖ – TYYPILLINEN
1. Polttoaineen maksimimäärän viiva

2. Odota tankkauksen jälkeen muutama sekunti ennen kuin irrotat polttoainesuuttimen polttoaineen täyttökaulasta, jotta se tyhjenee ja estät roiskeet.

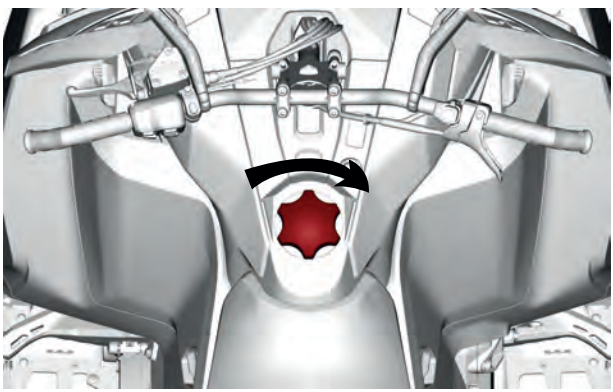
Polttoainesäiliön korkin sulkeminen

⚠ VAROITUS

Kuumiin moottorikomponentteihin tai niiden lähelle roiskunut polttoaine voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai muuta vaurioita, jotka voivat aiheuttaa VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN tai KUOLEMAN.

- **ÄLÄ ISTU tai nojaa isTUimeen, jos polttoainesäiliön korkkia ei ole asennettu. Istuimelle istuminen voi työntää polttoainetta ulos korkittomasta täyttökaulasta ja aiheuttaa polttoaineen roiskumisen.**
- **Varmista AINA, että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni, tankkauksen jälkeen ja ennen ajoneuvon käyttöä.**

1. Asenna polttoainesäiliön korkki takaisin ja kiristä se täysin paikalleen kiertämällä.



TYYPILLINEN

2. Pyyhi ajoneuvosta aina heti roiskunut bensiini pois.

⚠ VAROITUS

Pyyhi ajoneuvosta aina kaikki vähäinenkin ylivuotanut polttoaine pois. Mikäli mittava ylivuoto tapahtuu, irrota sivupaneelit poistaaksesi polttoainehuurut moottorin lohkosta ennen aloittamista.

TUOREVOITELUÖLJY

Suositeltava tuorevoiteluöljy

Rotax®-moottorit on kehitetty ja validoitu XPS®-öljyn käyttöön. BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-ruiskuöljyä tai vastaavan tasoista öljyä. Tälle 2-tahtiselle ruiskutusmoottorille sopimattoman ruiskuöljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

SUOSITELTAVA tuorevoiteluöljy	
600 EFI	Osasynteettinen XPS-kaksitahtiöljy
JOS SUOSITELTUA XPS-MOOTTORIÖLJYÄ EI OLE SAATAVILLA	
Käytä moottorikelkoille suunniteltua 2-tahtimoottorien voiteluainetta, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit: – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4)	

Suositeltava tuorevoiteluöljy

Rotax®-moottorit on kehitetty ja validoitu XPS®-öljyn käyttöön. BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-ruiskuöljyä tai vastaavan tasoista öljyä. Tälle 2-tahti suoraruiskutusmoottorille sopimattoman ruiskuöljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Suositeltu XPS-ruiskutusöljy	
600RR	XPS E-TEC MAX
850 E-TEC, 850 E-TEC TurboR	Synteettinen XPS 2T E-TEC -öljy (täyssynteettinen) tai XPS E-TEC MAX

Jos suositeltavaa XPS-ruiskutusöljyä ei ole saatavana	
600RR	Käytä moottorikelkoille suunniteltua 2-tahtimoottorien tuhkatonta voiteluainetta, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit: – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4) – TUHKAPITOISUUS (ASTM D874) < 0,05% massasta.
850 E-TEC, 850 E-TEC TurboR	Käytä moottorikelkoille suunniteltua 2-tahtimoottorien tuhkatonta voiteluainetta, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit: – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4)

Tuorevoiteluöljyn määrän tarkastus

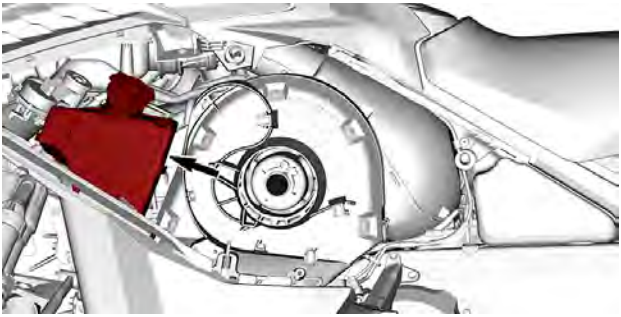
⚠ VAROITUS

Tuorevoiteluöljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

- **Älä koskaan käytä avotulta öljymäärän tarkastamiseen.**
- **Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä avotulta tai kipinöitä.**
- **Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.**

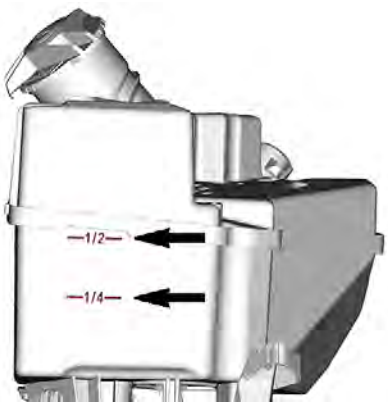
Tuorevoiteluöljysäiliö sijaitsee VASEMMAN sivupaneelin takana. Katso avausmenettely osasta *Varusteet*.

Pidä aina sopiva määrä suositeltua tuorevoiteluöljyä tuorevoiteluöljysäiliössä.



TYYPILLINEN

Merkit säiliössä osoittavat "1/4" ja "1/2" öljyn kokonaismäärästä.

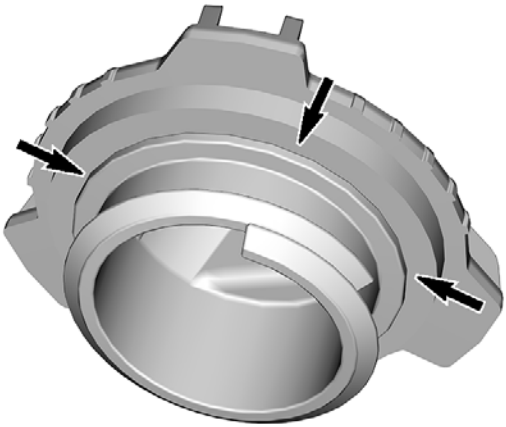


TÄRKEÄÄ

Tarkista määrä ja lisää joka kerta, kun tankkaat polttoainetta.

Tuorevoiteluöljyn lisääminen

1. Irrota tuorevoiteluöljysäiliön korkki.
2. Lisää tuorevoiteluöljyä varo täyttämästä liikaa.
3. Pyyhi säiliön korkin tiivisteen ja laipan alue.



4. Aseta kansi paikalleen.

TÄRKEÄÄ

Älä kiristä liikaa.

⚠ VAROITUS

Pyyhi huolellisesti öljyroiskeet. Öljy on lämpimänä erittäin herkkä syttymään.

ICE-RUISKUTUSNESTE (JOS ON)

Suositeltu ICE-neste

ICE-neste kehitettiin erityisesti jäähdyttämään moottoriin kulkeva ilma, kun kaasu on kokonaan auki, jotta turbo pystyy tuottamaan moottorille maksimitehon pitkän aikaa. BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-ICE-öljyä. Tälle 2-tahti suoraruiskutusmoottorille sopimattoman nesteen käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Suositeltu ICE-neste
XPS ICE Fluid – veden/metanolin esisekoitus

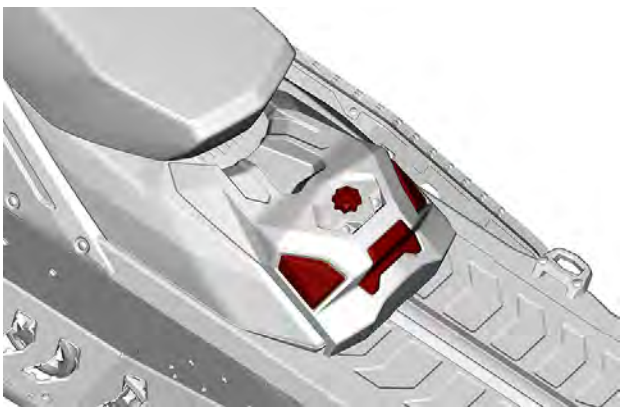
Jos neste loppuu ajoneuvosta, turboteho alenee, jotta moottori ei ylikuumene.

Teho ei koskaan laske alemmaksi kuin vapaasti hengittävässä 850 E-TEC -moottorissa.

ICE-nestetason tarkistus

ICE-nestesäiliö sijaitsee polttoainesäiliön takana.

Pidä aina sopiva määrä suositeltua ICE-nestettä säiliössä.



ICE-nesteen lisääminen

1. Irrota ICE-nestesäiliön korkki.
2. Lisää nestettä öljysäiliöön.
3. Asenna kansi takaisin.

4. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

SISÄÄNAJOVAIHE

Käyttö sisäänajovaiheessa

Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

– Vältä pitkäkestoista ajamista täydellä kaasulla.
– Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
– Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
– Vältä moottorin ylikuumenemista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Moottorin hallintajärjestelmä kontrolloi joitakin moottorin parametreja ennalta määritellyn ajan.

Kesto perustuu polttoainemäärään. Sisäänajovaihe kestää suurin piirtein kaksi polttoainetankillista.

Tämän vaiheen aikana:

– Moottorin suorituskyky ja käyttäytyminen ei ole optimaalista.
– Polttoaineen- ja öljynkulutus on normaalia suurempaa.

Variaattorihihna

Uutta hihnaa on sisäänajettava 50 km(30 mi).

Sisäänajovaiheen aikana:

– Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
– Vältä kuorman hinaamista.
– Vältä ajamista täydellä nopeudella.

Jos ajoneuvo liikkuu eteenpäin, laske variaattorihihnan korkeutta esisäätöä alemmas. Katso *variaattorihihna* osassa *huoltotoimenpiteet*.

ERIKOISTOIMENPITEET

Erikoistoimenpiteet

Yleistä

TÄRKEÄÄ:
Osien vikatilat, jotka johtuvat näistä tapahtumista eivät ole takuun alaisia.

Katso asianmukaiset kappaleet tässä ohjekirjassa koskien vaadittuja tehtäviä näissä toimenpidemenetelmissä kuvatuilla tavoilla.

Varakäynnistys

Moottori voidaan käynnistää varakäynnistysnarulla, joka löytyy tavaratilasta. Katso kohta *Kori ja istuin*.

Irrota variaattorihihnan suoja. Katso kohta *Kori ja istuin*.

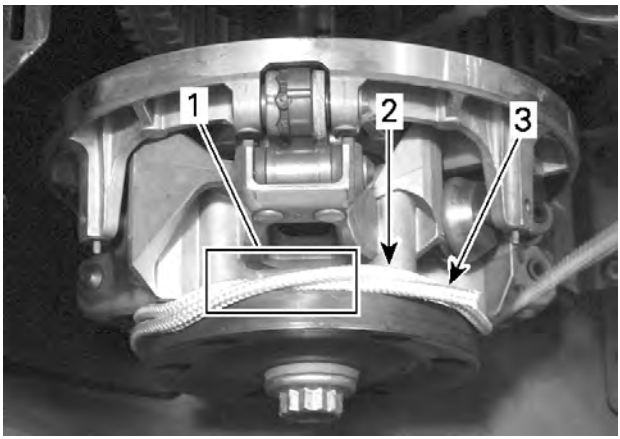
⚠ VAROITUS

Älä kierrä käynnistysnarua käden ympärille. Pidä kiinni ainoastaan kahvasta. Käynnistä moottori I-variaattorilla ainoastaan todellisessa hätätilanteessa. Korjauta kelkka niin pian kuin mahdollista.

Liitä varakäynnistysnarun toinen pää käynnistyskahvaan.

TÄRKEÄÄ:
Jousituksen säätötyökalua voidaan käyttää turvakahvana.

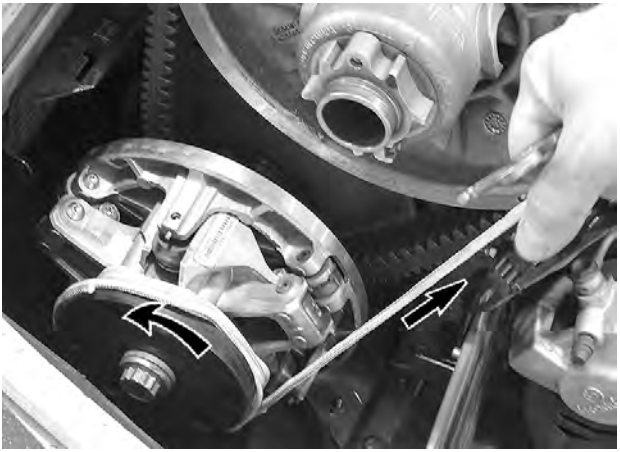
Kierrä naru itsensä yli ensimmäisellä kierroksella kuvan osoittamalla tavalla.



1. *Naru kierretty yli*
2. *Kierrettävä naru*
3. *Narun pää*

Kierrä narua kaksi kierrosta vastapäivään I-variaattorin ympäri kuten osoitettu.

Vedä narusta reippaasti nykäisemällä niin kauan, kunnes naru irtoaa variaattorista.



Käynnistä moottori tavalliseen tapaan.

⚠ VAROITUS

Älä asenna uudelleen variaattorinsuojusta käynnistäessäsi kelkkaa hätätilanteessa variaattorin avulla, aja hitaasti takaisin lähtöpaikkaasi ja korjauta kelkka välittömästi.

Polttoaine tulvinut moottoriin

Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineen ruiskutuksen ja katkaisee sytytyksen käynnistyspyörityksen aikana. Toimi seuraavasti:

1. Kytke pysäköintijarru päälle.
2. Siirrä vaihdelaatikolla varusteissa malleissa vaihdevipu vapaalle.
3. Kytke virta-avain On-asentoon tai asenna avain D. E. S. S.-pistokkeeseen.
4. Avaa kaasu kokonaan tulvimisenestotilan käyttöönottamiseksi.
5. Kytke virta-avain käynnistysasentoon tai paina käynnistyspainiketta 10 sekunnin aikana.
6. Vapauta virta-avain tai moottorin käynnistyspainike.
7. Vapauta kaasuvipu täysin.
8. Kytke virta-avain käynnistysasentoon tai paina moottorin käynnistyspainiketta käynnistystä varten.

Jos moottori ei edelleenkään käynnisty:

1. Irrota ruiskusuuttimen sähköliitin
2. Puhdista sytytystulppien hattujen ympäristö ja irrota ne.
3. Irrota sytytystulpat.
4. Pyöritä moottoria useita kertoja.
5. Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulpat.
6. Käynnistä moottori edellä selostetulla tavalla.

TÄRKEÄÄ

Varmista, että moottoriöljyssä ei ole polttoainetta. Jos on, vaihda moottoriöljy.

Ellei tämä toimi:

1. Tarkasta sulakkeiden kunto.
2. Tarkista sytytysjärjestelmä.
3. Tarkista polttoainejärjestelmä.

Kaatunut ajoneuvo

Tarkasta seuraavien järjestelmien komponentit: jäähdytys, jousitus, voimansiirtolinja ja ohjaus.

Tarkasta kori ja alusta vaurioiden varalta (hitsatut liitokset, taipuneet tai haljenneet osat).

Ellei ajoneuvo ole vaurioitunut, katso *huoltotoimenpiteet* ja tarkasta seuraavat seikat.

– Tarkista öljyn kertyminen ilmanottojärjestelmään.
– Tarkista ilmansuodatin.
– Tarkista kaikki nestetasot ennen moottorin uudelleenkäynnistystä.
– Kun olet käynnistänyt moottorin uudelleen, tarkista monitoimimittarilla, havaitaanko toimintahäiriöitä.
– Tee vianmääritys ja korjaa tarpeen mukaan ennen ajoneuvon käyttöä.

Uponnut ajoneuvo

Jos ajoneuvo on uponnut veteen, toimi seuraavasti.

TÄRKEÄÄ

Vetden alla ollut ajoneuvo voi vaurioitua vakavasti (lyhyt- ja pitkäaikaisesti), jos sitä ei huolleta oikein tai tarpeeksi pian. Jos vettä on päässyt moottoriin, moottori on todennäköisesti hydraulisessa lukituksessa. Älä pyöritä tai käynnistä moottoria, tai saattaa ilmetä vakavia vaurioita. Tarkasta moottori veden sisäänpääsyn ja hydraulisen lukituksen vaurioiden varalta (vesi öljyssä ja sylintereissä, taipunut männänvarsi...). Suorita kaikki tämän aiheen kohdat ennen kuin pyörität moottoria tai yrität käynnistää sitä.

Turboahtimella varustetut mallit.

1. Tarkista veden sisäänpääsy turbon kummaltakin puolelta (siipipyörän ja kompressorin puolet). Puhdista ja kuivaa tarvittaessa.
2. Tarkasta teho-ohjauksen solenoidiventtiili. Puhdista venttiili, testaa moottorin ja turbojärjestelmän oikea toiminta. Vaihda venttiili tarvittaessa.

Vesiruiskutusjärjestelmällä varustetut mallit.

3. Tarkista, onko ICE-nestesäiliössä vettä. Jos olet epävarma, huuhtele säiliö ja täytä uudella nesteellä.

Kaikki mallit.

4. Tyhjennä koko ilman sisäänottojärjestelmä. Irrota osat vaaditusti.
5. Tarkasta kaasuläppärunko.
6. Vaihda ilmansuodatin.
7. Tyhjennä, tarkasta ja puhdista CVT.
8. Tyhjennä äänenvaimentimet (irrotus on tarpeen).
9. Kytke ECM ja monitoimimittaristo irti ja avaa sulakerasiat. Tarkista veden läsnäolon varalta. Kuivaa tarvittaessa.
10. Tarkasta kaikki valot veden sisääntulon varalta. Kuivaa vaaditusti.
11. Vaihda moottoriöljy (käynnistämättä moottoria).
12. Irrota sytytystulpat. Kampea moottoria uponnessa tilassa poistaaksesi kaiken veden.

⚠ HUOMIO

Pysyttele etäällä sytytystulpan aukoista välttääksesi roiskeita moottoria kammetessa.

13. Lisää pieni määrä moottoriöljyä sylintereihin (n. 2 teelusikallista).
14. Asenna sytytystulpat (vaihda vaadittaessa).
15. Tarkista, onko polttoainesäiliössä vettä. Huuhtele polttoainesäiliö tarvittaessa ja lisää uutta ainetta.
16. Tarkisat, onko jarrujärjestelmässä vettä. Vaihda jarruneste vaaditusti.

17. Ennen kuin käynnistät moottorin, tarkista BRP:n diagnostiikkaohjelmistolla (BUDS2), onko ajoneuvossa vikakoodeja.
18. Käynnistä moottori ja anna sen käydä joutokäyntiä, kunnes moottori saavuttaa toimintalämpötilan.
19. Pysäytä moottori.
20. Vaihda moottorin öljy ja suodatin.

TÄRKEÄÄ:
Vaihda öljy niin monta kertaa kuin tarvitaan, kunnes moottoriöljyssä ei enää ole vaaleahkoja ilmenemiä.

21. Tarkista ketjukotelon tai vaihdelaatikon öljy. Vaihda öljy, jos siinä on vettä.
22. Voitele jousituskomponentit.
23. Ruiskuta kaikkiin metalliosiin korroosiota estävää voiteluainetta.

Voitelu- ja korroosionestoaine

24. Testiaja vahvistaaksesi oikean toimivuuden.

AJO-OLOSUHTEET JA MOOTTORIKELKKASI

Korkeus

Moottorikelkkasi on tehtaalla kalibroitu ajettavaksi tietyllä ajokorkeudella (suhteessa merenpintaan).

Uudessa moottorikelkassa on ohjaustankoon kiinnitetty lipuke, josta kyseisen kelkan kalibrointi ilmenee. Lue *Ajoneuvon turvallisuustiedot*.

Jos et jostakin syystä tiedä oman moottorikelkkasi kalibrointia, ota yhteys valtuutettuun BRP-kelkkojen jälleenmyyjään.

Jos moottorikelkkaasi aiotaan käyttää määritellyn ajokorkeusalueen ulkopuolella, pyydä valtuutettua BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjää säätämään moottorikelkkasi vastaavasti.

TÄRKEÄÄ

Väärä ajokorkeuden säätö laskee suorituskykyä ja saattaa aiheuttaa vakavia vaurioita moottorikelkalle.

Lämpötila

Näiden moottoreiden ohjausjärjestelmä säätää ilma-/polttoainesuhteen optimaaliseksi kaikissa lämpötiloissa.

Pakkaantunut lumi

Kaikki mallit, joita tämä käsikirja koskee ja joiden telamaton profiili on vähintään 44 mm (1,75 in), on suunniteltu ajoon syvässä lumessa, eikä niillä pidä koskaan ajaa pitkiä aikoja vähälumisissa oloissa tai kovaksi pakkaantuneilla pinnoilla.

Jos sinun täytyy ajaa tämäntyyppisissä olosuhteissa:

- Vältä ylittämästä nopeutta 70 km/h (45 mph) missään olosuhteissa
- Vältä äkkikiihdytystä (yli 75 % kaasua)
- Jääraapimia tulee käyttää
- Moottorin lämpötilan ei tule ylittää lämpömittarissa 75 %.

TÄRKEÄÄ

Kun tällaisella telamatolla ajetaan kovaa vauhtia reitillä, pakkautuneessa lumessa tai jäällä, maton harjaprofiiliin kohdistuu kova rasitus ja profiili lämpenee. Se voi myös lyhentää voimakkaasti tiettyjen kuluvien osien käyttöikää. Jotta vältetään telamaton ja kuluvien osien kunnon heikentyminen, laminaattivauriot tai vauriot, vähennä nopeutta ja minimoi ajomatka, kun ajat tämäntyyppisessä maastossa.

Jääraapimilla varustetut ajoneuvot

Ajoneuvoon asennetut jääraapimet tehostavat moottorin jäähdytystä sekä voitelevat ja jäähdyttävät telamaton solkia ja liukuja. Jääraapimia on käytettävä aina ajettaessa jäällä, kovaan pakkautuneessa lumessa tai muissa sellaisissa olosuhteissa, jolloin lunta ei irtoa telaston jousitukseen ja tunneliin.

TÄRKEÄÄ

Korkeaprofiilisella telamatolla varustetuilla moottorikelkoilla ei ole suositeltavaa ajaa reiteillä tai kovaksi pakkautuneessa lumessa. Tällöin on erittäin suositeltavaa käyttää tukipyöriä ja jääraapimia.

TÄRKEÄÄ

Tällaisessa maastossa ajaminen vaarantaa telamaton luotettavuuden ja takuun

Jos ajoneuvossa on seuraava telamaton harjaprofiilin korkeus, älä ylitä ilmoitettua jatkuvaa ajonopeutta.

Telamaton harjaprofiilin korkeus	Jatkuva enimmäisnopeus
57 mm (2,25 in) 60 mm (2,36 in)	110 km/h (70 mph)
64 mm (2,52 in) 75 mm (3 in)	95 km/h (60 mph)

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

Moottorikelkan käsittely ja ajomukavuus ovat riippuvaisia useammista säädöistä.

⚠ VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä. Säädä aina jousituskomponentit oikealla ja vasemmalla puolella keskenään samaan säätöarvoon.

Jousituksen säädön valinta vaihtelee riippuen kuljetettavasta kuormasta, kuljettajan painosta, henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja reitin kunnosta.

TÄRKEÄÄ:
Jotkut säädöt eivät välttämättä ole mahdollisia juuri omaan kelkkaasi.

⚠ VAROITUS

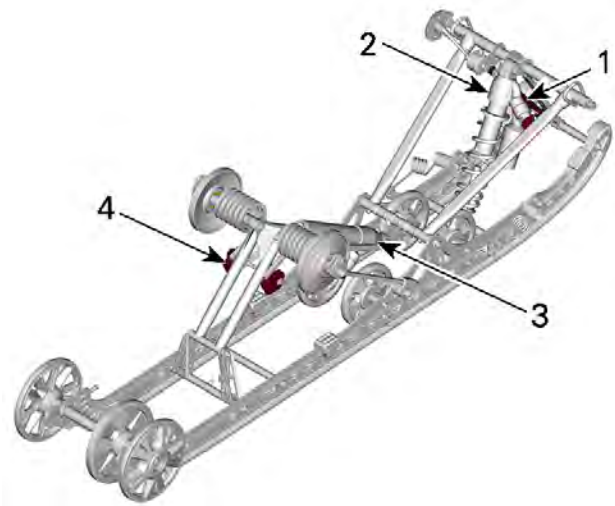
Ennen kuin suoritat mitään jousituksen säätötoimenpiteitä, muista:

- **Pysäköi turvalliseen paikkaan.**
- **Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.**
- **Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla.**
- **Älä yritä nostaa ajoneuvon etu- tai takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.**
- **Tue ajoneuvon etupää ylös maasta sopivalla laitteella ennen jousituksen säätöä.**
- **Tue ajoneuvon takapää ylös maasta sopivalla laitteella ennen jousituksen säätöä.**
- **Varmista, että laite on vakaa ja tukeva.**

Paras tapa säätää jousitusta on muuttaa jokaista säätöä kerrallaan oikeassa järjestyksessä. Eri säädöt vaikuttavat toisiinsa. Esimerkiksi saattaa olla tarpeen säätää keskijousi uudelleen etujousien säädön jälkeen. Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa; sama reitti, ajonopeus, lumiolosuhteet, kuljettajan ajoasento jne. Etene järjestelmällisesti kunnes olet tyytyväinen.

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön. Käytä työkalusarjassa mukana olevaa jousituksen säätötyökalua.

Takajousituksen säädöt – cMotion X



CMOTION X

1. *Rajoitinhihna*
2. *Keskijousi*
3. *Takajousi*
4. *Takaiskunvaimennin*

TÄRKEÄÄ

Aina kun säädät telaston jousitusta, tarkista myös telamaton kireys, ja säädä tarvittaessa.

Rajoitinhihna

Rajoitinhihnan pituus vaikuttaa keskijouseen kohdistuvaan painomäärään erityisesti kiihdytyksen aikana, jolloin etupää kohoaa.

Rajoitinhihnojen pituus vaikuttaa myös keskijousen joustomatkaan.

TÄRKEÄÄ

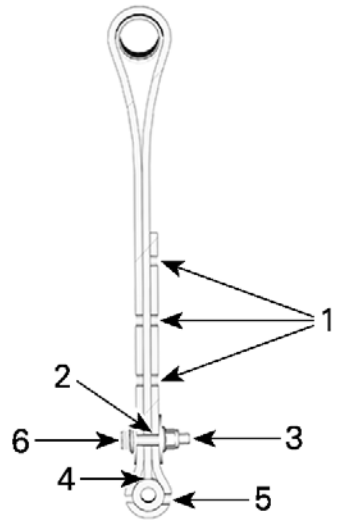
Aina kun rajoitinhihnan pituutta muutetaan, telamaton kireys pitää tarkastaa.

Toimenpide	Tulos
Rajoitinhihnan pituuden lisääminen	Kevyempi suksipaine kiihdytettäessä
	Enemmän keskijousen joustomatkaa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
Rajoitinhihnan pituuden vähentäminen	Raskaampi suksipaine kiihdytettäessä
	Vähemmän keskijousen joustomatkaa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä

TÄRKEÄÄ:
Rajoitinhihna voidaan asettaa asentoihin 2 (Sport-mallia lukuun ottamatta), 3, 4, 5, 6 ja 7. Alla ovat kuvat asennoista 4 ja 6. Pienemmät numerot vastaavat pitempää hihnan asetusta.

TÄRKEÄÄ

ÄLÄ aseta asentoa alemmaksi kuin 2. Se voi johtaa keskellä olevan iskunvaimentimen vaurioon.



RAJOITINHIHNAN ASENTO 4 (4. REIKÄ, TEHDASASETUKSET)

1. *Vapaat reiät*
2. *Kolmas reikä loppupäästä*
3. *Takaosaa kohti*
4. *Hihnan kärki koskettaa hihnan akselia*
5. *Kaksi reikää avoinna ruuvin kannan ja mutterin välillä*
6. *Etuosaa kohti*

Asenna aina rajoitinhihnan pultti mahdollisimman lähelle ala-akselia.

TÄRKEÄÄ:
Rajoitinhihnan lyhentäminen saattaa heikentää ajomukavuutta.

Ajettaessa kelkalla syvässä lumessa saattaa olla tarpeellista muuttaa rajoitinhihnojen pituutta ja/tai ajoasentoa, jolloin telamaton ja lumen välinen kulma muuttuu. Käyttäjän kokemus eri säätövaihtoehdoista ja lumiolosuhteet määrittävät tehokkaimman yhdistelmän.

Yleisesti ottaen pidempi rajoitinhihnan säätö parantaa suorituskykyä syvässä lumessa tasaisessa maastossa.

Keskijousi

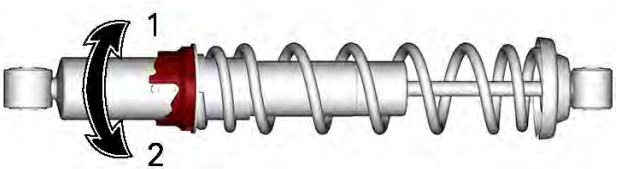
Keskijousen esijännitys vaikuttaa ohjauksen keveyteen, käsiteltävyyteen ja iskunvaimennuskykyyn.

Koska keskijousen esijännityksen säätö lisää enemmän tai vähemmän painoa telamaton etuosalle, se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa.

Toimenpide	Tulos
Esijännityksen lisääminen	Kevyempi ohjaus
	Enemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi liikkeelle lähtö syvässä lumessa
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa
Esijännityksen vähentäminen	Raskaampi ohjaus
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Parempi käsiteltävyys reitillä

Nokkatyyppinen säädin

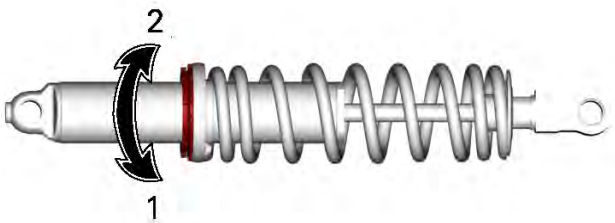
Aseta haluamasi jousen esijännitys kääntämällä säätönokkaa ajoneuvon työkalulaatikossa olevalla jousituksen säätötyökalulla.



1. *Lisää esijännitystä*
2. *Vähennä esijännitystä*

Rengastyyppinen säädin

Tartu renkaaseen ja jouseen ja kierrä niitä lisätäksesi tai vähentääksesi jousen esijännitystä.



1. *Lisää esijännitystä*
2. *Vähennä esijännitystä*

Takajousi

Takajousen esijännitys vaikuttaa ajomukavuuteen ja ajokorkeuteen, ja se kompensoi kuormaa.

Takajousen esijännityksen säätäminen myös lisää enemmän tai vähemmän painoa moottorikelkan etupäähän. Tämän tuloksena suksiin kohdistuu enemmän tai vähemmän painoa. Näin se vaikuttaa myös suorituskykyyn syvässä lumessa, ohjauksen keveyteen ja käsiteltävyyteen.

Kevyt pohjaus huonoimmassa mahdollisessa maastossa on merkkinä siitä, että jousien esijännitys on sopiva.

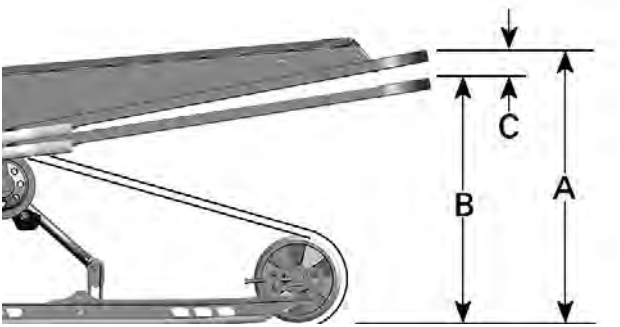
TÄRKEÄÄ:
Lisää esikuormitusta, kun kuljetat kuormaa, jotta vältetään voimakas pohjaanlyönti.

TÄRKEÄÄ:
Poista tavaratilan kuorma esijännityksen säädön helpottamiseksi.

Toimenpide	Tulos
Esijännityksen lisääminen	Jäykempi telaston jousitus
	Korkeampi takaosa
	Enemmän iskunvaimennuskykyä

Toimenpide	Tulos
	Raskaampi ohjaus
Esijännityksen vähentäminen	Pehmeämpi telaston jousitus
	Matalampi takaosa
	Vähemmän iskunvaimennuskykyä
	Kevyempi ohjaus
	Parempi suorituskyky ja käsiteltävyys syvässä lumessa

Katso seuraavasta määritelläksesi oikean esijännityksen.



TYYPILLINEN – OIKEA SÄÄTÖ

– A = Kokonaan ulostyöntynyt jousitus
– B = Jousitus on painunut alaspäin käyttäjän, matkustajan ja kuorman painosta
– C = A:n ja B:n välinen etäisyys; katso alla oleva taulukko

C	Mitä tehdä
65–100 mm (2,5–4 in)	Ei tarvitse säätää
Yli 100 mm (4 in)	Säädetty liian pehmeäksi. Lisää esijännitystä
Alle 65 mm (2,5 in)	Säädetty liian kovaksi. Vähennä esijännitystä

TÄRKEÄÄ:
Ellet pääse määriteltyihin arvoihin alkuperäisjousilla, kysy valtuutetulta Ski-Doo-jälleenmyyjältä muista saatavilla olevista jousista.

Lisää jousen esijännitystä kääntämällä työkalulla aina vasemmanpuoleinen säätönokka myötäpäivään, oikeanpuoleinen nokka vastapäivään.

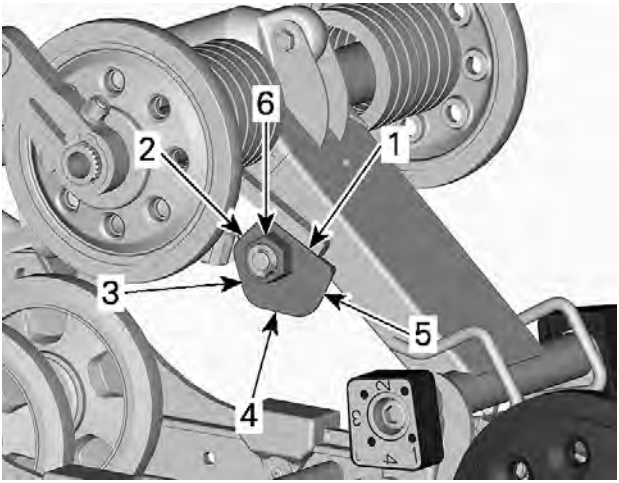
⚠ HUOMIO

Älä koskaan säädä säätönokkia suoraan asennosta 5 asentoon 1 tai asennosta 1 asentoon 5.

⚠ VAROITUS

Molemman takajousen esijännityksen on oltava sama. Muutoin ajoneuvo saattaa käyttäytyä ennalta arvaamattomasti ja jousitus vääntyä.

Säätönokissa on 5 erilaista säätöä, joista säätö 1 on pehmein.



TYYPILLINEN - VASEN PUOLI KUVASSA

1. *Asento 1*
2. *Asento 2*
3. *Asento 3*
4. *Asento 4*
5. *Asento 5*
6. *Säätömutteri*

Keskimmäinen iskunvaimennin

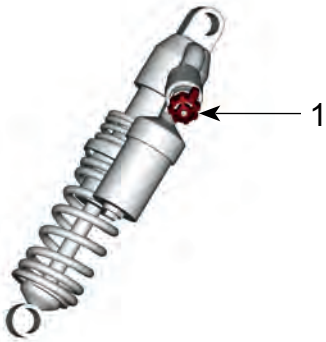
Keski-iskunvaimentimen sisäänjouston vaimennus – KYB PRO 40 EA-3

TÄRKEÄÄ:
Hidas ja nopea puristusvaimennus säädetään yhtä aikaa.

Hidas puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi alhaiseen jousituksen nopeuteen (hitaat joustot, useimmiten ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

Nopea puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi nopeaan jousituksen nopeuteen (nopeat joustot, useimmiten ajettaessa suuremmilla nopeuksilla).

Säädä kääntämällä säiliössä olevaa säätönuppia.



KESKI-ISKUNVAIMENNIN – KYB PRO 40 EA-3

1. Puristusvaimennus - 3-asentoinen nuppi

Kääntyminen	Toimenpide	Tulos isoissa ja pienissä töyssyissä
Myötäpäivään	Puristusvaimennus voiman lisääminen	Puristusvaimennus kovenee
Vastapäivään	Puristusvaimennus voiman vähentäminen	Puristusvaimennus pehmenee

Takaiskunvaimennin

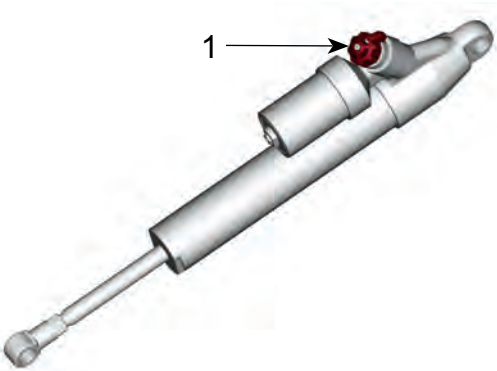
Takaiskunvaimentimen sisäänjouston vaimennus – KYB PRO 40 EA-3

TÄRKEÄÄ:
Hidas ja nopea puristusvaimennus säädetään yhtä aikaa.

Hidas puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi alhaiseen jousituksen nopeuteen (hitaat joustot, useimmiten ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

Nopea puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi nopeaan jousituksen nopeuteen (nopeat joustot, useimmiten ajettaessa suuremmilla nopeuksilla).

Säädä kääntämällä säiliössä olevaa säätönuppia.



TAKAISKUNVAIMENNIN – KYB PRO 40 EA-3

1. Puristusvaimennus - 3-asentoinen nuppi

Kääntyminen	**Toimenpide**	**Tulos isoissa ja pienissä töyssyissä**
Myötäpäivään	Puristusvaimennus voiman lisääminen	Puristusvaimennus kovenee
Vastapäivään	Puristusvaimennus voiman vähentäminen	Puristusvaimennus pehmenee

Säätövinkkejä ajoneuvon ajokäyttäytymisen mukaan

Ongelma	Korjaavat toimenpiteet
Etujousitus nykii	Tarkista suksen kohdistus. – Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä. – Lisää keskijousen esijännitystä. – Vähennä takajousen esijännitystä.
Ohjaus on liian raskas tasaisissa nopeuksissa	– Vähennä etujousituksen jousen esijännitystä. – Lisää keskijousen esijännitystä.
Ohjaus tuntuu liian raskaalta kiihdytettäessä	– Aseta säätökappaleet alemmas (jos varusteena). – Vähennä takajousen esijännitystä. – Pidennä rajoitinhihnaa.
Suksi nousee liian korkealle käännöksissä tai kiihdytettäessä	– Aseta säätökappaleet ylemmäs (jos varusteena). – Lyhennä rajoitinhihnaa. – Lisää takajousen esijännitystä.
Kelkan peräpää tuntuu liian jäykältä	– Vähennä takajousen esijännitystä. – Pienennä puristusvaimennuksen säätöä, jos varusteena.
Kelkan peräpää tuntuu liian pehmeältä	– Lisää takajousen esijännitystä.
Takajousitus pohjaa säännöllisesti	– Suurenna puristusvaimennuksen säätöä, jos varusteena. – Lisää takajousen esijännitystä. – Lisää keskijousen esijännitystä. – Pidennä rajoitinhihnaa.

Ongelma	Korjaavat toimenpiteet
Moottorikelkka tuntuu kääntyvän keskikohtansa ympäri	– Vähennä keskijousen esijännitystä. – Lisää takajousen esijännitystä. – Lisää etujousituksen jousen esijännitystä. – Lyhennä rajoitinhihnaa.
Telamatto sutii liikaa startissa	– Aseta säätökappaleet alemmas (jos varusteena). – Pidennä rajoitinhihnaa.

HUOLTO

MÄÄRÄAIKAISHUOLTO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa toimintakunnossa. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Suorita määräaikaiset tarkastukset ja noudata huoltotaulukkoa. **Huoltotaulukko ei mitätöi käyttöä edeltävää tarkastusta**.

⚠ VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n ajoneuvot

Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi huoltaa, vaihtaa tai korjata päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutettujen BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjien komponentteja tai huoltoa.

Vaikka valtuutetulla BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjällä on erittäin kattavat tekniset tiedot ja työkalut ajoneuvosi huoltamista varten, pakokaasupäästöihin liittyvä takuu ei edellytä tässä tapauksessa BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjän tai minkään sellaisen yrityksen palveluiden käyttämistä, joka on liiketoimintasuhteessa BRP:n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärityksen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjille. Lisätietoja löytyy tämän asiakirjan kohdasta *USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU*, joka on *takuu*-osassa.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatimuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

Syvä lumi / Trail / Crossover/ hyötykäyttö

Onpa ajoneuvosi sitten syvän lumen, Trail-, Crossover- tai Utility-mallia, näiden tyyppien käyttö vaatii huoltotehtävien suorittamisen säännöllisten vuosittaishuoltojen välillä.

Näissä on alla olevassa kaaviossa merkintä ”raskas ajoneuvon käyttö”.

Jos ajat säännöllisesti **syvässä lumessa ja mäkiä ylös**, noudata raskaan ajoneuvon käytön aikaväliä ja tee alla olevassa kaaviossa ilmoitetut tehtävät.

Jos ajat moottorikelkalla säännöllisesti **reiteillä, maaseudulla tai töissä**, noudata raskaan ajoneuvon käytön ja suorita alla olevassa kaaviossa määritetyt tehtävät.

Erittäin kylmät olosuhteet

Ympäristössä, jonka lämpötila laskee alle -25 °C (-13 °F:n), usein käytettävän moottorin huoltovälejä on lyhennettävä.

Kylmässä lämpötilassa käytettävään polttomoottoriin kertyy kondensaatiota jokaisen käynnistyksen ja lämpenemisen yhteydessä.

Koska moottori käy pitkään käyttölämpötilaa kylmempänä, öljy alkaa laimeta vedellä ja bensiinijäämillä (vesipitoisuus kasvaa).

Moottorin tarvitsee saavuttaa käyttölämpötila, jotta kondenssivesi pääsee haihtumaan öljystä.

Jos päivittäiskäyttö (työ- tai huviajo) on jäljempänä mainitun kaltaista, BRP suosittelee voimakkaasti, että öljy vaihdetaan vähintään kerran kuukaudessa.

Huolto- ja ylläpitovälien lyhentämisparametrit:

- Moottori ei saavuta oikeaa käyttölämpötilaa normaalissa päivittäiskäytössä
- Toistuvien käynnistysten ja pysäytysten vuoksi käyttölämpötilaa ei saavuteta
- Lyhyt joutokäyntiaika
- Matalilla kierroksilla ajettavat lyhyet matkat, jolloin käyttölämpötilaa ei saavuteta.

TÄRKEÄÄ:
BRP suosittelee vahvasti lohkolämmittimen asennusta nesteiden lämmittämiseksi, mikä auttaa myös pidentämään öljyn käyttöikää.

Huoltotaulukko

TÄRKEÄÄ

Raskaassa ajoneuvon käytössä (esim. Syvä lumi, toistuvat mäkinousut, äärimmäisen kylmä saa, pitkä joutokäyntiaika) huolto on tehtävä 50 % suositelluista väliajoista.

Suorita asianmukaiset huollot taulukossa suositelluin väliajoin.

Huoltotaulukko osoittaa huomiota tarvitsevat kohteet 2 kriteerin perusteella sen mukaan, kumpi täyttyy ensin:

– Kalenteriaika
– Matkamittarin lukema.

Ajotapasi määrittävät tekijät, joita tässäkin tulee noudattaa. Esimerkki:

– Jos käytät ajoneuvoa joka toinen viikko reittiajoon kaverien kanssa, huoltoväli määräytyy todennäköisesti **matkamittarin lukeman** perusteella.
– Jos käytät ajoneuvoa harvoin vuoden aikana tai vain tietyissä tilanteissa, huoltoväli määräytyy todennäköisesti **kalenteriajan** perusteella.

TÄRKEÄÄ: Seuraavissa taulukoissa näkyy asiaankuuluva huolto ensimmäisille 3 vuodelle. Toista sama kuvio seuraavina vuosina vuorotellen.

600 EFI -moottori

Joka vuosi tai3 000 km:n (1 900 mi) välein	
Kori ja runko	– Tarkasta ja kiristä koripaneelit ja laitteisto – Voitele nivelet, salvat, saranat ja lukkosylinterit
Jarrukomponentit ja toiminto*	– Voitele jarrukomponentit ja tarkasta niiden toiminta.
Portaaton voimansiirto (CVT)	– Voitele ja puhdista CVT-komponentit ja tarkista niiden toiminta.

Joka vuosi tai3 000 km:n (1 900 mi) välein	
	– Tarkasta-variaattorihih nan kunto. – Säädä CVT-variaattorihihnan kireys. – Kiristä I-variaattorin kiinnitysruuvi.
Vetotapa	– Säädä ketjukotelon voimansiirtoketjun kireys. – Tarkasta vaihteisto-/ ketjukoteloöljyn määrä – Tarkasta ja säädä telamaton kireys ja linjaus
Sähköjärjestelmä	– Tarkasta akun liitännät ja kunto. – Tarkasta johdinsarjan reititys. – Säädä ajovalojen suuntaus. – Tarkasta moduulit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset.* – Tarkasta hallintalaitteiden katkaisimien ja valojen toiminta.
Moottori ja jäähdytys	– Tarkista ja säädä moottorin jäähdytysosat (jäähdytysnesteen väkevyys ja määrä, letkujen kunto, kiristimet, vuodot).
Pakoputkisto	– Tarkasta pakoputkisto (tiivisteet, putket,

Joka vuosi tai3 000 km:n (1 900 mi) välein	
	äänenvaimentimen kunto, vuodot). – Kiristä pakosarja.
Ilman ja polttoaineen jakelu	– Tarkasta polttoainejärjestelmän osat (säiliön korkki, letkut, kiristimet ja säiliön kiinnitys) ja toiminta. – Tee polttoainesäiliön ja polttoaineen tuuletusjärjestelmän vuototesti.*
Ohjaus ja hallintalaitteet	– Tarkasta ja säädä vaihdevivun toiminta (jos on) – Tarkasta suksen ohjainraudat. – Tarkasta ja säädä ohjauksen kohdistus. – Tarkasta ohjauskomponentit ja niiden toiminta. – Säädä kaasuvaijeri. – Tarkasta kaasuläpän toiminta.
Jousitus	– Voitele jousituskomponentit ja tarkasta niiden toiminta.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

2 vuoden tai20 000 km:n (4 000 mailin) välein	
Moottori	– Vaihda sytytystulpat.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

MUUT HUOLTOVÄLIT		
Joka 2. vuosi	Jarruneste	– Vaihda jarruneste.*
2 vuoden tai 6000 km:n (4 000 mi) välein	Moottori	– Tarkasta moottorin kumikiinnitys. – Puhdista ja voitele käsikäynnistin (jos varusteena). – Vaihda sytytystulpat.
3 vuoden tai10 000 km:n (6 000 mailin) välein		– Puhdista ja tarkasta öljynruiskutus pumpun siivilä.*
2 vuoden tai 6000 km:n (4 000 mi) välein	Vetotapa	– Vaihda vaihteiston/ ketjukotelon öljy.

MUUT HUOLTOVÄLIT		
Joka 5. vuosi	Moottori ja jäähdytys	– Vaihda jäähdytysneste.*
Joka 5. vuosi	Polttoaineen syöttöjärjestelmä	– Vaihda polttoaineputken polttoainesuodatin.*

Ajoneuvon raskas käyttö Ensimmäisten 75 km (50 mi) jälkeen, sitten 500 km (300 mi) välein, sitten 1500 km (1 000 mi) välein	
Vetotapa	– Säädä ketjukotelon voimansiirtoketjun kireys. – Säädä telamaton linjaus ja kireys.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

Ajoneuvon raskas käyttö Joka kuukausi tai 1500 km (1 000 mi) välein	
CVT	– Tarkasta-variaattorihihnan kunto. – Säädä CVT-variaattorihihnan kireys
Vetotapa	– Tarkasta vaihteisto-/ketjukoteloöljyn määrä

Ajoneuvon raskas käyttö Joka kuukausi tai 1500 km (1 000 mi) välein	
Ohjaus ja hallintalaitteet	– Tarkasta suksen ohjainraudat.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

600RR / 850 E-TEC

Joka vuosi tai3 000 km:n (1 900 mi) välein	
Kori ja runko	– Tarkasta ja kiristä koripaneelit ja laitteisto. – Voitele nivelet, salvat, saranat ja lukkosylinterit.
Jarrukomponentit ja niiden toiminta	– Voitele jarrukomponentit ja tarkasta niiden toiminta.
Portaaton voimansiirto (CVT)	– Voitele ja puhdista CVT-komponentit ja tarkista niiden toiminta. – Tarkasta-variaattorihih nan kunto. – Säädä CVT-variaattorihihnan kireys. – Kiristä I-variaattorin kiinnitysruuvi.
Vetotapa	– Säädä ketjukotelon ketjun kireys. – Tarkasta vaihteisto-/ ketjukoteloöljyn määrä. – Tarkasta ja säädä telamaton kireys ja linjaus.
Sähköjärjestelmä	– Tarkasta akun liitännät ja kunto. – Tarkasta johdinsarjan reititys. – Säädä ajovalojen suuntaus. – Tarkasta moduulit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset.* – Tarkasta hallintalaitteiden

Joka vuosi tai3 000 km:n (1 900 mi) välein	
	katkaisimien ja valojen toiminta.
Moottori ja jäähdytys	– Tarkista ja säädä moottorin jäähdytysosat (jäähdytysnesteen väkevyys ja määrä, letkujen kunto, kiristimet, vuodot).
Pakoputkisto	– Tarkasta pakoputkisto (tiivisteet, putket, äänenvaimentimen kunto, vuodot). – Kiristä pakosarja.
Ilman ja polttoaineen jakelu	– Tarkasta polttoainejärjestelmän osat (säiliön korkki, letkut, kiristimet ja säiliön kiinnitys) ja toiminta. – Tee polttoainesäiliön ja polttoaineen tuuletusjärjestelmän vuototesti.*
Ohjaus ja hallintalaitteet	– Tarkasta ja säädä vaihdevivun toiminta (jos on) – Tarkasta suksen ohjainraudat. – Tarkasta ja säädä ohjauksen kohdistus. – Tarkasta ohjauskomponentit ja niiden toiminta. – Säädä kaasuvaijeri. – Tarjasta kaasuläpän toiminta.

Joka vuosi tai3 000 km:n (1 900 mi) välein	
Jousitus	– Voitele jousituskomponentit ja tarkasta niiden toiminta.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

MUUT HUOLTOVÄLIT		
2 vuoden tai 6000 km:n (4 000 mi) välein	Jarruneste	– Vaihda jarruneste.*
2 vuoden tai 6000 km:n (4 000 mi) välein	Moottori	– Tarkasta moottorin kumikiinnitys. – Puhdista ja voitele käsikäynnistin (jos varusteena).
3 vuoden tai10 000 km:n (6 000 mailin) välein		– Vaihda sytytystulpat. – Puhdista ja tarkasta öljynruiskutus pumpun siivilä.*
2 vuoden tai 6000 km:n (4 000 mi) välein	Vetotapa	– Vaihda vaihteiston/ ketjukotelon öljy.
Joka 5. vuosi	Moottori ja jäähdytys	– Vaihda jäähdytysnes te.*

MUUT HUOLTOVÄLIT		
Joka 5. vuosi	Polttoaineen syöttöjärjestelmä	– Vaihda polttoaineputken polttoainesuodatin.*
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.		

Ajoneuvon raskas käyttö Ensimmäisten 75 km (50 mi) jälkeen, sitten 500 km (300 mi) välein, sitten 1 500 km (1 000 mi) välein	
Vetotapa	– Säädä ketjukotelon ketjun kireys. – Säädä telamaton linjaus ja kireys.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

Ajoneuvon raskas käyttö Joka kuukausi tai 1 500 km (1 000 mi) välein	
CVT	– Tarkasta-variaattorihihnan kunto. – Säädä CVT-variaattorihihnan kireys
Vetotapa	– Tarkasta vaihteisto-/ketjukoteloöljyn määrä. – Tarkasta ja säädä telamaton kireys ja linjaus.

Ajoneuvon raskas käyttö Joka kuukausi tai 1 500 km (1 000 mi) välein	
Ilman ja polttoaineen jakelu	– Tee polttoainesäiliön ja polttoaineen tuuletusjärjestelmän vuototesti.*
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

850 E-TEC Turbo R

Joka vuosi tai3 000 km:n (1 900 mi) välein	
Kori ja runko	– Tarkasta ja kiristä koripaneelit ja laitteisto. – Voitele nivelet, salvat, saranat ja lukkosylinterit.
Jarrukomponentit ja niiden toiminta	– Voitele jarrukomponentit ja tarkasta niiden toiminta.
Portaaton voimansiirto (CVT)	– Voitele ja puhdista CVT-komponentit ja tarkista niiden toiminta. – Tarkasta-variaattorihih nan kunto. – Säädä CVT-variaattorihihnan kireys. – Kiristä I-variaattorin kiinnitysruuvi.
Vetotapa	– Säädä vaihteiston/ ketjukotelon ketjun kireys. – Tarkasta vaihteisto-/ ketjukoteloöljyn määrä. – Säädä telamaton linjaus ja kireys.

Joka vuosi tai3 000 km:n (1 900 mi) välein	
Sähköjärjestelmä	– Tarkasta akun liitännät ja kunto. – Tarkasta johdinsarjan reititys. – Säädä ajovalojen suuntaus. – Tarkasta moduulit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset.* – Tarkasta hallintalaitteiden katkaisimien ja valojen toiminta.
Moottori	– Tarkasta moottorin kumikiinnikkeet. – Tarkasta moottorin tiivisteet.
Moottori ja jäähdytys	– Tarkista ja säädä moottorin jäähdytysosat (jäähdytysnesteen väkevyys ja määrä, letkujen kunto, kiristimet, vuodot).
Ilman ja polttoaineen jakelu	– Tarkasta polttoainejärjestelmän osat (säiliön korkki, letkut, kiristimet ja säiliön kiinnitys) ja toiminta. – Tee polttoainesäiliön ja polttoaineen tuuletusjärjestelmän vuototesti.*
Ohjaus ja hallintalaitteet	– Tarkasta suksen ohjainraudat. – Tarkasta ja säädä ohjauksen kohdistus.

Joka vuosi tai3 000 km:n (1 900 mi) välein	
	– Tarkasta ohjauskomponentit ja niiden toiminta. – Säädä kaasuvaijeri. – Tarkasta kaasuläpän toiminta.
Jousitus	– Voitele jousituskomponentit ja tarkasta niiden toiminta.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

MUUT HUOLTOVÄLIT		
2 vuoden tai 6000 km:n (4 000 mi) välein	Jarruneste	– Vaihda jarruneste.*
2 vuoden tai 6000 km:n (4 000 mi) välein	Moottori	– Tarkasta moottorin kumikiinnitys. – Puhdista ja voitele käsikäynnistin (jos varusteena).
3 vuoden tai10 000 km:n (6 000 mailin) välein		– Vaihda sytytystulpat. – Puhdista ja tarkasta öljynruiskutus pumpun siivilä.*
2 vuoden tai 6000 km:n (4 000 mi) välein	Vetotapa	– Vaihda vaihteiston/

MUUT HUOLTOVÄLIT		
		ketjukotelon öljy.
Joka 5. vuosi	Moottori ja jäähdytys	– Vaihda jäähdytysneste.*
Joka 5. vuosi	Polttoaineen syöttöjärjestelmä	– Vaihda polttoaineputken polttoainesuodatin.*
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.		

Ajoneuvon raskas käyttö Joka kuukausi tai 1 500 km (1 000 mi) välein	
CVT	– Tarkasta-variaattorihihnan kunto. – Säädä CVT-variaattorihihnan kireys.
Vetotapa	– Tarkasta vaihteisto-/ketjukoteloöljyn määrä. – Säädä vaihteiston/ketjukotelon ketjun kireys. – Tarkasta ja säädä telamaton kireys ja linjaus.

Ajoneuvon raskas käyttö Joka kuukausi tai 1 500 km (1 000 mi) välein	
Ilman ja polttoaineen jakelu	– Tarkasta polttoainejärjestelmän osat ja niiden toiminta (polttoainesäiliön korkki, letkut, kiristimet, säiliön kiinnitys).
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

Suoritetut huoltotoimenpiteet

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

Luovutustarkastus	
Sarjanumero: _____ Ajokilometrit: _____ Aukiolo ajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta.	

Ensitarkastus	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomau tukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilo metrit:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukiolo ajat:	
Päiväys:	
Jälleen myyjän nro:	
Huomautukset:	

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

⚠ VAROITUS

Sammuta moottori, irrota turvakatkaisimen pistoke ja noudata näitä huoltotoimenpiteitä huoltaessasi ajoneuvoasi. Ellet noudata asianmukaisia huoltotoimenpiteitä, kuumat tai liikkuvat osat, sähkölaitteet, kemikaalit tai jotkut muut vaaratilanteet voivat aiheuttaa loukkaantumisen.

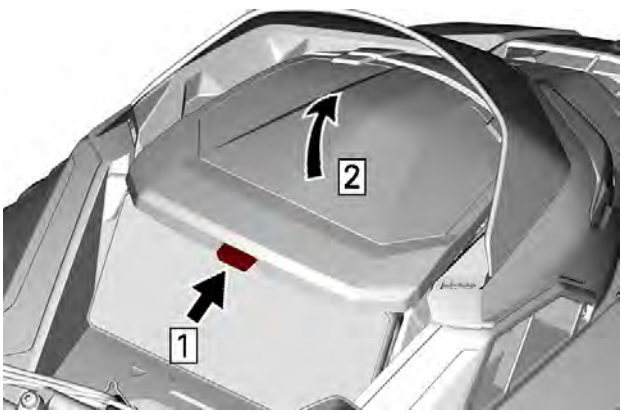
⚠ VAROITUS

Mikäli purkamisen/kokoamisen yhteydessä joudutaan irrottamaan lukituksia (esim. kiinnityskielekkeet, itselukkiutuvat kiinnikkeet jne.), vaihda ne aina uusiin.

Ajovalot

Ajovalojen suuntaaminen

Avaa tavaratila.



TYYPILLINEN

Vaihe 1.Työnnä
Vaihe 2.Nosta

Kierrä säätöruuvia saavuttaaksesi halutun ajovalon korkeuden.

TYYPILLINEN

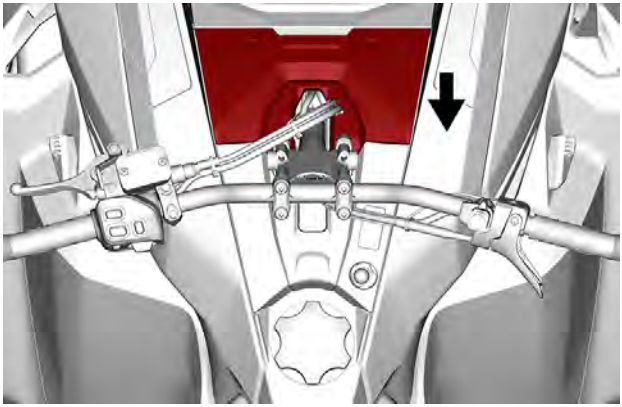
Moottorin jäähdytysneste

⚠ VAROITUS

Älä koskaan avaa jäähdytysnestesäiliön korkkia moottorin ollessa kuuma.

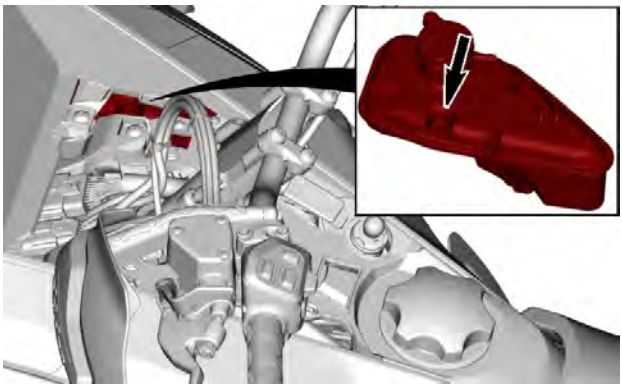
Moottorin jäähdytysnestetason tarkastus

1. Irrota työluukku.



TYYPILLINEN

2. Tarkista jäähdytysnesteen määrä huoneenlämpötilassa. Nesteen tuee koskettaa tasaista näkyvää pintaa.

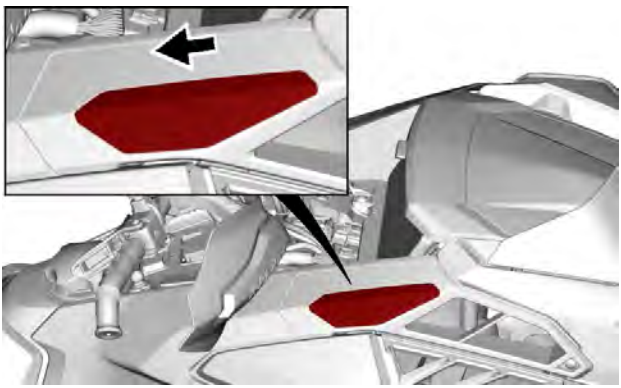


TYYPILLINEN

3. Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa.

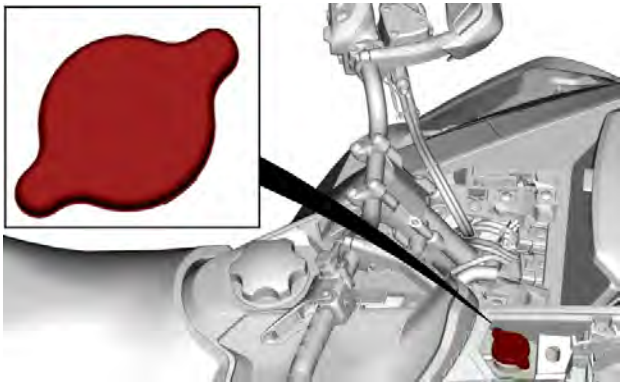
TÄRKEÄÄ:
Kun tarkistetaan nesteen määrää alhaisessa lämpötilassa, nesteen pinta saattaa olla hieman matalammalla kuin alamerkki.

4. Liu´uta ilmanoton suodatinkorkkia taaksepäin lukituksen avaamista varten ja irrota se sitten.



5. Irrota seuraavat kiinnikkeet ja sitten oikea ilmansuodatin.

6. Lisää jäähdytysnestettä täyttökaulasta.



7. Jos jäähdytysnestetaso laskee jatkuvasti kunkin ajon aikana tai jälkeen tai jos koko järjestelmä pitää täyttää, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltoa varten.

Suositeltu moottorin jäähdytysneste

Suositeltu XPS-jäähdytysneste	XPS COOL-X LT
Jos suositeltua jäähdytysnestettä ei ole saatavana	Käytä jäähdytysnestettä, joka täyttää tai ylittää standardin ASTM D3306 (i sisällä nitriittejä, amiineja, fosfaatteja eikä silikaatteja eikä 2-EH-happoa).

TÄRKEÄÄ

Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

Pakojärjestelmä

Pakojärjestelmän tarkastus

Pakoputken äänenvaimennin pitää olla keskitettynä pohjamuovissa olevaan läpivientireikään. Pakoputkiston pitää olla puhtaana ruosteesta eikä vuotoja saa esiintyä. Varmista, että kaikki osat varmasti kiinnitettyinä paikoilleen.

Tarkista kiinnitysjousien ja lämpölevyjen kunto, ja vaihda tarvittaessa.

Pakojärjestelmä on suunniteltu hiljentämään käyntiääntä ja parantamaan moottorin kokonaissuorituskykyä. Järjestelmän muuttaminen saattaa olla vahingollista tai laitonta.

TÄRKEÄÄ

Jos jokin pakojärjestelmän osa poistetaan, muutetaan tai jos jokin osa vioittuu, moottori voi vaurioitua vakavasti.

Sytytystulpat

Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen on suoritettava valtuutetun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamon tai valitsemasi henkilön toimesta. Sytytystulppien tarkastaminen tai vaihtaminen edellyttää kattavia teknisiä tietoja. On suositeltavaa, vaikka sitä ei edellytetä, että annat BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjän suorittaa sytytystulppien tarkastamisen ja vaihtamisen.

Ketjukoteloöljy

Suositeltava ketjukoteloöljy

TÄRKEÄÄ

Tämän moottorikelkan ketjukotelo on kehitetty ja testattu käyttäen synteettistä XPS™-ketjukoteloöljyä.
Suosittelemme käyttämään aina BRP:n synteettistä XPS-ketjukoteloöljyä.
Ketjukotelolle sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Suositeltu XPS-ketjukoteloöljy	Synteettinen XPS-ketjukoteloöljy
Jos suositeltua ketjukoteloöljyä ei ole saatavana	Käytä 75W140 vaihdelaatikon öljyä, joka täyttää API GL-5 määritykset

Ketjukotelon öljytason tarkastus

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla tarkastustulppa.

TARKASTUSTULPPA

Öljyn pinnan pitää ulottua kierteiseen aukkoon saakka.

Jos määrä on oikea, aseta tarkastustulppa takaisin paikalleen ja kiristä sitten ilmoitettuun kiristysmomenttiin.

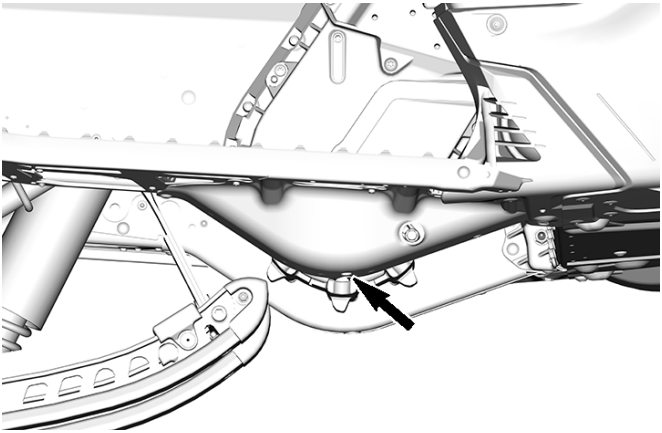
Kiristysmomentti	
Tarkastustulppa	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-in)

Jos öljyä ei ole tarpeeksi, katso *Ketjukoteloöljyn lisääminen*.

Ketjukoteloöljyn vaihto

Ketjukotelon öljyn tyhjennys

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Aseta ketjukotelon tyhjennystulpan alle sopiva valutusastia.
3. Irrota täyttöaukon korkki.
4. Irrota tyhjennystulppa, joka sijaitsee ketjukotelon pohjassa.



TYYPILLINEN

5. Odota hetki, jotta kaikki öljy ehtii valua ketjukotelosta.
6. Asenna tyhjennystulppa ja kiristä se ohjetiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Ketjukotelon tyhjennystulppa	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-in)

Ketjukotelon täyttö

1. Avaa oikea sivupaneeli, katso *Varusteet*.
2. Irrota tarkastustulppa.

TYYPILLINEN

3. Irrota täyttökorkki.

TYYPILLINEN

4. Kaada suositeltua ketjukoteloöljyä täyttöaukosta, kunnes sitä tulee ulos tarkastustulpan aukosta.
5. Asenna tarkastustulppa paikoilleen ja kiristä määriteltyyn momenttiin.

Kiristysmomentti	
Tarkastustulppa	6 ± 1 Nm (53 ± 9 lbf-in)

6. Aseta täyttöaukon korkki paikalleen.

Voimansiirtoketju

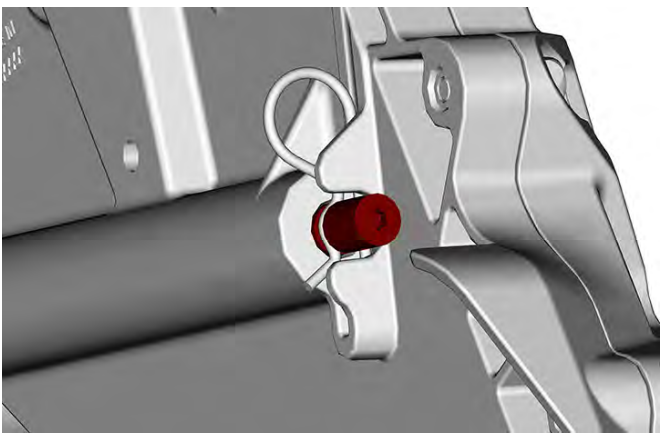
Pääsy ketjukoteloon

Avaa oikea sivupaneeli, katso *Varusteet*.

Voimansiirtoketjun säätö

1. Käytä II-variaattorin avaustyökalun torx-päätä ja kierrä VAROVASTI kiristintä myötäpäivään poistaaksesi välyksen. Älä pakota kiristintä sisään.

TÄRKEÄÄ:
Älä irrota saksisokkaa.



TÄRKEÄÄ

Jos voimansiirtoketjua kiristetään liikaa, ketjukotelon osat voivat vaurioitua vakavasti.

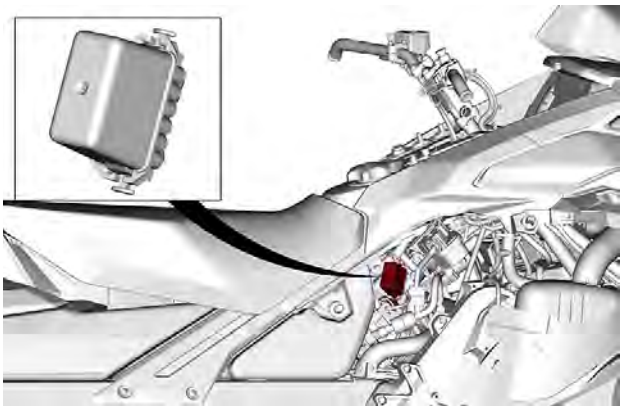
2. Varmista, että välys on kokonaan poissa, kokeilemalla käänyää II--variaattoria eteen ja taakse.

Sulakkeet ja releet

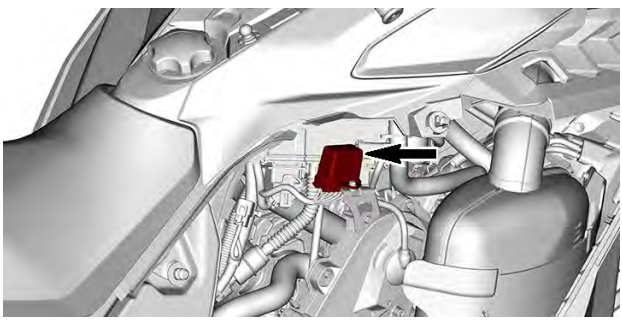
Sulakkeiden sijainti

Avaa oikea sivupaneeli, katso *Koripaneelit.*

Sulakekotelo 1 sijaitsee oikean sivupaneelin takana linjassa polttoainesäiliön korkin kanssa.



TYYPILLINEN – EFI-MOOTTORI



TYYPILLINEN – E-TEC-MOOTTORIT

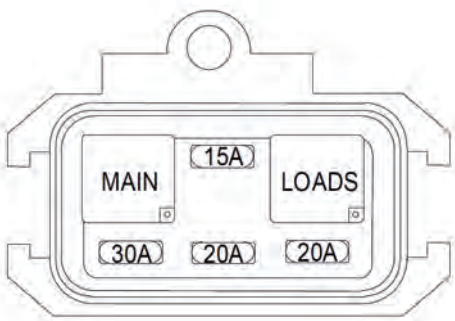
Irrota sulkerasian kansi.

Sulakkeiden kuvaus

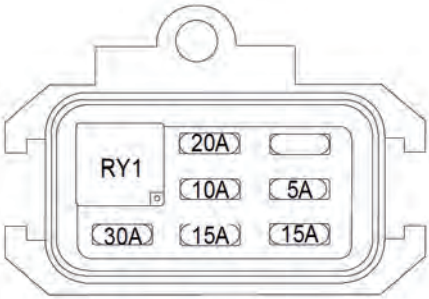
Katso tarrat sulakekoteloiden kansista oikeaa tunnistusta varten.

TÄRKEÄÄ:
Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, sulakekoteloiden kansissa olevat tarratovat ensisijaisia tässä näytettyihin tarroihin nähden.

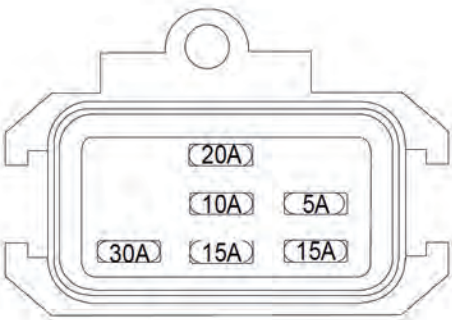
Sulakekotelo 1 (FB1)



TUNNISTETARRA – EFI-MOOTTORI



TUNNISTETARRA – SÄHKÖKÄYNNISTYKSELLÄ

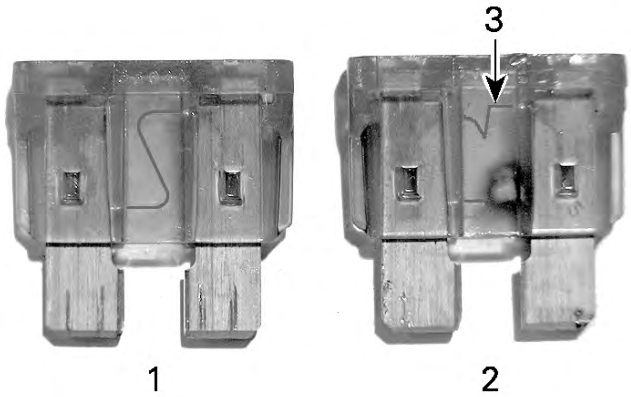


TUNNISTETARRA – SHOT-KÄYNNISTYKSELLÄ

Sulakkeen tarkastus

Tarkista sulakkeen kunto ja vaihda se tarvittaessa uuteen. Katso *Sulakkeen vaihto*.

1. Irrota sulake pitimestään vetämällä se ulos.
2. Tarkista, onko sulake palanut.

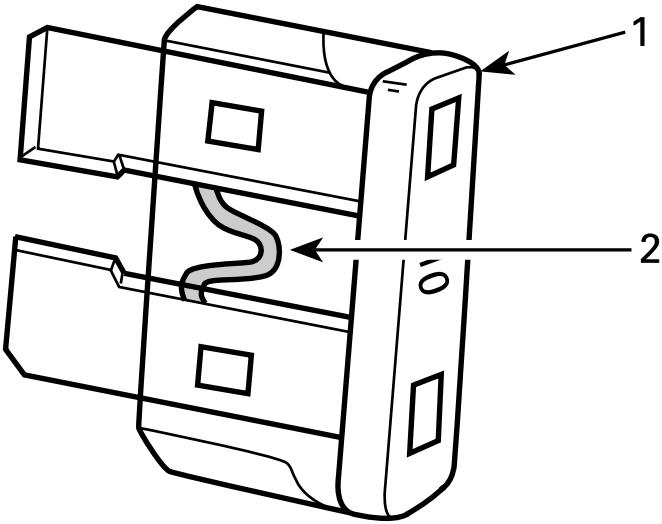


SULAKE

1. Hyvä sulake
2. Palanut sulake
3. Sulanut lanka

Sulakkeen vaihtaminen

1. Aseta virta-avain asentoon POIS PÄÄLTÄ (OFF).
2. Vedä sulake pois.
3. Tarkasta onko lanka sulanut.



TYYPILLINEN

1. *Sulake*
2. *Tarkasta onko sulanut*

⚠ VAROITUS

Jos sulake on palanut, vian aiheuttaja pitää tutkia ja korjata ennen seuraavaa käyttöä. Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään huoltamista varten.

TÄRKEÄÄ

Suurempiarvoisen sulakkeen käyttäminen saattaa aiheuttaa vakavia vaurioita ja aiheuttaa tulipalon.

4. Vaihda tilalle samanarvoinen sulake.
5. Sulje sulakekotelojen kannet asettamalla kannet sulakekoteloiden päälle ja painamalla varoen kunnes ne napsahtavat kiinni.

Akku

⚠ VAROITUS

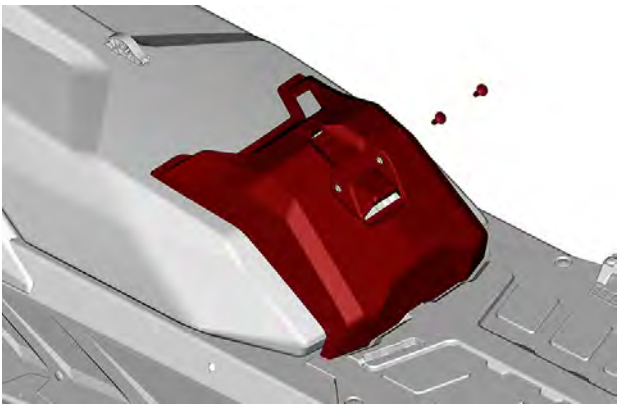
Älä koskaan lataa tai anna lisävirtaa akulle, joka on asennettuna ajoneuvoon.

Akun irrotus

TÄRKEÄÄ

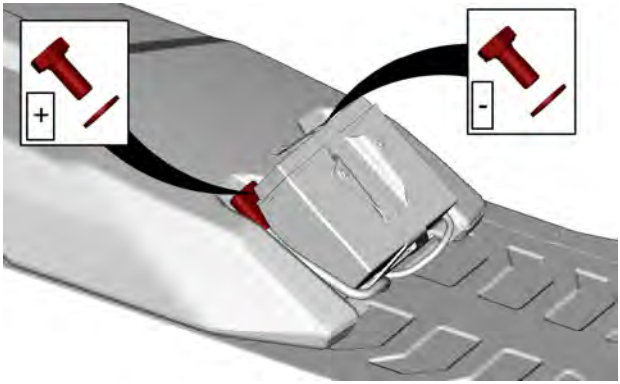
Akun MUSTA (–) kaapeli pitää aina irrottaa ensin ja kytkeä viimeisenä.

1. Irrota istuin.
2. Irrota akun kansi.



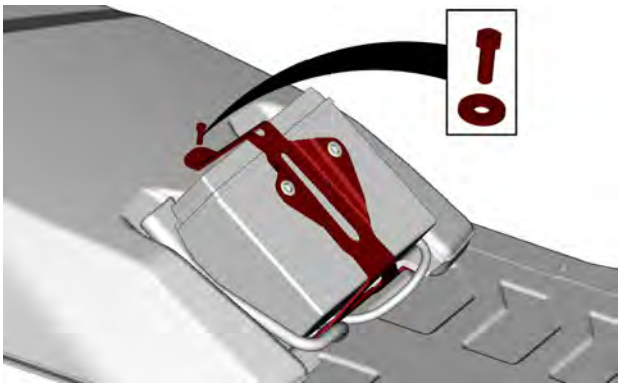
TYYPILLINEN

3. Irrota ensin miinusnapa ja sitten plusnapa.



TYYPILLINEN

4. Irrota akun kiinnike.



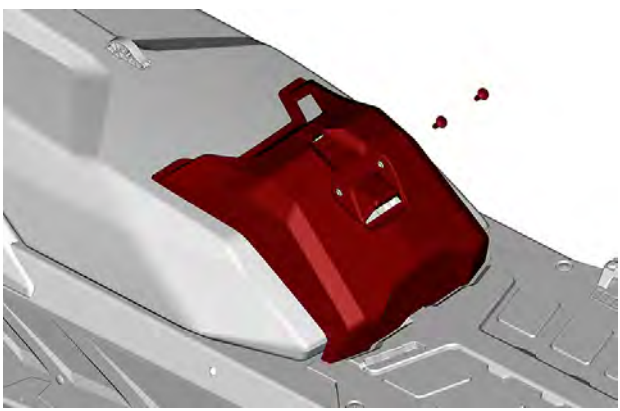
TYYPILLINEN

5. Irrota akku.

TYYPILLINEN

Akun irrotus – pieniakkuiset mallit

1. Irrota istuin.
2. Irrota akun kansi.

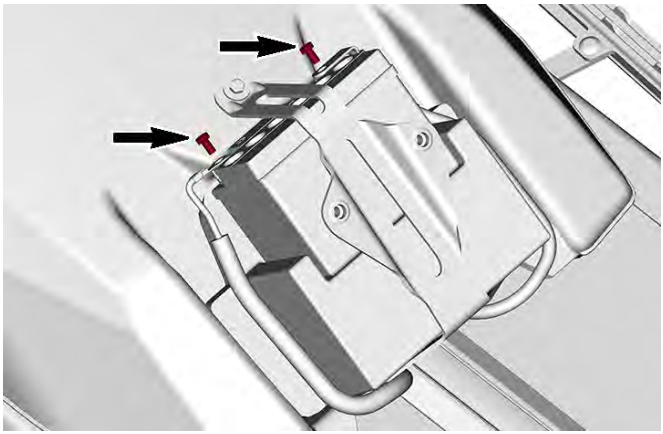


TYYPILLINEN

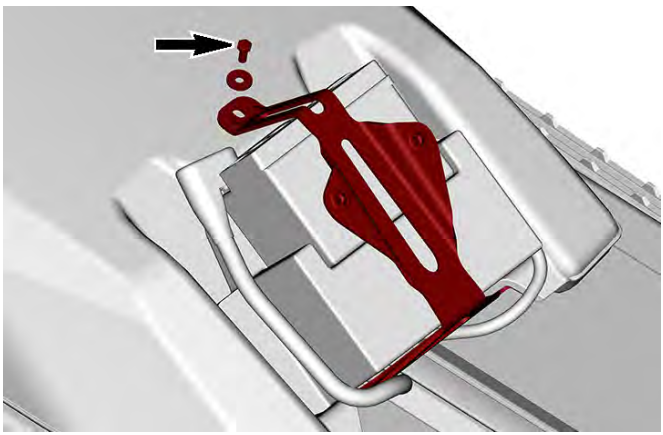
3. Irrota ensin miinusnapa ja sitten plusnapa.

TÄRKEÄÄ

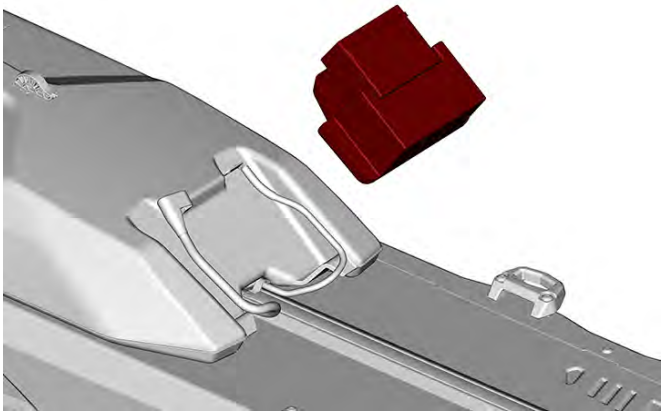
Akun MUSTA (–) kaapeli pitää aina irrottaa ensin ja kytkeä viimeisenä.



4. Irrota akun kiinnike.



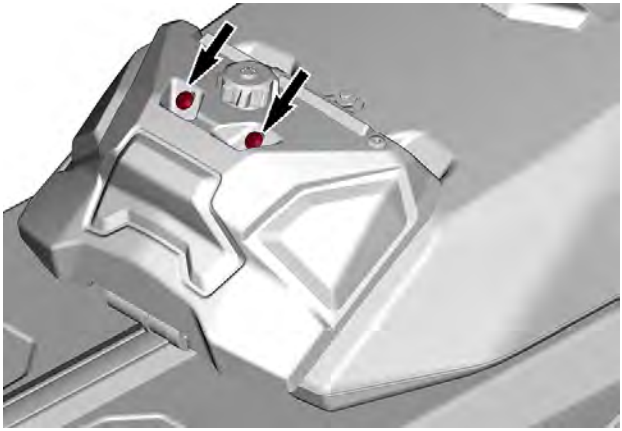
5. Irrota akku ja akkutuki.



6. Irrota akku akkutuesta.

Vesiruiskutusjärjestelmällä varustetun akun irrotus

1. Irrota ICE-nestetankin (akun kansi) kaksi kiinnitysruuvia.



2. Kallista ICE-nestetankkia taaksepäin, jotta pääset käsiksi akkuun.

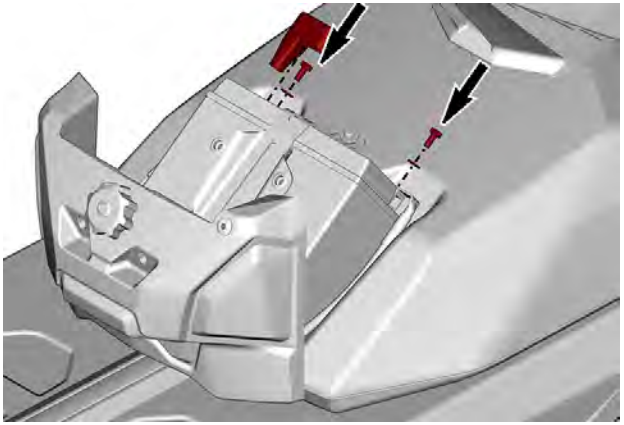
TÄRKEÄÄ

Tue ICE-nestesäiliö, jotta sähköliitäntä ja vedenruiskutusletku eivät vaurioidu.

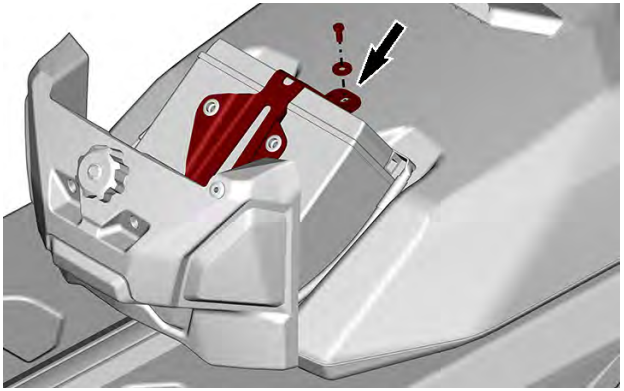
3. Kytke akku irti.

TÄRKEÄÄ

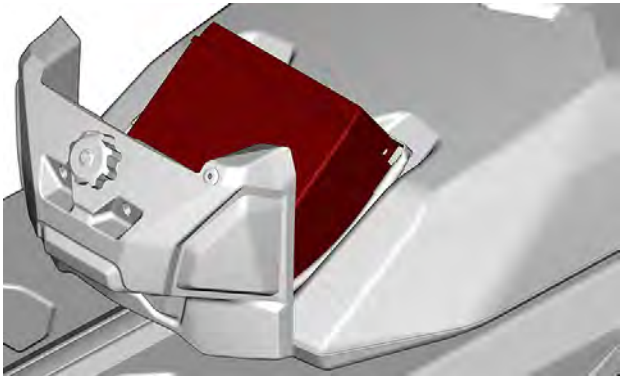
Akun MUSTA (–) kaapeli pitää aina irrottaa ensin ja kytkeä viimeisenä.



4. Irrota akun kannattimen kiinnitysruuvi.



5. Irrota kannatin.
6. Irrota akku.



Akun puhdistus

Puhdista akun kotelo ja navat pehmeällä harjalla ja ruokasoodan ja veden liuoksella.

Poista akun navoista korroosio karkealla terästharjalla.

Huuhdo puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti.

Akun lataus

Käytä auton akkulaturia. Lue aina akkulaturin valmistajan ohjeet.

Akun asennus

TÄRKEÄÄ
Akun MUSTA (–) kaapeli pitää aina irrottaa ensin ja kytkeä viimeisenä.

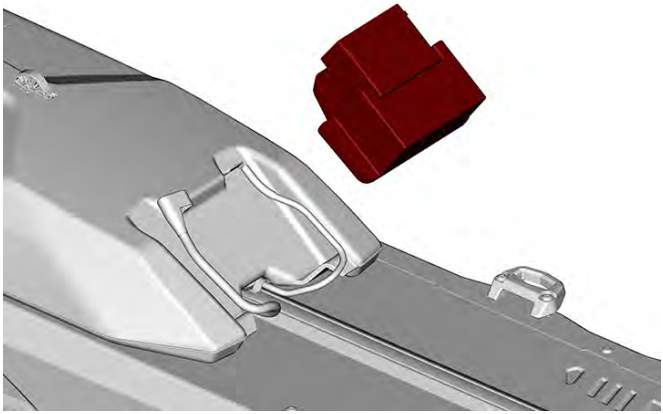
Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä kuitenkin huomiota seuraaviin seikkoihin.

KIRISTYSMOMENTTI	
Akun navat (positiivinen ja negatiivinen)	6 ± 0,5 Nm (53 ± 4 lbf-**in**)
Akun kiinnike	5 ± 0,5 Nm (44 ± 4 lbf-**in**)
Akun kannen kiinnitysruuvit	1,5 ± 0,5 Nm (13 ± 4 lbf-**in**)

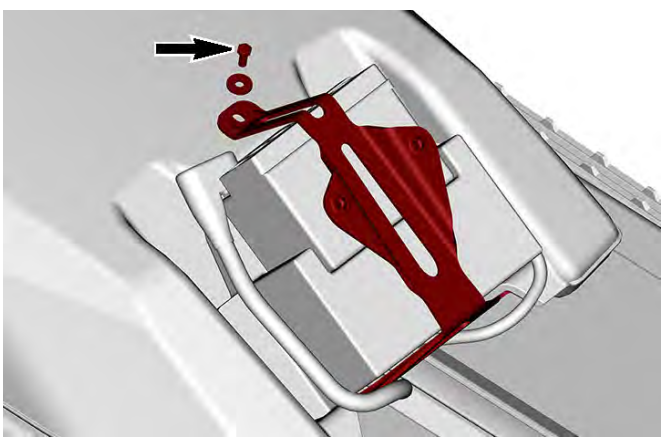
Akun asennus – pieniakkuiset mallit

1. Asenna akku akkutukeen.

2. Asenna akku ajoneuvon akkutuella.



3. Asenna akun kiinnike. Kiinnitä aiemmin irrotettu ruuvi ja litteä aluslevy.



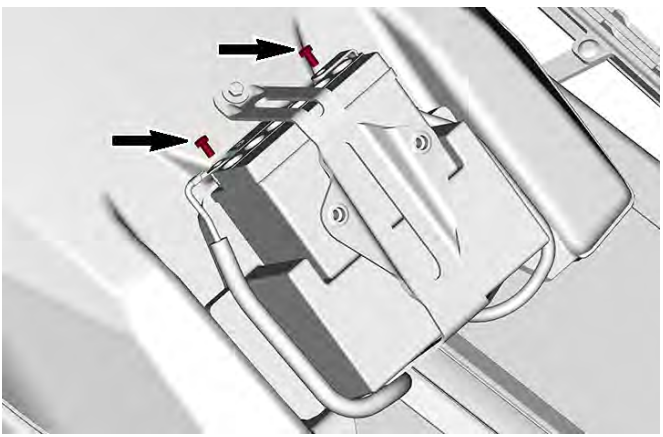
4. Kiristä ohjetiukkuuteen.

KIRISTYSMOMENTTI	
Akun kiinnikkeen ruuvi	5 ± 0,5 Nm (44 ± 4 lbf-in)

5. Liitä plusnapa ensin ja sitten miinusnapa.

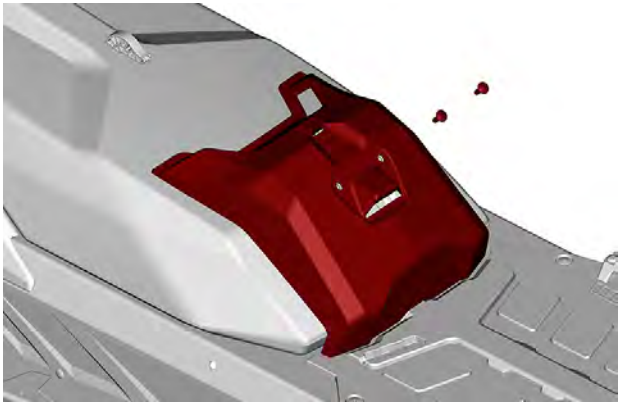
TÄRKEÄÄ

Akun MUSTA (–) kaapeli pitää aina irrottaa ensin ja kytkeä viimeisenä.



KIRISTYSMOMENTTI	
Akun navat (positiivinen ja negatiivinen)	2 ± 0,5 Nm (18 ± 4 lbf-**in**)

6. Asenna akun kansi.



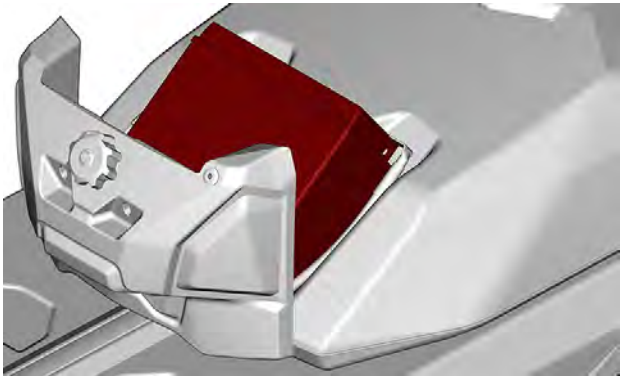
TYYPILLINEN

KIRISTYSMOMENTTI	
Akun kannen kiinnitysruuvit	1,5 ± 0,5 Nm (13 ± 4 lbf-in)

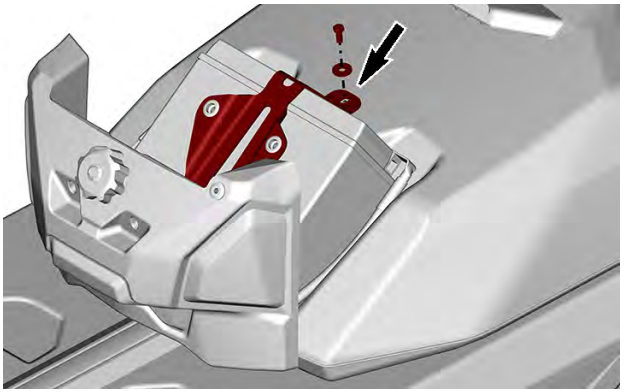
7. Asenna istuin.

Vesiruiskutusjärjestelmällä varustetun akkumallin asennus

1. Asenna akku.



2. Asenna kiinnike.
3. Asenna akun kiinnikkeen kiinnitysruuvi.



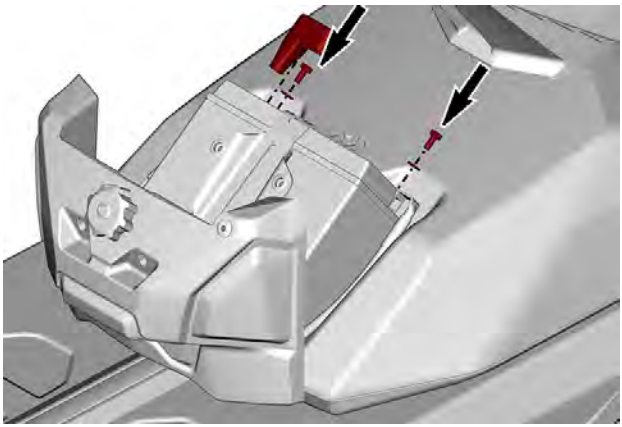
4. Kiristä ohjearvoon.

KIRISTYSMOMENTTI	
Akun kiinnike	5 ±0,5 Nm (44 ±4 lbf-**in**)

5. Kytke akku.

TÄRKEÄÄ

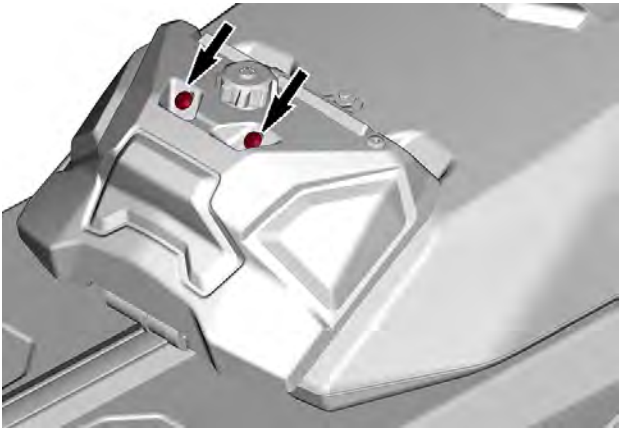
Akun MUSTA (–) kaapeli pitää aina irrottaa ensin ja kytkeä viimeisenä.



6. Kiristä ohjearvoon.

KIRISTYSMOMENTTI	
Akun navat (positiivinen ja negatiivinen)	2 ±0,5 Nm (18 ±4 lbf-**in**)

7. Laske ICE-nestesäiliö paikalleen.
8. Asenna ICE-nestesäiliön kaksi kiinnitysruuvia.



9. Kiristä ohjearvoon.

KIRISTYSMOMENTTI	
Akun kannen kiinnitysruuvit	2,0 ±0,25 Nm (18 ±2 lbf-**in**)

Jarruneste

Suositeltu jarruneste

Suositeltu jarruneste
XPS DOT 4 -jarruneste
Ellei saatavilla niin vaihtoehtoisesti
Jarruneste, DOT 4

Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Avattu säiliö saattaa olla pilaantunut tai likaantunut tai säiliöön on voinut muodostua kosteutta ilmasta.

⚠ VAROITUS

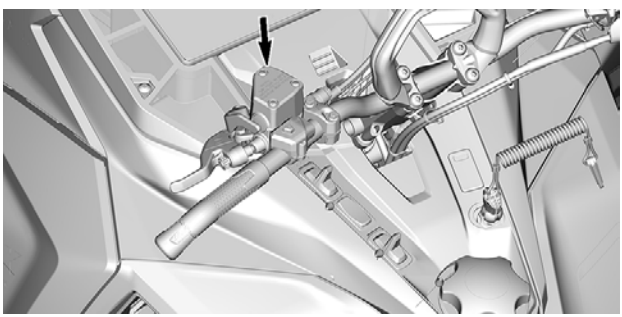
Käytä ainoastaan DOT 4 -jarrunestettä avaamattomasta astiasta. Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.

Jarrunestetason tarkistus

TÄRKEÄÄ

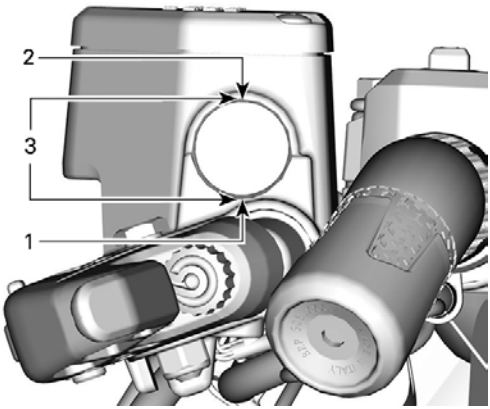
Ajoneuvon on oltava tasaisella alustalla nestemäärien tarkistusta varten.

1. Aseta ohjaus suoraan eteenpäin niin, että säiliö on vaakatasossa.
2. Tarkasta säiliön jarrunesteen määrä.



TYYPILLINEN

Jarrunestetason on oltava aina MIN.-merkin yläpuolella, kun jarruvipua puristetaan.



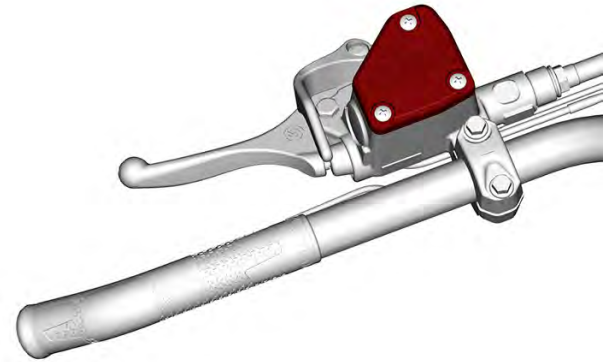
TYYPILLINEN

1. *Minimi*
2. *Maksimi*
3. *Käyttöalue*

Jarrunesteen lisääminen

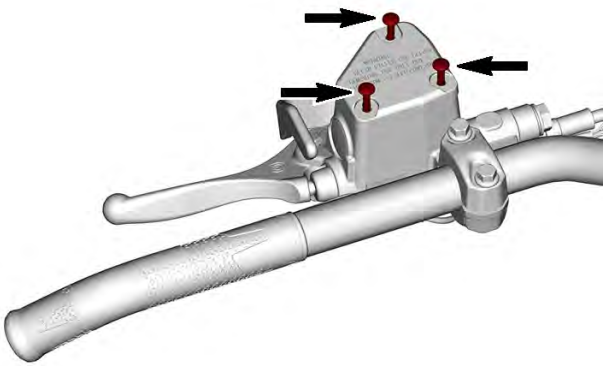
TÄRKEÄÄ
Ajoneuvon on oltava tasaisella alustalla nestemäärien tarkistusta varten.

1. Puhdista säiliön korkin alue.



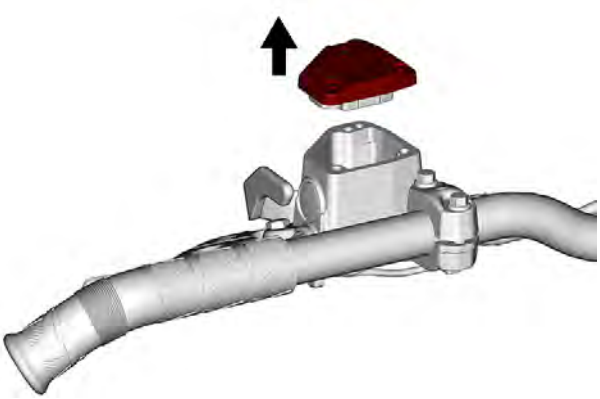
TYYPILLINEN

2. Irrota säiliön korkkia kiinnittävät ruuvit.



TYYPILLINEN

3. Irrota säiliön korkki.



4. Lisää nestettä tarvittaessa. Älä täytä liikaa. Käytä ainoastaan suositeltua jarrunestettä.

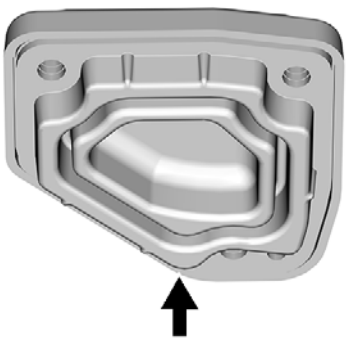
⚠ HUOMIO

Estä jarrunesteen pääsy iholle tai silmiin, neste saattaa aiheuttaa vakavia palovammoja. Jos sitä joutuu iholle, pese perusteellisesti. Jos jarrunestettä joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä välittömästi vähintään 10 minuuttia ja ota heti yhteys lääkäriin.

TÄRKEÄÄ

- **Jarruneste saattaa vaurioittaa maalattuja, kumisia ja muovisia osia**
- **Suojaa tällaiset lähellä olevat osat rievuilla ja kankailla huoltaessasi jarrujärjestelmää**
- **Huuhtele huolellisesti mahdolliset roiskeet.**

5. Varmista, että säiliön korkin kalvo painuu sisään, ennen kuin asennat korkin säiliöön.



6. Asenna säiliön korkki ja ruuvit takaisin. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Säiliön korkin ruuvit	0,7 ± 0,1 Nm (6 ± 1 lbf-in)

Variaattorihihna – 600 EFI -moottori

Variaattorihihnan tarkastus

Irrota variaattorihihnan suoja. Katso kohdasta *Varusteet* toimenpide.

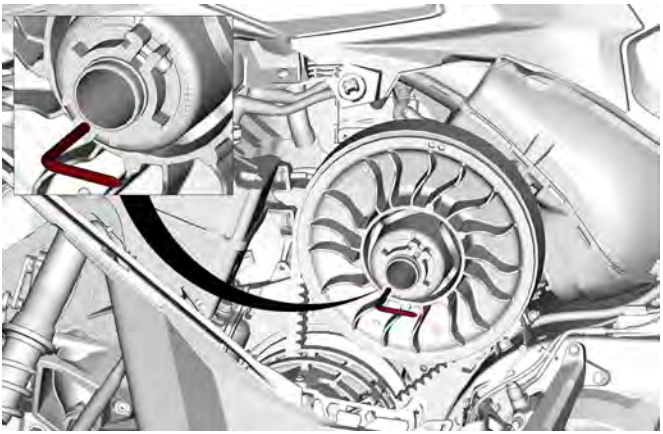
Tutki näkyykö hihnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos hihna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosoinen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihihnassa tai viallinen varahihna. Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

Vetohihnan vaihto

Variaattorihihnan irrotus

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota vasen sivupaneeli.
3. Irrota variaattorihihnan suoja. Katso kohta *Variaattorihihnan suojan irrotus*.

4. Työnnä II-variaattorin avaustyökalu säätimen navan kierteiseen reikään kuvan mukaisesti.



TYYPILLINEN - SÄÄTIMEEN NAPAAN ASENNETTU VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU

5. Avaa II-variaattori ruuvaamalla työkalu sisään.
6. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensin II-variaattorin reunan ja sitten I-variaattorin yli.

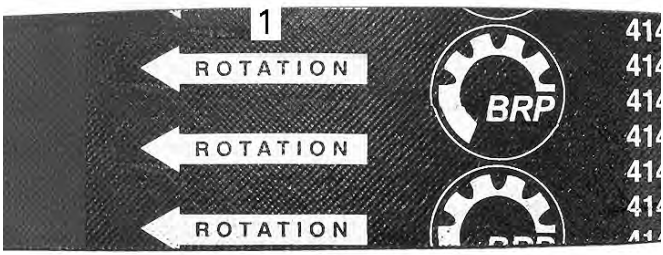
Variaattorihihnan asennus

II-variaattori on laajennettava. Katso kohta *Variaattorihihnan irrotus*.

1. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensiksi yli I-variaattorin ja sitten yli II-variaattorin.

TÄRKEÄÄ
Älä pakota tai väännä työkaluilla hihnaa paikoilleen, hihnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

TÄRKEÄÄ:
Hihnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun hihna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



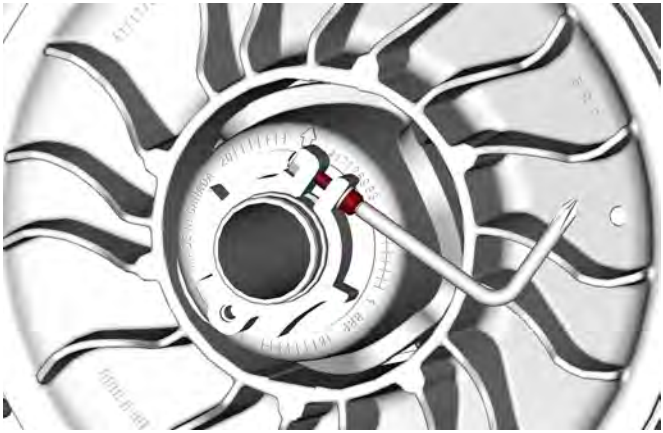
1. Osoitettava pyörimissuuntaan

2. Ruuvaa II-variaattorin avaustyökalu irti ja poista se variaattorista.
3. Pyöritä II-variaattoria useita kertoja, jotta hihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
4. Jos asensit uuden hihnan, se on säädettävä oikeaan korkeuteen. Katso kohta *Variaattorihihnan korkeuden säätö*.
5. Asenna variaattorihihnan suoja.
6. Sulje sivupaneeli.

Variaattorihihnan korkeuden säätö

Variaattorihihnan korkeus on tarkastettava aina uuden variaattorihihnan asennuksen yhteydessä ja osana käyttöä edeltävää tarkastusta.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota vasen sivupaneeli.
3. Irrota variaattorihihnan suoja.
4. Löysää pidätinpultti.



5. Kierrä säätörengasta työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.

TÄRKEÄÄ:
Säätörenkaassa on vasen kierteytys.

TÄRKEÄÄ:
Säätörenkaan kiertäminen vastapäivään laskee hihnaa variaattorissa. Säätörenkaan kiertäminen myötäpäivään nostaa hihnaa variaattorissa.

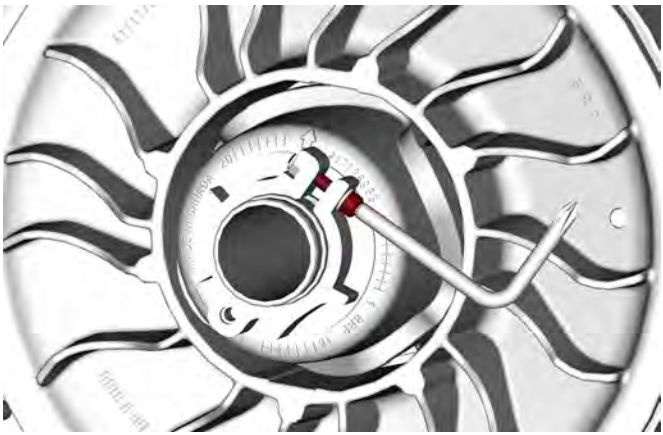
6. Toista, kunnes variaattorihihnan ulkopinta on II-variaattorin reunan tasalla.

ESISÄÄTÖ

1. Variaattorihihnan ulkopinta on II-variaattorin reunan tasalla

7. Kiristä säätörenkaan pidätinpultti.

Kiristysmomentti	
Säätörenkaan pidätinpultti	5,5 ±0,5 Nm (49 ±4 lbf-in)



8. Asenna variaattorihihnan suoja; katso *Variaattorihihnan suojan asennus*.
9. Asenna vasen sivupaneeli.
10. Käynnistä moottori ja tarkista, liikkuuko ajoneuvo.
11. Jos ajoneuvo ei enää liiku, säätö on valmis.
12. Jos ajoneuvo liikkuu, tarkista variaattorihihnan kireys.

Peruutusvaihteen kytkeminen

Peruutusvaihde ei kytkeydy päälle tai sitä on hankalampi kytkeä, jos hihna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihde ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista, että variaattorihihnan säätö on oikea.

Säädä tarvittaessa variaattorihihnaa alemmas II-variaattorissa.

Variaattorihihna – E-TEC-moottorit

Variaattorihihnan suoja

Variaattorihihnan suojan irrotus

⚠ VAROITUS

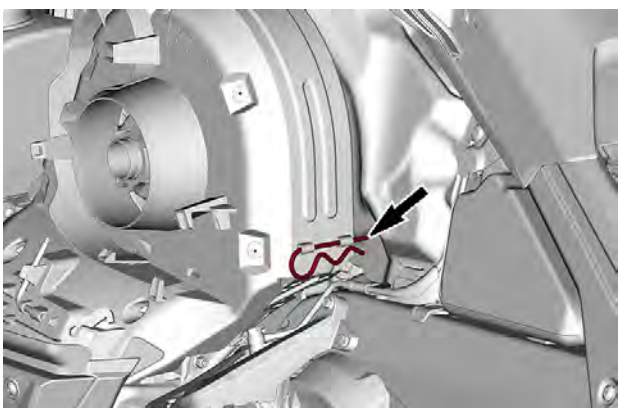
ÄLÄ KOSKAAN käytä moottoria:

- **Jos hihnan suojaa ja muita suojuksia ei ole asennettu lujasti paikoilleen.**
- **Jos kuomu ja/tai sivupaneelit ovat auki tai poistettu.**

ÄLÄ KOSKAAN yritä tehdä säätöjä mihinkään liikkuvaan osaan, kun moottori on käynnissä.

TÄRKEÄÄ:
Variaattorihihnan suoja on tarkoituksella jonkin verran ylisuuri, jotta se painuisi tiiviisti kiinnitystappejaan ja pidikkeitään vasten; näin estetään ylimääräiset äänet ja värinät. On tärkeää, että tämä kireys säilytetään asennettaessa suoja uudelleen.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Avaa vasen sivupaneeli. Katso menetelmä tästä osasta.
3. Irrota kiinnityssokka.

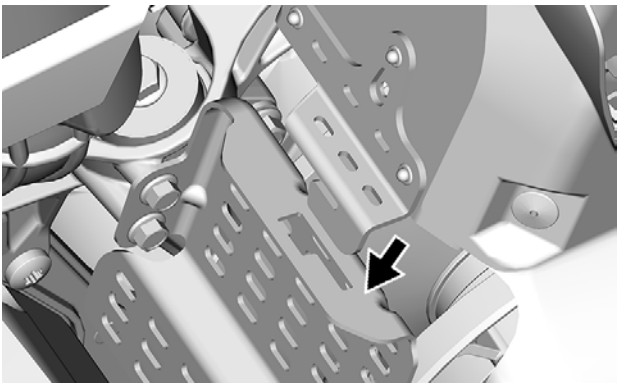


TYYPILLINEN

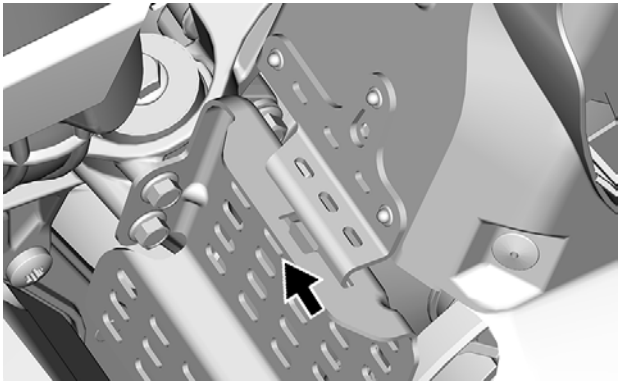
4. Nosta suojan takaosaa ja vapauta sitten etukielekkeestä.

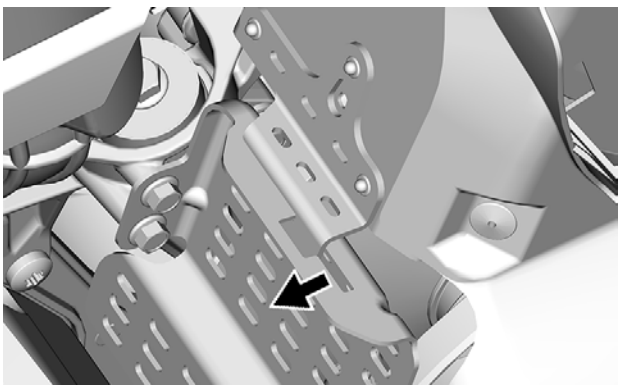
Variaattorihihnan suojan asennus

1. Asenna hihnan suojan kieleke etutuen koloon.

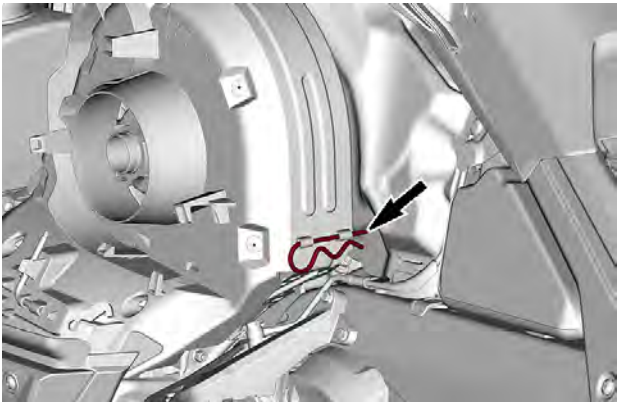


2. Paina variaattorihihnan suojaa kohti moottoria ja sitten kohti ajoneuvon etuosaa.





3. Aseta hihnan suojan takaosa pidikkeen päälle ja lukitse kiinnityssokalla.



Variaattorihihnan tarkastus

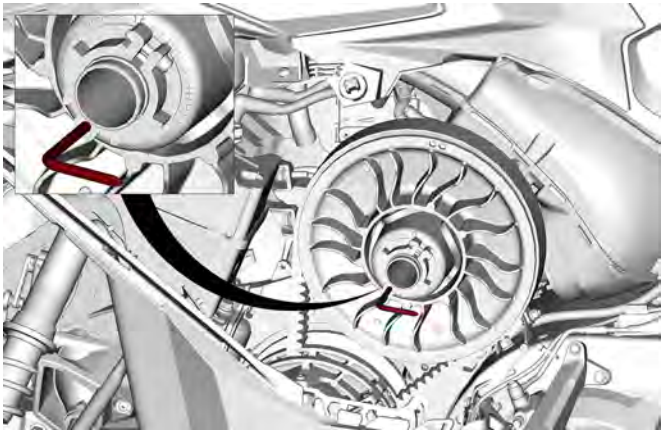
Irrota variaattorihihnan suoja. Katso kohdasta *Varusteet* toimenpide.

Tutki näkyykö hihnassa murtumia, ohenemista tai epänormaalia kulumista (epätasaista kulumista, toispuolista kulumista, puuttuvia harjoja, murtunutta kudosta). Jos hihna on epänormaalisti kulunut, mahdollinen syy voi olla variaattoreiden linjaus, liialliset kierrokset jäätyneellä telamatolla, nopeat kiihdytykset ilman esilämmitysvaihetta, rosoinen tai ruosteinen lautasen pinta, öljyä variaattorihihnassa tai viallinen varahihna. Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

Vetohihnan vaihto

Variaattorihihnan irrotus

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota vasen sivupaneeli.
3. Irrota variaattorihihnan suoja. Katso kohta *Variaattorihihnan suojan irrotus*.
4. Työnnä II-variaattorin avaustyökalu säätimen navan kierteiseen reikään kuvan mukaisesti.



TYYPILLINEN - SÄÄTIMEEN NAPAAN ASENNETTU VARIAATTORIN AVAUSTYÖKALU

5. Avaa II-variaattori ruuvaamalla työkalu sisään.
6. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensin II-variaattorin reunan ja sitten I-variaattorin yli.

Variaattorihihnan asennus

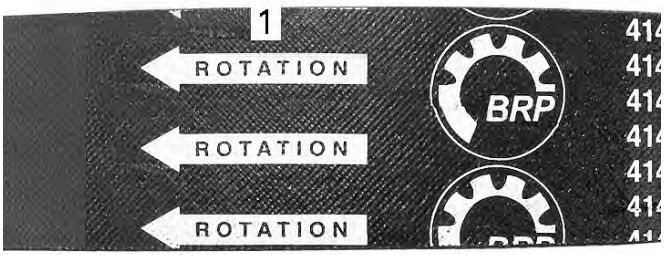
II-variaattori on laajennettava. Katso kohta *Variaattorihihnan irrotus*.

1. Irrota variaattorihihna liu'uttamalla se ensiksi yli I-variaattorin ja sitten yli II-variaattorin.

TÄRKEÄÄ

Älä pakota tai väännä työkaluilla hihnaa paikoilleen, hihnan vahvikesäikeet saattavat katketa tai murtua.

TÄRKEÄÄ:
Hihnan maksimikäyttöikä saavutetaan, kun hihna asennetaan sen nuolien osoittamaan pyörimissuuntaan.



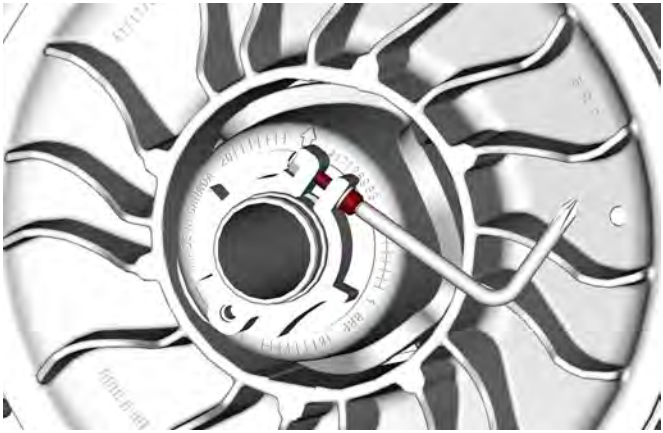
1. *Osoitettava pyörimissuuntaan*

2. Ruuvaa II-variaattorin avaustyökalu irti ja poista se variaattorista.
3. Pyöritä II-variaattoria useita kertoja, jotta hihna asettuu oikein lautaspuolikkaiden väliin.
4. Jos asensit uuden hihnan, se on säädettävä oikeaan korkeuteen. Katso kohta *Variaattorihihnan korkeuden säätö*.
5. Asenna variaattorihihnan suoja.
6. Sulje sivupaneeli.

Variaattorihihnan korkeuden säätö – 600RR E-TEC

Variaattorihihnan korkeus on tarkastettava aina uuden variaattorihihnan asennuksen yhteydessä ja osana käyttöä edeltävää tarkastusta.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota vasen sivupaneeli.
3. Irrota variaattorihihnan suoja.
4. Löysää pidätinpultti.
5. Löysää pidätinpultti.

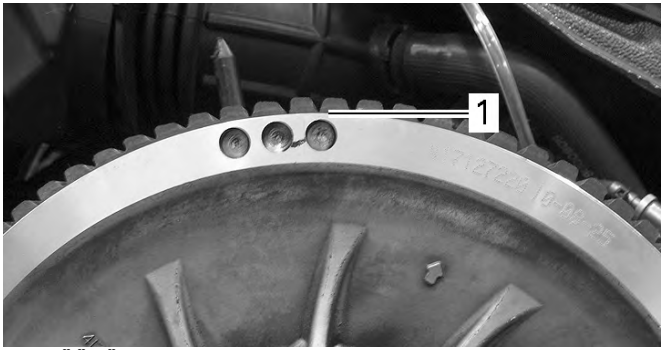


6. Kierrä säätörengasta työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten İl-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.

TÄRKEÄÄ:
Säätörenkaassa on vasen kierteytys.

TÄRKEÄÄ:
Säätörenkaan kiertäminen vastapäivään laskee hihnaa variaattorissa. Säätörenkaan kiertäminen myötäpäivään nostaa hihnaa variaattorissa.

7. Toista, kunnes variaattorihihnan ulkopinnan harjojen alimmat osat ovat tasalla II-variaattorin reunan kanssa.

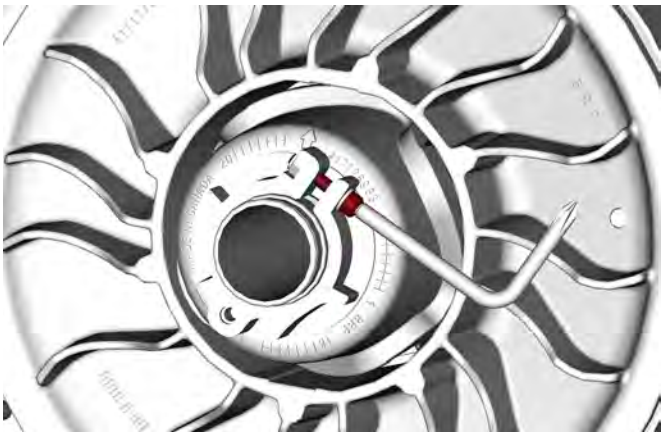


ESISÄÄTÖ

1. Variaattorihihnan ulkopinnan hammastuksen alin osa

8. Kiristä säätörenkaan pidätinpultti.

Kiristysmomentti	
Säätörenkaan pidätinpultti	5,5 ±0,5 Nm (49 ±4 lbf-in)



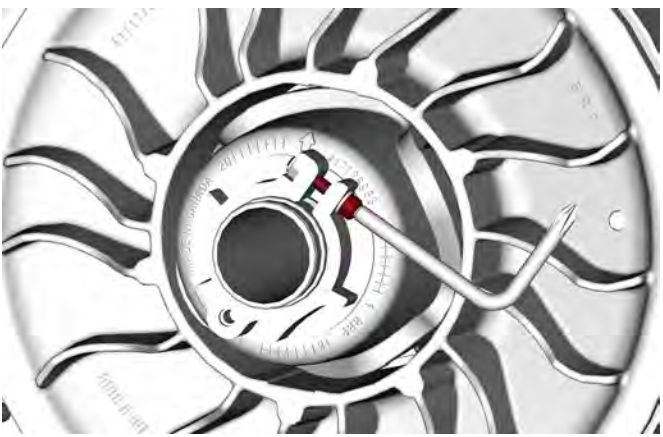
9. Asenna variaattorihihnan suoja; katso *Variaattorihihnan suojan asennus*.

10. Asenna vasen sivupaneeli.
11. Käynnistä moottori ja tarkista, liikkuuko ajoneuvo.
12. Jos ajoneuvo ei enää liiku, säätö on valmis.
13. Jos ajoneuvo liikkuu, tarkista variaattorihihnan kireys.

Variaattorihihnan korkeuden säätö – 850 E–TEC – 850 E-TEC TurboR

Variaattorihihnan korkeus on tarkastettava aina uuden variaattorihihnan asennuksen yhteydessä ja osana käyttöä edeltävää tarkastusta.

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
2. Irrota vasen sivupaneeli.
3. Irrota variaattorihihnan suoja.
4. Löysää pidätinpultti.
5. Löysää pidätinpultti.

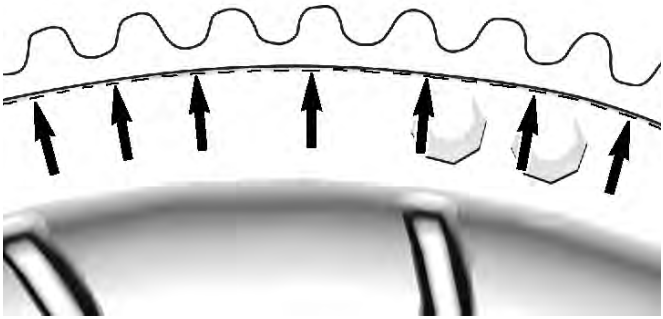


6. Kierrä säätörengasta työkalusarjassa mukana olevalla jousituksen säätötyökalulla 1/4 kierrosta kerrallaan, pyöritä sitten II-variaattoria, jotta variaattorihihna asettuu lautaspuolikkaiden väliin.

TÄRKEÄÄ:
Säätörenkaassa on vasen kierteytys.

TÄRKEÄÄ:
Säätörenkaan kiertäminen vastapäivään laskee hihnaa variaattorissa. Säätörenkaan kiertäminen myötäpäivään nostaa hihnaa variaattorissa.

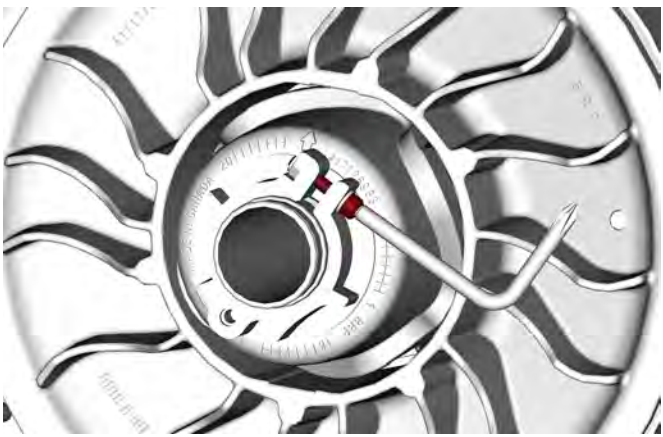
7. Toista vaihetta 5, kunnes variaattorihihnan punos jää juuri ja juuri II-variaattorin reunan piiloon.



ESISÄÄTÖ

8. Kiristä säätörenkaan pidätinpultti.

Kiristysmomentti	
Säätörenkaan pidätinpultti	5,5 ±0,5 Nm (49 ±4 lbf-in)



9. Asenna variaattorihihnan suoja; katso *Variaattorihihnan suojan asennus*.
10. Asenna vasen sivupaneeli.

11. Käynnistä moottori ja tarkista, liikkuuko ajoneuvo.
12. Jos ajoneuvo ei enää liiku, säätö on valmis.
13. Jos ajoneuvo liikkuu, tarkista variaattorihihnan kireys.

Peruutusvaihteen kytkeminen

Peruutusvaihde ei kytkeydy päälle tai sitä on hankalampi kytkeä, jos hihna on II-variaattorissa liian korkealla. Jos peruutusvaihde ei kytkeydy asianmukaisesti päälle, varmista, että variaattorihihnan säätö on oikea.

Säädä tarvittaessa variaattorihihnaa alemmas II-variaattorissa.

I-variaattori

I-variaattorin säätö (jos varusteena)

⚠ VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta ennen jokaista säätötoimenpidettä. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

⚠ VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN pura tai muokkaa I-variaattoria. Epätäydellinen variaattorikokoonpano tai muutokset saattavat aiheuttaa voimakkaan variaattorin räjähtämisen, koska luja kierrosvauhti rasittaa variaattoria. Huollata I-variaattori BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjällä. Vääränlainen huoltaminen tai säätäminen saattaa vaikuttaa suorituskykyyn ja vähentää hihnan käyttöikää. Noudata aina huoltosuosituksia.

I-variaattori on tehtaalla kalibroitu antamaan maksimaalinen moottoriteho määrätyllä käyntinopeudella. Tekijät, kuten vallitseva lämpötila, olosuhteet tai maaston kunto saattavat muuttaa kyseistä moottorin käyntinopeutta vaikuttaen kelkan tehokkuuteen.

Säädettävä I-variaattori mahdollistaa moottorin maksimikierrosluvun säädön, jolla saavutetaan maksimaalinen teho.

Säätönokkien pitää olla säädetty niin, että moottorin maksimikierrosluku vastaa maksimitehon kierroslukua. Katso *Tekniset tiedot (moottori)*.

TÄRKEÄÄ:
Käytä tarkkaa digitaalista kierroslukumittaria moottorin kierrosten säätämiseen.

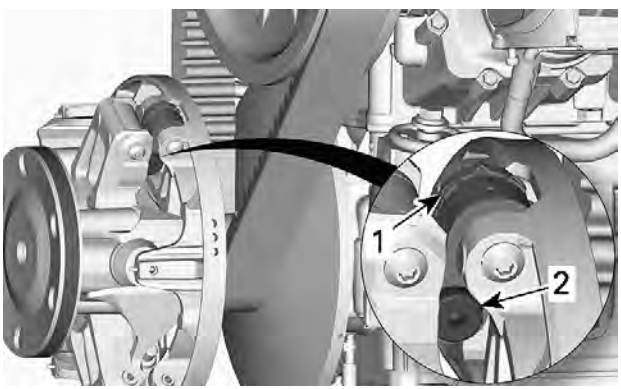
Säätönokka voidaan säätää viiteen eri asentoon.

Jokainen asento muuttaa moottorin maksimikierroksia noin 200 kierroksella.

Alemmat asennon numerot laskevat moottorin kierroksia 200 kierroksen välein ja ylemmän asennon numerot lisäävät kierroksia 200 kierroksen välein.

Toimenpiteet

1. Lue kohta *Kori ja istuin* osiossa *Ajoneuvoa koskevat tiedot* ja poista:
   – Vasemman puolen paneeli
   – I-variaattorin suojus
2. Paikanna säätönokka ja säätöruuvi I-variaattorissa.

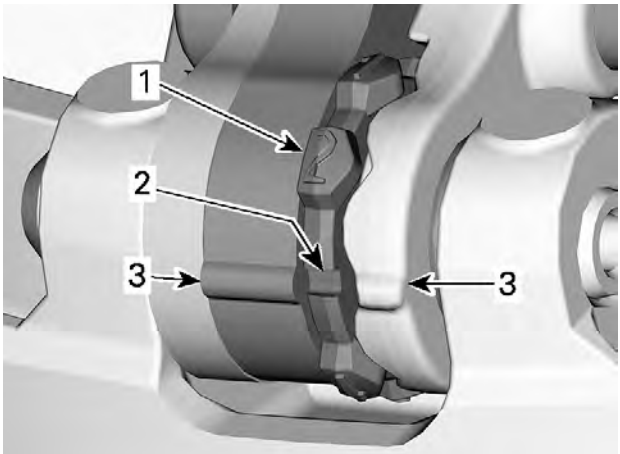


TYYPILLINEN
1. Nokka
2. Säätöruuvi

Säätönokan asennot voidaan tunnistaa seuraavasti:

– Asennot 1, 2, 4 ja 5 ovat numeroituja.
– Asento 3 (keskellä) on merkitty lovella.

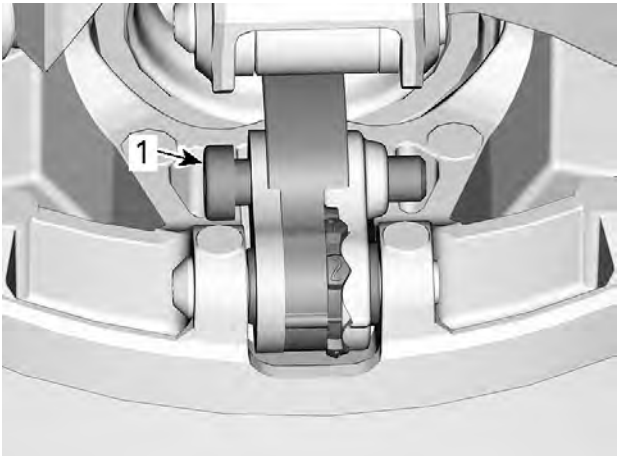
– Säätönokan kummallakin puolella on pykälät, joita voi käyttää osoittimina.



1. *Numeroitu asento*
2. *Asento 3 – lovi*
3. *Osoittimet*

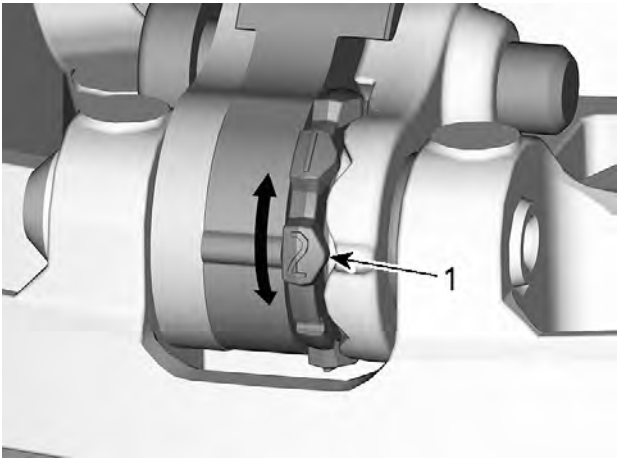
Tee kaikkien kolmen nokan säätö seuraavasti:

3. Löysää säätöruuvi II-variaattorin avaustyökalun kuusiokolopäällä.



1. Säätöruuvi

4. Siirrä oikea vipu sivuun voidaksesi kääntää säätönokkaa.
5. Käännä säätönokka haluttuun asentoon.



1. Haluttu säätönokan asento (tässä asento 2)

6. Kiristä säätöruuvi.

KIRISTYSMOMENTTI	
Säätöruuvi	8 ±1 Nm (71 ±9 lbf-in)

TÄRKEÄÄ

Säädä aina kaikki kolme säätönokkaa samaan asentoon.

Sukset

Suksien ja ohjainrautojen kunto ja kuluminen

Tarkista suksien ja ohjainrautojen kovametallien kunto. Jos ne ovat kuluneet, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

⚠ VAROITUS

Erittäin kuluneet sukset ja/tai ohjainraudat vaikuttavat kelkan ajo-ominaisuuksiin.

Jousitus – cMotionX

Telaston jousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti kaikki jousituksen osat, mukaan lukien liukumuovit, jouset, pyörät jne.

TÄRKEÄÄ:
Normaaliajossa lumi voitelee ja jäähdyttää liukumuovit. Runsas ajo jäällä tai hiekkaisella lumella kehittää lämpöä ja aiheuttaa liukumuovien ennenaikaista kulumista.

Jousituksen rajoitinhihnan kunto

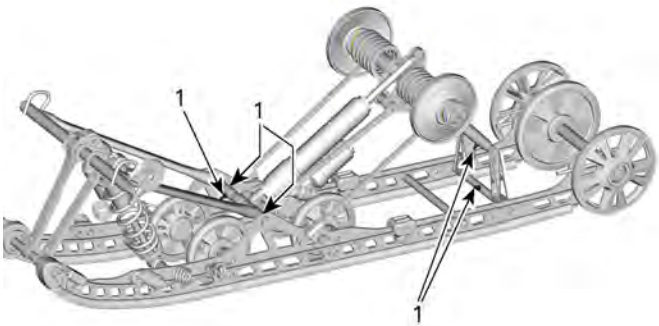
Tutki rajoitinhihnojen kuluminen ja vauriot sekä pultin ja mutterin kireys. Jos ne ovat löysällä, tutki ovatko reiät vaurioituneet. Vaihda tarpeen mukaan. Kiristä mutteri ohjetiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Rajoitinhihnan mutteri	7 ±1 Nm (62 ±9 lbf-in)

Jousituksen voitelu

Voitele seuraavat jousituksen rasvanipat. Katso huoltovälit kohdasta *Huoltotaulukko*.

HUOLTOTUOTE
Syntettinen XPS-jousitusrasva



CMOTION X

1. Rasvanippa

Ohjauksen ja etujousituksen kunto

Tutki silmämääräisesti ohjauksen ja etujousitusmekanismin osien kireydet (ohjausvarret, tukivarret ja kiinnikkeet, raidetangot, pallonivelet, suksien kiinnityspultit, olkatapit jne.). Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

Tela

Telamaton kunto

⚠ VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

Nosta kelkan takapää ylös ja tue se mekaaniselle tuelle. Moottorin ollessa sammutettuna pyöritä telamattoa käsin ja tutki telamaton kunto. Mikäli telamatto on kulunut, murtunut, telan kuidut ovat näkyvissä, vetonystyjä tai harjoja puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.

Pitoa parantavilla tuotteilla varustetut moottorikelkat

Jos kelkkasi on varustettu BRP:n nastoitettavaksi hyväksytyllä telamatolla, SUORITA TELAMATON SILMÄMÄÄRÄINEN TARKASTUS ENNEN JOKAISTA AJOKERTAA.

Etsi mahdollisia vikoja, kuten:

- Reikiä telamatossa
- Repeytymiä telamatossa (erityisesti vetoaukkojen läheisyydessä nastoitetuissa telamatoissa)
- Rikkinäisiä tai poikki menneitä profiiliharjoja, jolloin osia poikittaispuikosta on näkyvillä
- Maton kumipinnan laminaatin vauriot
- Rikkinäiset poikittaispuikot
- Rikkonaiset nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Taittuneet nastat (nastoitetuissa telamatoissa)
- Puuttuvat nastat
- Telamatosta irronneet nastat
- Puuttuvat ohjainsoljet
- Varmista myös, että nastojen mutterit on kiristetty ohjeissa annettuihin momentteihin.

Vaihda nastoitettavaksi hyväksyttyjen telamattojen rikkonaiset tai vaurioituneet nastat välittömästi. Jos telamatossa näkyy huononemisen merkkejä, se on vaihdettava välittömästi. Jos tarvitset lisätietoja, kysy kauppiaaltasi.

⚠ VAROITUS

Ajaminen vaurioituneella telamatolla tai matolla, jonka nastat ovat vaurioituneet voi aiheuttaa kelkan hallinnan menettämisen.

Katso lisätietoja pitoa parantavista tuotteista kohdasta *PITOA PARANTAVAT TUOTTEET* osassa *TURVALLISUUSTIETOJA* tämän käsikirjan alussa.

Telamaton kireys ja linjaus

⚠ VAROITUS

Ehkäise vakavat loukkaantumiset kelkan läheisyydessä:

- **ÄLÄ KOSKAAN seiso liikkuvan telamaton takana tai lähellä.**
- **Käytä aina tukevaa, leveää kelkkatelinettä, jossa on takana suojalevy, jos sinun on pyöritettävä telamattoa.**
- **Kun matto on irti maasta, pyöritä sitä mahdollisimman hiljaisella vauhdilla.**

Keskipakovoima saattaa lennättää likaa, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos ja aiheuttaa vakavan onnettomuuden.

Telamaton kireys ja linjaus ovat keskenään suhteessa. Älä säädä toista edellä mainituista tarkastamatta myöskin toista.

Telamaton kireyden tarkastus

1. Aja kelkalla lumessa noin 15–20 minuuttia, ennen kuin säädät telamaton kireyttä.
2. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.
3. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

⚠ HUOMIO

Käytä oikeaa nostotekniikkaa, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

4. Anna telaston jousituksen löystyä normaalisti.
5. Aseta kireysmittarin alempi O-rengas *teknisten tietojen* taulukosta kyseiselle ajoneuvolle löytyvän *telamaton kireyden* mukaisesti.

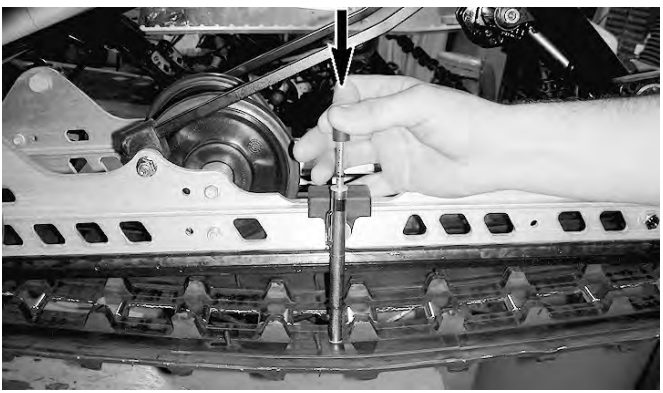
Tarvittava työkalu	Kuva
Kireysmittari **(osanro 414348200).**	

1. Alaosan O-rengas

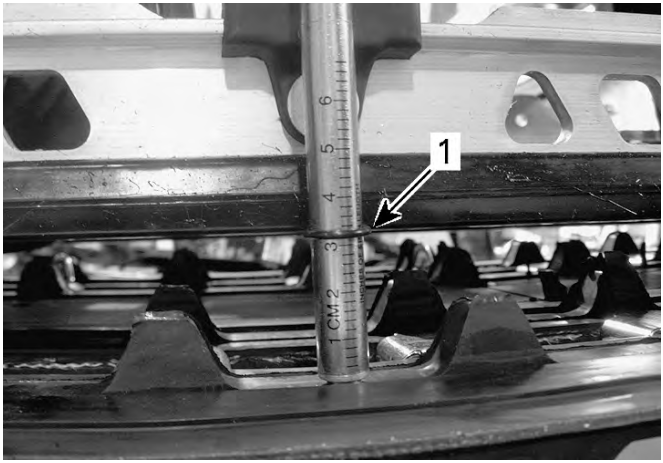
6. Aseta ylempi O-rengas arvoon 0 kgf (0 lbf).

1. Ylempi O-rengas

7. Aseta kireysmittari telamatolle etu- ja takatukipyörien puoliväliin.
8. Paina kireysmittaria alaspäin kunnes alempi O-rengas (aikaisemmin säädetty kireys) on linjassa liukumuovin alareunan kanssa.



TYYPILLINEN



TYYPILLINEN

1. Kireys, O-rengas linjassa liukumuovin kanssa

9. Lue kireysmittarin ylemmän O-renkaan osoittama kuormitus.

TYYPILLINEN – KUORMITUKSEN LUKEMA

1. Ylempi O-rengas

10. Kuormituslukeman täytyy olla *teknisistä tiedoista löytyvän* telamaton kireyden mukainen.
11. Jos kuormituslukema ei ole ohjearvojen mukainen, säädä telamaton kireys; katso *Telamaton kireyden säätö*.

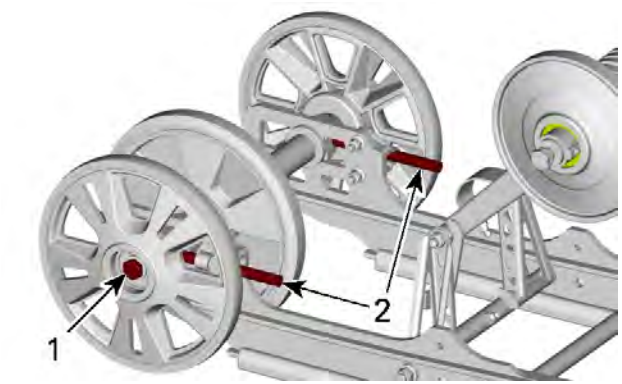
Telamaton kireyden säätö

1. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

⚠ HUOMIO

Käytä oikeaa nostotekniikkaa, nosta käyttäen jalkojesi voimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

2. Irrota tukipyörien keskiöt.
3. Löysää taka-akselin ruuvit kummaltakin puolelta.
4. Kiristä tai löysää molempia säätöruuveja (saman verran) lisätäksesi tai vähentääksesi telamaton kireyttä.



CMOTION

1. Löysää akselin ruuvi tai mutteri
2. Kiristä tai löysää säätöruuveja

5. Mikäli et saa kireyttä sopivaksi, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.
6. Kiristä taka-akselin kiinnittimet ohjearvoon.

KIRISTYSMOMENTTI	
Takatukipyörän kiinnitysruuvit	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

7. Tarkista telamaton linjaus kuten kuvattu alla.

Telamaton linjaus

⚠ VAROITUS

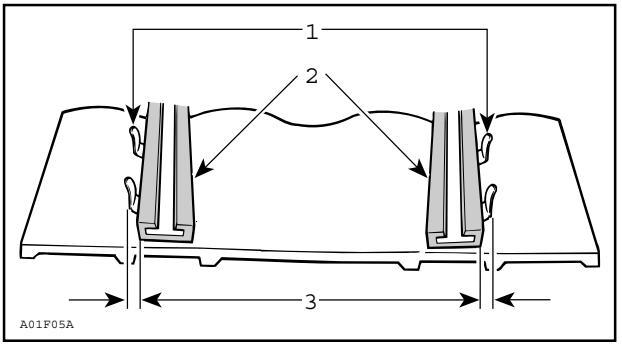
Varmista ennen maton säätötoimenpiteiden suorittamista, ettei matossa ole irtonaisia osia, jotka saattavat sinkoutua maton pyöriessä. Varo, etteivät työkalut, kätesi, vaatteesi tai jalkasi pääse kosketuksiin pyörivän maton kanssa. Asenna kelkka tukevalle kelkkatelineelle, jossa on takana suojalevy. Varmista, ettei kukaan ole kelkan välittömässä läheisyydessä, varsinkaan kelkan takana. Älä koskaan pyöritä telamattoa suurella nopeudella.
Keskipakoisvoima saattaa lennättää likaa, vaurioituneita tai irtonaisia nastoja, repeytyneitä maton palasia tai koko vahingoittuneen maton kovalla vauhdilla telatunnelista ulos.

1. Nosta kelkan takapäätä ja tue se irti maasta.

⚠ HUOMIO

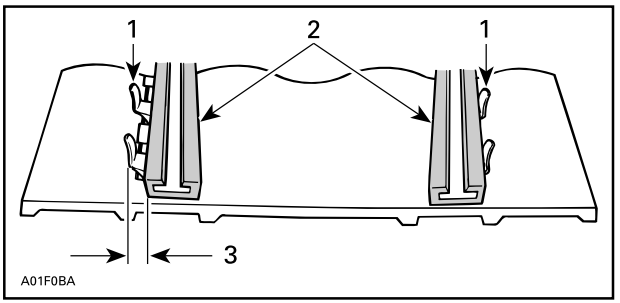
Käytä oikeaa nostotekniikkaa käyttämällä etenkin jalkavoimaa. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

2. Käynnistä moottori ja kaasuta sen verran, että telamatto pyörii hitaasti. Anna maton pyöriä vain hetken aikaa (15–20 sekuntia).
3. Tarkista, että telamatto on hyvin keskitetty; yhtäläinen etäisyys molemmilla puolilla solkien reunojen ja liukumuovien välillä.



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Yhtäläinen etäisyys

4. Telamaton linjauksen säätäminen:



1. Ohjainsoljet
2. Liukumuovit
3. Kiristä tältä puolelta

1. Pysäytä moottori.
2. Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

⚠ VAROITUS

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta, ennen kuin suoritat mitään huoltotoimenpidettä tai säätöä, paitsi jos ohjeissa on toisin mainittu. Ajoneuvo pitää pysäköidä turvalliseen paikkaan, ei reitille.

3. Löysää taka-akselin mutteri.
4. Kiristä säätöruuvia siltä puolelta, jolla liukumuovi on kauimpana maton soljista.

5. Kiristä taka-akselin mutteri.

⚠ VAROITUS

Kiristä kunnolla pyörän kiinnityspultti, muuten pyörä saattaa irrota ja telamatto saattaa "lukkiutua".

6. Käynnistä moottori uudelleen ja pyöritä telamattoa hitaasti tarkistaaksesi jälleen linjauksen.
7. Kiristä taka-akselin mutteri ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Taka-akselin ruuvi	48 ± 6 Nm (35 ± 4 lbf-ft)

8. Aseta kelkka takaisin maahan.

AJONEUVON HOITO

Toimenpiteet ajon jälkeen

Poista lumi ja jää telastosta, telamatosta, etujousituksesta ohjausmekanismista ja suksista.

⚠ VAROITUS

Varmista, että D.E.S.S. -avain on irrotettu D.E.S.S. -pistokkeesta ennen kuin seisot ajoneuvon edessä tai työskentelet telamaton tai telaston jousituksen komponenttien parissa.

Suojaa aina kelkkasi kelkkapeitolla, kun jätät sen yöksi ulos tai kun et käytä sitä pitkiin aikoihin. Tämä suojaa kelkkaa jäätymiseltä ja lumelta sekä auttaa suojaamaan kelkan ulkonäköä ja pintamateriaaleja.

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

Pese moottorikelkka veden ja miedon pesuaineen seoksella.

Käytä ainoastaan mikrokuituisia kangaspaloja tai vastaavia.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan puhdista ajoneuvoa korkeapainepesurilla. Käytä vain pientä painetta, kuten puutarhaletkua.

Sopimattomat puhdistustuotteet

Materiaalityyppi	Sopimattomat puhdistustuotteet
Kaikki muovit, vinyylit, maalattu teräs ja alumiini	JARRUJEN JA OSIEN PUHDISTUSAINE TAI MITKÄ TAHANSA ÖLJYPOHJAISET PUHDISTUSTUOTTEET

Sopivat puhdistustuotteet

Materiaalityyppi	Puhdistustuote
Kaikki muovit, vinyylit, maalattu teräs ja alumiini.	Autolle sopiva saippua ja vesi XPS-ruiskupuhdistin ja Polish XPS -yleispuhdistusaine

Lisätietoja ja tuotteita varten, vieraile XPS-tuotteiden verkkosivulla osoitteessa at www.xpslubricants.com

SÄILYTYS

Kelkka on varastoitava huolellisesti kesän ajaksi tai kun sitä ei käytetä yli kolmeen kuukauteen.

Säilytys
Puhdista ajoneuvo.
Lisää polttoaineeseen stabiloimisainetta aineen valmistajan suositusten mukaisesti. Anna moottorin käydä lisättyäsi aineen polttoaineeseen.
Voitele moottori
Voitele jarruvivun sarana.
Voitele telaston jousitus.
Lataa akku kuukausittain pitääksesi sen täysin ladattuna säilytyksen aikana.
Tuki äänenvaimentimen aukko rievuilla.
Nosta kelkan takapäätä ylös, kunnes telamatto on irti maasta. Älä löysää telamaton jännitystä.

⚠ HUOMIO

Käytä sopivaa nostolaitetta tai pyydä apua ajoneuvon nostamiseen. Ellei nostolaite ole käytössä, käytä oikeaa nostotekniikkaa ja nosta jalkojesi voimalla. Älä yritä nostaa ajoneuvon takaosaa, jos se tuntuu liian painavalta.

TÄRKEÄÄ

Moottorikelkka on säilytettävä viileässä ja kuivassa paikassa, ja se on peitettävä hengittävällä, mutta valoa läpäisemättömällä kelkkapeitolla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

TÄRKEÄÄ

Polttoaineen stabilisaattori tulee lisätä ennen moottorin voitelua, jotta varmistetaan kaasuttimien suojaus sakan kerääntymisen varalle.

Vesiruiskutusjärjestelmän varastointitoimenpiteet

Tee nämä toimenpiteet ennen *moottorin varastointitoimenpiteiden* suorittamista.

ICE-nestesäiliö on tyhjennettävä ennen varastointia.

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan säilytystilan lähelle.
2. Tyhjennä ICE-nestesäiliö kaupasta saatavalla lapolla.
3. Käynnistä moottori ja jätä se 1 minuutiksi tyhjäkäynnille.
4. Tee *moottorin varastointitoimenpide.*

Moottorin varastointitoimenpiteet

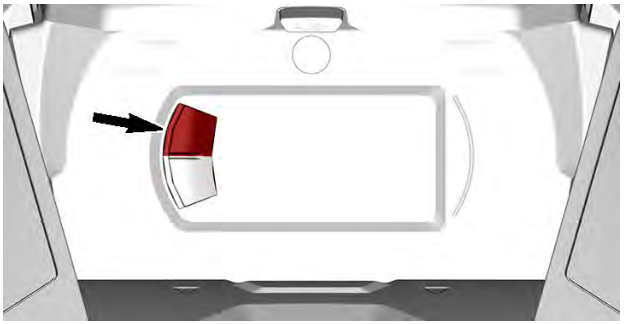
Moottori on voideltava kunnolla varastossa sisäosien suojaamiseksi.

EFI- ja E-TEC-moottori - 4,5” näyttö

Toimi seuraavasti.

Käynnistä toimenpide seuraavasti:

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä joutokäyntiä, kunnes moottori saavuttaa toimintalämpötilan (seuraa näytöstä jäähdytysnesteen lämpötilaa tai kokeile onko takalämmönvaihdin lämmennyt). Moottorin lämpötilan täytyy olla yli 36 °C (97 °F).
3. Paina osamatkapainiketta (T) valitaksesi matkamittaritilan.



TÄRKEÄÄ:
Säilytyskuntotila ei toimi muissa valikoissa (osamatkamittari A, osamatkamittari B tai osa-aikamittari).

4. Paina lähi-/kaukovalojen (HI/LO) katkaisinta toistuvasti useita kertoja ja **samanaikaisesti** paina **osamatkapainiketta**, kunnes näyttöön ilmestyy teksti: PRESS/HOLD BUTTON FOR OIL INJECTION.

TYYPILLINEN

5. Vapauta kaikki painikkeet, kun näyttöön ilmestyy teksti **PRESS/HOLD BUTTON FOR OIL INJECTION**.
6. Paina osamatkapainiketta (T) uudelleen 2–3 sekuntia.

TÄRKEÄÄ:
Mittaristo näyttää viestin OIL (ÖLJY), kun toimenpiteet säilytyskuntotilaa varten on aloitettu.

7. Kun mittaristossa näkyy **OIL**, vapauta painike ja odota voitelun päättymistä.

TYYPILLINEN

Älä kosketa mitään painiketta moottorin voitelujakson aikana.

Moottorin voitelutoimenpide kestää noin yhden minuutin. Sinä aikana moottorin kierrosluku nousee jonkin verran noin lukuun 1 600 kierr./min ja öljypumppu päästää öljyä tulvimaan moottoriin.

Kun moottorin voitelutoiminto on päättynyt, ECM sammuttaa moottorin.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

TÄRKEÄÄ

Älä käynnistä moottoria säilytyksen aikana.

E-TEC-moottori - 7,2" näyttö

Käynnistä toimenpide seuraavasti:

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä joutokäyntiä, kunnes moottori saavuttaa toimintalämpötilan (seuraa näytöstä jäähdytysnesteen lämpötilaa tai kokeile onko takalämmönvaihdin lämmennyt). Moottorin lämpötilan täytyy olla yli 36 °C (97 °F).
3. Paina osamatkapainiketta (T) valitaksesi matkamittaritilan.

TÄRKEÄÄ:
Säilytyskuntotila ei toimi muissa valikoissa (osamatkamittari A, osamatkamittari B tai osa-aikamittari).

4. Paina lähi-/kaukovalojen (HI/LO) katkaisinta toistuvasti useita kertoja ja **samanaikaisesti** paina **osamatkapainiketta**, kunnes näyttöön ilmestyy teksti: PRESS/HOLD BUTTON FOR OIL INJECTION.

TYYPILLINEN

5. Vapauta kaikki painikkeet, kun näyttöön ilmestyy teksti **PRESS/ HOLD BUTTON FOR OIL INJECTION**.
6. Paina osamatkapainiketta (T) uudelleen 2–3 sekuntia.

TÄRKEÄÄ:
Mittaristo näyttää viestin OIL (ÖLJY), kun toimenpiteet säilytyskuntotilaa varten on aloitettu.

7. Kun mittaristossa näkyy **OIL**, vapauta painike ja odota voitelun päättymistä.

TYYPILLINEN

Älä kosketa mitään painiketta moottorin voitelujakson aikana.

Moottorin voitelutoimenpide kestää noin yhden minuutin. Sinä aikana moottorin kierrosluku nousee jonkin verran noin lukuun 1 600 kierr./min ja öljypumppu päästää öljyä tulvimaan moottoriin.

Kun moottorin voitelutoiminto on päättynyt, ECM sammuttaa moottorin.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

TÄRKEÄÄ

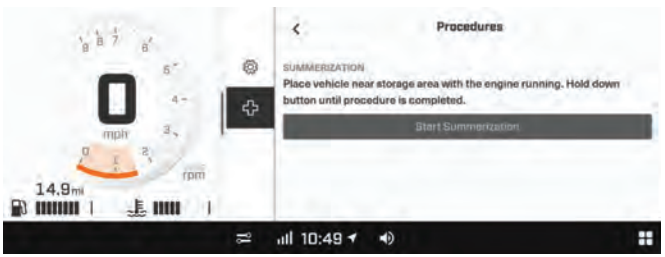
Älä käynnistä moottoria säilytyksen aikana.

E-TEC-moottori - 10,25” kosketusnäyttö

TÄRKEÄÄ:
Jos mallissa on vesiruiskutusjärjestelmä, tee vesiruiskutusjärjestelmän varastointitoimenpide ennen tätä moottorin varastointitoimenpidettä. Katso *Vesiruiskutusjärjestelmän varastointitoimenpiteet*.

Käynnistä toimenpide seuraavasti:

1. Aseta ajoneuvo hyvin ilmastoituun tilaan säilytystilan lähelle.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä joutokäyntiä, kunnes moottori saavuttaa toimintalämpötilan (seuraa näytöstä jäähdytysnesteen lämpötilaa tai kokeile onko takalämmönvaihdin lämmennyt).
3. Mene kohtaan Ajoneuvon asetukset, valitse Ajoneuvon kunto ja sitten Toimenpiteet.
4. Paina ja pidä kohtaa Aloita kesävalmistelu ja seuraa näytön toimenpiteitä.



TYYPILLINEN

Älä kosketa mitään painiketta moottorin voitelujakson aikana.

Moottorin voitelutoimenpide kestää noin yhden minuutin. Sinä aikana moottorin kierrosluku nousee jonkin verran arvoon 1 500 – 2 000 kierr./min ja öljypumppu päästää öljyä tulvimaan moottoriin.

Kun moottorin voitelutoiminto on päättynyt, ECM sammuttaa moottorin.

Irrota turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimesta.

TÄRKEÄÄ
Älä käynnistä moottoria säilytyksen aikana.

AJOKAUTTA EDELTÄVÄ VALMISTELU

Ajoneuvon asianmukainen valmistelu on välttämätöntä, jos sitä ei ole käytetty yli kolmeen kuukauteen.

Käytä *huoltotaulukkoa* ja tee toimenpiteet kohdasta *VUOSITTAIN AJOKAUDEN ALUSSA*.

Käy valtuutetulla BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjällä lisätietoja varten.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

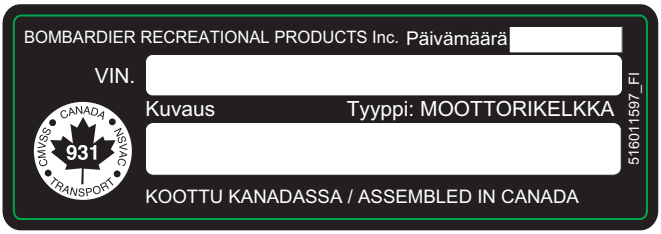
TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

Ajoneuvon tunnistetarra

Ajoneuvon tunnistetarra sijaitsee kelkan oikealla puolella.

TYYPILLINEN



POHJOIS-AMERIKAN MARKKINOILLE

EUROOPAN MARKKINAT

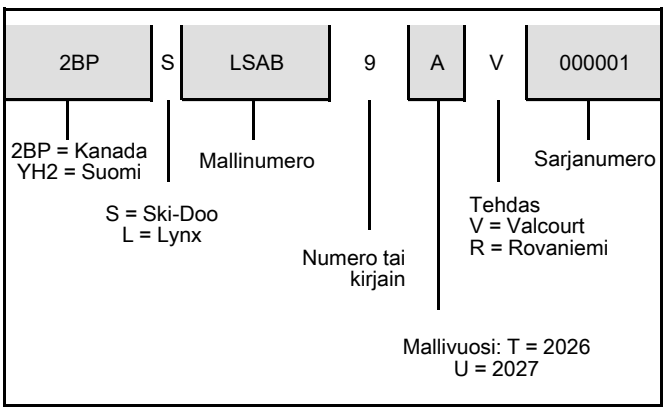
Tunnistenumerot

Kelkan pääkomponentit (moottori ja runko) on varustettu omilla tunnistenumeroillaan. Näiden numeroiden tarkistaminen saattaa tulla kyseeseen takuuasioissa tai jos kelkka on joutunut vääriin käsiin. Valtuutettu BRPmoottorikelkkojen myyjä tarvitsee näitä numerotietoja takuuasiakirjojen täyttämisessä. On erittäin suositeltavaa merkitä tunnistenumerot muistiin ja ilmoittaa ne vakuutusyhtiölle.

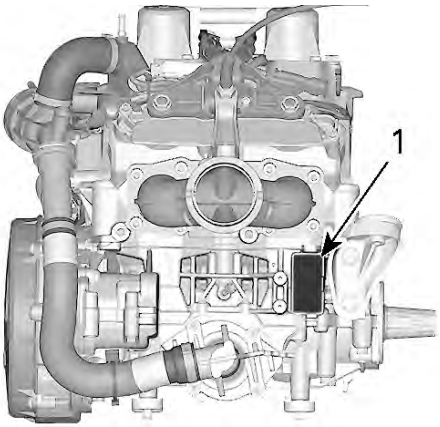
Ajoneuvon tunnistusnumero (VIN)

VIN-tunnus on merkitty kelkan tunnistetarraan. Katso ohjeet edeltä. Tunnus on myös meistetty kelkan telatunneliin, lähelle tunnistetarraa.

Mallinumero ja vuosimalli ovat osa tiedoista, jotka ovat näkyvissä VIN-tunnuksessa. Katso kuva.



Moottorin tunnistusnumeron sijainti



TYYPILLINEN

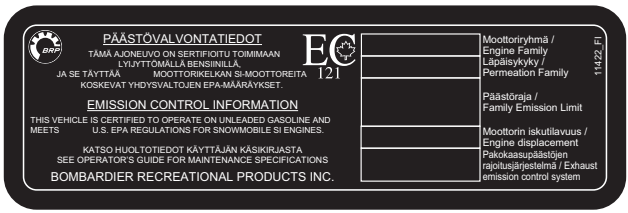
1. Moottorin tunnistenumero

KELPOISUUSKILVET

EPA-kelpoisuuskilpi

Vain Pohjois-Amerikan mallit.

Vain Pohjois-Amerikan mallit



TYYPILLINEN

SSCC-tarra

Moottorikelkkojen turvallisuusvaatimukset on hyväksytty Snowmobile Safety and Certification Committee:n (SSCC) -toimesta, jonka jäsen BRP on. Voit helposti tarkistaa, että kelkkasi vastaa näitä vaatimuksia Certification Label -todistustarrasta kelkan pitkittäisellä sivulla.

Tämä tarra osoittaa, että puolueeton testauslaboratorio on tarkistanut SSCC-turvastandardit.

RIIPPUMATON TESTAUSLABORATORIO ON TARKASTANUT TÄMÄN MALLIN. MALLI TÄYTTÄÄ KAIKKI VALMISTUSHET-KELLÄ VOIMASSA OLLEET SSCC-TURVAVAATIMUKSET.

– SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.

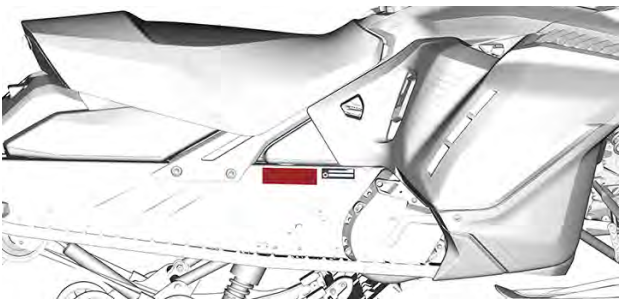
SERTIFIKAATTI

PRINTED IN U.S.A.

CERTIFIED

THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.

SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.



TYYPILLINEN

2016/1628 artikla 8, kohta 5

2016/1628 artikla 8, kohta 5

Asianosaiselle

Bombardier Recreational Products Inc:n puolesta allekirjoittanut vahvistaa, että tämä asiakirja tulee moottorin mukana säädöksen (EU) 2016/1628 artiklan 8 kohdan 5 mukaisesti.

Yrityksen nimi: Bombardier Recreational Products Inc.

Rekisteröity kauppanimi: BRP-Rotax GmbH Co. KG

Rekisteröity tavaramerkki: ROTAX

Osoite: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Austria

Ystävällisin terveisin

Nimi ja rooli yrityksessä: Marc Larouche
Johtaja – immateriaalioikeudet ja tuotteiden vaatimustenmukaisuus

BRP RF DESS POST GEN3 (MOWP)

USA ja Kanada

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa:

1. tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
2. tämän laitteen tulee hyväksyä mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, joista saattaa seurata laitteen ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja todettu B-luokan digitaalilaitteita koskevien rajoitusten mukaiseksi FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on tarkoitettu kohtuulliseksi suojaksi haitallisia häiriöitä vastaan asuinalueille asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jollei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Tämä ei kuitenkaan takaa, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois tai päälle, käyttäjää kehotetaan yrittämään korjata häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

– Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai aseta toiseen paikkaan.
– Lisää etäisyyttä laitteen ja vastaanottimen väliin.
– Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on liitetty.
– Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-mekaanikolta.

Laitteen on arvioitu täyttävän yleiset radiotaajuista altistusta koskevat vaatimukset. Laitetta voidaan käyttää kannettavana rajoituksetta.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 12006A-1001317030 tyypille 1001316155 (MOWP)

FCC-tunnus: 2ACER–1001317030 tyypille 1001316155 (MOWP).

Meksiko

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28191

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450979

Modelo: 1001316155

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasilia

Número: 05254-23-15603

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450991

Modelo: 1001316155

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores infor- mações, consulte o site da ANATEL.

Japani

Tälle laitteelle on myönnetty hyväksyntä Japanin radiolain (電波法) ja Japanin televiestintäliiketoiminnan lain (電気通信事業法) mukaisesti. Tätä laitetta ei tule muuntaa (muutoin myönnetty määritenumero mitätöidään).

Eurooppa

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan

CE

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet

address: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility. html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https:// www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www. brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www. brp. com/en/sustainability/ product-responsibility.html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility. html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www. brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA)

USA ja Kanada

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa:

1. tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
2. tämän laitteen tulee hyväksyä mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, joista saattaa seurata laitteen ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja todettu B-luokan digitaalilaitteita koskevien rajoitusten mukaiseksi FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on tarkoitettu kohtuulliseksi suojaksi haitallisia häiriöitä vastaan asuinalueille asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jollei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Tämä ei kuitenkaan takaa, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois tai päälle, käyttäjää kehotetaan yrittämään korjata häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

– Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai aseta toiseen paikkaan.
– Lisää etäisyyttä laitteen ja vastaanottimen väliin.
– Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on liitetty.
– Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-mekaanikolta.

Laitteen on arvioitu täyttävän yleiset radiotaajuista altistusta koskevat vaatimukset. Laitetta voidaan käyttää kannettavana rajoituksetta.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 12006A-1001317030 tyypille 1001316154 (Kanada)

FCC-tunnus: 2ACER–1001317030 tyypille 1001316154 (CAN).

Meksiko

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasilia

Número: QC-5611-22

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japani

Tälle laitteelle on myönnetty hyväksyntä Japanin radiolain (電波法) ja Japanin televiestintäliiketoiminnan lain (電気通信事業法) mukaisesti. Tätä laitetta ei tule muuntaa (muutoin myönnetty määritenumero mitätöidään).

Eurooppa

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan

CE

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text

of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility. html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www. brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU--Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www. brp. com/en/sustainability/product-responsibility.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

MELUPÄÄSTÖ- JA VÄRINÄARVOT

MALLI		600 EFI
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT[1]		
Melu	Äänen tehotaso (L_{WA})	101 dB (epävarmuus (K_{wa}) 3 dB)
	Äänen paine (L_{pA})	83 dB (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB)
Tärinä	Käsi-käsivarsi-järjestelmä	<2,5 m/s^2
	Koko vartalo istuimessa	<0,5 m/s^2
[1]: Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin ISMA 1 liitteiden A ja B mukaisesti lumi- tai ruohopinnalla, vaihteen ollessa vapaalla tai ilman hihnaa.		

MALLI		600R E-TEC
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT[1]		
Melu	Äänen tehotaso (L_{WA})	97,5 dB (epävarmuus (K_{wa}) 3 dB)
	Äänen paine (L_{pA})	84 dB (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB)
Tärinä	Käsi-käsivarsi-järjestelmä	2,5 m/s^2
	Koko vartalo istuimessa	<0,5 m/s^2
[1]: Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin ISMA 1 liitteiden A ja B mukaisesti lumi- tai ruohopinnalla, vaihteen ollessa vapaalla tai ilman hihnaa.		

MALLI		850 E-TEC	850 E-TEC Turbo R
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT[1]			
Melu	Äänen tehotaso (L_{WA})	103,3 dB (epävarmuus (K_{wa}) 3 dB)	99,9 dB (epävarmuus (K_{wa}) 3 dB)
	Äänen paine (L_{pA})	92 dB (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB)	87 dB (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB)
Tärinä	Käsi-käsi varsi-järjestelmä	<2,5 m/s^2	<2,5 m/s^2
	Koko vartalo istuimessa	<0,5 m/s^2	<0,5 m/s^2

[1]: Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu standardin ISMA 1 liitteiden A ja B mukaisesti lumi- tai ruohopinnalla, vaihteen ollessa vapaalla tai ilman hihnaa.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

BRP ADVENTURE BY DESIGN

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623 Itävalta

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut vakuuttaa valmistajan edustajana, että mallivuoden **2027 moottorikelkat**, joissa on merkintä CE ja 17-merkkinen ajoneuvon tunnistusnumero (VIN) rakenteeltaan **2BPSxxxxxxVVxxxxxx** tai **YH2SxxxxxxVRxxxxxx** kauppanimellä **Ski-Doo**, täyttävät seuraavien direktiivien ja asetusten vaatimukset kaikin olennaisin osin:

Konedirektiivi 2006/42/EY lisäyksineen asetukseen 2019/1243/EU saakka	ISO 12100:2010
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuvien työkoneiden (NRMM) kaasupäästöistä	Kategoria SMB, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettinen yhteensopivuusdirektiivi (EMC) 2014/30/EU lisäyksineen asetukseen (EU) 2018/1139 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2005 tai UN R10.04 tai myöhempi versio
Akkudirektiivi 2006/66/EY lisäyksineen direktiiviin asetukseen (EU) 2018/849 asti	EN 50342-7:2015
Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU lisäyksineen asetukseen 2018/1139 asti (jos varustettu radiotaajuisella (RF) D.E.S.S.-avaimella)	IEC 62368-1:2014 CISPR 25:2016 ISO 11452-2:2004 ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Frederic Desjardins,
Johtaja, tutkimus ja kehitys, Ski-Doo
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
29. tammikuuta 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

UK-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Canada

www.brp.com

BRP ADVENTURE BY DESIGN

UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP UK Ltd., (BWM Accountants Limited), Suite 5.1,
12 Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Allekirjoittanut vakuuttaa valmistajan edustajana, että mallivuoden **2027 moottorikelkka**, jossa on UKCA-merkintä ja 17-merkkinen ajoneuvon tunnistusnumero (VIN) rakenteeltaan **2BPSxxxxxVVxxxxxx** tai **YH2SxxxxxVRxxxxxx** kauppanimellä **Ski-Doo**, täyttää seuraavien UK:n asetusten ja määräysten vaatimukset kaikin olennaisin osin:

Koneiden toimituksen (turvallisuus) määräykset 2008, UK:n asetus 2008/1597 muutoksineen asetukseen 2020/1112 asti	ISO 12100:2010
Itsestään kulkevien maastokoneiden (tyyppihyväksyntä sekä kaasu- ja hiukkassaastepäästöt) määräys 2018, UK:n asetus 2018/764 muutoksineen asetukseen 2020/1393 asti	Kategoria SMB, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettisen yhteensopivuuden määräykset 2016, UK SI 2016/1091 asetus muutoksineen asetukseen 2020/1112 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2005 tai UN R10.04 tai myöhempi versio
Akkujen (markkinoille laskeminen) määräykset 2008, UK:n asetus 2008/2164 muutoksineen asetukseen 2020/904 asti	EN 50342-7:2015
Radiolaitemääräykset 2017, UK:n asetus 2017/1206 muutoksineen asetukseen 2020/1112 asti	IEC 62368-1:2014 CISPR 25:2016 ISO 11452-2:2004 ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Frederic Desjardins,
Johtaja, tutkimus ja kehitys, Ski-Doo
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
29. tammikuuta 2026

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

EPA-HYVÄKSYTYT MOOTTORIT

Tietoja moottorin päästöistä

Valmistajan vastuu

Moottorikelkkojen valmistajien on määritettävä kunkin moottoriteholuokan pakokaasupäästöjen taso ja vahvistettava moottorit hyväksytyiksi Yhdysvaltain ympäristönsuojeluvirastossa (EPA). Jokaiseen ajoneuvoon on kiinnitettävä valmistuksen yhteydessä saastepäästörajoituksia koskeva kilpi, johon on merkitty päästötasot ja moottorin tekniset tiedot.

Jälleenmyyjän vastuu

Kun huoltotoimenpiteitä suoritetaan BRP-kelkkojen moottoreille, joissa on päästöä koskeva kilpi, on säädöt pidettävä julkistettujen tehdasasetusten puitteissa.

Kaikkien päästöihin liittyvien komponenttien vaihto tai korjaus on suoritettava siten, että päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Jälleenmyyjät eivät saa tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

Poikkeuksina ovat tehtaan suosittelemat muutokset, kuten esim. korkeussäädöt.

Omistajan vastuu

Omistajan/käyttäjän tulee huollattaa moottori, jotta sen päästötasot pysyvät suositeltujen tyyppihyväksyntästandardien puitteissa.

Omistaja/käyttäjä ei saa – eikä saa sallia kenenkään muunkaan – tehdä moottoriin minkäänlaisia muutoksia, jotka voisivat muuttaa sen tehoa tai aiheuttaa sen, että päästötasot ylittäisivät ennalta määritellyt tehdasasetukset.

EPA-päästömääräykset

Kaikkien BRP: n valmistamien BRP-moottorikelkkojen moottorit noudattavat EPA-määräysten mukaisia, uusille moottorikelkkamoottoreille säädettyjä saastepäästörajoituksia. Tyyppihyväksyntään on mahdollista tehdä tiettyjä tehdasstandardien mukaisia mukautuksia. Tästä syystä on tehtaan huoltomenetelmää tarkkaan noudatettava, ja mahdollisuuksien puitteissa palautettava mallin alkuperäiseen tarkoitukseen.

Edellä luetellut vastuuluettelo on yleinen, eikä se missään tapauksessa ole täydellinen, EPA-määräyksiin liittyvien moottorikelkkojen päästöä varten tarkoitettujen ohjeiden ja määräysten luettelo. Lisätietoja tästä aiheesta saa seuraavista paikoista:

POSTI:

U.S. Environmental Protection Agency
Certification Division
Gasoline Engine Compliance Center
2000 Traverwood Drive
Ann Arbor MI 48105
USA

EPAN INTERNETSIVULTA:

www.epa.gov/otaq/

LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT – 10,25 TUUMAN KOSKETUSNÄYTTÖ

Tekniset tiedot

Digitaalinen äänilähetys:

– Käyttötaajuusalue: 174 – 240 MHz

Lähetin:

– Bluetooth-käyttötaajuusalue: 2402 – 2 480 MHz
– Bluetooth-versio: 5,0
– Bluetoothin maksimisiirtoteho: +8 dBm

Vastaanotin:

– FM-käyttöalue: 88–108 MHz

Valmistaja ja osoite

Valmistaja:

– Enovation Controls LLC

Osoite:

– 5311 S 122nd E. Ave. Tulsa,
OK 74146,
USA

Jos haluat näyttää lainsäädäntöä koskevia tietoja ajoneuvon digitaalinäytöllä, voit tehdä sen kohdasta **Asetukset**, **Yleistä Tietja**.

USA ja Kanada

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa:

1. tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
2. tämän laitteen tulee hyväksyä mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, joista saattaa seurata laitteen ei-toivottua toimintaa.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 28102-ECB01

FCC-tunnus: 2A3FV-ECB01

Radiotaajuiselle säteilylle altistuminen:

1. Tämä laite noudattaa rajoja, jotka FCC on asettanut radiotaajuiselle säteilylle altistumiselle valvomattomissa ympäristöissä.
2. Tämä laite täytyy asentaa ja sitä täytyy käyttää vähintään 20 cm:n etäisyydellä ihmisistä.
3. Tämän lähettimen käyttämiä antenneja ei saa sijoittaa minkään toisen antennin tai lähettimen yhteyteen tai käyttää yhdessä minkään toisen antennin tai lähettimen kanssa.

Meksiko

IFETEL

Marca: Enovation Controls LLC

Número: RCPENOD22-2195

Modelo: OD1025-01

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasilia

ANATEL

Agência Nacional de Telecomunicações

15742 – 23 – 14024

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japani

Tälle laitteelle on myönnetty hyväksyntä Japanin radiolain (電波法) ja Japanin televiestintäliiketoiminnan lain (電気通信事業法) mukaisesti. Tätä laitetta ei tule muuntaa (muutoin myönnetty määritenumero mitätöidään).

Eurooppa

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan

CE

DE
Hiermit erklärt Enovation Controls LLC, dass der Funkanlagentyp OD1025-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
FR
Le soussigné, Enovation Controls LLC, déclare que l'équipement radioélectrique du type OD1025-01 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
BG
С настоящото Enovation Controls LLC декларира, че този тип радиосъоръжение OD1025-01 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
EL
Με την παρούσα ο/η Enovation Controls LLC, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός OD1025-01 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
CS
Tímto Enovation Controls LLC prohlašuje, že typ rádiového zařízení OD1025-01 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
DA
Hermed erklærer Enovation Controls LLC, at radioudstyrstypen OD1025-01 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
ET
Käesolevaga deklareerib Enovation Controls LLC, et käesolev raadioseadme tüüp OD1025-01 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
ES
Por la presente, Enovation Controls LLC declara que el tipo de equipo radioeléctrico OD1025-01 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
FI
Enovation Controls LLC vakuuttaa, että radiolaitetyyppi OD1025-01 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
EN
Hereby, Enovation Controls LLC declares that the radio equipment type OD1025-01 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
HR
Enovation Controls LLC ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa OD1025-01 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
HU
Enovation Controls LLC igazolja, hogy a OD1025-01 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
IT
Il fabbricante, Enovation Controls LLC, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio OD1025-01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

LT
Aš, Enovation Controls LLC, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas OD1025-01 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
LV
Ar šo Enovation Controls LLC deklarē, ka radioiekārta OD1025-01 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
MT
B'dan, Enovation Controls LLC, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju OD1025-01 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
NL
Hierbij verklaar ik, Enovation Controls LLC, dat het type radioapparatuur OD1025-01 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
PL
Enovation Controls LLC niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego OD1025-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
PT
O(a) abaixo assinado(a) Enovation Controls LLC declara que o presente tipo de equipamento de rádio OD1025-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
RO
Prin prezenta, Enovation Controls LLC declară că tipul de echipamente radio OD1025-01 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
SV
Härmed försäkrar Enovation Controls LLC att denna typ av radioutrustning OD1025-01 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
SL
Enovation Controls LLC potrjuje, da je tip radijske opreme OD1025-01 skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
SK
Enovation Controls LLC týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu OD1025-01 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
IS
Enovation Controls LLC lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn OD1025-01 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
Liechtenstein
Hiermit erklärt Enovation Controls LLC, dass der Funkanlagentyp OD1025-01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
NO
Hermed erklærer Enovation Controls LLC at radioutstyrstypen OD1025-01 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse:
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html
RU
Компания Enovation Controls LLC настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории OD1025-01 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.
Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте
https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html

TEKNISET TIEDOT

MOOTTORI

600RR E-TEC

MOOTTORI	
Moottorityyppi	Rotax 600RR E-TEC, nestejäähdytys, läppäventtiilit ja elektroninen RAVE
Sylinterien lukumäärä	2
Sylinterin halkaisija	72,3 mm (2,846")
Iskun pituus	73 mm (2,874")
Sylinteritilavuus	599,4 cm³ (36,58 in³)
Maksimitehon kierrosluku	8250 ± 100 kierr./ min

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	E-TEC-suorasuihku tus
Joutokäyntinopeus (ei säädettävissä)	1200 ± 200 kierr./ min

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Laturin teho		30 A / 14,5 V 1340 W / 6000 kierr./min
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK ILKR8Q7S (moottorin ja sytytystulppien kierteet on koodattu)
	Kärkiväli	**Ei säädettävä** 0,6–0.7 mm (,024 – ,028 in)

VOITELUJÄRJESTELMÄ		
Öljypumpun tyyppi		Elektroninen tuorevoiteluöljy pumppu
Tuorevoite luöljy	Tyyppi	Katso *Suositeltava ruiskutusöljy*
	Määrä	3,4 l (3,6 qt (liq.,US))

850 E-TEC

MOOTTORI	
Moottorityyppi	Rotax 850 E-TEC, nestejäähdytys, läppäventtiilit ja elektroninen RAVE
Sylinterien lukumäärä	2
Sylinterin halkaisija	82 mm (3,228”)
Iskun pituus	80,4 mm (3,165”)
Sylinteritilavuus	849 cm³ (51,81 in³)
Maksimitehon kierrosluku	7900 ± 100 kierr./ min

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	E-TEC, suora ruiskutus ja integroitu apuruiskutusjärjes telmä
Joutokäyntinopeus (ei säädettävissä)	1200 ± 200 kierr./ min

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Laturin teho		30 A / 14,5 V 1340 W / 6000 kierr./min
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK ILKR8Q7S (moottorin ja sytytystulppien kierteet on koodattu)

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
	Kärkiväli	**Ei säädettävä** 0,6–0.7 mm (,024 – ,028 in)

VOITELUJÄRJESTELMÄ			
Öljypumpun tyyppi			Elektroninen tuorevoiteluöljy pumppu
Tuorevoiteluöljy	Tyyppi	Suositeltu XPS-ruiskuöljy	Synteettinen XPS MAX -öljy
		Jos XPS-tuotetta ei ole saatavana	Käytä moottorikelkoille suunniteltua 2-tahtimoottorien voiteluainetta, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit: – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4)
	Määrä		3,4 l (3,6 qt (liq.,US))

850 E-TEC Turbo R

MOOTTORI	
Moottorityyppi	Rotax 850 E-TEC, turboahdettu, nestejäähdytys, läppäventtiilit ja elektroninen RAVE
Sylinterien lukumäärä	2
Sylinterin halkaisija	82 mm (3,228”)
Iskun pituus	80,4 mm (3,165”)
Sylinteritilavuus	849 cm³ (51,81 in³)
Maksimitehon kierrosluku	7900 ± 100 kierr./ min

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ	
Polttoaineen syöttöjärjestelmä	E-TEC, suora ruiskutus ja integroitu apuruiskutusjärjes telmä
Joutokäyntinopeus (ei säädettävissä)	1200 ± 200 kierr./ min

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
Laturin teho		30 A / 14,5 V 1340 W / 6000 kierr./min
Sytytystulppa	Tyyppi	NGK ILKR8Q7S (moottorin ja sytytystulppien kierteet on koodattu)

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ		
	Kärkiväli	**Ei säädettävä** 0,6–0.7 mm (,024 – ,028 in)

VOITELUJÄRJESTELMÄ			
Öljypumpun tyyppi			Elektroninen tuorevoiteluöljy pumppu
Tuorevoiteluöljy	Tyyppi	Suositeltu XPS-ruiskuöljy	Synteettinen XPS MAX -öljy
		Jos XPS-tuotetta ei ole saatavana	Käytä moottorikelkoille suunniteltua 2-tahtimoottorien voiteluainetta, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit: – JASO FD (M345-2004) – SAE Grade 4 (F / M 4)
	Määrä		3,4 l (3,6 qt (liq.,US))

AJONEUVO

Backcountry

JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄ		
Jäähdytysnesteen tyyppi	Suositeltu XPS-öljy	Pitkäikäinen esisekoitettu XPS COOL-X LT -jäähdytysneste
	Jos XPS-tuotetta ei ole saatavana	OAT-tyyppinen pitkäikäinen pakkasneste ja tislattu vesi (seos 50 % / 50 %) tai erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettu jäähdytysneste

POLTTOAINEJÄRJESTELMÄ		
Polttoainepumppu		Sähköinen (säiliössä)
Polttoaine	Tyyppi	Korkeaoktaaninen lyijytön bensiini
	Oktaaniluku	91 pumppujen oktaaniluokitus AKI (R+M)/2) 95 (RON)
Polttoainesäiliön tilavuus		36 l (9,5 gal (US))

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ 600 EFI – sähkökäynnistyksellä			
Akku			12 V, 18 A•h
Ajovalot	Lähivalo	2 LED-valoa	2 x 9 W
	Kaukovalo		
Takavalo ja jarruvalo			2,6 W / 139 mW LED
Sulakkeet ja releet			Katso merkinnät sulakekoteloiden kansista

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ (paitsi EFI) – sähkökäynnistyksellä			
Akku			12 V, 18 A•h
Ajovalot	Lähivalo	2 LED-valoa	2 x 9 W
		3 LED-valoa	2 x 14 W
	Kaukovalo	3 LED-valoa	2 x 14 W
		4 LED-valoa	2 x 18,5
Takavalo ja jarruvalo			2,6 W / 139 mW LED
Sulakkeet ja releet			Katso merkinnät sulakekoteloiden kansista

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ – SHOT-käynnistyksellä			
Akku (jos varusteena)			12 V, 3 A•h
Ajovalot	Lähivalo	2 LED-valoa	2 x 9 W
		3 LED-valoa	2 x 14 W
	Kaukovalo	23 LED-valoa	2 x 14 W

SÄHKÖJÄRJESTELMÄ – SHOT-käynnistyksellä			
		4 LED-valoa	2 x 18,5 W
Takavalo ja jarruvalo			2,6 W / 139 mW LED
Sulakkeet ja releet			Katso merkinnät sulakekoteloiden kansista

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ – KETJUKOTELO			
Ketjukotelo öljy	Tyyppi	Suositeltu XPS-öljy	Synteettinen XPS-ketjukoteloöljy
		Jos XPS-tuotetta ei ole saatavana	75W140 vaihteistoöljy, joka täyttää API GL-5 määritykset
	Kantavuus ja tilavuudet		350 ml (12 fl oz (US))
Ketjun välityssuhde	850 E-TEC 146 in. telamatto		21/45
	850 E-TEC 154 in. telamatto		21/51
	Adrenaline 600RR E-TEC Sport		23/51
	850 E-TEC Turbo R		27/45

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ – VARIAATTORIT			
I-variaattori	Tyyppi	600 EFI	pDrive
		Kaikki muut	pDrive klikkereillä
	Kytkeytyminen, kierr./min	600 EFI	3200 ± 100 kierr./min

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ – VARIAATTORIT			
		600RR E-TEC	3800 ± 100 kierr./ min
		850 E-TEC	3300 ± 100 kierr./ min
		850 E-TEC Turbo R	3800 ± 100 kierr./ min
II-variaattori	Tyyppi	600 EFI	QRS
		600RR E-TEC	QRS Vent
		850 E-TEC 850 E-TEC Turbo R	QRS Vent Plus

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ – TELAMATTO			
Käyttöketjupyörän hammasluku			8
Tela	Leveys		38 cm (15 in) tai 406 mm (16 in)
	Pituus	Sport Adrenaline X	370,8 cm (146”)
		X-RS	370,8 cm (146 in) tai 391,2 cm (154 in)
	Harjaprofiilin korkeus	Sport Adrenaline X	38,1 mm (1,5 in) tai 50 mm (2 in)
		X-RS	38,1 mm (1,5 in)

VOIMANSIIRTOJÄRJESTELMÄ – TELAMATTO			
			or 50 mm (2 in) tai 63,5 mm (2,5 in)
Telamaton säätö		Kireys	32 mm (1,26”)
		Voima	7,3 kgf (16 lbf)

JARRUJÄRJESTELMÄ		
Jarru	Tyyppi	Yksi 200 mm:n poikittaisporattu hiiliteräslevy
Jarruneste	Tyyppi	DOT 4
	Määrä	65 ml (2,2 fl oz (US))
Jarrusatula		Kaksi kiinteää mäntää (2 x 40 mm)
Jarrupalan materiaali		Orgaaninen
Jarrupalan vähimmäispaksuus (sisältää taustalevyn)		5,0 mm (.197 in)
Jarrulevyn vähimmäispaksuus		4,5 mm (.177 in)
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		0,25 mm (0,010”)

ETUJOUSITUS		
Jousituksen tyyppi	Sport Adrenaline X X-RS	RAS X
	Adrenaline X X-RS	RAS RX (lisävaruste)
Enimmäisjoustomatka	X-RS RAS RX -jousituksella	279 mm (11”)
	Muut mallit RAS RX -jousituksella	264 mm (10,4”)
	RAS X -jousitus Sport (39” raideleveys)	220 mm (8,7”)
	Sport (43” raideleveys)	235 mm (9,4”)
Iskunvaimennintyyppi	Sport	Motion Control
	Adrenaline	KYB 36
	X	KYB 36 Plus
	X-RS	KYB Pro 36 EA-3

TAKAJOUSITUS			
Jousituksen tyyppi			cMotion X
Enimmäisjoustomatkam (mitattuna takajousituksen tukivarresta)		Sport	239 mm (9,4”)
		Kaikki muut	264 mm (10,4”)
Iskunvai mennintyyp pi	Keskeltä	Sport	Motion Control

TAKAJOUSITUS			
		Adrenaline	KYB 36
		X	KYB 36 Plus
		X-RS	KYB Pro 40 EA-3
	Takana	Sport Adrenaline	KYB 36
		X	KYB Pro 36 EA-3
		X-RS	KYB Pro 40 EA-3

PAINO JA MITAT		
Kuivapaino	Sport	202 kg (445 lb)
	Adrenaline (600RR E-TEC)	211 kg (466 lb)
	Adrenaline (850 E-TEC)	215 kg (475 lb)
	X (850 E-TEC)	210 kg (462 lb)
	X-RS 146 in (850 E-TEC)	215 kg (473 lb)
	X-RS 154 in (850 E-TEC)	218 kg (480 lb)
	X-RS 146 in (850 E-TEC Turbo R)	226 kg (498 lb)
Kokonaispituus	Sport Adrenaline X X-RS 146”	317,4 cm (125”)
	X-RS 154 in	328,4 cm (129,3”)

PAINO JA MITAT		
Kokonaisleveys	39 tuuman raideleveys	116 cm (45,7”) (säädettävä)
	43 tuuman raideleveys	121,1 cm (47,8”) (säädettävä)
Kokonaiskorkeus		128,3 cm (50,5”)
Raideleveys	RAS RX -jousitus	109 cm (43”) (säädettävä)
	RAS X -jousitus Kaikki mallit paitsi Sport (43” raideleveys)	100 cm (39”) (säädettävä)
	Sport (43” raideleveys)	109 cm (43”) (säädettävä)

Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄ OHJEITA

1. SÄHKÖKÄYNNISTIN EI TOIMI

Moottorin hätäkatkaisin on POIS PÄÄLTÄ -asennossa tai turvakatkaisimen pistoke ei ole paikoillaan moottorin pysäytyskatkaisimessa.

– *Laita moottorin hätäkatkaisin PÄÄLLÄ-asentoon ja asenna turvakatkaisimen pistoke moottorin pysäytyskatkaisimeen.*

Kaasua painettu moottorin käynnistysvaiheessa.

– *Vapauta kaasu käynnistäessäsi moottoria.*

2. MOOTTORI PYÖRII MUTTEI KÄYNNISTY

Moottori ei saa polttoainetta.

– *Tarkista polttoaineen määrä ja lisää sitä tarvittaessa.*

Järjestelmän jännite liian matala.

– *Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.*

3. MOOTTORI EI SAAVUTA KYTKEYTYMISKIERROKSIA

D. E. S. S. ei lukenut turvakatkaisimen pistokkeen D. E. S. S.-avainkoodia.

– *Asenna turvakatkaisimen pistoke oikein.*

D.E.S.S. on lukenut eri koodin kuin mikä on ohjelmoitu.

– *Asenna turvakatkaisimen pistoke, joka on ohjelmoitu kyseiseen kelkkaan.*

ECM ei tunnista D.E.S.S.-avainta.

– *Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.*

4. MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIITÄ PUUTTUU TEHOA

Moottorin esilämmitys käynnissä.

– *Aja ajoneuvolla hitaalla nopeudella muutamia minuutteja.*

Moottorin sisäänajoa ei ole suoritettu loppuun.

– *Suorita sisäänajovaihe loppuun.*

I- ja II-variaattorit tarvitsevat huoltoa.

– *Ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.*

Moottori ylikuumenee.

– *Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso Huoltotoimenpiteet.*

– *Tarkista lämmönvaihtajien puhtaus. Puhdista tarvittaessa.*

Variaattorihihna kulunut liian ohueksi.

– *Jos variaattorihihna on kulunut enemmän kuin 3 mm(1/8 in) alkuperäisestä leveydestään, se vaikuttaa ajoneuvon suorituskykyyn.*

– *Vaihda variaattorihihna.*

Virheellinen telamaton säätö.

– *Katso kohta Huoltotoimenpiteet ja/tai ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään oikean linjauksen ja kireyden säätämiseksi.*

Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.

– *Ota yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän käsikirjan kohdasta USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

5. MOOTTORI NAKUTTAA (JÄLKISYTYTYS)

Moottori käy liian kuumana.

– *Katso kohta 4 osassa MOOTTORI ON TEHOTON.*

Sytytyksen ajoitus on väärä tai sytytysjärjestelmässä on vika.

– *Ota yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän käsikirjan kohdasta USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

Pakojärjestelmässä vuoto.

– *Ota yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän*

käsikirjan kohdasta USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.

Polttoainejärjestelmän paine liian alhainen.

– *Ota yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön huoltamista, korjaamista tai vaihtamista varten. Katso takuuhakemuksiin liittyviä tietoja tämän käsikirjan kohdasta USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU.*

6. MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

Vettä polttoaineessa.

– *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

7. LÄMMITETTÄVÄT KÄSIKAHVAT JA KAASUVIVUN LÄMMITTIMET EIVÄT TOIMI

Moottorin kierrosluku on liian alhainen.

– *Varmista, että moottorin kierrosluku on yli 2000.*

8. MOOTTORI ON SAMMUNUT

Moottori sammuu pitkän joutokäynnin jälkeen.

– *Älä anna moottorin käydä joutokäyntiä pitkään. Katso kohta Kelkan esilämmitys osasta Käyttöohje.*

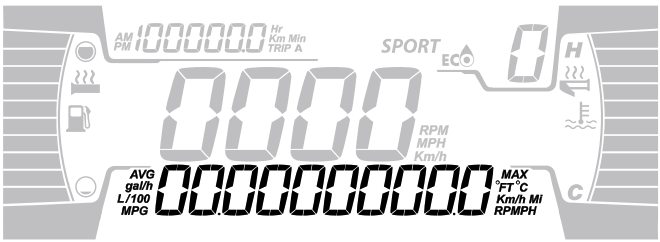
VALVONTAJÄRJESTELMÄ

Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit (merkkivalot) 4,5" kosketusnäyttö)

Mittariston merkkivalot ilmoittavat, jos jotakin epänormaalia ilmenee, tai ne tiedottavat jostakin erityisestä olosuhteesta.

Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Alanäyttö täydentää merkkivalojen toimintaa, sillä se antaa sinulle lyhyen kuvauksen, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



4,5" DIGITAALINEN ALEMPI NÄYTTÖ

Viestit tulevat näkyviin äänimerkkien ja merkkivalojen yhteydessä.

Piippari ilmoittaa äänimerkein ja viestit näkyvät näytössä, jotta huomiosi kiinnittyy.

Katso yksityiskohdat jäljempänä olevasta taulukosta.

TÄRKEÄÄ:
Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja.

Merkki valo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
	4 lyhyttä piippausta joka 30. sekunti	HIGH ENGINE TEMPERATURE	Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kelkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso kohta *Huolto*. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	HIGH ENGINE TEMPERATURE	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen

Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
			määrä, katso kohta *Huolto*. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ECM OVERHEAT	
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	ALH AKKUJ	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman pian yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.
	4 lyhyttä piippausta	CHECK ENGINE	Moottorivika, toimita ajoneuvo mahdollisimman pian valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle,

Merkki valo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
			korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle.
	—	—	Näytetään, kun jarrua painetaan yli 15 sekuntia kaasuvipua painettaessa ja ajoneuvon nopeus on yli 5 km/h (3 mph).
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	KNOCK	Moottori nakuttaa (kierrosluku on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä). – Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine. – Tarkasta polttoaineen laatu ja vaihda tarvittaessa. – Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön korjausta varten.
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	REV LIMIT	Moottorin kierrosluku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.
—	—	OVER REV	Osoittaa, että moottori on saavuttanut suurimman sallitun

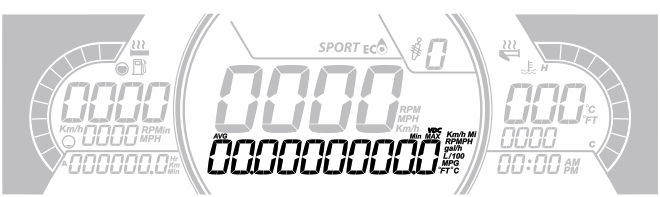
Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
			kierrosluvun. Tarkasta kytkimen kalibrointi.
—	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	SHUTDOWN	Moottorin pakollinen sammutustoimenpide, joka johtuu moottorin ylikuumenemisesta tai polttoainepumpun häiriöstä.
—	2 lyhyttä piippausta joka 10. sekunti	BELT OVERHEAT	Hihnan lämpötila saavuttaa 75 C 167 F. Viesti ja piippaukset häviävät, kun lämpötila laskee alle 75 C 167 F.
—	2 lyhyttä piippausta joka 15. sekunti	BELT OVERLOAD	Jos 1 minuutin aikana havaitaan kriittinen tila. Viesti ja piippaukset häviävät, jos kuljettaja ajaa maltillisemmin.
—	2 lyhyttä piippausta joka 10. sekunti	BELT OVERLOAD	Jos tila jatkuu kriittisenä yli 10 minuuttia. Viesti häviää vasta, kun moottori sammutetaan.
DESS	2 lyhyttä piippausta	—	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käyttövalmis.
	Hitaasti toistuvat lyhyet piippaukset	WRONG KEY	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yhteys). Varmista, että avain on puhdas ja kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.

Merkki valo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	BAD KEY	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoitu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.
(vilkkuu)	—	—	Polttoainemittarin anturissa ongelma.

Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit (merkkivalot) 7,2" kosketusnäyttö)

Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Alanäyttö täydentää merkkivalojen toimintaa, sillä se antaa sinulle lyhyen kuvauksen, jos jotakin epänormaalia ilmenee tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.



7,2" DIGITAALINEN ALEMPI NÄYTTÖ

Viestit tulevat näkyviin äänimerkkien ja merkkivalojen yhteydessä.

Piippari ilmoittaa äänimerkein ja viestit näkyvät näytössä, jotta huomiosi kiinnittyy.

Katso yksityiskohdat jäljempänä olevasta taulukosta.

TÄRKEÄÄ:
Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja.

Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
	4 lyhyttä piippausta joka 30. sekunti	HIGH ENGINE TEMPERATURE	Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kelkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso kohta *Huolto*. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä

Merkki valo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
			käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	HIGH ENGINE TEMPERATURE	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso kohta *Huolto*. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ECM OVERHEAT	
	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	ALH AKKUJ	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman pian yhteyttä valtuutettuun

Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
			BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.
	4 lyhyttä piippausta	CHECK ENGINE	Moottorivika, toimita ajoneuvo mahdollisimman pian valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle.
	—	—	Näytetään, kun jarrua painetaan yli 15 sekuntia kaasuvipua painettaessa ja ajoneuvon nopeus on yli 5 km/h (3 mph).
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	KNOCK	Moottori nakuttaa (kierrosluku on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä). – Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine. – Tarkasta polttoaineen laatu ja vaihda tarvittaessa. – Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön korjausta varten.

Merkki valo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
—	4 lyhyttä piippausta joka 5. minuutti	REV LIMIT	Moottorin kierrosluku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.
—	—	OVER REV	Osoittaa, että moottori on saavuttanut suurimman sallitun kierrosluvun. Tarkasta kytkimen kalibrointi.
—	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	SHUTDOWN	Moottorin pakollinen sammutustoimenpide, joka johtuu moottorin ylikuumenemisesta tai polttoainepumpun häiriöstä.
—	2 lyhyttä piippausta joka 10. sekunti	BELT OVERHEAT	Hihnan lämpötila saavuttaa 75 C 167 F. Viesti ja piippaukset häviävät, kun lämpötila laskee alle 75 C 167 F.
—	2 lyhyttä piippausta joka 15. sekunti	BELT OVERLOAD	Jos 1 minuutin aikana havaitaan kriittinen tila. Viesti ja piippaukset häviävät, jos kuljettaja ajaa maltillisemmin.
—	2 lyhyttä piippausta joka 10. sekunti	BELT OVERLOAD	Jos tila jatkuu kriittisenä yli 10 minuuttia. Viesti häviää vasta, kun moottori sammutetaan.
DESS	2 lyhyttä piippausta	—	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käyttövalmis.

Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
	Hitaasti toistuvat lyhyet piippaukset	WRONG KEY	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yhteys). Varmista, että avain on puhdas ja kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.
	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	BAD KEY	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoitu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.
(vilkkuu)	—	—	Polttoainemittarin anturissa ongelma.

Merkkivalot, viestit ja piipparin koodit (merkkivalot) 10,25" kosketusnäyttö)

Mittariston merkkivalot ilmoittavat, jos jotakin epänormaalia ilmenee, tai ne tiedottavat jostakin erityisestä olosuhteesta.

DIGITAALINEN MERKKIVALO – 10,25” DIGITAALINEN VÄRIKOSKETUSNÄYTTÖ

MERKKIVALOT – 10,25” DIGITAALINEN VÄRIKOSKETUSNÄYTTÖ

Viestiä ilmoittava merkkivalo voi vilkkua yksin tai yhdessä jonkin toisen merkkivalon kanssa.

Näytön oikeassa yläosassa näkyvät ilmoitukset täydentävät merkkivalojen toimintaa, sillä ne antavat lyhyen kuvauksen, jos jotakin epänormaalia ilmenee, tai se tiedottaa jostakin erityisestä olosuhteesta.

Viestit tulevat näkyviin äänimerkkien ja merkkivalojen yhteydessä.

Piippari ilmoittaa äänimerkein ja viestit näkyvät näytössä, jotta huomiosi kiinnittyy.

Katso yksityiskohdat jäljempänä olevasta taulukosta.

TÄRKEÄÄ:
Jotkut luetelluista merkkivaloista ja viesteistä eivät koske kaikkia malleja.

Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäytö	Kuvaus
	3 pitkää 15 sekunnin piippausta 10 sekunnin tauolla	HIGH ENGINE TEMPERATURE	Moottori ylikuumenee, vähennä kelkan ajonopeutta ja aja kelkalla irtolumelle; tai sammuta moottori välittömästi ja anna moottorin jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen määrä, katso kohta *Huolto*. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Aja hitaammin tai pysäytä moottori. Anna moottorin jäähtyä ja käynnistä uudelleen. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
	3 pitkää 15 sekunnin piippausta	HIGH ENGINE TEMPERATURE	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Tarkasta jäähdytysnesteen

Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
	10 sekunnin tauolla		määrä, katso kohta *Huolto*. Jos jäähdytysnesteen määrä on oikea ja ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		MUFFLER OVERHEAT	Kriittinen ylikuumeneminen. Sammuta moottori välittömästi ja anna sen jäähtyä. Jos ylikuumeneminen jatkuu, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään. Älä käytä moottoria, jos tilanne jatkuu.
		ECM OVERHEAT	
	—	ALH AKKUJ	Ilmoittaa akun alhaisen tai korkean jännitteen. Ota mahdollisimman pian yhteyttä valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään.
	1 pitkä piippaus	CHECK ENGINE	Moottorivika, toimita ajoneuvo mahdollisimman pian valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle,

Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäytö	Kuvaus
			korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle.
	—	—	Näytetään, kun jarrua painetaan yli 15 sekuntia kaasuvipua painettaessa ja ajoneuvon nopeus on yli 5 km/h (3 mph).
—	1 pitkä piippaus	KNOCK	Moottori nakuttaa (kierrosluku on rajoitettu tämän tilanteen yhteydessä). – Varmista, että käytössä on suositeltu polttoaine. – Tarkasta polttoaineen laatu ja vaihda tarvittaessa. – Jos vika ilmenee edelleen, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön korjausta varten.
—	1 pitkä piippaus	REV LIMIT	Moottorin kierrosluku on rajoitettu joidenkin vikojen yhteydessä suurempien vaurioiden ehkäisemiseksi.

Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
—	—	OVER REV	Osoittaa, että moottori on saavuttanut suurimman sallitun kierrosluvun. Tarkasta kytkimen kalibrointi.
—	Nopeasti toistuvat lyhyet piippaukset	SHUTDOWN	Moottorin pakollinen sammutustoimenpide, joka johtuu moottorin ylikuumenemisesta tai polttoainepumpun häiriöstä.
—	Hitaat toistuvat piippaukset	BELT OVERHEAT	Hihnan lämpötila saavuttaa 75 C 167 F. Viesti ja piippaukset häviävät, kun lämpötila laskee alle 75 C 167 F.
—	Hitaat toistuvat piippaukset	BELT OVERLOAD	Jos 1 minuutin aikana havaitaan kriittinen tila. Viesti ja piippaukset häviävät, jos kuljettaja ajaa maltillisemmin.
—	Hitaat toistuvat piippaukset	BELT OVERLOAD	Jos tila jatkuu kriittisenä yli 10 minuuttia. Viesti häviää vasta, kun moottori sammutetaan.
DESS	—	—	Avain oikea ja kunnossa, ajoneuvo on käyttövalmis.
	—	WRONG KEY	Järjestelmä ei voi lukea avainta (huono yhteys). Varmista, että avain on puhdas ja

Merkkivalo PÄÄLLÄ	PIIPPARI	Sanomanäyttö	Kuvaus
			kiinnitetty oikein pistokkeeseensa.
	—	BAD KEY	Avain ei ole sopiva tai avainta ei ole ohjelmoitu. Käytä tähän ajoneuvoon kuuluvaa avainta tai vie avain ohjelmoitavaksi.
(vilkkuu)	—	—	Polttoainemittarin anturissa ongelma.
!	—	IMUN JÄÄHDYTYSNESTEEN TASO - MATALA	Alhainen ICE-nesteen määrä. Lisää nestettä.
		IMUN JÄÄHDYTYSNESTEEN TASO - TYHJÄ	ICE-nestesäiliö tyhjä. Lisää nestettä.
		IMUN JÄÄHDYTYSNESTEEN TASO - VIRHE	Vesiruiskutusjärjestelmän vika, ota yhteys valtuutettuun BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön korjausta varten.

Vikakoodit

Vikakoodit voidaan näyttää monitoimimittariston keskinäytössä.

Vikakoodeihin pääsee asetusvalikosta.

Kysy valtuutetulta BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjältä koodien merkityksestä.

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

Bombardier Recreational Products Inc. sekä sen sisar- ja tytäryhtiöt (BRP) ovat sitoutuneet suojaamaan henkilötietojasi. Tällä ilmoituksella tiedotetaan, miten keräämme, käytämme ja luovutamme muille henkilötietojasi keskinäisen suhteemme hallinnan aikana. Saat lisätietoja BRP:n tietosuojakäytännöstä osoitteesta

HTTPS://BRP.COM/EN/PRIVACY-POLICY.HTML

Voit olla varma siitä, että säilytämme turvallisesti ja suojaamme henkilökohtaiset tietosi luvattomalta käytöltä ja paljastamiselta.

Hallussamme olevat henkilötietosi on kerätty joka suoraan sinulta tai valtuutetuilta jälleenmyyjiltä ja kolmansilta osapuolilta (joiden kanssa esimerkiksi tarjoamme palveluja tai osallistumme yhteismarkkinointiin), ja käsittää:

- Yhteystiedot, demografiset ja rekisteröintitiedot (esim. nimi, täydellinen osoite, puhelinnumero, sähköposti, omistushistoria, kommunikointikieli).
- Tapahtumatiedot (esim. palautusten käsittelyyn tarvittavat tiedot, maksutiedot, kun ostat tuotteitamme tai palveluitamme verkkosivustoidemme tai mobiilisovellustemme kautta sekä BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat).
- Ajoneuvotiedot (esim. sarjanumero, valmistenumero, kilometrimäärä, osto- ja toimituspäivä, yksikön käyttö, ajoneuvon sijainti ja liikkeet).
- Tuotteistamme ja palveluistamme esittämäsi kommentit, mielipiteet ja arvostelut.
- Automaattisesti BRP:n tai jälleenmyyjän verkkosivuston tai mobiilisovelluksen käytön aikana evästeiden ja vastaavien tekniikkojen avulla kerätyt tiedot (esim. IP-osoite, laitteen tyyppi, käyttöjärjestelmä, selain, katsomasi verkkosivut).

Saatamme saada tietoja myös sosiaalisen median alustoilta, kun olet yhteydessä meihin niiden kautta.

Käytämme henkilötietojasi eri syistä, mutta useimmiten:

- BRP-tuotteiden ja -palvelujen tilaushallinta (esim. tilauksen teko tai toimitus tai BRP-tuotteen huolto)
- Asiakkaalle annettava tuki, apu ja myynninjälkeiset palvelut (esim. tilauksen tai huollon seuranta, toimitusongelmissa auttaminen, palautusten käsittely, ja muut BRP-tuotteiden hankintaan liittyvät asiat)

- BRP-tuotteiden rekisteröinnin, takuun, turvallisuuden, korjauskutsujen ja riitojen ratkaisun hallinta (esim. takuu- ja myynninjälkeisen palvelun tarjoaminen, turvallisuutesi suojaaminen, korjauskutsujen suorittaminen)
- Kaupallisten viestien lähettäminen tuotteistamme ja palveluistamme (tiedotamme esimerkiksi uusista BRP:n tuotteista, palveluista tai ominaisuuksista, kerromme uutisia kilpailuista, kampanjoista ja tapahtumista tai keskustelemme BRP:n tarjoamista tuotteista tai palveluista, jotka saattavat kiinnostaa sinua)
- Profilointi- tai geopaikannustekniikkoihin perustuvien personoitujen elämysten, sisällön, tarjousten ja palvelujen sinulle tarjoaminen (esim. ilmoitamme, kun ajoneuvo on huollettava, autamme löytämään lähimmän jälleenmyyjän)
- Data-analyysien ja tilastotietojen, joista sinua ei voi tunnistaa, käsittely liiketoimintatarkoituksiin ja sen oivaltamiseen, miten voimme parantaa tuotteitamme ja palvelujamme
- Petosten ja luvattoman tai laittoman toiminnan ehkäisy, havainto ja valvonta (esim. havaitsemme ja valvomme BRP:n tuotteiden tai palvelujen hankintaan liittyviä petoksia, hallitsemme laittomia tai luvattomia toimia ja kyberuhkia)
- Noudattaa soveltuvia lakeja ja säännöksiä.

Henkilökohtaisia tietojasi voidaan paljastaa seuraaville: BRP, BRP:n valtuutetut jälleenmyyjät, jakelijat, palveluntarjoajat, mainonta- ja markkinatutkimuskumppanit ja muut valtuutetut kolmannet osapuolet.

Olosuhteista riippuen henkilökohtaisia tietojasi voidaan viestiä asuinpaikkasi ulkopuolelle. Henkilötietojasi säilytetään ainoastaan niin kauan kuin se on tarpeen sitä tarkoitusta varten, johon olemme niitä keränneet, ja säilytyskäytäntöjemme mukaisesti.

Jos haluat harjoittaa rekisteröidyn oikeuksiasi (esim. käyttö- tai korjausoikeutta) tai perua suostumuksesi ja poistua markkinointiin, tyytyväisyyskyselyyn tai yleisiin tietoturvakysymyksiin tarkoitetusta osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:n tietosuojavastaavaan sähköpostitse osoitteessa privacyofficer@brp.com tai postitse osoitteessa: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Kanada, J0E 2L0.

Kun BRP käsittelee henkilötietojasi, se tekee niin tietosuojakäytäntönsä mukaisesti, jonka löydät osoitteesta

HTTPS://BRP.COM/EN/PRIVACY-POLICY.HTML

OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

Aasian ja Tyynenmeren alue

BRP Asia
107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australia
Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

Kiina
上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japani
21F Shinagawa East One Tower
2–16–1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108–0075

Uusi-Seelanti
Suite 1.6, 2–8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka

Belgia
Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tšekin tasavalta
Stefanikova 43a
Praha 5
150 00

Saksa
Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Suomi
Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Ranska
Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,
13 590 Meyreuil

Norja
Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Myynti, markkinointi, jälkimarkkinointi

Ruotsi
Spinnvägen 15
903 61 Umeå
S-90821

Sveitsi
Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latinalainen Amerikka

Brasilia
Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Meksiko
Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Pohjois-Amerikka

Kanada
3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Yhdysvallat
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

OSOITTEEN/OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet moottorikelkan uusi omistaja, muista ilmoittaa BRP:lle joko:

- Ilmoittaminen valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle tai maahantuojalle.
- **Vain Pohjois-Amerikka**: soita numeroon 1-888-272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista yhteen tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa moottorikelkan omistaja, esim. kun ryhdytään suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos moottorikelkkasi varastetaan, ilmoita asiasta BRP:lle tai valtuutetulle BRP-moottorikelkkojen jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVONTUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVONTUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on
tarkoituksella tyhjä

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

Mallin nro _____

AJONEUVON
TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN
TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____
NIMI

_____
NRO KATU AS.

_____
PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____ | | | | |
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Takuun päättymispäivämäärä _____ | | | | |
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

⚠ VAROITUS

Käyttäjän käsikirjassa, turvallisuusvideossa ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman.

TÄRKEÄÄ:
®TM- ja BRP-logo ovat BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.
©2026 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

www.brp.com

ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX

520003740_FI